beyerdynamic

AVENTHO 200

WIRELESS OVER-EAR HEADPHONES

User Manual | Bedienungsanleitung | Mode d'emploi
Instrucciones de uso | Manuale d'uso | Manual de instruções
Gebruiksaanwijzing | Brugsvejledning | Käyttöohje
Bruksanvisning | Bruksanvisning | Návod k obsluze | Kasutusjuhend
Kezelési útmutató | Naudojimo instrukcija | Lietošanas pamācība
Instrukcja obsługi | Instrucțiuni de utilizare | Návod na používanie
取扱説明書 | 사용 설명서 | 使用说明书 | 操作說明

EN DE FR ES IT PT NL DA FI NO SV

CS ET HU LT LV PL RO SK JA KO ZH



EN

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS **3**
Intended use 3
Adjusting the volume 3
General maintenance instructions 3
Risk of swallowing 3
Power and connecting cable 3
Using the battery 3
Environmental conditions 3
ABOUT THIS MANUAL **4**
BOX CONTENTS **4**
OPERATING ELEMENTS **4**
CHARGING THE BATTERY **4**
Remarks on the life of Li-ion batteries 4
Displaying the battery charge level 4
DOWNLOAD BEYERDYNAMIC APP **5**
COMPATIBILITY WITH PLAYBACK DEVICES **5**
SUPPORTED AUDIO CODECS **5**
OPERATION **5**
Switching on/off 5
Connect to a device via Bluetooth® 5
Pairing 6
Multi-point operation 6
Setting up multi-point 6
Using multi-point 6
Delete pairing list 6
Playing media 7
Adjusting the volume 7
Telephone 8
Reset to factory settings 8
Overview of the operating functions 8
Overview of the LED displays on the headphone 9
Audio cable connection 9
Cleaning 9
Changing ear pads 9
Battery change 10
TROUBLESHOOTING **10**
HELP WITH PROBLEMS / FAQ **11**
PRODUCT REGISTRATION **11**
DISPOSAL **11**
Battery disposal 11
EU DECLARATION OF CONFORMITY **11**
TECHNICAL SPECIFICATIONS **11**
WARRANTY CONDITIONS **11**
TRADEMARKS **11**

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Thank you for purchasing the AVENTHO 200 Wireless Over-Ear headphones from beyerdynamic.
Please take some time to read this information carefully before using the AVENTHO 200.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these safety instructions carefully before using the AVENTHO 200.
- Heed all instructions given, especially those regarding the safe use of the AVENTHO 200.
- Do not use the AVENTHO 200 when it is damaged.

Intended use

- Only use the AVENTHO 200 as described in this manual.
- The company beyerdynamic GmbH & Co. KG accepts no liability for damage to the AVENTHO 200 or injury to persons caused by careless, improper or incorrect use of the AVENTHO 200, or by use for purposes not specified by the manufacturer.
- The company beyerdynamic GmbH & Co. KG is not liable for damage to USB devices that do not comply with the USB specifications.
- The company beyerdynamic GmbH & Co. KG is not liable for damage resulting from connection interruptions due to batteries being empty or too old, or due to exceeding the Bluetooth® transmission range.
- Please also observe the relevant country-specific regulations before using the product.

Adjusting the volume



High volume levels over longer listening periods can permanently damage your hearing.

- Before using the AVENTHO 200, set the volume to minimum.
- Only increase the volume after putting on the AVENTHO 200.
- Do not use the AVENTHO 200 at high volume over a long period of time.
- When listening and speaking normally using AVENTHO 200, your own voice should still be perceptible.
- In case of tinnitus, reduce the volume. If necessary, consult a doctor.
- We would like to point out that consistent high volume levels and longer listening periods can damage your hearing. Damage to hearing is irreversible. Always ensure an adequate volume level. It is advisable to keep listening periods as short as possible at high volume levels.

Reducing perception of ambient noise

The AVENTHO 200 headphones drastically reduce the perception of ambient noise. Using the AVENTHO 200 in road traffic can be potentially dangerous. The user's hearing must not be impaired to the extent that it causes road safety risks.

- Do not use the AVENTHO 200 within the action area of potentially dangerous machines and tools.
- Avoid using the AVENTHO 200 in situations where hearing must not be impaired — particularly in road traffic, when crossing a level crossing or on a construction site.

General maintenance instructions

- Clean all parts of the AVENTHO 200 with a soft cloth moistened with water. Make sure that no liquid gets into the housing or the transducer.
- Do not use cleaning agents containing solvents, alcohol or acids, as these can damage the surface.

Risk of swallowing

- Keep small parts, such as product, packaging and accessories, away from children and pets. They constitute a choking hazard if swallowed!

Power and connecting cable

- Only use the cable supplied by us for both charging and connecting to a laptop.

Using the battery

Danger from heat, water and mechanical stress

Excessive heat, water and mechanical stress, may cause explosion, heat, fire, smoke or fumes. Injuries and irreversible damage to the battery may result.

- Do not expose the battery to excessive heat, fires or extremely low air pressure. There is a risk of explosion, fire, smoke or gas.
- Do not subject the battery to mechanical stress such as crushing. This may lead to an irreversible damage to the battery, explosion or injuries.
- Only use a USB 2.0/3.0 standard-compliant 5 V power adapter to charge the battery via the integrated USB type C socket.

Environmental conditions

- Do not expose the AVENTHO 200 to rain, snow, liquids or moisture.

EN

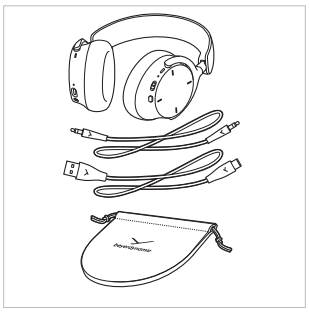
ABOUT THIS MANUAL

These instructions describe the most important functions of the product.
The information in these instructions refers to the standard settings of the software. A newer version may be available.

- Information on the software update can be found in the “beyerdynamic App” chapter.

BOX CONTENTS

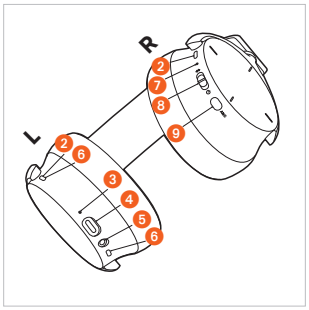
- AVENTHO 200 headphone
- USB-A to USB-C charging cable
- Mini jack cable
- Soft bag
- Quick start guide
- Compliance booklet



OPERATING ELEMENTS

1. Touch pad
2. Microphones (ANC)
3. Charging LED
4. USB port
5. Jack connection, 3.5 mm
6. Microphones (Voice)
7. Status LED
8. On/off and Bluetooth® slide switch
9. ANC button

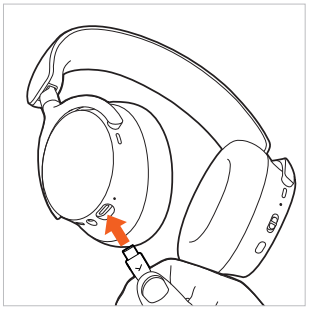




CHARGING THE BATTERY

Before using the AVENTHO 200 for the first time, we recommend that you fully charge the battery in the headphone. Please only use the USB cable supplied for charging.

- Connect the AVENTHO 200 with the USB charging cable to a USB-compliant voltage carrying USB connection (e.g. USB power supply unit).
- The status LED indicates the charging status.



Remarks on the life of Li-ion batteries

- When fully charged, disconnect the USB cable from the charger and the product.
- **CAUTION!** High temperatures, especially with a high charge level, can cause irreversible damage.
- If the battery is not used or is stored for extended periods of time, it is recommended to charge it to approx. 50% and store it at no more than 20 °C.
- Switch off the AVENTHO 200 after use.

Displaying the battery charge level

The charge level of the AVENTHO 200 is displayed by the charging LED.

Charge level	Display charging LED
0 to 30 %	Flashes red
31 to 70 %	Flashes yellow
71 to 99 %	Flashes green
100 % (battery fully charged)	Illuminates green

DOWNLOAD BEYERDYNAMIC APP

The beyerdynamic app gives you a customised control of your AVENTHO 200.

Before using your AVENTHO 200 for the first time:

- Download the beyerdynamic app from the App Store (for iOS devices) or Google Play (for Android devices).



- With the beyerdynamic app you can carry out customised operation settings and software updates.
- These settings are saved to your AVENTHO 200, so you can enjoy them with any playback device connected to your AVENTHO 200.

COMPATIBILITY WITH PLAYBACK DEVICES

AVENTHO 200 is compatible with Bluetooth® devices that support the following profiles:

- A2DP (for audio transmission)
- HFP/HSP (for phone operation and voice assistant)
- AVRCP (for control signal transmission)

SUPPORTED AUDIO CODECS

Within the A2DP profile, AVENTHO 200 supports the audio codecs SBC, AAC, aptX Adaptive and aptX Lossless.

Only codecs that are available in the playback device can be used for audio transmission.

The playback device and AVENTHO 200 automatically agree on the best available codec in the following order:

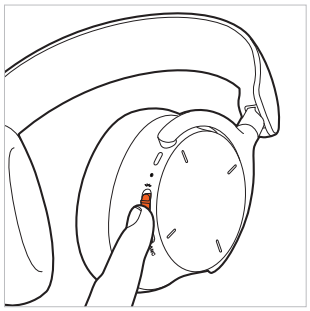
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

Most playback devices do not indicate which codec is actively in use.

OPERATION

You can operate the AVENTHO 200 via the touch pad by lightly tapping and swiping with your finger.
We recommend that you only ever operate the touch pad with one finger to avoid malfunctions.

Switching on/off



- **Switching on**
  Slide the on/off switch to the centre position. The status LED lights up red for 2 seconds and then goes out. The current battery status is announced.
- **Switching off**
  Slide the on/off switch downwards. The status LED lights up red for 2 seconds and then goes out.

If you are using the AVENTHO 200 with a cable, you must also switch it on.

Connect to a device via Bluetooth®

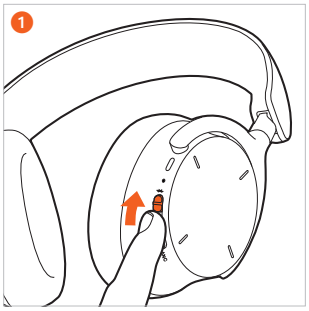
Before you can use the AVENTHO 200, you must connect it to a mobile phone or other Bluetooth®-enabled device. The connection procedure may differ between the various devices.

- Please refer to the operating instructions of the device to which you wish to connect the AVENTHO 200.

EN

Pairing

1. Slide the on/off switch of the **switched on** AVENTHO 200 upwards to the Bluetooth® symbol and hold it for one second. The status LED flashes blue and red alternately.



2. Select “AVENTHO 200“ from the pairing list of the playback device.



Multi-point operation

The AVENTHO 200 can be paired with up to eight devices via Bluetooth®. An active connection is possible with a maximum of two devices at the same time.
Music playback and phone operation is only possible with one device at a time. Phone operation has priority over music playback, i.e. music playback is interrupted when a call is received.

The following priority list applies to the use of playback devices (PD):

Priority	Profile	Playback devices (PD)
1	HFP (phone operation)	PD 1 (device used first)
2	HFP (phone operation)	PD 2 (device used second)
3	A2DP (playback of music)	PD 1 (device used first)
4	A2DP (playback of music)	PD 2 (device used second)

Setting up multi-point

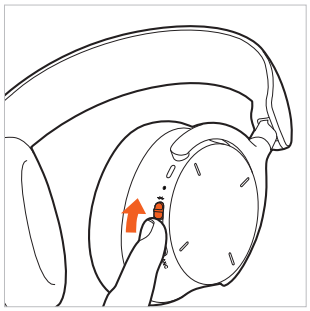
- Connect the AVENTHO 200 to the first device (see “Pairing”).
- Deactivate the Bluetooth® connection on the first device.
- Slide the on/off switch 7 upwards and hold it for one second to start the connection mode (status LED 6 flashes slowly alternately blue and red).
- Connect the AVENTHO 200 to the second device (see “Pairing”).
- Reactivate the Bluetooth® connection of the first device, which automatically connects to the AVENTHO 200.
- When both devices are paired with the AVENTHO 200, the AVENTHO 200 automatically connects to both devices each time it is switched on.

Using multi-point

Media playback active / accept call	Briefly tap the touch pad twice (●●)
Hang up / start media playback again	Briefly tap the touch pad twice (●●)

Delete pairing list

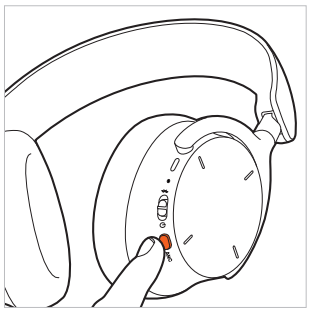
- Slide the on/off switch of the **switched on** AVENTHO 200 upwards and hold it for 10 seconds, until the status LED flashes alternately red and blue.



Switch between noise cancellation (ANC) and transparency mode

You can use the ANC button to switch between active noise cancellation (ANC), transparency mode and OFF mode. The AVENTHO 200 is supplied in OFF mode.

- If you always press the ANC button only **once**, ANC mode, Transparency mode and ANC OFF mode again are activated in succession.
- If you always press the ANC button **twice**, Transparency mode, ANC mode, and then ANC OFF mode are activated in succession.

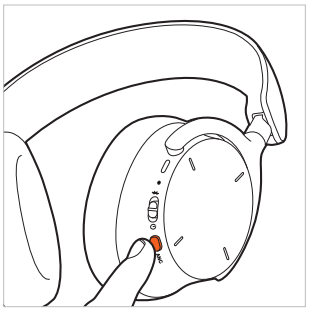


You can make settings for noise cancellation (ANC) and transparency mode via the beyerdynamic app.

EN

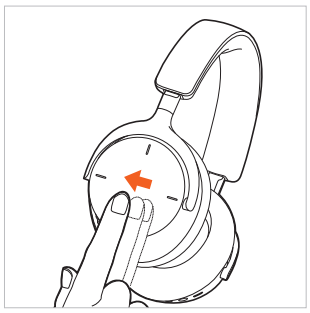
Sidetone on/off

- Press the ANC button for 2 seconds (▬) to switch the sidetone on or off.



Previous track

- Swipe **backwards** ← to play the **previous** track.*



*Function depends on the streaming service or media player used

Playing media

Please note that the functions described below depend on the player and player software and may not be available.
Please operate the touch pad with one finger only to avoid malfunctions.

Switch on the voice assistant

- Tap and hold once (▬) to activate the voice assistant installed on the smartphone.



Start / stop playback

- Tap twice (●●) to start or stop playback.



Thanks to a sensor integrated in the housing, playback stops automatically when you put the AVENTHO 200 down and starts automatically when you put it back on.

Adjusting the volume

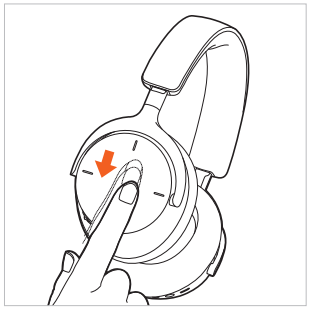
Increase the volume

- Swipe **upwards** to **increase** the volume. If you swipe upwards and hold, the volume is gradually increased to the maximum.



Decrease the volume

- Swipe **downwards** to **decrease** the volume. If you swipe down and hold, the volume is gradually reduced to the minimum.



Next track

- Swipe **forwards** → to play the **next** track.*



EN

Telephone

Accept / end / cancel call

- Tap twice (●●) to **accept** an incoming or **end** an active call or **cancel** an outgoing call.
- Tap twice (●●) to **accept** a second incoming call and **end** the first active call at the same time.



Reject call

- Tap and hold once (▬) to **reject** the incoming call.



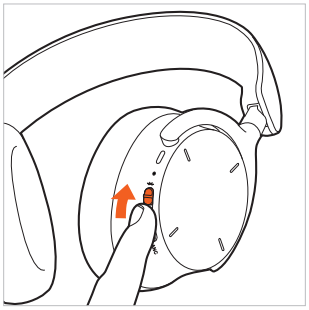
No call active	Operation
Accept incoming call	▶ Tap twice (●●)
Reject incoming call	▶ Tap and hold once (▬)
End active call	▶ Tap twice (●●)
Cancel outgoing call	▶ Tap twice (●●)

Call already active	Operation
Accept second incoming call and end active call	▶ Tap twice (●●)

Reset to factory settings

When resetting to factory settings, all personal data is deleted!

- Slide the on/off switch of the **switched on** AVENTHO 200 quickly 5 times upwards (●●●●●) until the status LED flashes purple.



Overview of the operating functions

If not stated otherwise, the functions listed apply to a **switched-on** headphone.

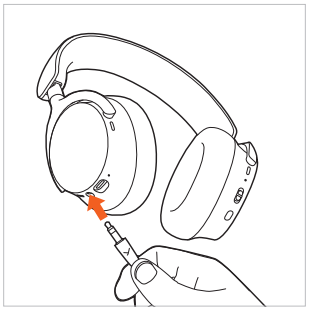
Function	Operation on headphone
Switch on	▶ Slide the on/off switch to the centre position.
Switch off	▶ Slide the on/off switch downwards.
Pairing mode	▶ Slide the on/off switch upwards and hold it for 1 second (▬).
Delete pairing list	▶ Slide the on/off switch upwards and hold it for 10 seconds (▬▬) until the status LED alternately flashes red and blue.
Restoring the factory settings	▶ Slide the on/off switch quickly 5 times upwards (●●●●●).
Check battery status	▶ Slide the on/off switch to the centre position; the battery capacity is announced.
Activate the transparency mode	▶ Depending on the mode. press the ANC button once (●) or twice (●●).
Activate the ANC mode	▶ Depending on the mode, press the ANC button once (●) or twice (●●).
Sidetone on/off	▶ Press the ANC button for 2 seconds (▬),
Start / pause	▶ Tap the touch pad twice (●●).
Increase volume	▶ Swipe upwards on the touch pad.
Decrease volume	▶ Swipe downwards on the touch pad.
Next track	▶ Swipe forwards on the touch pad.
Previous track	▶ Swipe backwards on the touch pad.
Accept / end call	▶ Briefly tap the touch pad twice (●●).
Reject call	▶ Tap and hold the touch pad once (▬).
Cancel outgoing call	▶ Briefly tap the touch pad twice (●●).
Accept second incoming call and end active call	▶ Briefly tap the touch pad twice (●●).
Activate voice assistant	▶ Tap and hold the touch pad once (▬).

Overview of the LED displays on the headphone

Action	LED display
Low battery warning	▶ LED rapidly flashes red
Charging via USB 0 – 30 %	▶ LED flashes red
Charging via USB 31 – 70%	▶ LED flashes yellow
Charging via USB 71 – 99%	▶ LED flashes green
Charging via USB 100%	▶ LED illuminates green
Bluetooth® pairing recognisable	▶ LED flashes blue and red
Bluetooth® connection active	▶ LED slowly flashes blue with pauses of 7 seconds
Bluetooth® connection lost	▶ LED slowly flashes blue with pauses of 3 seconds
Media playback active	▶ LED slowly flashes blue with pauses of 7 seconds
Delete pairing list	▶ LED flashes red and blue
Restore factory settings	▶ LED flashes purple three times

Audio cable connection

The delivery includes an audio cable with a mini jack plug (3.5 mm) at both ends.



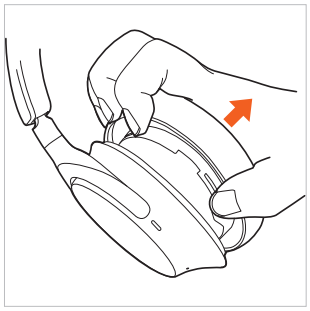
- Connect one end of the audio cable to the jack socket of the headphone housing, if you would like to use the AVENTHO 200 without Bluetooth®.
- Alternatively, you can use the USB cable as an audio cable.
- Switch on the AVENTHO 200. Please note that with this type of application power is consumed via the battery.
- Control the media playback and volume via the playback device.

Cleaning

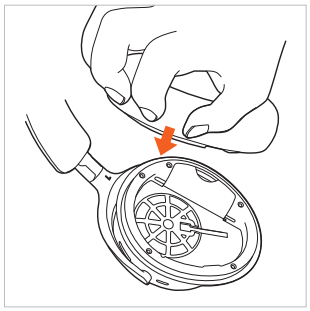
- For reasons of hygiene, you should occasionally clean the ear and headband pads with a soft cloth moistened with water. Make sure that **no water** gets into the ear cups or transducers.
- Do **not** use cleaning agents containing solvents, alcohol or acids.
- **Never** use a **vacuum cleaner** for cleaning the headphone, as this may cause irreparable damage.
- As ear pads are subject to natural wear and tear, it will be necessary to replace them from time to time. You can easily do this yourself.
- If other components have to be replaced, please contact your local beyerdynamic representative.

Changing ear pads

- Grab the ear pad between the ear pad and rim of the housing and pull the ear pad from the housing.



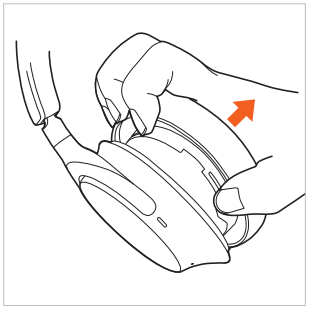
- Attach the new ear pad to the housing and press it firmly until it clicks into place.



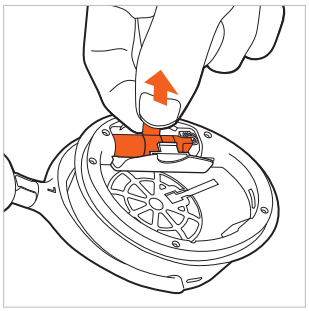
EN

Battery change

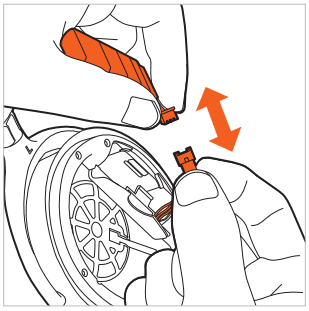
- Grab between the ear pad and the rim of the housing of the **left** housing shell and remove the ear pad.



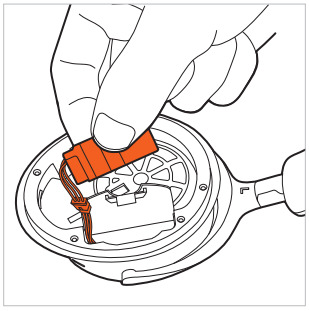
- Open the battery compartment and pull the battery carefully out of the compartment using the strap.



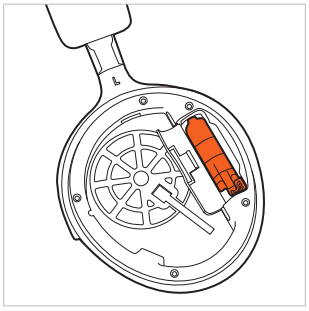
- Disconnect the plug connection. Only pull on the plugs, not on the cables.



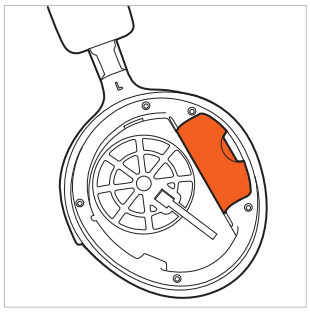
- Connect the new battery (the plug has a reverse polarity protection).



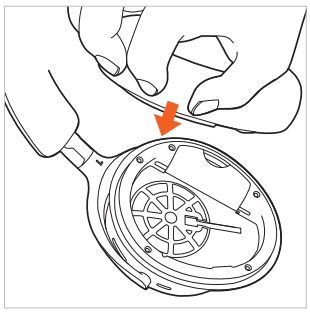
- Place the battery in the battery compartment as illustrated.



- Close the battery compartment.



- Put the ear pad onto the housing again and press it firmly into place.



TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
AVENTHO 200 cannot be switched on	▸ Battery is empty or almost empty.	▸ Charge the battery.
No audio output	▸ No Bluetooth® connection	▸ Pair AVENTHO 200 with the playback device.
AVENTHO 200 does not appear among the available Bluetooth® devices on the playback device	▸ AVENTHO 200 is turned off. ▸ AVENTHO 200 is not in the pairing mode. ▸ There exists a Bluetooth® connection to another playback device already.	▸ Turn on AVENTHO 200. ▸ Put AVENTHO 200 into the pairing mode. ▸ Disconnect the Bluetooth® connection to the other playback device and connect AVENTHO 200 to the desired device.
Playback volume is too low, despite the volume of AVENTHO 200 is set to maximum	▸ The received audio signal is too low.	▸ Increase the playback volume on the playback device to maximum.
The sound is sharp and the bass response is too low	▸ The sealing of the ear pads is not sufficient.	▸ Adjust the headband so that the ear pads seal as tightly as possible.
The wireless range is too low or the connection is disrupted	▸ There are interferences with other devices.	▸ Move away from WLAN routers and microwave ovens. ▸ Make sure that your body is not between the playback device and AVENTHO 200. ▸ Use a different codec on the playback device.

HELP WITH PROBLEMS / FAQ

Answers to more most common problems and questions can be found on the internet at:
https://www.beyerdynamic.com/faq

PRODUCT REGISTRATION

Using the serial number, you can register your AVENTHO 200 on the internet at:
https://www.beyerdynamic.com/service

DISPOSAL



- This symbol on the product, in the operating instructions or on the packaging means that electrical and electronic devices must be disposed of separately from household waste at the end of their life cycle.
- Always dispose of used equipment in accordance with applicable regulations.

For sale within the EU only:

- For the return of old equipment, there are free collection points or a free return to beyerdynamic, as well as other acceptance points for reuse. The addresses are available at the local city or municipal administration.
- Dealers for electronic equipment are generally obliged to take back waste electrical/electronic equipment free of charge. This obligation also applies to sales via remote communication.
- For further information, please contact the local authorities or the dealer from whom the product was purchased

Battery disposal

- Dispose of batteries separately from the product after use in accordance with the applicable regulations. They must not be disposed of with household waste. Returning batteries is free of charge.
- Discharge the batteries before disposal.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The company beyerdynamic GmbH & Co. KG hereby declares that this radio transmission device complies with the EU Directive 2014/53/EU and the EU Directive 2011/65/EU.

- You will find the full text of the EU declaration of conformity on the internet at:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Bluetooth® frequency range	2,400 – 2,483.5 MHz
Transmitting power	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Charging temperature range	+10 to +40 °C
Operating temperature range	-10 to +50 °C
Battery type: Lithium-ion rechargeable battery	3.7 Vdc, 1110 mAh

- More detailed information on the technical specifications can be found on the internet at:
  https://www.beyerdynamic.com

WARRANTY CONDITIONS

The company beyerdynamic GmbH & Co. KG provides a limited warranty for the original beyerdynamic product you have purchased.

- You can find detailed information about beyerdynamic's warranty conditions on the internet at:
  https://www.beyerdynamic.com/service/warranty

TRADEMARKS

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of the Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by beyerdynamic is under license. Other trademarks and trade names are the property of the respective owners.

USB Type-A, USB Type-B and USB Type-C are trademarks of USB Implementers.

DE

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE **13**
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 13
Einstellen der Lautstärke 13
Allgemeine Pflegehinweise 13
Gefahr von Verschlucken 13
Strom- und Anschlusskabel 13
Verwenden des Akkus 13
Umweltbedingungen 13

ZU DIESER ANLEITUNG **14**

LIEFERUMFANG **14**

BEDIENELEMENTE **14**

AKKU AUFLADEN **14**
Hinweise zur Lebensdauer von Li-Ion-Akkus 14
Ladezustand anzeigen 14

BEYERDYNAMIC APP HERUNTERLADEN **15**

KOMPATIBILITÄT ZU ABSPIELGERÄTEN **15**

UNTERSTÜTZTE AUDIO-CODECS **15**

BEDIENUNG **15**
Ein- und ausschalten 15
Mit einem Gerät über Bluetooth® verbinden 15
Kopplung herstellen 16
Multi-Point-Betrieb 16
Multi-Point Verbindung herstellen 16
Multi-Point verwenden 16
Kopplungsliste löschen 16
Medien wiedergeben 17
Lautstärke einstellen 17
Telefonieren 18
Auf Werkseinstellungen zurücksetzen 18
Übersicht der Bedienfunktionen 18
Übersicht der LED-Anzeigen
am Kopfhörer 19
Anschluss Audiokabel 19
Reinigung 19
Ohrpolster wechseln 19
Akkuwechsel 20

PROBLEMLÖSUNG **20**

HILFE BEI PROBLEMEN / FAQ **21**

PRODUKTREGISTRIERUNG **21**

ENTSORGUNG **21**
Akkus entsorgen 21

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG **21**

TECHNISCHE DATEN **21**

GARANTIEBESTIMMUNGEN **21**

WARENZEICHEN **21**

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Vielen Dank, dass Sie sich für den Wireless Over-Ear Kopfhörer AVENTHO 200 von beyerdynamic entschieden haben.
Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit und lesen Sie sich diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie den AVENTHO 200 verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie vor dem Benutzen des AVENTHO 200, diese Anleitung sorgfältig und vollständig durch.
- Beachten Sie alle gegebenen Hinweise, insbesondere die zum sicheren Gebrauch des AVENTHO 200.
- Verwenden Sie den AVENTHO 200 nicht, wenn er defekt ist.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Benutzen Sie den AVENTHO 200 nicht anders als in dieser Produktanleitung beschrieben.
- Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG übernimmt keine Haftung für Schäden am AVENTHO 200 oder Verletzungen von Personen aufgrund unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des AVENTHO 200.
- Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG haftet nicht für Schäden an USB-Geräten, die nicht den USB-Spezifikationen entsprechen.
- Die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG haftet nicht für Schäden aus Verbindungsabbrüchen wegen leerer oder zu alter Akkus oder Überschreiten des Bluetooth®-Sendebereichs.
- Beachten Sie auch die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften vor Inbetriebnahme.

Einstellen der Lautstärke



Hohe Lautstärken und zu lange Hörzeiten können das Gehör dauerhaft schädigen.

- Stellen Sie, bevor Sie den AVENTHO 200 verwenden, die Lautstärke auf Minimum ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke erst nach Aufsetzen des AVENTHO 200.
- Verwenden Sie den AVENTHO 200 nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke.
- Beim Hören und gewöhnlichen Sprechen mit dem AVENTHO 200 sollten Sie die eigene Stimme noch wahrnehmen können.
- Bei Tinnitus reduzieren Sie die Lautstärke. Konsultieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass zu hohe Lautstärken und zu lange Hörzeiten das Gehör schädigen können. Hörschäden stellen immer eine irreversible Beeinträchtigung des Hörvermögens dar. Achten Sie daher stets auf eine angemessene Lautstärke. Als Faustformel gilt: je höher die Lautstärke, desto kürzer die Hörzeit.

Reduzierung der Außenwahrnehmung

Der Kopfhörer AVENTHO 200 reduziert die akustische Außenwahrnehmung drastisch. Die Verwendung der Kopfhörers AVENTHO 200 im Straßenverkehr birgt großes Gefährdungspotenzial. Das Gehör des Benutzers darf auf keinen Fall so stark beeinträchtigt werden, dass die Verkehrssicherheit gefährdet ist.

- Verwenden Sie den AVENTHO 200 nicht im Aktionsbereich von möglicherweise gefährlichen Maschinen und Arbeitsgeräten.
- Vermeiden Sie den Gebrauch des AVENTHO 200 in Situationen, in denen das Hörvermögen nicht beeinträchtigt werden darf. Insbesondere im Straßenverkehr, beim Überqueren eines Bahnübergangs oder auf einer Baustelle.

Allgemeine Pflegehinweise

- Reinigen Sie alle Teile des AVENTHO 200 mit einem weichen, mit Wasser befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse bzw. in den Schallwandler dringt.
- Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reiniger, da diese die Oberfläche beschädigen können. Vermeiden Sie auch Reiniger auf alkoholischer und saurer Basis.

Gefahr von Verschlucken

- Halten Sie Kleinteile wie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!

Strom- und Anschlusskabel

- Verwenden Sie sowohl für das Aufladen als auch für den Anschluss an einen Laptop nur das von uns mitgelieferte Kabel.

Verwenden des Akkus

Gefahr durch Hitze, Wasser und mechanische Belastung

Bei zu großer Hitze, Wasser und zu hoher mechanischer Belastung besteht die Gefahr von Explosion, Hitze-, Feuer-, Rauch- oder Gasentwicklung. Verletzungen und irreversiblen Schäden am Akku können die Folge sein.

- Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Hitze, Feuer oder extrem niedrigem Luftdruck aus. Es besteht die Gefahr von Explosion, Feuer, Rauch- oder Gasentwicklung.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus (z.B. Quetschen). Dies kann zu irreversiblen Schäden an der Batterie, Explosionen oder Verletzungen führen.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus über die integrierte USB-Buchse Typ C nur ein USB 2.0/3.0 standardkonformes 5 V-Netzteil.

Umweltbedingungen

- Setzen Sie den AVENTHO 200 weder Regen noch Schnee, Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus.

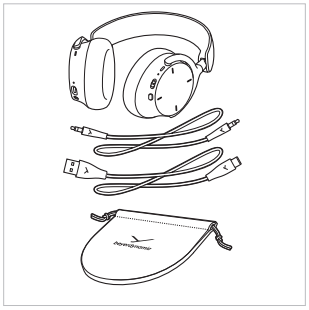
ZU DIESER ANLEITUNG

Diese Anleitung beschreibt die wichtigsten Funktionen des Produkts.
Die Angaben in dieser Anleitung beziehen sich auf die Standardeinstellungen der Software. Möglicherweise ist eine neuere Version verfügbar.

- Hinweise zum Software-Update finden Sie im Kapitel „beyerdynamic App“.

LIEFERUMFANG

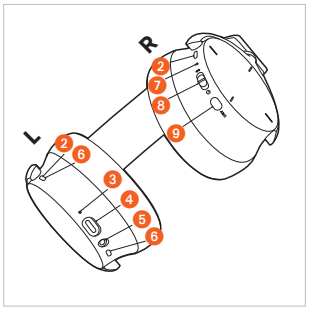
- Kopfhörer AVENTHO 200
- Ladekabel USB-A auf USB-C
- Klinkenkabel
- Kordelzugbeutel
- Kurzanleitung
- Compliance Booklet



BEDIENELEMENTE

1. Bedienfläche
2. Mikrofone (ANC)
3. Ladeanzeige
4. USB-Anschluss
5. Klinkenanschluss, 3,5 mm
6. Mikrofone (Sprache)
7. Status-LED
8. Ein-/Aus- und Bluetooth®-Schiebeschalter
9. ANC-Taste

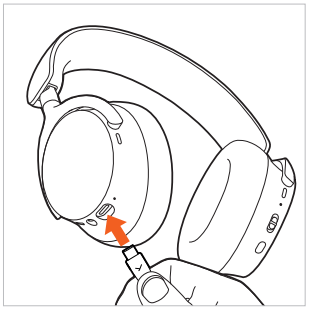




AKKU AUFLADEN

Bevor Sie den AVENTHO 200 das erste Mal verwenden, empfehlen wir den Akku im Kopfhörer vollständig aufzuladen. Bitte verwenden Sie zum Aufladen nur das mitgelieferte USB-Kabel.

- Schließen Sie den AVENTHO 200 mit dem USB-Ladekabel an einen USB-konformen spannungsführenden USB-Anschluss (z.B. USB-Netzteil) an.
- Die Ladeanzeige zeigt den Ladestatus an.



Hinweise zur Lebensdauer von Li-Ion-Akkus

- Nach vollständigem Laden das USB-Kabel vom Ladegerät und dem Produkt trennen.
- **ACHTUNG!** Hohe Temperaturen, vor allem mit hohem Ladezustand, können zu irreversiblen Schäden führen.
- Wird der Akku längere Zeit nicht verwendet bzw. gelagert, empfiehlt es sich, den Akku auf ungefähr 50 % der Ladung zu bringen und bei Temperaturen bis max. 20 °C zu lagern.
- Nach dem Gebrauch den AVENTHO 200 ausschalten.

Ladezustand anzeigen

Der Ladezustand des AVENTHO 200 wird durch die Ladeanzeige angezeigt.

Ladezustand	Ladeanzeige
0 bis 30 %	Blinkt rot
31 bis 70 %	Blinkt gelb
71 bis 99 %	Blinkt grün
100 % (Akku vollständig geladen)	Leuchtet grün

BEYERDYNAMIC APP HERUNTERLADEN

Die beyerdynamic App ermöglicht Ihnen eine individuelle Steuerung Ihres AVENTHO 200.

Bevor Sie Ihren AVENTHO 200 zum ersten Mal in Betrieb nehmen:

- Laden Sie die beyerdynamic App aus dem App Store (für iOS-Geräte) oder von Google Play (für Android-Geräte) herunter.



- Mit der beyerdynamic App können Sie benutzerdefinierte Betriebseinstellungen und Software-Updates vornehmen.
- Diese Einstellungen werden auf Ihrem AVENTHO 200 gespeichert, so dass Sie sie mit jedem Abspielgerät, das mit Ihrem AVENTHO 200 verbunden ist, genießen können.

KOMPATIBILITÄT ZU ABSPIELGERÄTEN

AVENTHO 200 ist mit Bluetooth®-Abspielgeräten kompatibel, die folgende Profile unterstützen:

- A2DP (für Audioübertragung)
- HFP/HSP (für Telefonie und Sprachassistent)
- AVRCP (für die Übertragung von Steuersignalen)

UNTERSTÜTZTE AUDIO-CODECS

Innerhalb des Profils A2DP unterstützt AVENTHO 200 die Audio-Codecs SBC, AAC, aptX Adaptive und aptX Lossless.

Es können nur solche Codecs für die Audioübertragung benutzt werden, die im Abspielgerät vorhanden sind.

Abspielgerät und AVENTHO 200 verständigen sich automatisch auf den besten gemeinsam verfügbaren Codec in folgender Reihenfolge:

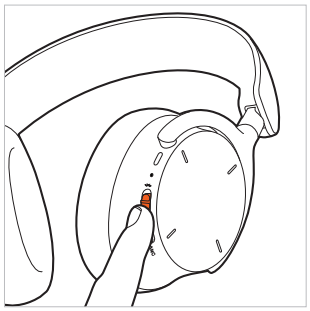
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

Die meisten Abspielgeräte zeigen nicht an, welcher Codec aktiv in Verwendung ist.

BEDIENUNG

Sie können den AVENTHO 200 über die Bedienfläche durch leichtes Tippen und Wischen mit dem Finger bedienen.
Wir empfehlen, die Bedienfläche immer nur mit einem Finger zu bedienen, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

Ein- und ausschalten



- **Einschalten**
  Schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf die mittlere Position. Die Status-LED leuchtet 2 Sekunden rot auf und erlischt dann. Der jeweilige Ladezustand wird angesagt.
- **Ausschalten**
  Schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach unten. Die Status-LED leuchtet 2 Sekunden rot auf und erlischt dann.

Wenn Sie den AVENTHO 200 mit Kabel verwenden, müssen Sie ihn ebenfalls einschalten, um alle verfügbaren Funktionen nutzen zu können.

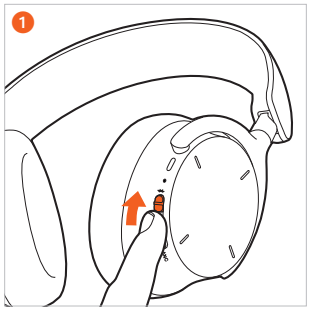
Mit einem Gerät über Bluetooth® verbinden

Bevor Sie den AVENTHO 200 verwenden können, müssen Sie ihn mit einem Mobiltelefon oder einem anderen Bluetooth®-fähigen Gerät verbinden. Das Verbindungsverfahren kann sich zwischen den verschiedenen Geräten unterscheiden.

- Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Gerätes, mit dem Sie AVENTHO 200 verbinden möchten.

Kopplung herstellen

1. Schieben Sie beim **eingeschalteten** AVENTHO 200 den Ein-/Ausschalter nach oben auf das Bluetooth®-Symbol und halten Sie ihn für 1 Sekunde. Die Status-LED blinkt abwechselnd blau und rot.



2. Wählen Sie „AVENTHO 200“ aus der Kopplungsliste des Abspielgerätes aus.



Multi-Point-Betrieb

Der AVENTHO 200 kann mit bis zu 8 Geräten über Bluetooth® gekoppelt werden. Mit maximal zwei Geräten kann gleichzeitig eine aktive Verbindung hergestellt werden. Musikwiedergabe und Telefonie ist nur mit einem Gerät gleichzeitig möglich. Telefonie hat dabei Priorität vor Musikwiedergabe, d.h. bei einem Anruf wird die Musikwiedergabe unterbrochen.

Bei der Benutzung der Abspielgeräte (AG) gilt folgende Prioritätenliste:

Priorität	Profil	Abspielgeräte (AG)
1	HFP (Telefonie)	AG 1 (zuerst verbundenes Gerät)
2	HFP (Telefonie)	AG 2 (als zweites verbundenes Gerät)
3	A2DP (Musikwiedergabe)	AG 1 (zuerst verbundenes Gerät)
4	A2DP (Musikwiedergabe)	AG 2 (als zweites verbundenes Gerät)

Multi-Point Verbindung herstellen

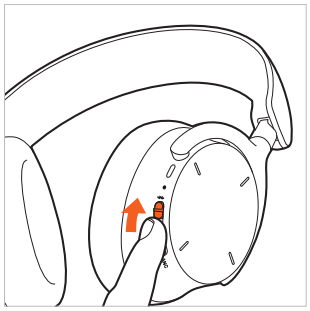
- Verbinden Sie den AVENTHO 200 mit dem ersten Gerät (siehe „Kopplung herstellen“).
- Deaktivieren Sie die Bluetooth®-Verbindung am ersten Gerät.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter 7 nach oben und halten ihn 1 Sekunde lang, um den Verbindungsmodus zu starten (Status-LED 6 blinkt langsam abwechselnd blau und rot).
- Verbinden Sie den AVENTHO 200 mit dem zweiten Gerät (siehe „Kopplung herstellen“).
- Aktivieren Sie die Verbindung über Bluetooth® des ersten Gerätes wieder, das sich automatisch mit dem AVENTHO 200 verbindet.
- Wenn beide Geräte mit dem AVENTHO 200 gekoppelt sind, verbindet sich der AVENTHO 200 automatisch mit beiden Geräten, bei jedem weiteren Einschalten.

Multi-Point verwenden

Medienwiedergabe aktiv / Anruf annehmen	2 x kurz auf die Bedienfläche tippen (●●)
Auflegen / Medienwiedergabe wieder starten	2 x kurz auf die Bedienfläche tippen (●●)

Kopplungsliste löschen

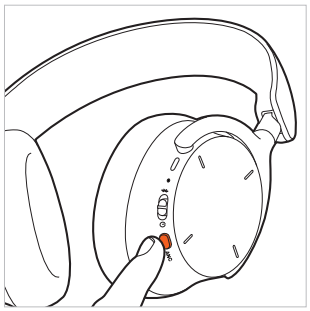
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter des **eingeschalteten** AVENTHO 200 nach oben und halten ihn für 10 Sekunden oben, bis die Status-LED abwechselnd rot und blau blinkt.



Zwischen Geräuschunterdrückung (ANC) und Transparenzmodus wechseln

Über die ANC-Taste können Sie zwischen Geräuschunterdrückung (ANC), Transparenzmodus und OFF-Modus wechseln. Der AVENTHO 200 wird im OFF-Modus ausgeliefert.

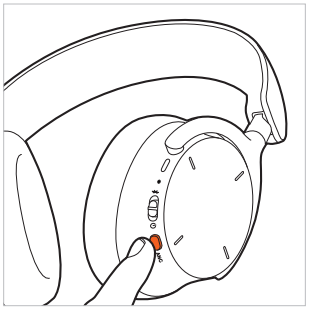
- Wenn Sie die ANC-Taste jeweils **einmal** drücken, wird nacheinander der ANC-Modus, Transparenzmodus und ANC OFF-Modus aktiviert.
- Wenn Sie die ANC-Taste jeweils **zweimal** drücken, wird nacheinander der Transparenzmodus, ANC-Modus und dann wieder der ANC OFF-Modus aktiviert.



Einstellungen für Geräuschunterdrückung (ANC) und Transparenzmodus können Sie in der beyerdynamic App vornehmen.

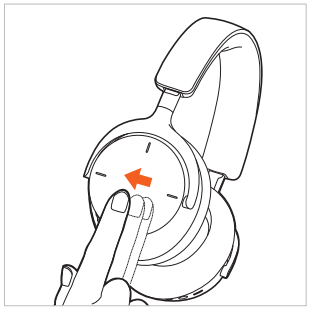
Sidetone ein-/ausschalten

- Drücken Sie die ANC-Taste 2 Sekunden (▬), um den Sidetone ein- oder auszuschalten.



Vorheriger Titel

- Wischen Sie nach **hinten** ←, um den **vorherigen** Titel abzuspielen.*



*Funktion abhängig vom verwendeten Streaming-Dienst bzw. Mediaplayer

Medien wiedergeben

Bitte beachten Sie, dass die nachfolgend beschriebenen Funktionen vom jeweiligen verwendeten Abspielgerät und der Player-Software abhängen und eventuell nicht zur Verfügung stehen.
Bitte bedienen Sie die Bedienfläche immer nur mit einem Finger, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

Wiedergabe starten / pausieren

- Tippen Sie 2 x (● ●), um die Wiedergabe zu starten oder zu stoppen.



Dank eines in der Gehäuseschale integrierten Sensors stoppt die Wiedergabe automatisch, wenn Sie den AVENTHO 200 absetzen und startet automatisch, wenn Sie den AVENTHO 200 wieder aufsetzen.

Nächster Titel

- Wischen Sie nach **vorne** →, um den **nächsten** Titel abzuspielen.*



Sprachassistenten einschalten

- Tippen Sie 1 x lang (▬), um den auf dem Smartphone eingerichteten Sprachassistenten zu aktivieren.



Lautstärke einstellen

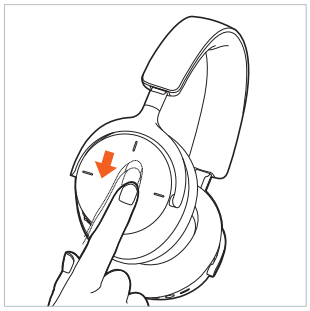
Lautstärke erhöhen

- Wischen Sie nach **oben**, um die Lautstärke zu **erhöhen**. Wenn Sie nach oben wischen und halten, wird die Lautstärke schrittweise bis zum Maximum erhöht.



Lautstärke reduzieren

- Wischen Sie nach **unten**, um die Lautstärke zu **senken**. Wenn Sie nach unten wischen und halten, wird die Lautstärke schrittweise bis zum Minimum gesenkt.



DE

Telefonieren

Anruf annehmen / beenden / abbrechen

- Tippen Sie 2 x (●●), um den eingehenden Anruf **anzunehmen** oder den aktiven Anruf zu **beenden** bzw. einen ausgehenden Anruf **abzubrechen**.
- Tippen Sie 2 x (●●), um einen zweiten eingehenden Anruf **anzunehmen** und gleichzeitig den ersten aktiven Anruf zu **beenden**.



Anruf ablehnen

- Tippen Sie 1 x lang (▬), um den eingehenden Anruf **abzulehnen**.



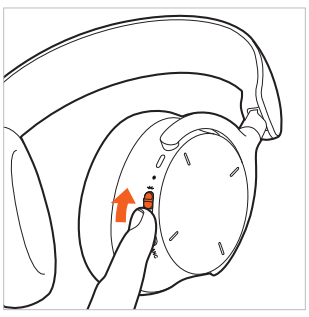
Kein Anruf aktiv	Bedienung
Eingehenden Anruf annehmen	▸ 2 x tippen (●●)
Eingehenden Anruf ablehnen	▸ 1 x lang tippen (▬)
Aktiven Anruf beenden	▸ 2 x tippen (●●)
Ausgehenden Anruf abbrechen	▸ 2 x tippen (●●)

Anruf bereits aktiv	Bedienung
Zweiten eingehenden Anruf annehmen und ersten aktiven Anruf beenden	▸ 2 x tippen (●●)

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen werden alle persönlichen Daten gelöscht!

- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter des **eingeschalteten** AVENTHO 200 schnell 5 x nach oben (●●●●●), bis die Status-LED violett blinkt.



Übersicht der Bedienfunktionen

Wenn nicht anders vermerkt, gelten die aufgelisteten Funktionen für einen **eingeschalteten** Kopfhörer.

Funktion	Bedienung am Kopfhörer
Einschalten	▸ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die mittlere Position.
Ausschalten	▸ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach unten.
Kopplungsmodus	▸ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach oben und halten ihn für 1 Sekunde (▬) oben.
Kopplungsliste löschen	▸ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach oben und halten ihn für 10 Sekunden (▬▬) oben, bis die Status-LED abwechselnd rot und blau blinkt.
Werkseinstellung wiederherstellen	▸ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter schnell 5 x nach oben (●●●●●).
Batteriestatus prüfen	▸ Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die mittlere Position; die Batteriekapazität wird beim Einschalten angesagt.
Transparenz-Modus aktivieren	▸ Drücken Sie je nach Modus 1 x (●) oder 2 x (●●) auf die ANC-Taste.
ANC-Modus aktivieren	▸ Drücken Sie je nach Modus 1 x (●) oder 2 x (●●) auf die ANC-Taste.
Sidetone ein/aus	▸ Drücken Sie die ANC-Taste 2 Sekunden (▬),
Start / Pause	▸ Tippen Sie 2 x (●●) auf die Bedienfläche.
Lautstärke anheben	▸ Wischen Sie auf der Bedienfläche nach oben.
Lautstärke senken	▸ Wischen Sie auf der Bedienfläche nach unten.
Nächster Titel	▸ Wischen Sie auf der Bedienfläche nach vorne.
Vorheriger Titel	▸ Wischen Sie auf der Bedienfläche nach hinten.
Anruf annehmen / beenden	▸ Tippen Sie 2 x kurz (●●) auf die Bedienfläche.
Anruf ablehnen	▸ Tippen Sie 1 x lang (▬) auf die Bedienfläche.
Ausgehenden Anruf abbrechen	▸ Tippen Sie 2 x kurz (●●) auf die Bedienfläche.

Zweiten eingehenden Anruf annehmen und ersten aktiven Anruf beenden	▶ Tippen Sie 2 x kurz (●●) auf die Bedienfläche.
Sprachassistenten aktivieren	▶ Tippen Sie 1 x lang (▬) auf die Bedienfläche.

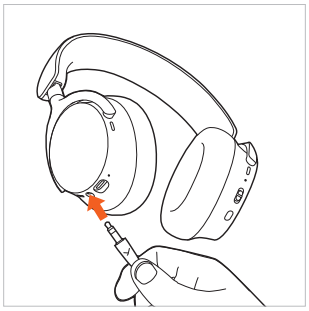
Übersicht der LED-Anzeigen am Kopfhörer

Aktion	LED-Anzeige
Warnung bei niedrigem Akkuladezustand	▶ LED blinkt schnell rot
Laden über USB 0 – 30 %	▶ LED pulsiert rot
Laden über USB 31 – 70%	▶ LED pulsiert gelb
Laden über USB 71 – 99%	▶ LED pulsiert grün
Laden über USB 100%	▶ LED leuchtet grün
Bluetooth®-Kopplung erkennbar	▶ LED blinkt blau und rot
Bluetooth®-Verbindung aktiv	▶ LED blinkt langsam blau mit Pausen von 7 Sekunden
Bluetooth®-Verbindung verloren	▶ LED blinkt langsam blau mit Pausen von 3 Sekunden
Medienwiedergabe aktiv	▶ LED blinkt langsam blau mit Pausen von 7 Sekunden
Kopplungsliste löschen	▶ LED blinkt rot und blau
Werkseinstellung wieder herstellen	▶ LED blinkt 3 x violett

Anschluss Audiokabel

Im Lieferumfang ist ein Audiokabel mit je einem Klinkenstecker (3,5 mm) an beiden Enden enthalten.

- Schließen Sie das eine Ende des Audiokabels an der Klinkenbuchse des Kopfhörergehäuses an, wenn Sie den AVENTHO 200 ohne Bluetooth® nutzen möchten.
- Alternativ können Sie das USB-Kabel als Audiokabel verwenden.
- Schalten Sie den AVENTHO 200 ein. Bitte beachten Sie, dass bei dieser Anwendungsart Strom über den Akku verbraucht wird.
- Die Medienwiedergabe und Lautstärke steuern Sie über das Abspielgerät.

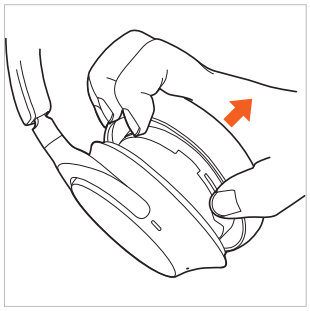


Reinigung

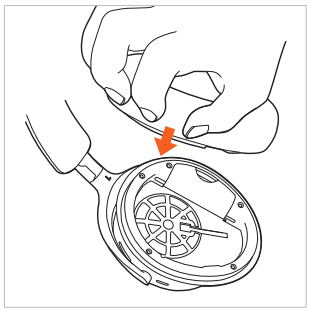
- Aus hygienischen Gründen sollten Sie Ohr- und Kopfpolster gelegentlich mit einem weichen, mit Wasser befeuchtetem Tuch reinigen. Achten Sie darauf, dass **kein Wasser** in die Hörerschalen bzw. Wandler dringt.
- Verwenden Sie **keine lösungsmittelhaltigen** Reinigungsmittel. Vermeiden Sie auch Reiniger auf alkoholischer oder saurer Basis.
- Bitte benutzen Sie auf **keinen** Fall einen **Staubsauger** zur Reinigung, da es sonst zu irreparablen Schäden an dem Kopfhörer kommen kann.
- Da Ohrpolster einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wird es von Zeit zu Zeit notwendig, sie auszutauschen. Dies können Sie leicht selbst machen.
- Müssen weitere Komponenten ersetzt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige beyerdynamic-Vertretung.

Ohrpolster wechseln

- Greifen Sie zwischen Ohrpolster und Gehäuserand der Gehäuseschale und ziehen Sie das Ohrpolster vom Gehäuse ab.



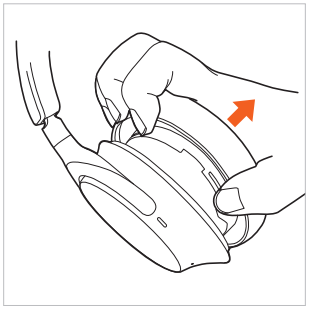
- Befestigen Sie das neue Ohrpolster auf die Schallwand und drücken Sie es fest bis es hörbar einrastet.



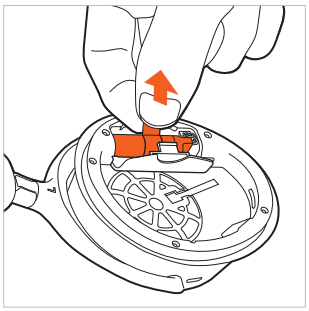
DE

Akkuwechsel

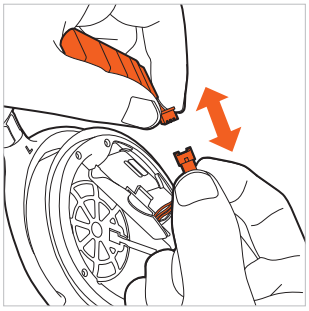
- Greifen Sie zwischen Ohrpolster und Gehäuserand der **linken** Gehäuseschale und nehmen Sie das Ohrpolster ab.



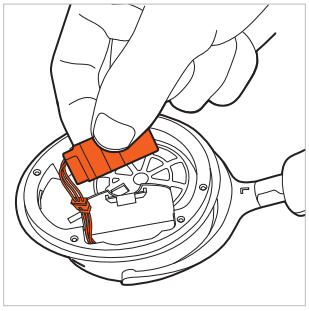
- Öffnen Sie das Batteriefach und ziehen Sie den Akku vorsichtig am Band aus dem Batteriefach.



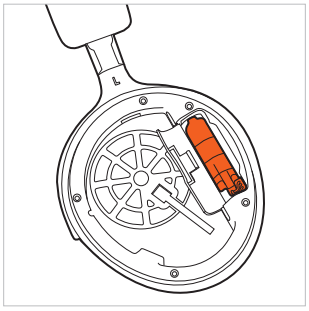
- Lösen Sie die Steckverbindung. Ziehen Sie dabei nur an den Steckern, nicht an den Kabeln.



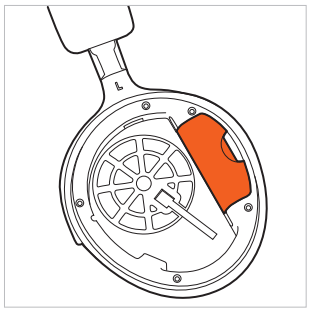
- Schließen Sie den neuen Akku an (der Stecker hat einen Verpolungsschutz).



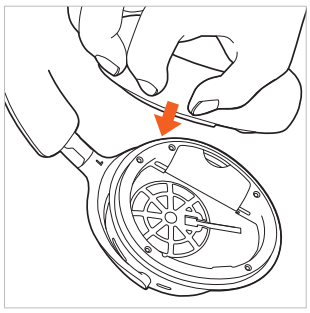
- Legen Sie den Akku wie in der Abbildung dargestellt in das Batteriefach ein.



- Schließen Sie das Batteriefach.



- Setzen Sie das Ohrpolster wieder auf die Schallwand und drücken Sie es fest.



PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
AVENTHO 200 lässt sich nicht einschalten	▸ Akku ist leer oder nur noch schwach geladen.	▸ Laden Sie den Akku auf.
Es wird kein Audio ausgegeben	▸ Es besteht keine Bluetooth®-Verbindung	▸ Verbinden Sie AVENTHO 200 mit dem Abspielgerät.
AVENTHO 200 erscheint nicht in den verfügbaren Bluetooth®-Geräten im Abspielgerät	▸ AVENTHO 200 ist ausgeschaltet. ▸ AVENTHO 200 ist nicht im Verbindungsmodus. ▸ Es besteht bereits eine Bluetooth®-Verbindung zu einem anderen Abspielgerät.	▸ Schalten Sie AVENTHO 200 ein. ▸ Setzen Sie AVENTHO 200 in den Verbindungsmodus. ▸ Trennen Sie die Bluetooth®-Verbindung zum anderen Abspielgerät und verbinden Sie AVENTHO 200 mit dem gewünschten Gerät.
Die Wiedergabe ist zu leise, obwohl am AVENTHO 200 maximal eingestellt ist	▸ Das zugespielte Audiosignal ist zu leise.	▸ Erhöhen Sie die Wiedergabelautstärke am Abspielgerät.
Der Klang ist scharf und die Basswiedergabe zu gering	▸ Die Abdichtung der Ohrpolster reicht nicht aus.	▸ Stellen Sie den Kopfbügel so ein, dass die Ohrpolster bestmöglich abdichten.

Die Reichweite ist zu gering oder es kommt zu Verbindungsabbrüchen	▸ Es bestehen Störungen mit anderen Geräten.	▸ Entfernen Sie sich von WLAN-Routern und Mikrowellengeräten. ▸ Achten Sie darauf, dass Ihr Körper sich nicht zwischen Abspielgerät und AVENTHO 200 befindet. ▸ Verwenden Sie einen anderen Codec am Abspielgerät.

HILFE BEI PROBLEMEN / FAQ

Antworten auf die häufigsten Probleme und Fragen finden Sie unter folgender Internetadresse:
https://www.beyerdynamic.com/faq

PRODUKTREGISTRIERUNG

Im Internet unter
https://www.beyerdynamic.com/service
können Sie Ihren AVENTHO 200 unter Angabe der Seriennummer registrieren.

ENTSORGUNG



- Dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte am Ende ihrer Lebensdauer gesondert vom Hausmüll entsorgt werden müssen.
- Benutzte Geräte immer gemäß den geltenden Vorschriften entsorgen.

Nur bei Verkauf innerhalb der EU:

- Zur Rücknahme von Altgeräten stehen Ihnen kostenfreie Sammelstellen und eine unentgeltliche Rückgabe bei beyerdynamic, sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung zur Verfügung. Die Adressen können Sie von der örtlichen Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.
- Händler für Elektronikgeräte sind grundsätzlich zur unentgeltlichen Rücknahme von Elektro- / Elektronik-Altgeräten verpflichtet. Die Verpflichtung besteht auch bei Vertrieb über Fernkommunikationsmittel.
- Für weitere Informationen bitte an die örtlichen Behörden oder an den Händler wenden, bei dem das Produkt erworben wurde.

Akkus entsorgen

- Akkus nach Gebrauch gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Produkt entsorgen. Sie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Die Rückgabe ist kostenlos.
- Vor der Entsorgung die Akkus entladen.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG, dass das Funkübertragungsgerät der EU-Richtlinie 2014/53/EU und der EU-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

- Der vollständige Text der EU/UK-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

TECHNISCHE DATEN

Bluetooth®-Frequenzbereich	2.400 – 2.483,5 MHz
Sendeleistung	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Ladetemperaturbereich	+10 bis +40 °C
Betriebstemperaturbereich	-10 bis +50 °C
Akkutyp: Lithium-Ionen-Akku	3,7 Vdc, 1110 mAh

- Nähere Angaben zu den technischen Daten finden Sie im Internet unter: **https://www.beyerdynamic.com**

GARANTIEBESTIMMUNGEN

beyerdynamic gewährt eine eingeschränkte Garantie für das gekaufte original beyerdynamic-Produkt.

- Ausführliche Hinweise zu den Garantiebestimmungen von beyerdynamic finden Sie im Internet unter:
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

WARENZEICHEN

Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth® SIG, Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch beyerdynamic ist lizenziert. Andere Marken und Handelsnamen gehören den jeweiligen Inhabern.

USB Typ-A, USB Typ-B und USB Typ-C sind Markenzeichen von USB Implementers.

FR

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ 23
Utilisation conforme à la destination prévue 23
Réglage du niveau sonore 23
Conseils généraux d'entretien 23
Risque d'ingestion 23
Câble d'alimentation et de raccordement 23
Utilisation de la batterie 23
Environnement 23
REMARQUES CONCERNANT CE MODE D'EMPLOI 24
CONTENU DE LA LIVRAISON 24
ÉLÉMENTS DE COMMANDE 24
CHARGER LA BATTERIE 24
Remarques concernant la durée de vie des batteries li-ion 24
Afficher le niveau de charge 24
TÉLÉCHARGER L'APPLICATION BEYERDYNAMIC 25
COMPATIBILITÉ AVEC LES LECTEURS 25
CODECS AUDIOS PRIS EN CHARGE 25
COMMANDE 25
Allumer et éteindre 25
Connecter à un appareil via Bluetooth® 25
Établir l'appairage 26
Fonctionnement à points multiples 26
Établir une connexion à points multiples 26
Utiliser les points multiples 26
Effacer la liste d'appairage 26
Lecture de médias 27
Régler le volume sonore 27
Téléphoner 28
Réinitialiser aux réglages effectués en usine 28
Vue d'ensemble des fonctions de commande 28
Aperçu des affichages d'état de la LED apparaissant sur le casque 29
Branchement du câble audio 29
Nettoyage 29
Remplacement des coussinets 29
Remplacement de la batterie 30
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES 30
AIDE EN CAS DE PROBLÈMES / FOIRE AUX QUESTIONS 31
ENREGISTREMENT DU PRODUIT 31
MISE AU REBUT 31
Mise au rebut des batteries 31
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE 31
DONNÉES TECHNIQUES 31
CONDITIONS DE GARANTIE 31
MARQUES 31

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Allemagne
www.beyerdynamic.com

Nous vous remercions d'avoir choisi le casque circum-aural sans fil AVENTHO 200 de beyerdynamic. Veuillez prendre le temps de lire avec attention ces informations avant d'utiliser le casque AVENTHO 200.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le casque AVENTHO 200, veuillez lire attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi.
- Respectez toutes les consignes données, en particulier celles concernant l'utilisation en toute sécurité du casque AVENTHO 200.
- N'utilisez pas le casque AVENTHO 200 s'il est défectueux.

Utilisation conforme à la destination prévue

- N'utilisez pas le casque AVENTHO 200 pour un autre usage que celui décrit dans ce mode d'emploi.
- La société beyerdynamic GmbH & Co. KG ne pourra être tenue responsable des dommages occasionnés au casque AVENTHO 200 ou des blessures subies par quiconque suite à une utilisation du casque AVENTHO 200 négligente, incorrecte, erronée ou non conforme à l'usage indiqué par le fabricant.
- La société beyerdynamic GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages occasionnés à des appareils USB non conformes aux spécifications de l'USB.
- La société beyerdynamic GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de coupures de connexion dues à des batteries trop anciennes ou vides ou dues à un dépassement de la portée de transmission Bluetooth®.
- Veuillez également observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays avant de mettre l'appareil en service.

Réglage du niveau sonore



Une écoute à volume sonore élevé et pendant une durée prolongée peut endommager durablement l'ouïe.

- Avant d'utiliser le casque AVENTHO 200, réglez le volume sonore sur le niveau minimum.
- Augmentez le volume sonore seulement après avoir mis le casque AVENTHO 200 sur les oreilles.
- N'utilisez jamais le casque AVENTHO 200 à un volume élevé pendant une période prolongée.
- Lorsque vous écoutez et parlez normalement avec le casque AVENTHO 200, vous devez encore pouvoir percevoir votre propre voix.
- En cas d'acouphènes, réduisez le volume sonore. Consultez un médecin si nécessaire.
- Nous souhaitons vous avertir qu'une écoute à volume sonore trop élevé pendant trop longtemps peut endommager l'ouïe. Des lésions auditives représentent toujours une diminution irréversible de la capacité auditive. Veillez donc à régler systématiquement un volume sonore approprié. En règle générale, plus le volume sonore est élevé, plus la durée d'écoute est courte.

Réduction de la perception acoustique des bruits ambiants

Le casque AVENTHO 200 réduit considérablement la perception des sons extérieurs. L'utilisation du casque AVENTHO 200 dans la circulation routière présente un gros risque potentiel. L'ouïe de l'utilisateur ne doit en aucun cas être affectée au point de compromettre la sécurité routière.

- N'utilisez pas le casque AVENTHO 200 dans le rayon d'action de machines et d'outils potentiellement dangereux.
- Évitez d'utiliser le casque AVENTHO 200 dans des situations où l'audition ne doit pas être affectée, notamment dans la circulation routière, lors de la traversée d'un passage à niveau ou sur un chantier.

Conseils généraux d'entretien

- Nettoyez l'ensemble des éléments du casque AVENTHO 200 avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur des coques du casque ou du transducteur acoustique.
- N'utilisez pas de nettoyant contenant des solvants car ceux-ci peuvent endommager la surface. Évitez également d'utiliser des produits de nettoyage à base alcoolique et à base acide.

Risque d'ingestion

- Tenez les petits éléments appartenant au produit, à l'emballage et aux accessoires hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Risque d'étouffement en cas d'ingestion !

Câble d'alimentation et de raccordement

- Utilisez uniquement le câble que nous vous fournissons pour la recharge et pour la connexion à un ordinateur portable.

Utilisation de la batterie

Risque lié à la chaleur, à l'eau et à une contrainte mécanique

En cas de forte chaleur, d'eau et de contrainte mécanique trop élevée, il y a un risque d'explosion, de dégagement de chaleur, d'incendie, de dégagement de fumée ou de gaz. Cela peut entraîner des blessures et des dommages irréversibles de la batterie.

- N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive, au feu ou à une pression atmosphérique extrêmement basse. Il y a un risque d'explosion, d'incendie, de dégagement de fumée ou de gaz.
- Ne soumettez pas la batterie à un choc mécanique (par ex. à un écrasement). Cela peut causer des dommages irréversibles à la batterie, des explosions ou des blessures.
- Pour charger la batterie en utilisant le port USB de type C intégré, utilisez uniquement un bloc d'alimentation de 5 V conforme à la norme USB 2.0/3.0.

Environnement

- N'exposez pas le casque AVENTHO 200 à la pluie, à la neige, à des liquides ou à l'humidité.

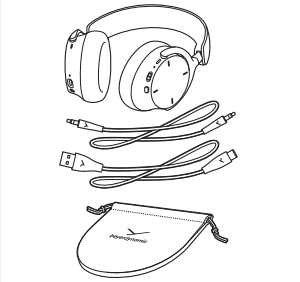
REMARQUES CONCERNANT CE MODE D'EMPLOI

Ce mode d'emploi décrit les principales fonctions de ce produit.
Les données mentionnées dans ce mode d'emploi se rapportent aux réglages standard du logiciel. Il est possible qu'une version plus récente soit disponible.

- Vous trouverez des informations sur la mise à jour du logiciel au chapitre « L'application beyerdynamic ».

CONTENU DE LA LIVRAISON

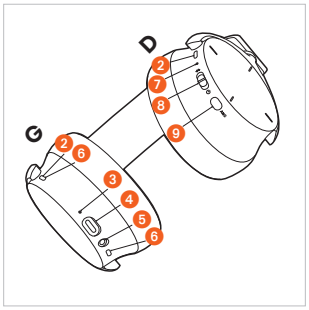
- Casque AVENTHO 200
- Câble de chargement USB-A sur USB-C
- Câble jack
- Sac cordelette
- Notice abrégée
- Livret de conformité



ÉLÉMENTS DE COMMANDE

1. Surface de commande
2. Microphones (ANC)
3. Voyant de charge
4. Port USB
5. Prise jack, 3,5 mm
6. Microphones (parole)
7. LED d'état
8. Interrupteur Marche/Arrêt et interrupteur à glissière Bluetooth®
9. Touche ANC

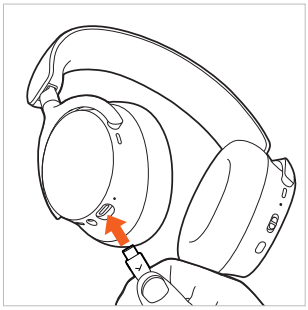




CHARGER LA BATTERIE

Avant d'utiliser le casque AVENTHO 200 pour la première fois, nous conseillons de charger à 100 % la batterie se trouvant dans le casque. Veuillez utiliser le câble USB également fourni pour la charge.

- En utilisant le câble de chargement USB, branchez le casque AVENTHO 200 à un port USB conforme sous tension (bloc d'alimentation USB, par exemple).
- Le voyant de charge affiche le niveau de charge.



Remarques concernant la durée de vie des batteries li-ion

- Retirez le câble USB du chargeur et du produit après la charge à 100 %.
- **ATTENTION !** Les températures élevées, surtout en cas de niveau de charge élevé, peuvent provoquer des dommages irréversibles.
- Si vous n'utilisez pas ou si vous stockez la batterie pendant une longue durée, il est recommandé de charger la batterie à environ 50 % de la charge et de la stocker à une température de 20 °C max..
- Éteignez le casque AVENTHO 200 après utilisation.

Afficher le niveau de charge

Le voyant de charge affiche le niveau de charge du casque AVENTHO 200.

Niveau de charge	Voyant de charge
de 0 à 30 %	Clignote en rouge
de 31 à 70 %	Clignote en jaune
de 71 à 99 %	Clignote en vert
100 % (batterie chargée à 100 %)	S'allume en vert

TÉLÉCHARGER L'APPLICATION BEYERDYNAMIC

L'application beyerdynamic vous permet une commande individualisée de votre casque AVENTHO 200.

Avant d'utiliser votre casque AVENTHO 200 pour la première fois :

- Téléchargez l'application beyerdynamic dans l'App Store (pour les appareils iOS) ou dans Google Play (pour les appareils Android).



- L'application beyerdynamic vous permet d'effectuer des réglages du fonctionnement personnalisés et des mises à jour du logiciel.
- Ces réglages sont mémorisés sur le casque AVENTHO 200 si bien que vous pouvez en profiter avec chaque lecteur connecté à votre casque AVENTHO 200.

COMPATIBILITÉ AVEC LES LECTEURS

AVENTHO 200 est compatible avec les lecteurs Bluetooth® supportant les profils suivants :

- A2DP (pour la transmission audio)
- HFP/HSP (pour la téléphonie et l'assistant vocal)
- AVRCP (pour la transmission des signaux de commande)

CODECS AUDIOS PRIS EN CHARGE

Dans le profil A2DP, le casque AVENTHO 200 prend en charge les codecs audios SBC, AAC, aptX Adaptive et aptX Lossless.

Notez que pour la transmission audio, il est uniquement possible d'utiliser ces codecs présents dans le lecteur.

Le lecteur et le casque AVENTHO 200 s'accordent automatiquement pour choisir le meilleur codec commun disponible dans l'ordre suivant :

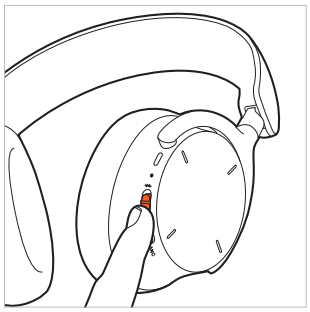
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

La plupart des lecteurs n'indiquent pas quel codec est actuellement utilisé.

COMMANDE

Vous pouvez utiliser le casque AVENTHO 200 via la surface de commande en y appuyant légèrement dessus et en la balayant du bout du doigt.
Veuillez toujours toucher la surface de commande uniquement avec un seul doigt pour éviter tout dysfonctionnement.

Allumer et éteindre



- **Allumer**
  Faites coulisser l'interrupteur Marche/Arrêt en position médiane. La LED d'état s'allume 2 secondes en rouge puis s'éteint. Le niveau de charge respectif est annoncé.
- **Éteindre**
  Faites coulisser l'interrupteur Marche/Arrêt vers le bas. La LED d'état s'allume 2 secondes en rouge puis s'éteint.

Si vous utilisez le casque AVENTHO 200 avec un câble, vous devez également l'allumer pour pouvoir utiliser toutes les fonctions disponibles.

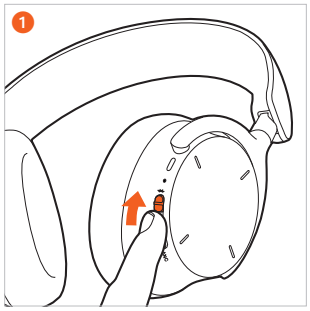
Connecter à un appareil via Bluetooth®

Avant de pouvoir utiliser le casque AVENTHO 200 pour la première fois, vous devez le connecter à votre téléphone mobile ou à un autre appareil compatible avec Bluetooth®. L'opération de connexion peut varier en fonction des différents appareils.

- Veuillez respecter les consignes du mode d'emploi de l'appareil auquel vous souhaitez connecter le casque AVENTHO 200.

Établir l'appairage

1. Alors que le casque AVENTHO 200 **est allumé**, faites coulisser l'interrupteur Marche/Arrêt vers le haut en direction du symbole Bluetooth® et maintenez-le en position pendant 1 seconde. La LED d'état clignote en alternance en bleu et en rouge.



2. Sélectionnez « AVENTHO 200 » dans la liste d'appairage du lecteur.



Fonctionnement à points multiples

Il est possible de connecter jusqu'à 8 appareils au casque AVENTHO 200 via Bluetooth®. Au maximum deux appareils peuvent établir en même temps une connexion active. La lecture de morceaux de musique et la téléphonie ne sont simultanément possibles qu'avec un appareil. La téléphonie a alors priorité sur la lecture de morceaux de musique c'est-à-dire que la lecture de morceaux de musique est interrompue dès que quelqu'un appelle.

La liste des priorités suivantes est applicable lors de l'utilisation des lecteurs (LE) :

Priorité	Profil	Lecteurs (LE)
1	HFP (pour la téléphonie)	LE 1 (le premier appareil connecté)
2	HFP (pour la téléphonie)	LE 2 (le deuxième appareil connecté)
3	A2DP (lecture de morceaux de musique)	LE 1 (le premier appareil connecté)
4	A2DP (lecture de morceaux de musique)	LE 2 (le deuxième appareil connecté)

Établir une connexion à points multiples

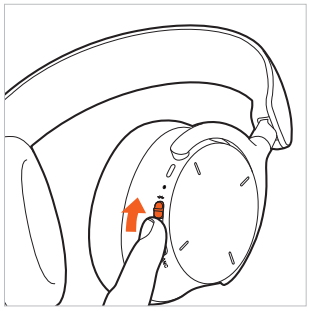
- Connectez le casque AVENTHO 200 au premier appareil (voir « Établir l'appairage »).
- Désactivez la connexion Bluetooth® du premier appareil.
- Faites coulisser l'interrupteur Marche/Arrêt 7 vers le haut et maintenez-le en position pendant 1 seconde pour lancer le mode de connexion (la LED d'état 6 clignote lentement en alternance en bleu et en rouge).
- Connectez le casque AVENTHO 200 au second appareil (voir « Établir l'appairage »).
- Réactivez la connexion Bluetooth® du premier appareil qui se connecte automatiquement au casque AVENTHO 200.
- Lorsque les deux appareils sont couplés au casque AVENTHO 200, l'AVENTHO 200 se connecte automatiquement aux deux appareils à chaque prochaine mise en marche.

Utiliser les points multiples

Lecture du média activée / Accepter l'appel	Appuyez brièvement 2 fois sur la surface de commande (●●)
Raccrocher / Redémarrer la lecture du média	Appuyez brièvement 2 fois sur la surface de commande (●●)

Effacer la liste d'appairage

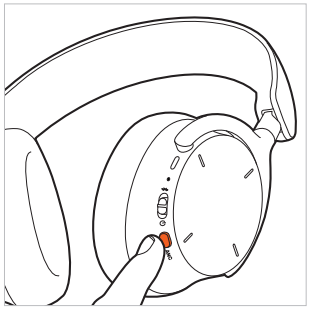
- Faites coulisser l'interrupteur Marche/Arrêt du casque AVENTHO 200 **allumé** vers le haut et maintenez-le en haut pendant 10 secondes jusqu'à ce que la LED d'état clignote en alternance rouge et en bleu.



Commuter entre la réduction de bruit active (ANC) et le mode transparence

La touche ANC permet de commuter entre la réduction de bruit active (ANC), le mode transparence et le mode OFF (ARRÊT). Le casque AVENTHO 200 est livré à l'état OFF (ARRÈT).

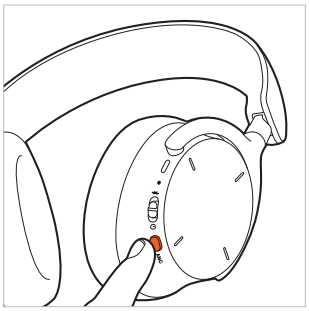
- Si vous appuyez respectivement **une fois** sur la touche ANC, le mode ANC puis le mode transparence et le mode ANC OFF (ANC ARRÊT) sont activés l'un après l'autre.
- Si vous appuyez respectivement **deux fois** sur la touche ANC, le mode transparence puis le mode ANC sont activés l'un après l'autre et ensuite le mode ANC OFF (ANC ARRÊT) est réactivé.



Vous pouvez régler la réduction de bruit active (ANC) et le mode transparence dans l'application beyerdynamic.

Activer/Désactiver le Sidetone

- Appuyez sur la touche ANC pendant 2 secondes (▬) pour activer ou éteindre le Sidetone (l'effet local).



Lecture de médias

Notez que les fonctions décrites ci-dessous dépendent du lecteur utilisé et du logiciel de lecture. Il est possible qu'elles ne soient pas disponibles. Veuillez toujours toucher la surface de commande uniquement avec un seul doigt pour éviter tout dysfonctionnement.

Démarrer / Arrêter la lecture d'un média

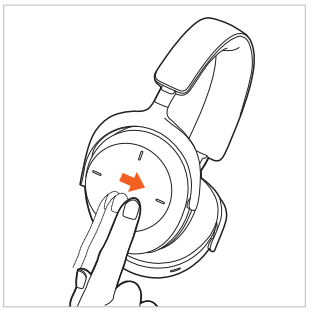
- Appuyez 2 fois (●●) pour démarrer ou arrêter la lecture du média.



Grâce à un capteur intégré dans la coque du casque, la lecture s'arrête automatiquement dès que vous posez le casque AVENTHO 200 et redémarre dès que vous reportez le casque AVENTHO 200.

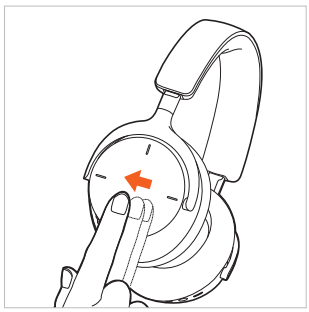
Titre suivant

- Balayez la surface de commande vers l'**avant** → pour écouter le titre **suivant**.*



Titre précédent

- Balayez la surface de commande vers l'**arrière** ← pour écouter le titre **précédent**.*



*La fonction est disponible en fonction de la plateforme de streaming ou du lecteur multimédia utilisé(e)

Activer l'assistant vocal

- Appuyez 1 fois longuement (▬) pour activer l'assistant vocal installé sur le smartphone.



Régler le volume sonore

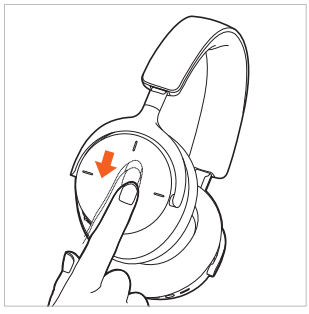
Augmenter le volume sonore

- Balayez la surface de commande vers le **haut** pour **augmenter** le volume sonore. Lorsque vous balayez la surface de commande vers le haut et restez dans cette position, le volume sonore augmente progressivement jusqu'au maximum.



Réduire le volume sonore

- Balayez la surface de commande vers le **bas** pour **réduire** le volume sonore. Lorsque vous balayez la surface de commande vers le bas et restez dans cette position, le volume sonore diminue progressivement jusqu'au minimum.



FR

Téléphoner

Accepter / Terminer / Stopper un appel

- Appuyez 2 fois (●●) pour **accepter** l'appel entrant, pour **terminer** l'appel en cours ou pour **stopper** un appel sortant.
- Appuyez 2 fois (●●) pour **accepter** un deuxième appel entrant et pour **terminer** en même temps le premier appel en cours.



Refuser un appel

- Appuyez 1 fois longuement (▬) pour **refuser** l'appel entrant.



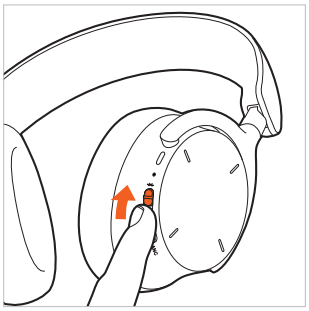
Pas d'appel en cours	Commande
Accepter l'appel entrant	▶ Appuyez 2 fois (●●)
Refuser l'appel entrant	▶ Appuyez longuement 1 fois (▬)
Mettre fin à l'appel en cours	▶ Appuyez 2 fois (●●)
Stopper l'appel sortant	▶ Appuyez 2 fois (●●)

Appel déjà en cours	Commande
Accepter le deuxième appel entrant et terminer le premier appel en cours	▶ Appuyez 2 fois (●●)

Réinitialiser aux réglages effectués en usine

Toutes les données personnelles sont supprimées lors de la réinitialisation aux réglages effectués en usine !

- Faites coulisser rapidement 5 fois vers le haut (●●●●●) l'interrupteur Marche/Arrêt du casque AVENTHO 200 **allumé** jusqu'à ce que la LED d'état clignote en violet.



Vue d'ensemble des fonctions de commande

Sauf indication contraire, les fonctions listées s'appliquent à un casque **mis en marche**.

Fonction	Commande sur le casque
Allumer	▶ Faites coulisser l'interrupteur Marche/Arrêt en position médiane.
Éteindre	▶ Faites coulisser l'interrupteur Marche/Arrêt vers le bas.
Mode d'appairage	▶ Faites coulisser l'interrupteur Marche/Arrêt vers le haut et maintenez-le en haut pendant 1 seconde (▬).
Effacer la liste d'appairage	▶ Faites coulisser l'interrupteur Marche/Arrêt vers le haut et maintenez-le en haut pendant 10 secondes (▬▬) jusqu'à ce que la LED d'état clignote en alternance rouge et en bleu.
Restaurer les réglages usine	▶ Faites coulisser rapidement 5 fois vers le haut (●●●●●) l'interrupteur Marche/Arrêt.
Tester le niveau de charge de la batterie	▶ Faites coulisser l'interrupteur Marche/Arrêt en position médiane ; le casque vous signale acoustiquement à la mise en marche la capacité de la batterie.
Activer le mode transparence Activer le	▶ En fonction du mode, appuyez 1 fois (●) ou 2 fois (●●) sur la touche ANC.
Activer le mode ANC	▶ En fonction du mode, appuyez 1 fois (●) ou 2 fois (●●) sur la touche ANC.
Sidetone Marche/Arrêt	▶ Appuyez sur la touche ANC pendant 2 secondes (▬),
Démarrage / Pause	▶ Appuyez 2 fois (●●) sur la surface de commande.
Augmenter le volume sonore	▶ Balayez la surface de commande vers le haut.
Diminuer le volume sonore	▶ Balayez la surface de commande vers le bas.
Titre suivant	▶ Balayez la surface de commande vers l'avant.
Titre précédent	▶ Balayez la surface de commande vers l'arrière.
Accepter / terminer l'appel	▶ Appuyez 2 fois brièvement (●●) sur la surface de commande.

Refuser un appel	▶ Appuyez 1 fois longuement (▬) sur la surface de commande.
Stopper l'appel sortant	▶ Appuyez 2 fois brièvement (●●) sur la surface de commande.
Accepter le deuxième appel entrant et terminer le premier appel en cours	▶ Appuyez 2 fois brièvement (●●) sur la surface de commande.
Activer l'assistant vocal	▶ Appuyez 1 fois longuement (▬) sur la surface de commande.

Aperçu des affichages d'état de la LED apparaissant sur le casque

Action	Affichage d'état de la LED
Avertissement en cas de niveau de charge bas de la batterie	▶ La LED clignote rapidement en rouge
Recharge via USB 0 – 30 %	▶ La LED clignote en rouge
Recharge via USB 31 – 70 %	▶ La LED clignote en jaune
Recharge via USB 71 – 99 %	▶ La LED clignote en vert
Recharge via USB 100 %	▶ La LED s'allume en vert
Appairage Bluetooth® pouvant être reconnu	▶ La LED clignote en bleu et en rouge
Connexion Bluetooth® activée	▶ La LED clignote lentement en bleu avec des pauses de 7 secondes
Connexion Bluetooth® perdue	▶ La LED clignote lentement en bleu avec des pauses de 3 secondes
Lecture du média activée	▶ La LED clignote lentement en bleu avec des pauses de 7 secondes
Effacer la liste d'appairage	▶ La LED clignote en rouge et en bleu
Réinitialiser les réglages en usine	▶ La LED clignote 3 fois en violet

Branchement du câble audio

Le casque est livré avec un câble audio équipé d'une fiche jack (3,5 mm) à chacune de ses extrémités.

- ▶ Enfoncez une extrémité du câble audio dans la prise jack de la coque du casque lorsque vous souhaitez utiliser le casque AVENTHO 200 sans connexion Bluetooth®.
- ▶ Vous pouvez également utiliser le câble USB comme câble audio.



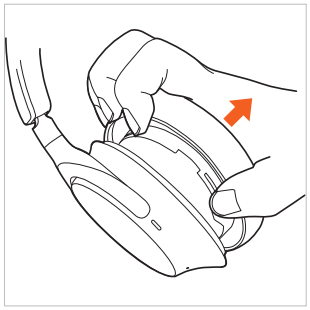
- ▶ Mettez le casque AVENTHO 200 en marche. Veuillez noter que le casque consomme du courant fourni par la batterie avec ce type d'utilisation.
- ▶ Vous pouvez commander la lecture du média et régler le volume sonore via le lecteur.

Nettoyage

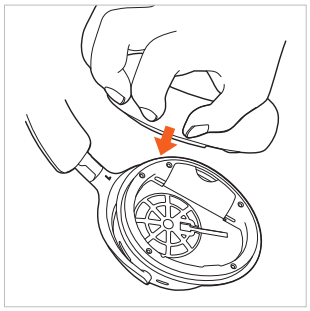
- ▶ Pour des raisons d'hygiène, vous devriez nettoyer de temps à autre le bandeau de l'arceau serre-tête et les coussinets avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau. Veillez à ce que l'**eau ne** s'infiltre **pas** dans les coques du casque ou dans les transducteurs.
- ▶ N'utilisez **pas** de produits de nettoyage **contenant des solvants**. Évitez également d'utiliser des produits de nettoyage à base alcoolique ou acide.
- ▶ N'utilisez, **en aucun cas**, un **aspirateur** pour le nettoyage car cela pourrait entraîner des dommages irréparables au casque.
- ▶ Les coussinets étant soumis à une usure naturelle, il est nécessaire de les remplacer de temps en temps. Vous pouvez effectuer vous-même cette tâche.
- ▶ S'il est nécessaire de remplacer d'autres pièces, veuillez contacter le représentant local de beyerdynamic responsable de votre région.

Remplacement des coussinets

- ▶ Passez vos doigts entre le coussinet et le bord du boîtier de la coque du casque et enlevez le coussinet du boîtier.

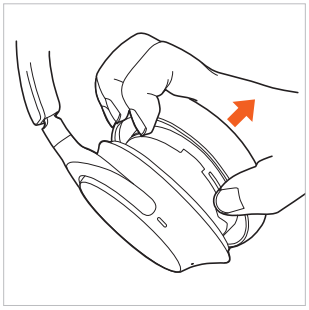


- ▶ Fixez le coussinet neuf sur l'enceinte acoustique et appuyez fortement dessus jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

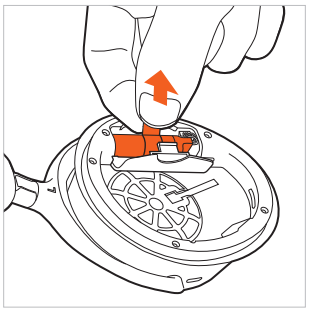


Remplacement de la batterie

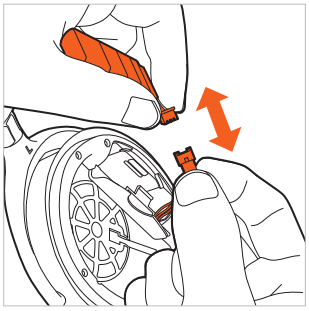
- Passez vos doigts entre le coussinet et le bord du boîtier de la coque du casque **gauche** et enlevez le coussinet.



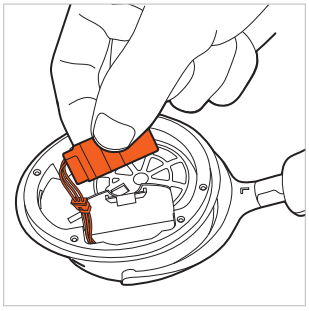
- Ouvrez le compartiment à batterie et retirez avec précaution la batterie hors du compartiment à batterie en utilisant le ruban.



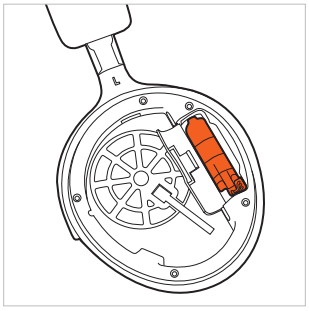
- Débranchez la connexion enfichable. Pour cela, tirez uniquement sur les fiches et pas sur les câbles.



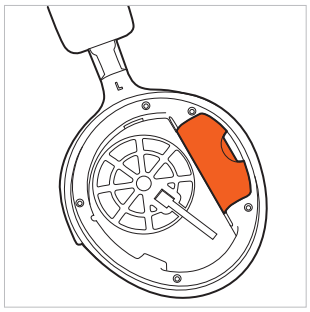
- Connectez la batterie neuve (la fiche a une protection contre l'inversion de la polarité).



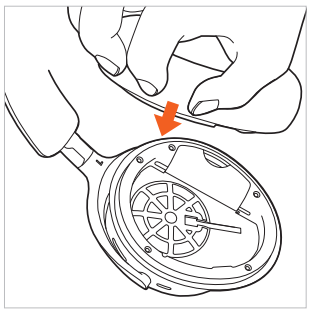
- Posez la batterie comme illustré dans le compartiment à batterie.



- Fermez le compartiment à batterie.



- Reposez le coussinet sur l'enceinte acoustique et appuyez fermement dessus.



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
Le casque AVENTHO 200 ne s'allume pas	▸ La batterie est vide ou le niveau de charge de la batterie n'est plus que faible.	▸ Rechargez la batterie.
Aucun son audio n'est restitué	▸ Il n'y a pas de connexion Bluetooth®	▸ Connectez le casque AVENTHO 200 au lecteur.
Le casque AVENTHO 200 n'apparaît pas dans les appareils Bluetooth® disponibles du lecteur	▸ Le casque AVENTHO 200 est éteint. ▸ Le casque AVENTHO 200 n'est pas en mode connexion. ▸ Il existe déjà une connexion Bluetooth® avec un autre lecteur.	▸ Allumez le casque AVENTHO 200. ▸ Mettez le casque AVENTHO 200 en mode connexion. ▸ Coupez la connexion Bluetooth® avec l'autre lecteur et connectez le casque AVENTHO 200 à l'appareil souhaité.
Le son restitué est trop faible bien que le volume réglé sur le casque AVENTHO 200 est au maximum	▸ Le signal audio transmis est trop faible.	▸ Augmentez le volume de lecture du lecteur.
Le son est aigu et la restitution des basses est trop faible	▸ L'étanchéité des coussinets ne suffit pas.	▸ Réglez l'arceau serre-tête de manière à ce que les coussinets recouvrent le mieux possible vos oreilles.

La portée est insuffisante ou la connexion est coupée	▸ Il y a des interférences avec d'autres appareils.	▸ Éloignez-vous des routeurs WiFi et des micro-ondes. ▸ Faites attention à ce que vous ne soyez pas entre le lecteur et le casque AVENTHO 200. ▸ Utilisez un autre codec pour le lecteur.

AIDE EN CAS DE PROBLÈMES / FOIRE AUX QUESTIONS

Vous trouverez la réponse aux problèmes les plus répandus et aux questions les plus fréquemment posées à l'adresse Internet :
https://www.beyerdynamic.com/faq

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Vous pouvez enregistrer votre casque AVENTHO 200 sur notre site Internet
https://www.beyerdynamic.com/service en indiquant le numéro de série.

MISE AU REBUT



- Ce symbole représenté sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage indique que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères en fin de vie.
- Éliminez toujours les appareils utilisés conformément aux directives applicables.

Seulement en cas de vente au sein de l'UE :

- Pour la reprise des appareils usagés, vous disposez de points de collecte gratuits et d'un retour gratuit chez beyerdynamic, ainsi que d'autres points de collecte pour le recyclage le cas échéant. Les adresses sont disponibles auprès de la municipalité ou de l'administration locale.
- Les distributeurs d'appareils électroniques sont, en principe, tenus de reprendre gratuitement les appareils électriques/électroniques usagés. Cette obligation s'applique également en cas de vente par le biais de techniques de communication à distance.
- Pour de plus amples informations, merci de vous adresser aux autorités locales ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Mise au rebut des batteries

- Après utilisation, éliminez les batteries séparément du produit, conformément aux prescriptions en vigueur. Il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères. Le retour est gratuit.
- Déchargez les batteries avant la mise au rebut.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Par la présente, la société beyerdynamic GmbH & Co. KG déclare que l'appareil de radiocommunication est conforme aux directives européennes 2014/53/UE et 2011/65/UE.

- Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité UE/Royaume-Uni sur Internet à l'adresse suivante : **https://www.beyerdynamic.com/cod**

DONNÉES TECHNIQUES

Plage de fréquences Bluetooth®	entre 2400 et 2483,5 MHz
Puissance d'émission	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Plage de la température de stockage	de +10 à +40 °C
Plage de la température de fonctionnement	de -10 à +50 °C
Type de batterie : batterie au lithium-ion	3,7 VCC, 1110 mAh

- Vous trouverez de plus amples informations sur les données techniques sur notre site Internet : **https://www.beyerdynamic.com**

CONDITIONS DE GARANTIE

La société beyerdynamic accorde une garantie limitée sur le produit original beyerdynamic acheté.

- Vous trouverez les conditions de garantie détaillées de beyerdynamic sur le site Internet **https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

MARQUES

La marque Bluetooth® et les logos sont des marques déposées de la société Bluetooth® SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par la société beyerdynamic fait l'objet d'une licence. D'autres marques et dénominations commerciales appartiennent aux propriétaires respectifs.

USB Type-A, USB Type-B et USB Type-C sont des marques de USB Implementers.

ES

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD **33**
Uso correcto 33
Ajuste del volumen 33
Instrucciones generales de mantenimiento 33
Peligro de ingestión 33
Cable de alimentación y conexión 33
Utilización de las baterías 33
Condiciones medioambientales 33

ACERCA DE ESTAS INSTRUCCIONES **34**

VOLUMEN DE SUMINISTRO **34**

ELEMENTOS DE MANDO **34**

CARGAR LA BATERÍA **34**
Información sobre la vida útil de las baterías de iones de litio 34
Mostrar estado de carga 34

DESCARGAR LA APLICACIÓN BEYERDYNAMIC **35**

COMPATIBILIDAD CON DISPOSITIVOS DE REPRODUCCIÓN **35**

CÓDECS DE AUDIO SOPORTADOS **35**

MANEJO **35**
Encendido y apagado 35
Conexión a un dispositivo mediante Bluetooth® 35
Establecer el acoplamiento 36
Modo multipunto 36
Establecer una conexión multipunto 36
Uso multipunto 36
Borrar lista de acoplamiento 36
Reproducción 37
Ajuste del volumen 37
Llamar por teléfono 38
Restablecer la configuración de fábrica 38
Tabla general de las funciones 38
Vista general de los indicadores LED de los auriculares 39
Conexión del cable de audio 39
Limpieza 39
Cambio de las almohadillas de los auriculares 39
Cambio de la batería 40

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS **40**

AYUDA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / FAQ **41**

REGISTRO DEL PRODUCTO **41**

ELIMINACIÓN **41**
Desechar las baterías 41

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE **41**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS **41**

CONDICIONES DE GARANTÍA **41**

MARCAS REGISTRADAS **41**

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Alemania
www.beyerdynamic.com

Gracias por elegir los auriculares inalámbricos envolventes AVENTHO 200 de beyerdynamic.
Por favor, lea cuidadosamente esta información antes de los auriculares AVENTHO 200.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea detenida y completamente estas instrucciones de seguridad antes de utilizar los auriculares AVENTHO 200.
- Respete todas las instrucciones, especialmente las relativas al uso seguro de los auriculares AVENTHO 200.
- No utilice los auriculares AVENTHO 200 si están defectuosos.

Uso correcto

- No utilice los auriculares AVENTHO 200 de forma distinta a la descrita en este manual del producto.
- La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG no acepta ninguna responsabilidad por daños al AVENTHO 200 o lesiones a personas ocasionadas por un uso descuidado, inadecuado o incorrecto de los auriculares AVENTHO 200 o por un uso no conforme con la finalidad especificada por el fabricante.
- La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG no se hace responsable de los daños causados a dispositivos USB que no cumplan las especificaciones USB.
- La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG no se hace responsable de los daños resultantes de desconexiones ocasionadas por baterías agotadas o viejas o por exceder el rango de transmisión Bluetooth®.
- Respete también las normas específicas del país antes de la puesta en funcionamiento.

Ajuste del volumen



Los volúmenes altos y los tiempos de escucha excesivos pueden dañar permanentemente su audición.

- Antes de utilizar los auriculares AVENTHO 200, ajuste el volumen al mínimo.
- Aumente el volumen de los auriculares AVENTHO 200 una vez que los tenga puestos.
- No utilice los auriculares AVENTHO 200 a un volumen alto durante largos períodos de tiempo.
- Cuando escuche y hable normalmente con los auriculares AVENTHO 200, debería poder oír su propia voz.
- Si sufre de acúfenos, baje el volumen. Consulte a un médico si fuera necesario.
- Advertimos que escuchar la música a un volumen demasiado alto durante largo espacio de tiempo puede dañar el oído. Las lesiones auditivas representan siempre una alteración irreversible de la audición. Procure que el volumen sea siempre el adecuado. Como regla general: cuanto mayor sea el volumen, menor será el tiempo de escucha.

Reducción de la percepción acústica

Los auriculares AVENTHO 200 reducen considerablemente la percepción acústica exterior. El uso de los auriculares AVENTHO 200 mientras conduce encierra un gran potencial de peligro. La capacidad de audición del usuario no puede estar mermada de tal manera que resulte una amenaza para la seguridad vial.

- No utilice los auriculares AVENTHO 200 dentro del radio de acción de máquinas y herramientas potencialmente peligrosas.
- Evite utilizar los auriculares AVENTHO 200 en situaciones en las que la capacidad auditiva no pueda verse afectada, en particular en el tráfico vial, al cruzar las vías del tren o en una obra.

Instrucciones generales de mantenimiento

- Limpie todas las piezas de los auriculares AVENTHO 200 con un paño suave humedecido con agua. Procure que no penetre ningún líquido en la carcasa ni en el transductor acústico.
- No utilice limpiadores a base de disolventes, ya que pueden dañar la superficie.
  Evite también los productos de limpieza a base de alcohol y ácido.

Peligro de ingestión

- Mantenga las piezas pequeñas, como partes del producto, del embalaje y de los accesorios, fuera del alcance de niños y animales domésticos. ¡Existe riesgo de asfixia al tragarlos!

Cable de alimentación y conexión

- Utilice únicamente el cable suministrado por nosotros para conectar el estuche de carga, tanto para cargarlo como para conectarlo a un ordenador portátil.

Utilización de las baterías

Peligro por calor, agua y carga mecánica

En caso de exposición a calor excesivo, agua o presión mecánica demasiado elevada existe riesgo de explosión y de generación de calor, fuego, humo o gas. Como consecuencia se puede dañar la batería provocando daños irreversibles en ella.

- No exponga la batería a calor excesivo, fuego o presión atmosférica extremadamente baja. Existe riesgo de explosión, incendio o generación de humo o gas.
- No someta la batería a cargas mecánicas (como aplastamiento). Esto puede provocar daños irreversibles en la batería, explosiones o lesiones.
- Utilice únicamente un adaptador de corriente USB 2.0/3.0 de 5 V para cargar la batería a través de la toma USB tipo C integrada.

Condiciones medioambientales

- No exponga los auriculares AVENTHO 200 a la lluvia, nieve, líquidos o humedad.

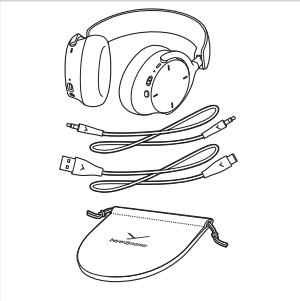
ACERCA DE ESTAS INSTRUCCIONES

En estas instrucciones se describen las funciones más importantes del producto.
Los datos se refieren a configuración estándar del software. Es probable que haya una nueva versión disponible.

- Encontrará información sobre la actualización del software en el capítulo "Aplicación de beyerdynamic".

VOLUMEN DE SUMINISTRO

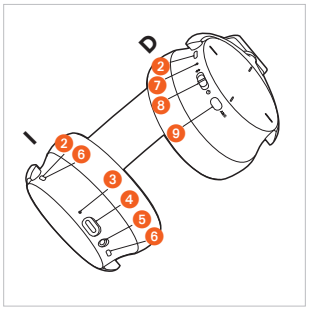
- Auriculares AVENTHO 200
- Cable de carga USB-A a USB-C
- Cable con clavijas
- Funda con cordón
- Instrucciones breves
- Folleto de conformidad



ELEMENTOS DE MANDO

1. Superficie de control
2. Micrófono (ANC)
3. Indicador de carga
4. Puerto USB
5. Conexión de enchufe, 3,5 mm
6. Micrófono (para hablar)
7. LED de estado
8. Interruptor deslizante de encendido/apagado y Bluetooth®
9. Botón ANC

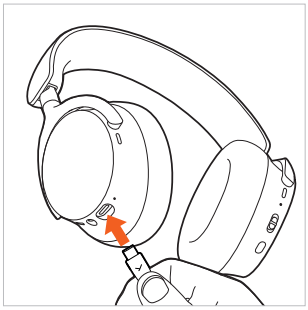




CARGAR LA BATERÍA

Antes de utilizar los auriculares AVENTHO 200 por primera vez, le recomendamos que cargue completamente las baterías en los auriculares. Utilice únicamente el cable USB suministrado para la carga.

- Conecte los auriculares AVENTHO 200 con el cable de carga USB a una conexión de alimentación USB (p. ej. un adaptador de alimentación USB).
- El indicador de carga muestra el estado de la carga.



Información sobre la vida útil de las baterías de iones de litio

- Finalizada la carga, desconecte el cable USB del dispositivo de carga y el producto.
- **¡ATENCIÓN!** Las altas temperaturas, especialmente con un estado de carga elevado, pueden provocar daños irreversibles.
- Si no va a utilizar la batería durante mucho tiempo, o para guardarla, se recomienda dejarla al 50 % de carga y guardarla a una temperatura de 20 °C como máximo.
- Apague los auriculares AVENTHO 200 después de utilizarlos.

Mostrar estado de carga

El estado de carga de los auriculares AVENTHO 200 se indica mediante el LED de estado.

Estado de carga	Indicador de carga
0 a 30 %	Parpadeo rojo
31 a 70 %	Parpadeo amarillo
71 a 99 %	Parpadeo verde
100 % (Batería cargada por completo)	Iluminado en verde

DESCARGAR LA APLICACIÓN BEYERDYNAMIC

La aplicación de beyerdynamic le permite controlar sus auriculares AVENTHO 200 de forma más individual.

Antes de utilizar su AVENTHO 200 por primera vez:

- Descargue la aplicación de beyerdynamic desde la App Store (para dispositivos iOS) o desde Google Play (para dispositivos Android).



- Con la aplicación de beyerdynamic puede realizar ajustes de funcionamiento personalizados y actualizaciones de software.
- Estos ajustes se guardan en su AVENTHO 200 para que pueda disfrutar de ellos con cualquier dispositivo de reproducción conectado a su AVENTHO 200.

COMPATIBILIDAD CON DISPOSITIVOS DE REPRODUCCIÓN

AVENTHO 200 es compatible con dispositivos de reproducción Bluetooth® que admitan los siguientes perfiles:

- A2DP (para la transferencia de audio)
- HFP/HSP (para telefonía y asistente de voz)
- AVRCP (para la transmisión de señales de control)

CÓDECS DE AUDIO SOPORTADOS

Dentro del perfil A2DP, los auriculares AVENTHO 200 son compatibles con los códecs de audio SBC, AAC, aptX Adaptive y aptX Lossless.

Solo se pueden utilizar los códecs para la transmisión de audio que estén disponibles en el reproductor.

El dispositivo de reproducción y AVENTHO 200 acuerdan automáticamente el mejor códec disponible de forma conjunta en el siguiente orden:

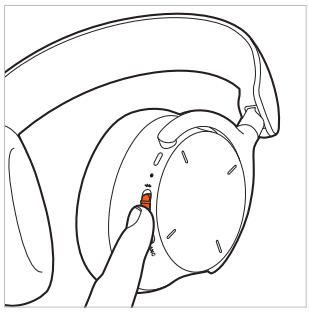
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

La mayoría de reproductores no muestran qué códec se está utilizando.

MANEJO

Puede manejar los auriculares AVENTHO 200 a través de la superficie de control pulsando y deslizando ligeramente el dedo.
Le recomendamos que sólo utilice la superficie de control con un dedo para evitar fallos de funcionamiento.

Encendido y apagado



- **Encender**
  Deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición central. El LED de estado se encenderá 2 segundos en rojo y luego se apagará. Se anuncia el estado de carga actual.
- **Apagar**
  Deslice el interruptor de encendido/apagado hacia abajo. El LED de estado se encenderá 2 segundos en rojo y luego se apagará.

Al utilizar los auriculares AVENTHO 200 con cable también deberá encenderlos para poder utilizar todas las funciones disponibles.

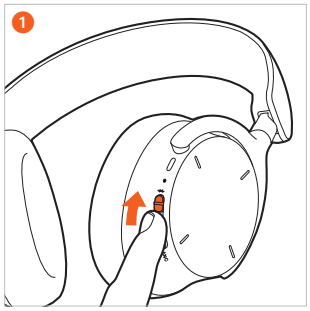
Conexión a un dispositivo mediante Bluetooth®

Antes de utilizar AVENTHO 200 primera vez, debe enlazarlo con un teléfono móvil o cualquier otro dispositivo con Bluetooth®. El proceso de enlace puede variar de un dispositivo a otro.

- Consulte el manual de instrucciones del dispositivo con el que desea conectar los auriculares AVENTHO 200.

Establecer el acoplamiento

1. Con los auriculares AVENTHO 200 encendidos, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia arriba sobre el símbolo de Bluetooth® y manténgalo pulsado durante 1 segundo. El LED de estado parpadea rápido alternando azul y rojo.



2. Seleccione “AVENTHO 200” en la lista de acoplamiento del dispositivo de reproducción.



Modo multipunto

Los auriculares AVENTHO 200 pueden acoplarse con hasta 8 dispositivos a través de Bluetooth®. Permiten una conexión activa simultánea con dos dispositivos como máximo. Sólo es posible la reproducción de música y la telefonía con un dispositivo cada vez. En ese caso, la telefonía tiene prioridad sobre la reproducción de música. Es decir, al recibir una llamada, se interrumpe la música.

Al utilizar dispositivos de reproducción (DR) se aplica la siguiente lista de prioridades:

Prioridad	Perfil	Reproductor (R)
1	HFP (telefonía)	AG 1 (dispositivo conectado en primer lugar)
2	HFP (telefonía)	AG 2 (dispositivo conectado en segundo lugar)
3	A2DP (reproducción de música)	AG 1 (dispositivo conectado en primer lugar)
4	A2DP (reproducción de música)	AG 2 (dispositivo conectado en segundo lugar)

Establecer una conexión multipunto

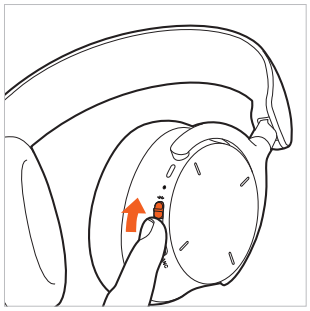
- Conecte los auriculares AVENTHO 200 con el primer dispositivo (véase "Establecer el acoplamiento").
- Desactive la conexión por Bluetooth® en el primer dispositivo.
- Deslice el botón de encendido y apagado 7 hacia arriba y manténgalo pulsado durante 1 segundo para iniciar el modo de conexión (el LED de estado 6 parpadea lentamente alternando azul y rojo).
- Conecte los auriculares AVENTHO 200 con el segundo dispositivo (véase "Establecer el acoplamiento").
- Active de nuevo la conexión de Bluetooth® en el primer dispositivo, que se conecta automáticamente con los auriculares AVENTHO 200.
- Si ambos dispositivos están acoplados a los auriculares AVENTHO 200, los auriculares se conectan automáticamente a ambos dispositivos cada vez que se enciendan de nuevo.

Uso multipunto

Reproducción multimedia activa / aceptar llamada	Toque brevemente la superficie de control 2 veces (●●)
Colgar / reiniciar la reproducción multimedia	Toque brevemente la superficie de control 2 veces (●●)

Borrar lista de acoplamiento

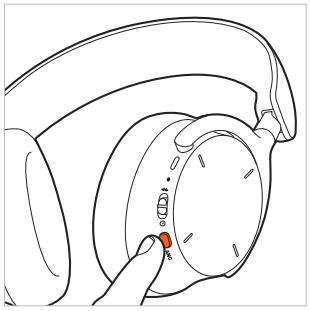
- Deslice hacía arriba el interruptor de encendido/apagado del AVENTHO 200 **encendido** y manténgalo así durante 10 segundos hasta que el LED de estado parpadee alternativamente en rojo y azul.



Cambio entre el modo de cancelación de ruido (ANC) y el modo de transparencia

A través del botón ANC puede cambiar entre el modo de cancelación de ruido (ANC), el modo de transparencia y el modo OFF. Los auriculares AVENTHO 200 se suministran en modo OFF.

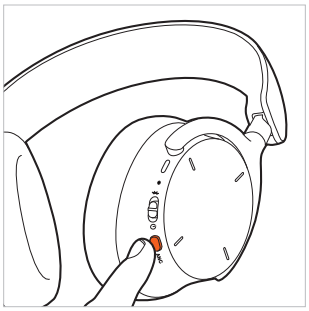
- Al pulsar **una vez** el botón ANC, se activarán sucesivamente los modos ANC, modo de transparencia y ANC OFF.
- Si pulsa **dos veces** el botón ANC, se activarán sucesivamente el modo transparente, el modo ANC y, a continuación, el modo ANC OFF.



Puede realizar ajustes para la cancelación de ruido (ANC) y el modo de transparencia en la aplicación beyerdynamic.

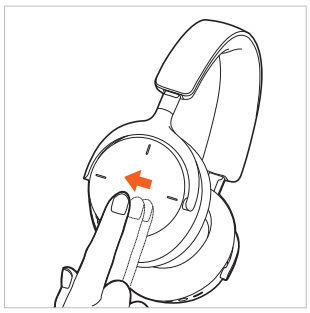
Activar/desactivar el sonido local

- Pulse el botón ANC durante 2 segundos (▬), para activar o desactivar el sonido local.



Título anterior

- Deslice el dedo hacia **atrás** ←, para reproducir la pista **anterior.***



*La función depende del servicio de streaming o del reproductor multimedia utilizado

Reproducción

Tenga en cuenta que las funciones descritas a continuación dependen del dispositivo de reproducción utilizado y el software del reproductor, y puede que no estén disponibles.
Utilice la superficie de control solo con un dedo para evitar fallos de funcionamiento.

Activar el asistente de voz

- Mantenga pulsado una vez (▬), para activar el asistente de voz configurado en el smartphone.



Iniciar y detener la reproducción

- Toque 2 veces (● ●), para iniciar o detener la reproducción.



Gracias a los sensores integrados en la carcasa la reproducción se detiene automáticamente cuando se pone los auriculares AVENTHO 200 en el suelo y se inicia automáticamente cuando vuelva a colocárselos.

Ajuste del volumen

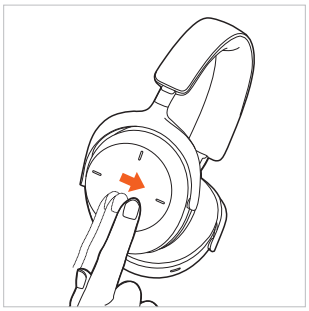
Subir el volumen

- Deslice el dedo hacia **arriba**, para **subir** el volumen. Si desliza el dedo hacia arriba y lo mantiene ahí, el volumen subirá paulatinamente hasta llegar al máximo.



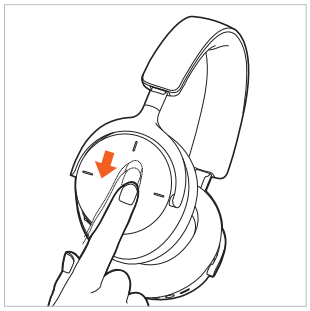
Título siguiente

- Deslice el dedo hacia **adelante** →, para reproducir la pista **siguiente**.*



Bajar el volumen

- Deslice el dedo hacia **abajo**, para **bajar** el volumen. Si desliza el dedo hacia abajo y lo mantiene ahí, el volumen bajará paulatinamente hasta llegar al mínimo.



Llamar por teléfono

Responder/colgar/interrumpir una llamada



- Pulse 2 veces (●●), para **aceptar** la llamada entrante o **finalizar** la llamada activa o **cancelar** una llamada saliente.
- Pulse 2 veces (●●), para **aceptar** una segunda llamada entrante y **finalizar** la primera llamada activa.

Rechazar una llamada



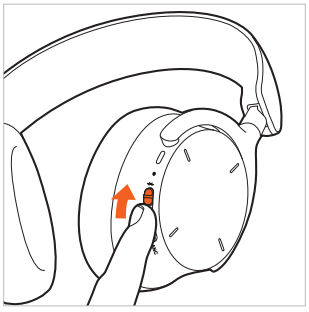
- Mantenga pulsado 1 vez (▬), para **rechazar** la llamada.

Ninguna llamada activa	Manejo
Responder una llamada	▶ Toque 2 veces (●●)
Rechazar una llamada	▶ Toque 1 vez (▬) sostenidamente
Finalizar una llamada	▶ Toque 2 veces (●●)
Cancelar llamada saliente	▶ Toque 2 veces (●●)

Llamada ya activa	Manejo
Aceptar una segunda llamada entrante y finalizar la primera llamada activa	▶ Toque 2 veces (●●)

Restablecer la configuración de fábrica

¡Al restablecer la configuración de fábrica se borran todos los datos personales!



- Deslice rápidamente hacia arriba el interruptor de encendido/apagado del AVENTHO 200 **encendido** 5 veces (●●●●●), hasta que el LED de estado parpadee en color violeta.

Tabla general de las funciones

Si no se indican otros términos, las funciones enumeradas rigen para los auriculares **encendidos**.

Función	Manejo en los auriculares
Encender	▶ Deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición central.
Apagar	▶ Deslice el interruptor de encendido/apagado hacia abajo.
Modo de acoplamiento	▶ Deslice el interruptor de encendido/apagado hacia arriba y manténgalo así durante 1 segundo (▬).
Borrar lista de acoplamiento	▶ Deslice el interruptor de encendido/apagado hacia arriba y manténgalo así durante 10 segundos (▬▬) hasta que el LED de estado parpadee alternativamente en rojo y azul.
Restablecer los ajustes de fábrica	▶ Deslice rápidamente el interruptor de encendido/apagado hacia arriba 5 veces (●●●●●).
Comprobar el estado de la batería	▶ Deslice el interruptor de encendido/apagado a la posición central; la capacidad de la batería se indicará al encender el dispositivo.
Activar el Modo de transparencia	▶ Según el modo, pulse el botón ANC 1 (●) o 2 veces (●●).
Activar el modo ANC	▶ Según el modo, pulse el botón ANC 1 (●) o 2 veces (●●).
Activar/Desactivar sonido local	▶ Pulse el botón ANC durante 2 segundos (▬),
Inicio/Pausa	▶ Toque 2 veces (●●) la superficie de control.
Subir el volumen	▶ Deslice el dedo hacia arriba en la superficie de control.
Reducir el volumen	▶ Deslice el dedo hacia abajo en la superficie de control.
Título siguiente	▶ Deslice el dedo hacia adelante en la superficie de control.
Título anterior	▶ Deslice el dedo hacia atrás en la superficie de control.
Responder/colgar una llamada	▶ Toque 2 veces brevemente (●●) la superficie de control.

Rechazar una llamada	▶ Mantenga pulsada 1 vez (▬) la superficie de control.
Cancelar llamada saliente	▶ Toque 2 veces brevemente (●●) la superficie de control.
Aceptar una segunda llamada entrante y finalizar la primera llamada activa	▶ Toque 2 veces brevemente (●●) la superficie de control.
Activar el asistente de voz	▶ Mantenga pulsada 1 vez (▬) la superficie de control.

Vista general de los indicadores LED de los auriculares

Acción	Indicador LED
Advertencia de batería baja	▶ El LED parpadea en rojo rápidamente
Carga por USB 0 - 30 %	▶ El LED parpadea en rojo
Carga por USB 31 - 70 %	▶ El LED parpadea en amarillo
Carga por USB 71 - 99 %	▶ El LED parpadea en verde
Carga por USB 100 %	▶ El LED se ilumine en verde
Acoplamiento por Bluetooth® reconocible	▶ LED parpadea en azul y rojo
Conexión Bluetooth® activa	▶ El LED parpadea lentamente en azul con pausas de 7 segundos
Conexión Bluetooth® perdida	▶ El LED parpadea lentamente en azul con pausas de 3 segundos
Reproducción de medios activa	▶ El LED parpadea lentamente en azul con pausas de 7 segundos
Borrar lista de acoplamiento	▶ El LED parpadea en rojo y azul
Restablecer la configuración de fábrica	▶ El LED parpadea 3 veces en púrpura

Conexión del cable de audio

En la caja encontrará un cable de audio con un conector de clavija (3,5 mm) en ambos extremos.

- Inserte un extremo del cable de audio al conector hembra de la carcasa de los auriculares si desea utilizar los auriculares AVENTHO 200 sin Bluetooth®.
- Alternativamente, puede utilizar el cable USB como cable de audio.



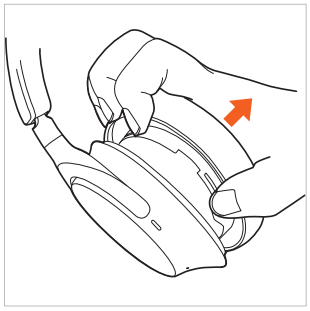
- Encienda los auriculares AVENTHO 200. Tenga en cuenta que este tipo de aplicación consume energía a través de la batería.
- Usted controla la reproducción multimedia y el volumen a través del dispositivo de reproducción.

Limpieza

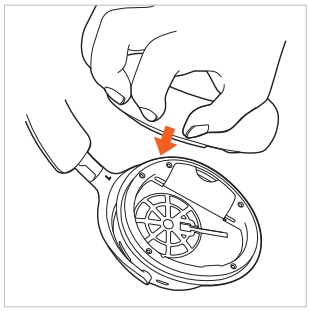
- Por razones de higiene, se recomienda limpiar ocasionalmente las almohadillas de la diadema y de los auriculares con un paño suave humedecido con agua. Procure que no penetre **agua** en los auriculares o en el transformador.
- No utilice nunca **limpiadores** que contengan disolventes. Evite también los productos de limpieza a base de alcohol o ácido.
- No utilice **nunca** un **aspirador** para limpiar los auriculares, pues podría causar daños irreparables.
- Como las almohadillas sufren un desgaste natural, es conveniente cambiarlas de vez en cuando. Es muy fácil y lo puede hacer usted mismo.
- Si fuese necesario cambiar otros componentes, póngase en contacto con su distribuidor oficial de beyerdynamic.

Cambio de las almohadillas de los auriculares

- Sujete entre la almohadilla y el borde de la carcasa y extraiga la almohadilla de la carcasa.

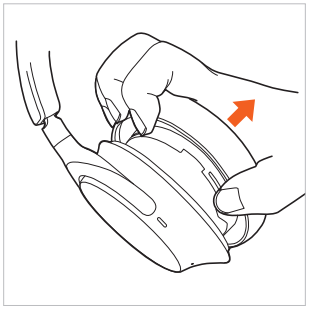


- Fije la nueva almohadilla al transductor acústico y presione firmemente hasta que encaje con un clic.

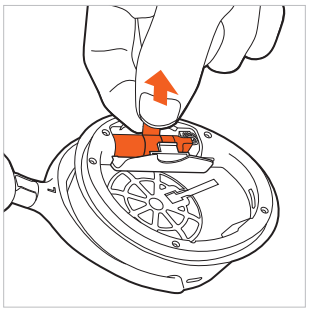


Cambio de la batería

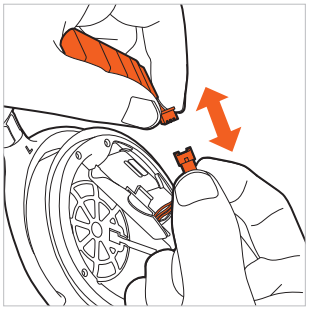
- Sujete entre la almohadilla y el borde de la carcasa de la carcasa **izquierda** y retire la almohadilla.



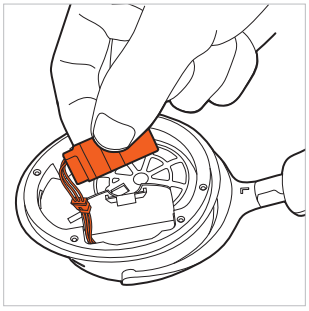
- Abra el compartimento de la batería y extraiga con cuidado la batería del compartimento tirando de la cinta.



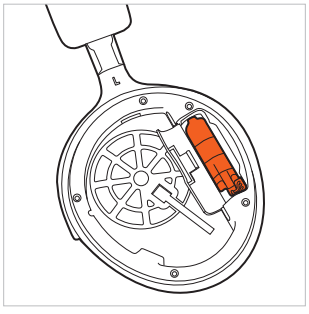
- Desconecte la conexión enchufable. Tire solo de los conectores, no de los cables.



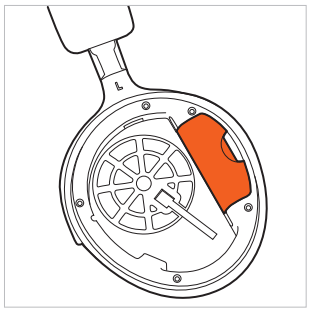
- Conecte la nueva batería (el conector tiene protección contra polaridad inversa).



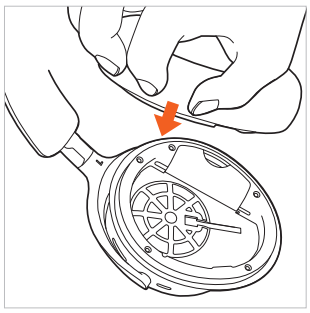
- Coloque la batería en el compartimento tal y como se muestra en la imagen.



- Cierre el compartimento de la batería.



- Vuelva a colocar la almohadilla en el transductor acústico y presione firmemente.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
No es posible encender los auriculares AVENTHO 200	▸ La batería está vacía o tiene poca carga.	▸ Cargue la batería.
No reproduce ningún sonido	▸ No hay conexión por Bluetooth®	▸ Vincule los auriculares AVENTHO 200 con el dispositivo.
AVENTHO 200 no aparece en los dispositivos Bluetooth® disponibles en el reproductor	▸ AVENTHO 200 está apagado. ▸ AVENTHO 200 no está en modo de conexión. ▸ Ya existe una conexión Bluetooth® con otro dispositivo de reproducción.	▸ Encienda los auriculares AVENTHO 200. ▸ Ponga los auriculares AVENTHO 200 en modo de conexión. ▸ Desconecte el Bluetooth® de los otros dispositivos y conecte los auriculares AVENTHO 200 con el dispositivo de reproducción que desee.
El volumen de reproducción es demasiado bajo, aunque los auriculares AVENTHO 200 están ajustados al máximo	▸ La señal de audio es demasiado baja.	▸ Aumente el volumen del dispositivo de reproducción.
El sonido es agudo con graves muy débiles	▸ Las almohadillas de los auriculares no aíslan bien.	▸ Ajuste la diadema de modo que las almohadillas queden lo más ajustadas posible.

El alcance es demasiado corto o la conexión se interrumpe	▶ Hay interferencias con otros dispositivos.	▶ Aléjese de routers WLAN y microondas. ▶ Asegúrese de que su cuerpo no se encuentra entre el reproductor y los auriculares AVENTHO 200. ▶ Utilice un códec diferente en el dispositivo de reproducción.

AYUDA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / FAQ

Encontrará las respuestas a los problemas y preguntas más frecuentes en la siguiente dirección de Internet:
https://www.beyerdynamic.com/faq

REGISTRO DEL PRODUCTO

Puede registrar su AVENTHO 200 en Internet en **https://www.beyerdynamic.com/service** introduciendo el número de serie.

ELIMINACIÓN

- Este símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado de los residuos domésticos al final de su vida útil.



- Deseche los dispositivos usados respetando siempre la normativa local.

Únicamente en caso de venta dentro de la UE:

- Existen puntos de recogida gratuitos para la devolución de dispositivos usados a beyerdynamic, así como otros puntos de recogida para su reutilización en caso necesario. Puede obtener las direcciones en su ayuntamiento o administración municipal.
- Los vendedores de dispositivos electrónicos suelen estar obligados a recoger gratuitamente los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos. La obligación es extensible también a los canales de venta a través de sistemas de comunicación a distancia.
- Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales o con el minorista al que compró el producto.

Desechar las baterías

- Deseche las baterías separadas del producto después de su uso de acuerdo con la normativa vigente. No se pueden tirar a la basura doméstica. La recogida es gratuita.
- Descargue las baterías antes de desecharlas.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

La empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG declara por la presente que el dispositivo de transmisión por radio cumple las Directivas de la Unión Europea 2014/53/UE y 2011/65/EU.

- El texto completo de la Declaración de Conformidad UE/Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Rango de frecuencia Bluetooth®	2.400 – 2.483,5 MHz
Potencia de transmisión	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Rango de temperatura de carga	+10 a +40 °C
Rango de temperatura de funcionamiento	de -10 a +50 °C
Tipo de batería: de iones de litio	3,7 V CC, 1110 mAh

- Encontrará información más detallada sobre los datos técnicos en la siguiente dirección de Internet:
  https://www.beyerdynamic.com

CONDICIONES DE GARANTÍA

beyerdynamic ofrece una garantía limitada para este producto original beyerdynamic.

- Encontrará información detallada sobre las condiciones de garantía de beyerdynamic en la siguiente dirección de Internet:
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

MARCAS REGISTRADAS

La marca nominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth® SIG, Inc. y todo uso de estas marcas por parte de beyerdynamic dispone de licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

USB tipo A, USB tipo B y USB tipo C son marcas de USB Implementers.

CONTENUTO

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA **43**
Uso previsto 43
Regolazione del volume 43
Indicazioni generali per la manutenzione 43
Pericolo di ingestione 43
Cavo elettrico e di collegamento 43
Utilizzo della batteria 43
Condizioni ambientali 43

INFORMAZIONI SU QUESTE ISTRUZIONI **44**

CONTENUTO DELLA FORNITURA **44**

ELEMENTI DEI COMANDI **44**

MESSA IN CARICA DELLA BATTERIA **44**
Indicazioni sulla durata della batteria agli ioni di litio 44
Visualizzazione dello stato di carica 44

SCARICARE L'APP BEYERDYNAMIC **45**

COMPATIBILITÀ CON I DISPOSITIVI DI RIPRODUZIONE **45**

CODEC AUDIO SUPPORTATI **45**

COMANDI **45**
Accensione e spegnimento 45
Collegamento con un dispositivo tramite Bluetooth® 45
Associazione 46
Connettività multipoint 46
Stabilire una connessione multipoint 46
Usare la connettività multipoint 46
Eliminare l'elenco di associazione 46
Riproduzione di contenuti multimediali 47
Regolazione del volume 47
Telefonate 48
Ripristino delle impostazioni di fabbrica 48
Panoramica sulle funzioni e sui comandi 48
Panoramica delle spie a LED sulle cuffie 49
Collegamento del cavo audio 49
Pulizia 49
Sostituzione delle imbottiture dei padiglioni 49
Sostituzione delle batterie 50

RISOLUZIONE PROBLEMI **50**

AIUTO IN CASO DI PROBLEMI/FAQ **51**

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO **51**

SMALTIMENTO **51**
Smaltimento delle batterie 51

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE **51**

SPECIFICHE **51**

DISPOSIZIONI DI GARANZIA **51**

MARCHI REGISTRATI **51**

GUIDA AL RICICLAGGIO **51**

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germania
www.beyerdynamic.com

Grazie per aver acquistato le cuffie wireless over-ear AVENTHO 200 di beyerdynamic.
Prima di utilizzare le cuffie AVENTHO 200 dedicare un po' di tempo a queste istruzioni e leggere attentamente le informazioni fornite.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Prima di utilizzare le cuffie AVENTHO 200, leggere attentamente e per intero le presenti istruzioni di sicurezza.
- Osservare tutte le istruzioni fornite, in particolare quelle riguardanti l'uso sicuro degli auricolari AVENTHO 200.
- Evitare di utilizzare le cuffie AVENTHO 200 in caso di difetti.

Uso previsto

- Evitare di utilizzare le cuffie AVENTHO 200 per scopi diversi da quelli descritti nelle presenti istruzioni per l'uso del prodotto.
- La società beyerdynamic GmbH & Co. KG declina qualsiasi responsabilità per danni alle cuffie AVENTHO 200 o per lesioni a persone causati dall'uso poco attento, scorretto, errato o non conforme all'uso previsto dal costruttore delle cuffie AVENTHO 200.
- La società beyerdynamic GmbH & Co. KG non risponde dei danni ai dispositivi USB che non sono conformi alle specifiche USB indicate.
- La società beyerdynamic GmbH & Co. KG non risponde di danni causati da interruzioni della connessione dovute a batterie scariche o troppo vecchie oppure dall'eccessiva distanza dal raggio di azione Bluetooth®.
- Prima di utilizzare questo prodotto attenersi anche alle specifiche disposizioni in vigore nel rispettivo paese.

Regolazione del volume



Un volume molto alto e tempi di ascolto prolungati possono causare danni permanenti all'udito.

- Prima di utilizzare le cuffie AVENTHO 200, impostare il volume al minimo.
- Aumentare il volume soltanto dopo aver indossato le cuffie AVENTHO 200.
- Non utilizzare le cuffie AVENTHO 200 ad alto volume per periodi di tempo prolungati.
- Quando si ascolta e si parla normalmente con le cuffie AVENTHO 200, dovrebbe essere ancora possibile sentire la propria voce.
- In caso di acufene, diminuire il volume. Se necessario, consultare un medico.
- Tenere presente che un volume troppo alto e tempi di ascolto prolungati possono danneggiare l'udito. I danni all'udito rappresentano sempre un deficit uditivo irreversibile. Fare sempre attenzione a regolare il volume in maniera adeguata. Come regola generale tenere presente che quanto più alto è il volume tanto più breve deve essere il tempo di ascolto.

Riduzione della percezione dell'ambiente circostante

Le cuffie AVENTHO 200 riducono drasticamente la percezione acustica dell'ambiente circostante. L'uso delle cuffie AVENTHO 200 nel traffico stradale presenta notevoli possibilità di pericolo. La capacità uditiva dell'utente non deve essere mai compromessa in misura tale da mettere a repentaglio la sicurezza stradale.

- Evitare di utilizzare le cuffie AVENTHO 200 nell'area di azionamento di macchine e apparecchiature potenzialmente pericolose.
- Evitare inoltre di utilizzare le cuffie AVENTHO 200 in situazioni nelle quali la capacità uditiva non deve essere compromessa, in particolare mentre si circola per la strada, quando si attraversa un passaggio a livello o in cantiere.

Indicazioni generali per la manutenzione

- Pulire tutti i componenti delle cuffie AVENTHO 200 con un panno morbido e inumidito con acqua. Non far penetrare alcun liquido all'interno dell'alloggiamento ovvero nel convertitore audio.
- Evitare di utilizzare detergenti contenenti solventi, in quanto danneggiano la superficie.
  Evitare anche detergenti a base alcolica o acida.

Pericolo di ingestione

- Tenere le parti piccole, come componenti del prodotto, della confezione e degli accessori, lontani dalla portata di bambini e animali domestici. Pericolo di soffocamento in caso di ingestione!

Cavo elettrico e di collegamento

- Per la ricarica e il collegamento a un computer portatile utilizzare soltanto il cavo da noi fornito.

Utilizzo della batteria

Pericolo dovuto a calore eccessivo, acqua e sollecitazioni meccaniche

In presenza di calore eccessivo, acqua ed eccessive sollecitazioni meccaniche si corre il rischio di esplosione o potrebbero svilupparsi calore, fiamme, fumo o gas. Simili situazioni possono causare lesioni e danni irreversibili alla batteria.

- Non esporre la batteria al calore eccessivo, al fuoco o a una pressione atmosferica estremamente bassa. In questi casi si corre il rischio di esplosione o potrebbero svilupparsi fiamme, fumo o gas.
- Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche (ad es. compressione). Queste possono causare danni irreversibili alla batteria, esplosioni o lesioni.
- Per caricare la batteria tramite la presa USB tipo C integrata, utilizzare esclusivamente un alimentatore USB 2.0/3.0 da 5 V conforme agli standard.

Condizioni ambientali

- Evitare di esporre AVENTHO 200 alla pioggia, alla neve, ai liquidi in genere o all'umidità.

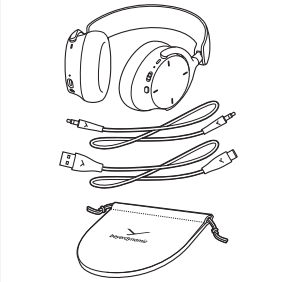
INFORMAZIONI SU QUESTE ISTRUZIONI

Queste istruzioni illustrano le principali funzioni del prodotto.
I dati forniti in queste istruzioni si riferiscono alle impostazioni standard del software. Potrebbe anche essere disponibile una versione più recente.

- Per indicazioni sull'aggiornamento del software consultare il capitolo "App beyerdynamic".

CONTENUTO DELLA FORNITURA

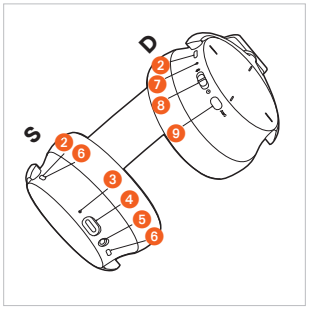
- Cuffie AVENTHO 200
- Cavo di ricarica da USB-A a USB-C
- Cavo jack
- Sacchetto con lacci
- Istruzioni brevi
- Libretto di conformità



ELEMENTI DEI COMANDI

1. Area dei comandi touch
2. Microfoni (ANC)
3. Spia di carica
4. Presa USB
5. Connettore jack, 3,5 mm
6. Microfoni (lingua)
7. LED di stato
8. Pulsante on/off e interruttore Bluetooth® a scorrimento
9. Pulsante ANC

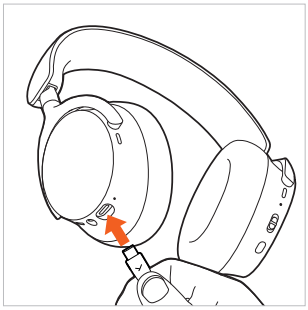




MESSA IN CARICA DELLA BATTERIA

Prima di utilizzare le cuffie AVENTHO 200 per la prima volta, raccomandiamo di caricare completamente le batterie integrate nelle cuffie. Per caricare, utilizzare esclusivamente il cavo USB in dotazione.

- Collegare le cuffie AVENTHO 200 con il cavo USB ad una porta USB alimentata (per es. un alimentatore USB) conforme a uno qualsiasi degli standard USB.
- La spia di carica indica lo stato della carica.



Indicazioni sulla durata della batteria agli ioni di litio

- Una volta completata la ricarica, staccare il cavo USB dal caricabatterie e dal prodotto.
- **ATTENZIONE!** Le temperature elevate, soprattutto con un alto livello di carica, possono causare danni irreversibili.
- Se la batteria deve rimanere inutilizzata o deve essere conservata per lungo tempo si consiglia di lasciarla carica al 50% circa e di custodirla a temperature mai superiori a 20 °C.
- Dopo l'uso spegnere le cuffie AVENTHO 200.

Visualizzazione dello stato di carica

Lo stato di carica delle cuffie AVENTHO 200 viene indicato dalla spia di carica.

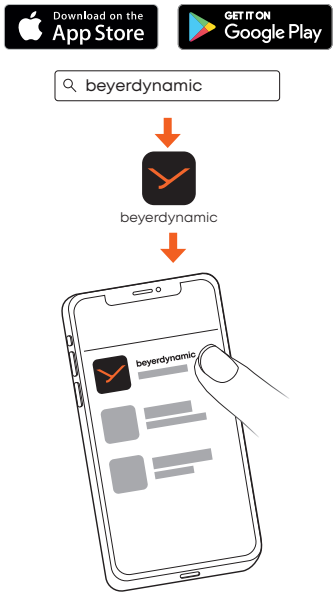
Stato di carica	Spia di carica
Dallo 0 al 30%	Luce rossa lampeggiante
Dal 31 al 70%	Luce gialla lampeggiante
Dal 71 al 99%	Luce verde lampeggiante
100% (ricarica completata)	Luce verde accesa

SCARICARE L'APP BEYERDYNAMIC

L'App beyerdynamic consente un utilizzo personalizzato delle vostre AVENTHO 200.

Prima di mettere in funzione per la prima volta le cuffie AVENTHO 200:

- Scaricare l'App beyerdynamic da App Store (per dispositivi iOS) o da Google Play (per dispositivi Android).



- L'App beyerdynamic consente di personalizzare le impostazioni di funzionamento e gli aggiornamenti del software.
- Tali impostazioni vengono salvate sulle cuffie AVENTHO 200 in modo da poterle utilizzare con qualsiasi dispositivo di riproduzione collegato alle cuffie AVENTHO 200.

COMPATIBILITÀ CON I DISPOSITIVI DI RIPRODUZIONE

Le cuffie AVENTHO 200 sono compatibili con i dispositivi di riproduzione Bluetooth® che supportano i seguenti profili:

- A2DP (per la trasmissione audio)
- HFP/HSP (per la telefonia e la funzione Assistente vocale)
- AVRCP (per la trasmissione di segnali di comando)

CODEC AUDIO SUPPORTATI

Nell'ambito del profilo A2DP le AVENTHO 200 supportano i codec audio SBC, AAC aptX Adaptive e aptX Lossless.

Per la trasmissione audio si possono utilizzare soltanto quei codec che sono disponibili nel dispositivo di riproduzione.

Il dispositivo di riproduzione e le cuffie AVENTHO 200 comunicano automaticamente con il miglior codec comune disponibile secondo l'ordine che segue:

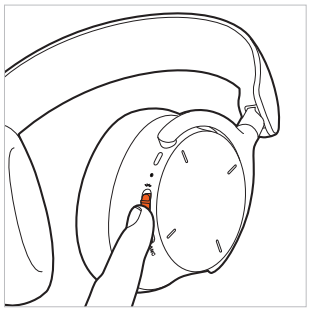
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

La maggior parte dei dispositivi di riproduzione non indica il codec attivo in uso al momento.

COMANDI

È possibile utilizzare le cuffie AVENTHO 200 toccando leggermente l'area dei comandi touch e scorrendo con le dita.
Consigliamo di usare l'area dei comandi touch sempre solo con un dito per evitare errori.

Accensione e spegnimento



- **Accensione**
  Spostare il pulsante on/off in posizione centrale. Il LED di stato lampeggia per 2 secondi di colore rosso e poi si spegne. Viene visualizzato il rispettivo stato di carica.
- **Spegnimento**
  Spostare il pulsante on/off verso il basso. Il LED di stato lampeggia per 2 secondi di colore rosso e poi si spegne.

Se si utilizzano le cuffie AVENTHO 200 con il cavo, queste devono essere accese per poter sfruttare tutte le funzioni disponibili.

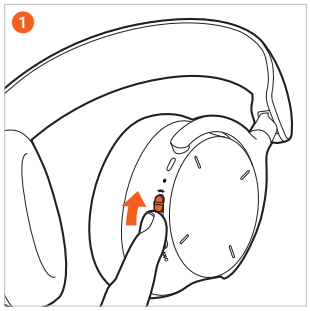
Collegamento con un dispositivo tramite Bluetooth®

Prima di poter utilizzare le cuffie AVENTHO 200, è necessario connetterle con il proprio cellulare o con un altro dispositivo Bluetooth®. La procedura di connessione può variare da un dispositivo all'altro.

- Tenere presente il manuale d'uso del dispositivo che si desidera associare alle cuffie AVENTHO 200.

Associazione

1. Con le cuffie AVENTHO 200 **accese** spostare il pulsante on/off verso l'alto sull'icona del Bluetooth® e tenerlo premuto per 1 secondo. Il LED di stato lampeggia alternando luce di colore blu e rosso.



2. Selezionare "AVENTHO 200" nell'elenco di associazione del dispositivo di riproduzione.



Connettività multipoint

Le cuffie AVENTHO 200 possono essere associate con un massimo di 8 dispositivi tramite Bluetooth®. È possibile stabilire una connessione attiva contemporaneamente con massimo due dispositivi. Tuttavia per la riproduzione audio e la telefonia possono connettersi contemporaneamente con un solo dispositivo. La telefonia ha la priorità rispetto alla riproduzione audio, cioè in caso di telefonata, la riproduzione audio viene interrotta.

Quando si usano dispositivi di riproduzione (DR) si applica il seguente elenco di priorità:

Priorità	Profilo	Dispositivi di riproduzione (DR)
1	HFP (telefonia)	DR 1 (primo dispositivo connesso)
2	HFP (telefonia)	DR 2 (secondo dispositivo connesso)
3	A2DP (riproduzione audio)	DR 1 (primo dispositivo connesso)
4	A2DP (riproduzione audio)	DR 2 (secondo dispositivo connesso)

Stabilire una connessione multipoint

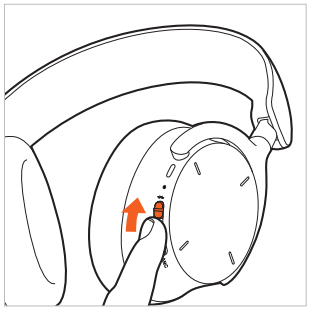
- Connettere le cuffie AVENTHO 200 con il primo dispositivo (vedi "Associazione").
- Disattivare la connessione Bluetooth® del primo dispositivo.
- Spostare il pulsante on/off 7 verso l'alto e tenerlo premuto per 1 secondo, per avviare la modalità di connessione (il LED di stato 6 lampeggia lentamente alternando luce di colore blu e rosso).
- Connettere le cuffie AVENTHO 200 con il secondo dispositivo (vedi "Associazione").
- Attivare nuovamente la connessione Bluetooth® del primo dispositivo, il quale si connette automaticamente con le cuffie AVENTHO 200.
- Quando entrambi i dispositivi sono associati con le cuffie AVENTHO 200, queste ultime si connettono automaticamente con entrambi i dispositivi ad ogni accensione.

Usare la connettività multipoint

Riproduzione contenuti multimediali attiva/ rispondere alla chiamata	Toccare brevemente 2 volte l'area dei comandi touch (●●)
Riagganciare/riavviare la riproduzione multimediale	Toccare brevemente 2 volte l'area dei comandi touch (●●)

Eliminare l'elenco di associazione

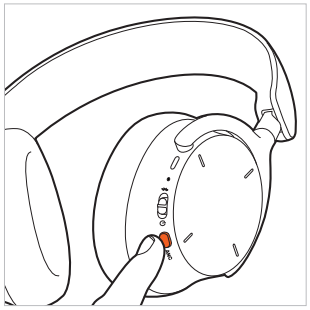
- Spostare il pulsante on/off delle cuffie AVENTHO 200 **accese** verso l'alto e tenerlo premuto per 10 secondi finché il LED di stato lampeggia alternando luce di colore rosso e blu.



Passare dalla funzione Cancellazione attiva del rumore (ANC) alla modalità trasparenza

Con il tasto ANC è possibile passare dalla funzione Cancellazione attiva del rumore (ANC) alla modalità trasparenza e OFF. Le cuffie AVENTHO 200 vengono consegnate nella modalità OFF.

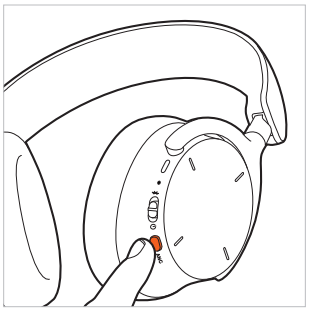
- Premendo rispettivamente il tasto ANC **una volta**, si attivano una dopo l'altra la modalità ANC, la modalità trasparenza e la modalità ANC OFF.
- Premendo rispettivamente il tasto ANC **due volte**, si attivano una dopo l'altra la modalità trasparenza, la modalità ANC e poi nuovamente la modalità ANC OFF.



La cancellazione attiva del rumore (ANC) e la modalità trasparenza possono essere impostate nell'App beyerdynamic.

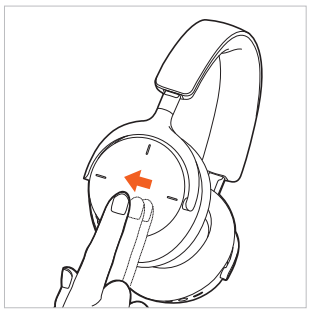
Accensione/spegnimento disturbo di fondo

- Premere il tasto ANC per 2 secondi (▬), per accendere o spegnere il disturbo di fondo.



Brano precedente

- Scorrere **indietro** ←, per riprodurre il brano **precedente**.*



*La funzione dipende dal servizio di streaming o dal lettore multimediale che si utilizza

Riproduzione di contenuti multimediali

Tenere presente che le funzioni descritte qui di seguito dipendono dal rispettivo dispositivo e dal software di riproduzione utilizzato e potrebbero eventualmente non essere disponibili.
Usare l'area dei comandi touch sempre solo con un dito per evitare errori.

Avviare/mettere in pausa la riproduzione

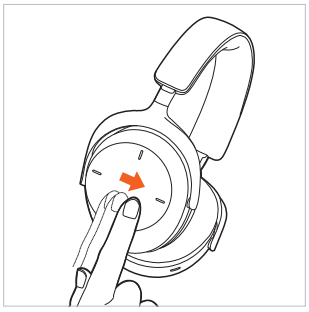
- Toccare 2 volte (●●), per avviare o fermare la riproduzione.



Grazie a un sensore integrato nel padiglione la riproduzione si arresta automaticamente, se si tolgono le cuffie AVENTHO 200 e si riavvia automaticamente, quando si rimettono le cuffie AVENTHO 200.

Brano successivo

- Scorrere in **avanti** →, per riprodurre il brano **successivo**.*



Attivazione della funzione Assistente vocale

- Toccare 1 volta (▬), per attivare la funzione Assistente vocale personale impostata sullo smartphone.



Regolazione del volume

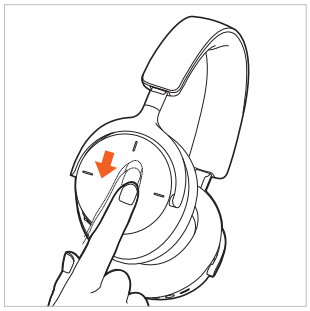
Aumentare il volume

- Scorrere verso l'**alto**, per **aumentare** il volume. Scorrendo verso l'alto e tenendo premuto, si aumenta gradualmente il volume fino al massimo.



Abbassare il volume

- Scorrere verso il **basso**, per **abbassare** il volume. Scorrendo verso il basso e tenendo premuto, si abbassa gradualmente il volume fino al minimo.



Telefonate

Ricevere/terminare/annullare una chiamata

- Toccare 2 volte (●●), per **accettare** la chiamata in arrivo o **terminare** la chiamata in corso oppure **annullare** una chiamata in uscita.
- Toccare 2 volte (●●), per **accettare** una seconda chiamata in arrivo e contemporaneamente **terminare** la prima chiamata in corso.



Rifiutare una chiamata

- Toccare 1 volta (▬), per **rifiutare** la chiamata in arrivo.



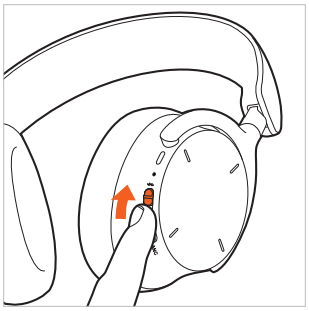
Nessuna chiamata in corso	Comandi
Per rispondere a una chiamata in arrivo	▸ premere 2 volte (●●)
Rifiuto di una chiamata in arrivo	▸ tenere premuto 1 volta (▬)
Per terminare una chiamata in corso	▸ premere 2 volte (●●)
Annullare una chiamata in uscita	▸ premere 2 volte (●●)

Chiamata già in corso	Comandi
Accettare una seconda chiamata in arrivo e terminare la prima chiamata in corso	▸ premere 2 volte (●●)

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Quando si ripristinano le impostazioni di fabbrica il sistema cancella tutti i dati personali!

- Spostare velocemente il pulsante on/off delle cuffie AVENTHO 200 **accese** 5 volte verso l'alto (●●●●●), finché il LED di stato lampeggia di colore viola.



Panoramica sulle funzioni e sui comandi

Se non indicato diversamente, le funzioni elencate si riferiscono alle cuffie **accese**.

Funzione	Funzionamento delle cuffie
Accensione	▸ Spostare il pulsante on/off in posizione centrale.
Spegnimento	▸ Spostare il pulsante on/off verso il basso.
Modalità associazione	▸ Spostare il pulsante on/off verso l'alto e tenerlo premuto per 1 secondo (▬).
Eliminare l'elenco di associazione	▸ Spostare il pulsante on/off verso l'alto e tenerlo premuto per 10 secondi (▬▬), finché il LED di stato lampeggia alternando luce rossa e blu.
Ripristinare le impostazioni di fabbrica	▸ Spostare velocemente il pulsante on/off per 5 volte verso l'alto (●●●●●).
Controllare lo stato della batteria	▸ Spostare il pulsante on/off in posizione centrale; all'accensione viene visualizzata la capacità della batteria.
Attivare la modalità trasparenza	▸ A seconda della modalità, premere 1 volta (●) o 2 volte (●●) sul tasto ANC.
Attivare la modalità ANC	▸ A seconda della modalità, premere 1 volta (●) o 2 volte (●●) sul tasto ANC.
Disturbo di fondo on/off	▸ Premere il tasto ANC per 2 secondi (▬),
Avvio/pausa	▸ Toccare 2 volte (●●) sull'area dei comandi touch.
Aumentare il volume	▸ Scorrere verso l'alto sull'area dei comandi touch.
Abbassare il volume	▸ Scorrere verso il basso sull'area dei comandi touch.
Brano successivo	▸ Scorrere in avanti sull'area dei comandi touch.
Brano precedente	▸ Scorrere indietro sull'area dei comandi touch.
Accettare/terminare una chiamata	▸ Toccare 2 volte brevemente (●●) sull'area dei comandi touch.
Rifiutare una chiamata	▸ Toccare 1 volta (▬) sull'area dei comandi touch.
Annullare una chiamata in uscita	▸ Toccare 2 volte brevemente (●●) sull'area dei comandi touch.

Accettare una seconda chiamata in arrivo e terminare la prima chiamata in corso	▶ Toccare 2 volte brevemente (●●) sull'area dei comandi touch.
Attivare l'assistente vocale	▶ Toccare 1 volta (▬) sull'area dei comandi touch.

Panoramica delle spie a LED sulle cuffie

Azione	Spia a LED
Avvertimento in caso di basso livello di carica della batteria	▶ Il LED lampeggia velocemente di colore rosso
Carica tramite USB 0-30%	▶ Il LED lampeggia di colore rosso
Carica tramite USB 31-70%	▶ Il LED lampeggia di colore giallo
Carica tramite USB 71-99%	▶ Il LED lampeggia di colore verde
Carica tramite USB 100%	▶ Il LED diventa verde
Connessione Bluetooth® riconoscibile	▶ Il LED lampeggia di colore blu e rosso
Connessione Bluetooth® attiva	▶ Il LED lampeggia lentamente di colore blu con pause di 7 secondi
Connessione Bluetooth® venuta meno	▶ Il LED lampeggia lentamente di colore blu con pause di 3 secondi
Riproduzione contenuti multimediali attiva	▶ Il LED lampeggia lentamente di colore blu con pause di 7 secondi
Eliminare l'elenco di associazione	▶ Il LED lampeggia di colore rosso e blu
Ripristinare le impostazioni di fabbrica	▶ Il LED lampeggia 3 volte con colore viola

Collegamento del cavo audio

Il volume di fornitura comprende un cavo audio con un jack (da 3,5 mm) su entrambi i lati.



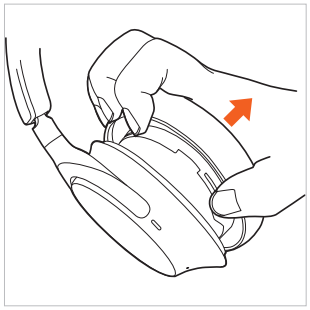
- ▶ Collegare un lato del cavo audio alla presa jack del padiglione delle cuffie, se si desidera utilizzare le cuffie AVENTHO 200 senza connessione Bluetooth®.
- ▶ In alternativa, è possibile usare il cavo USB come cavo audio.
- ▶ Accendere le cuffie AVENTHO 200. Tenere presente che con questo tipo di utilizzo si consuma corrente dalla batteria.
- ▶ Riproduzione di contenuti multimediali e volume vengono controllati tramite il dispositivo di riproduzione.

Pulizia

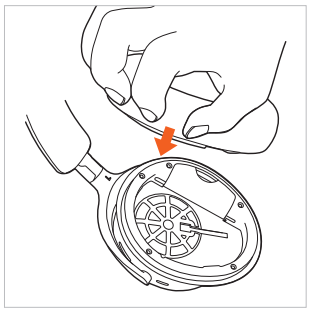
- ▶ Per motivi igienici si consiglia di pulire occasionalmente le imbottiture dei padiglioni e dell'archetto utilizzando un panno morbido inumidito con acqua. **Evitare** che l'**acqua** penetri nei padiglioni o nel trasduttore.
- ▶ **Non** utilizzare detergenti **che contengono solventi**. Evitare anche detergenti a base alcolica o acida.
- ▶ Non utilizzare **mai** un **aspirapolvere** per pulire la cuffia altrimenti potrebbe subire danni irreparabili.
- ▶ Poiché le imbottiture sono soggette a usura naturale, sarà necessario sostituirle di tanto in tanto. Quest'operazione può essere effettuata facilmente dalla stessa persona che utilizza le cuffie.
- ▶ Se è necessario sostituire altri componenti, rivolgersi al rappresentante di beyerdynamic della propria zona.

Sostituzione delle imbottiture dei padiglioni

- ▶ Afferrare il padiglione della cuffia tra l'imbottitura e il bordo ed estrarre l'imbottitura.

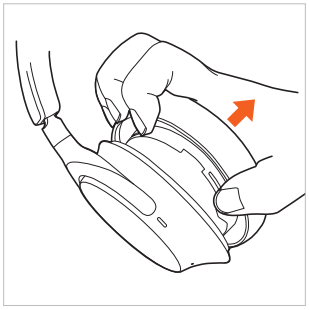


- ▶ Fissare la nuova imbottitura del padiglione sul lato di adesione padiglione spingendo bene finché si inserisce in posizione in modo udibile.

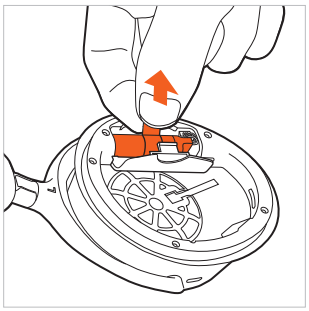


Sostituzione delle batterie

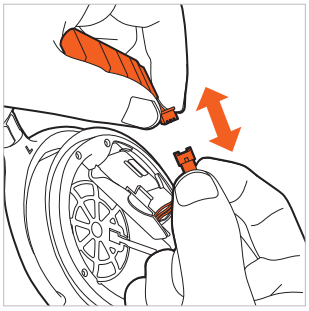
- Afferrare il padiglione **sinistro** della cuffia tra l'imbottitura e il bordo ed estrarre l'imbottitura.



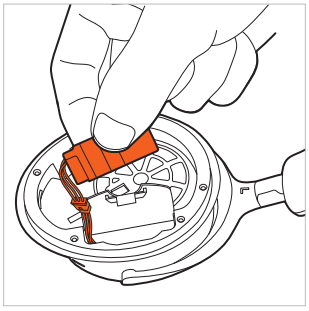
- Aprire lo scomparto batterie ed estrarre con cautela la batteria dallo scomparto con il nastro.



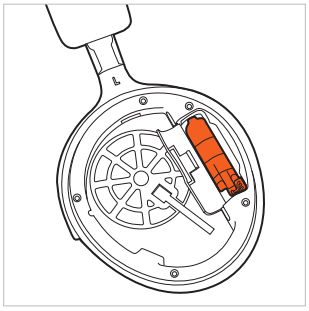
- Estrarre il connettore. Per questa manovra, tirare solo i connettori, avendo cura di non tirare i fili.



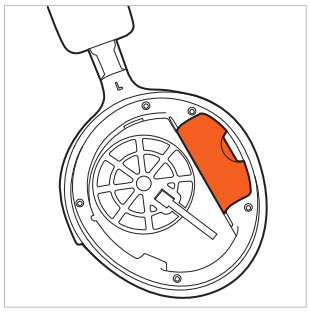
- Collegare la nuova batteria (il connettore è dotato di protezione contro l'inversione di polarità).



- Riporre la batteria nell'apposito scomparto come illustrato in figura.



- Chiudere lo scomparto batterie.



- Reinserire l'imbottitura sul lato di adesione padiglione, spingendo bene in modo che rimanga in posizione.



RISOLUZIONE PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Impossibile accendere le cuffie AVENTHO 200	▸ La batteria è scarica o la carica non è ancora sufficiente.	▸ Caricare la batteria.
Non si sente l'audio	▸ Connessione Bluetooth® assente	▸ Connettere le cuffie AVENTHO 200 con il dispositivo di riproduzione.
Le cuffie AVENTHO 200 non figurano tra i dispositivi Bluetooth® disponibili nel dispositivo di riproduzione	▸ Le cuffie AVENTHO 200 sono spente. ▸ Le cuffie AVENTHO 200 non si trovano in modalità di associazione. ▸ È stata già creata una connessione Bluetooth® con un altro dispositivo di riproduzione.	▸ Accendere le cuffie AVENTHO 200. ▸ Mettere le cuffie AVENTHO 200 in modalità di connessione. ▸ Disattivare la connessione Bluetooth® con l'altro dispositivo di riproduzione e connettere le cuffie AVENTHO 200 con il dispositivo desiderato.
La riproduzione è troppo silenziosa, anche se le cuffie AVENTHO 200 sono impostate al massimo	▸ Il segnale audio trasmesso è troppo basso.	▸ Alzare il volume di riproduzione sul dispositivo di riproduzione.
Il suono è forte e la riproduzione dei bassi scadente	▸ L'isolamento dell'imbottitura dei padiglioni non è sufficiente.	▸ Regolare l'archetto in modo che l'isolamento dell'imbottitura dei padiglioni sia il migliore possibile.

La portata è troppo ridotta o si verificano interruzioni della connessione	▶ Ci sono interferenze con altri dispositivi.	▶ Allontanarsi dai router WLAN e dai forni a microonde. ▶ Assicurarsi che il proprio corpo non si trovi tra il dispositivo di riproduzione e le cuffie AVENTHO 200. ▶ Utilizzare un altro codec sul dispositivo di riproduzione.

AIUTO IN CASO DI PROBLEMI/FAQ

Le risposte ai problemi e alle domande più frequenti sono fornite all'indirizzo internet che segue:
https://www.beyerdynamic.com/faq

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Al sito **https://www.beyerdynamic.com/service** è possibile registrare le proprie cuffie AVENTHO 200 indicando il numero di serie.

SMALTIMENTO



- Questo simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione, indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici alla fine del loro ciclo di vita.
- Gli apparecchi usati devono essere sempre smaltiti secondo le disposizioni vigenti.

Informazioni per la vendita all'interno dell'UE:

- Per il ritiro di apparecchi in disuso sono disponibili centri di raccolta senza alcun costo aggiuntivo e un servizio di restituzione gratuita a beyerdynamic, nonché altri punti di raccolta per il riutilizzo. Gli indirizzi sono forniti dagli uffici municipali o comunali competenti a livello locale.
- I rivenditori di apparecchi elettronici in genere sono tenuti a ritirare a titolo gratuito i rifiuti di apparecchiature elettriche/elettroniche. Quest'obbligo vale anche in caso di vendita mediante mezzi di comunicazione a distanza.
- Per ulteriori informazioni rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Smaltimento delle batterie

- Terminato l'uso, le batterie devono essere separate dal prodotto e smaltite secondo le disposizioni vigenti. Non possono essere smaltiti nei rifiuti domestici. La restituzione è gratuita.
- Scaricare le batterie prima di consegnarle per lo smaltimento.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Con la presente, la società beyerdynamic GmbH & Co. KG dichiara che l'apparecchio di trasmissione radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE e 2011/65/UE.

- Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE/UK è disponibile al seguente sito:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

SPECIFICHE

Gamma di frequenze Bluetooth®	2.400– 2.483,5 MHz
Potenza di trasmissione	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Temperatura di ricarica	da +10 fino a +40 °C
Temperatura di esercizio	da -10 fino a +50 °C
Tipo di batteria: batteria agli ioni di litio	3,7 Vdc, 1110 mAh

- Ulteriori informazioni relative alle specifiche sono disponibili al seguente sito:
  https://www.beyerdynamic.com

DISPOSIZIONI DI GARANZIA

beyerdynamic offre una garanzia limitata per il prodotto originale beyerdynamic acquistato.

- Indicazioni dettagliate sulle disposizioni di garanzia di beyerdynamic sono fornite in internet all'indirizzo:
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

MARCHI REGISTRATI

Il marchio nominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati della società Bluetooth® SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di questi marchi da parte di beyerdynamic è autorizzato con licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

USB tipo A, USB tipo B e USB tipo C sono marchi della società USB Implementers.

GUIDA AL RICICLAGGIO

Le informazioni sullo smaltimento dei materiali di imballaggio sono disponibili alla voce: **https://byr.li/aventho200gar**

PT

ÍNDICE

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA. 53
Utilização em conformidade com as especificações 53
Ajustar o volume 53
Indicações gerais de manutenção. 53
Perigo de asfixia 53
Cabo de alimentação e ligação 53
Utilização da bateria. 53
Condições ambientais 53

SOBRE ESTE MANUAL 54

MATERIAL FORNECIDO 54

COMANDOS 54

CARREGAR BATERIA 54
Indicações sobre a vida útil das baterias de iões de lítio. 54
Indicar o nível de carga 54

DESCARREGAR A APP DA BEYERDYNAMIC 55

COMPATIBILIDADE COM OS DISPOSITIVOS DE REPRODUÇÃO 55

CODECS DE ÁUDIO SUPORTADOS. 55

OPERAÇÃO. 55
Ligar e desligar. 55
Emparelhar com um dispositivo através de Bluetooth® 55
Emparelhar. 56
Modo Multi-Point. 56
Estabelecer uma ligação Multi-Point 56
Utilizar Multi-Point 56
Apagar lista de emparelhamento 56
Reprodução multimédia 57
Ajustar o volume 57
Telefonar 58
Repor as definições de fábrica. 58
Visão geral das funções operacionais 58
Visão geral das indicações LED nos auscultadores 59
Ligação cabo de áudio 59
Limpeza 59
Substituir as almofadas auriculares. 59
Substituir bateria. 60

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 60

AJUDA COM PROBLEMAS/FAQ 61

REGISTO DO PRODUTO 61

ELIMINAÇÃO 61
Eliminar a bateria 61

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE 61

DADOS TÉCNICOS 61

TERMOS DA GARANTIA. 61

MARCAS REGISTADAS 61

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Obrigado por ter escolhido os auscultadores Over-Ear AVENTHO 200 sem fios da beyerdynamic.
Reserve algum tempo para ler estas informações atentamente antes de utilizar os auscultadores AVENTHO 200.

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar os auscultadores AVENTHO 200, leia este manual atentamente e na íntegra.
- Siga todas as indicações fornecidas, em particular as que se referem à utilização segura dos auscultadores AVENTHO 200.
- Não utilize os auscultadores AVENTHO 200 se os mesmos apresentarem danos.

Utilização em conformidade com as especificações

- Não utilize os auscultadores AVENTHO 200 de forma diferente da descrita nestas instruções do produto.
- A empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG não aceita qualquer tipo de responsabilidade por danos nos auscultadores AVENTHO 200 ou ferimentos de pessoas que sejam provocados por uma utilização descuidada, inadequada e incorreta dos auscultadores AVENTHO 200 ou se os mesmos forem utilizados para uma finalidade que não corresponda à que é indicada pelo fabricante.
- A empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG não se responsabiliza por danos em dispositivos USB que não cumpram as especificações USB.
- A empresa beyerdynamic GmbH & Co. KG não se responsabiliza por danos resultantes de falhas de ligação devido a baterias vazias ou gastas ou por exceder o alcance de transmissão do Bluetooth®.
- Observe também os respetivos regulamentos específicos do país antes da colocação em funcionamento.

Ajustar o volume



Volumes elevados e tempos de audição demasiado longos podem causar danos permanentes na sua audição.

- Antes de utilizar os auscultadores AVENTHO 200, ajuste o volume para o mínimo.
- Aumente o volume apenas após colocar os auscultadores AVENTHO 200.
- Não utilize os auscultadores AVENTHO 200 com um volume elevado durante um longo período de tempo.
- Ao ouvir e falar normalmente com os auscultadores AVENTHO 200, ainda poderá ouvir a sua própria voz.
- Em caso de zumbido, reduza o volume. Se necessário, consulte um médico.
- Gostaríamos de alertar que volumes demasiado elevados e tempos de audição demasiado longos podem prejudicar a sua audição. As lesões auditivas representam sempre uma deficiência irreversível da capacidade auditiva. Por conseguinte, assegure sempre um volume adequado. Regra geral: quanto mais elevado for o volume, menor deverá ser o tempo de audição.

Redução da perceção externa

Os auscultadores AVENTHO 200 reduzem drasticamente a perceção acústica externa. A utilização dos auscultadores AVENTHO 200 no trânsito representa um grande potencial de risco. A audição do utilizador jamais deverá ser prejudicada de tal forma que a segurança rodoviária fique ameaçada.

- Não utilize os auscultadores AVENTHO 200 nas proximidades de máquinas e equipamentos de trabalho potencialmente perigosos.
- Evite utilizar os auscultadores AVENTHO 200 em situações em que a audição não possa ser prejudicada. Principalmente no trânsito, ao atravessar um cruzamento ferroviário ou num estaleiro.

Indicações gerais de manutenção

- Limpe todas as peças dos auscultadores AVENTHO 200 com um pano macio humedecido com água. Certifique-se de que não entra qualquer líquido na caixa ou no transdutor acústico.
- Não utilize produtos de limpeza que contenham solventes, uma vez que estes podem danificar a superfície. Evite utilizar produtos de limpeza à base de álcool e ácidos.

Perigo de asfixia

- Mantenha peças pequenas, como peças de produtos, embalagens e acessórios afastadas do alcance das crianças e animais de estimação. Perigo de asfixia em caso de ingestão!

Cabo de alimentação e ligação

- Para carregar e ligar a um portátil, utilize apenas o cabo fornecido por nós.

Utilização da bateria

Perigo devido ao calor, água e esforço mecânico
Em caso de calor extremo, água e demasiado esforço mecânico, existe o perigo de explosão, formação de calor, incêndio, fumo ou gás. Isto pode resultar em ferimentos e danos irreversíveis na bateria.

- Não exponha a bateria a calor excessivo, fogo ou pressão atmosférica extremamente baixa. Existe perigo de explosão, incêndio, formação de fumo ou gás.
- Não exponha a bateria a esforços mecânicos (p. ex., esmagamento). Isto pode resultar em danos irreversíveis na bateria, explosão ou ferimentos pessoais.
- Para carregar a bateria através da porta Tipo C integrada, utilize apenas uma fonte de alimentação de 5 V compatível com USB 2.0/3.0.

Condições ambientais

- Não exponha os auscultadores AVENTHO 200 à chuva, neve, líquidos ou humidade.

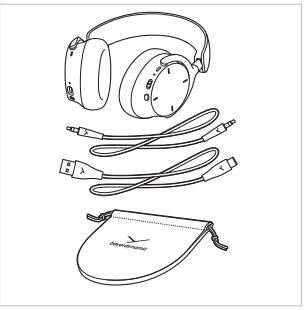
SOBRE ESTE MANUAL

O presente manual descreve as funções mais importantes do produto.
As informações contidas neste manual referem-se às definições padrão do software. Poderá estar disponível uma versão mais recente.

- As indicações sobre a atualização do software podem ser encontradas no capítulo “App da beyerdynamic”.

MATERIAL FORNECIDO

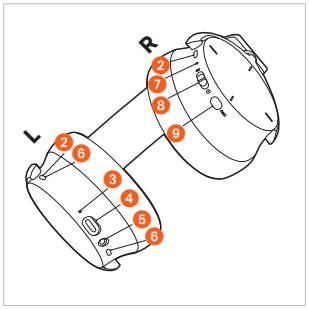
- Auscultadores AVENTHO 200
- Cabo de carregamento USB-A para USB-C
- Cabo Jack
- Bolsa com cordão
- Guia rápido
- Compliance Booklet



COMANDOS

1. Superfície de operação
2. Microfone (ANC)
3. Indicador de carga
4. Porta USB
5. Conexão Jack, 3,5 mm
6. Microfone (idioma)
7. LED de estado
8. Comutador deslizante Lig./Deslig. e Bluetooth®
9. Botão ANC

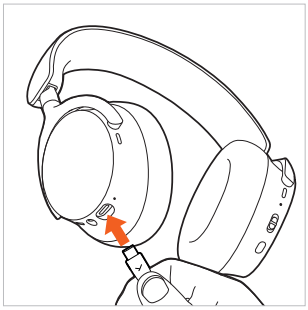




CARREGAR BATERIA

Antes de utilizar os auscultadores AVENTHO 200 pela primeira vez, recomendamos que carregue totalmente a bateria dos auscultadores. Para carregar a bateria, utilize apenas o cabo USB fornecido.

- Ligue os auscultadores AVENTHO 200 a uma porta USB compatível com o USB (p. ex., uma fonte de alimentação USB) utilizando o cabo de carregamento USB.
- O indicador de carga indica o estado de carregamento.



Indicações sobre a vida útil das baterias de iões de lítio

- Após o carregamento completo, desligue o cabo USB do carregador e do produto.
- **ATENÇÃO!** As temperaturas altas, especialmente com um nível de carga elevado, podem causar danos irreversíveis.
- Se a bateria não for utilizada ou se for armazenada durante um longo período de tempo, recomenda-se que a bateria seja armazenada com aproximadamente 50% de carga e a temperaturas até 20 °C, no máximo.
- Após a utilização, desligue os auscultadores AVENTHO 200.

Indicar o nível de carga

O nível de carga dos auscultadores AVENTHO 200 é indicado pelo indicador de carga.

Nível de carga	Indicador de carga
0 a 30%	Pisca a vermelho
31 a 70%	Pisca a amarelo
71 a 99%	Pisca a verde
100% (bateria totalmente carregada)	Brilha a verde

DESCARREGAR A APP DA BEYERDYNAMIC

A app da beyerdynamic permite-lhe um controlo mais personalizado dos seus auscultadores AVENTHO 200.

Antes de utilizar os auscultadores AVENTHO 200 pela primeira vez:

- Descarregue a app da beyerdynamic da App Store (para dispositivos iOS) ou do Google Play (para dispositivos Android).



- Com a app da beyerdynamic pode realizar configurações operacionais personalizadas e atualizações de software.
- Estas configurações são guardadas nos seus auscultadores AVENTHO 200 para que possa tirar partido das mesmas com qualquer dispositivo de reprodução que seja ligado aos auscultadores AVENTHO 200.

COMPATIBILIDADE COM OS DISPOSITIVOS DE REPRODUÇÃO

Os auscultadores AVENTHO 200 são compatíveis com os dispositivos de reprodução Bluetooth® que suportam os seguintes perfis:

- A2DP (para transmissão de áudio)
- HFP/HSP (para telefonia e assistente de voz)
- AVRCP (para a transmissão de sinais de controlo)

CODECS DE ÁUDIO SUPORTADOS

No perfil A2DP, os auscultadores AVENTHO 200 suportam os codecs de áudio SBC, AAC, aptX Adaptive e aptX Lossless.

Apenas os codecs que estão disponíveis no dispositivo de reprodução podem ser utilizados para a transmissão de áudio.

O dispositivo de reprodução e os auscultadores AVENTHO 200 reconhecem automaticamente o melhor codec disponível em conjunto pela seguinte ordem:

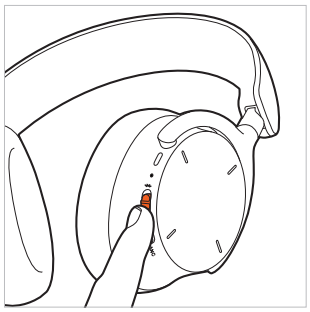
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

A maioria dos dispositivos de reprodução não indica qual o codec que está a ser utilizado ativamente.

OPERAÇÃO

Pode operar os auscultadores AVENTHO 200 tocando levemente e deslizando o dedo na superfície de operação.
Recomendamos que opere a superfície de operação apenas com um dedo para evitar quaisquer avarias.

Ligar e desligar



- **Ligar**
  Deslize o comutador de ligar/desligar para posição central. O LED de estado acende 2 segundos a vermelho e depois apaga. O nível de carga atual é indicado.
- **Desligar**
  Deslize para baixo o comutador para ligar/desligar. O LED de estado acende 2 segundos a vermelho e depois apaga.

Se estiver a utilizar os auscultadores AVENTHO 200 com cabo, também é necessário ligá-los para poder utilizar todas as funções disponíveis.

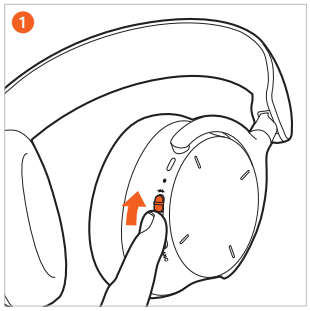
Emparelhar com um dispositivo através de Bluetooth®

Antes de poder utilizar os auscultadores AVENTHO 200, tem de emparelhar os auscultadores AVENTHO 100 com um telemóvel ou outro dispositivo com Bluetooth®. O procedimento de emparelhamento pode variar entre dispositivos diferentes.

- Consulte o manual de instruções do dispositivo com o qual pretende emparelhar os auscultadores AVENTHO 200.

Emparelhar

1. Com os auscultadores AVENTHO 200 **ligados**, deslize para cima o comutador para ligar/desligar sobre o símbolo Bluetooth®- e mantenha-o premido durante 1 segundo. O LED de estado pisca alternadamente a azul e vermelho.



2. Selecione “AVENTHO 200” na lista de emparelhamento do dispositivo de reprodução.



Modo Multi-Point

Os auscultadores AVENTHO 200 podem ser emparelhados com um máximo de 8 dispositivos através de Bluetooth®. É possível estabelecer uma ligação ativa com um máximo de dois dispositivos ao mesmo tempo. A reprodução de música e a telefonia só são possíveis com um dispositivo de cada vez.
A telefonia tem prioridade sobre a reprodução de música, ou seja, a reprodução de música é interrompida quando é recebida uma chamada.

Ao utilizar os dispositivos de reprodução (AG) aplica-se a seguinte lista de prioridades:

Prioridade	Perfil	Dispositivos de reprodução (AG)
1	HFP (telefonia)	AG 1 (primeiro dispositivo emparelhado)
2	HFP (telefonia)	AG 2 (segundo dispositivo emparelhado)
3	A2DP (reprodução de música)	AG 1 (primeiro dispositivo emparelhado)
4	A2DP (reprodução de música)	AG 2 (segundo dispositivo emparelhado)

Estabelecer uma ligação Multi-Point

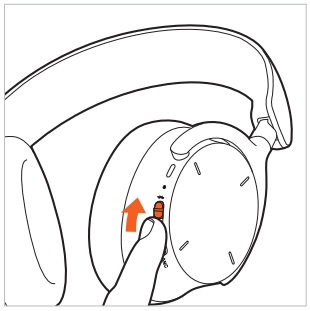
- Ligue os auscultadores AVENTHO 200 ao primeiro dispositivo (consulte “Emparelhar”).
- Desative a ligação Bluetooth® no primeiro dispositivo.
- Deslize para cima o comutador para ligar/desligar 7 e mantenha-o premido durante 1 segundo para iniciar o modo de ligação (o LED de estado 6 pisca lenta e alternadamente a azul e vermelho).
- Ligue os auscultadores AVENTHO 200 ao segundo dispositivo (consulte “Emparelhar”).
- Reativar a ligação Bluetooth® do primeiro dispositivo que se liga automaticamente aos auscultadores AVENTHO 200.
- Se ambos os dispositivos estiverem emparelhados com os auscultadores AVENTHO 200, os auscultadores AVENTHO 200 ligam-se automaticamente a ambos os dispositivos sempre que são ligados.

Utilizar Multi-Point

Reprodução multimédia ativa/Receber chamada	Tocar 2 x brevemente na superfície de operação (●●)
Terminar / Reiniciar a reprodução multimédia	Tocar 2 x brevemente na superfície de operação (●●)

Apagar lista de emparelhamento

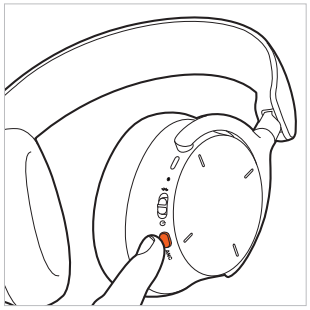
- Com os auscultadores AVENTHO 200 **ligados**, deslize o comutador de ligar/desligar para cima e mantenha-o nessa posição durante 10 segundos até que o LED de estado pisque alternadamente a vermelho e azul.



Alternar entre o modo de cancelamento de ruído (ANC) e o modo de transparência

O botão ANC permite-lhe alternar entre o modo de cancelamento de ruído (ANC), o modo de transparência e o modo OFF. Os auscultadores AVENTHO 200 são fornecidos no modo OFF.

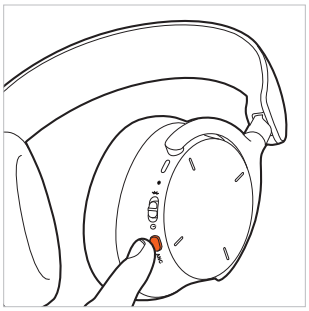
- Se premir o botão ANC **uma** vez, o modo ANC, o modo de transparência e o modo ANC OFF são ativados sucessivamente.
- Se premir o botão ANC **duas** vezes, o modo de transparência, o modo ANC e, em seguida, o modo ANC OFF serão ativados sucessivamente.



Pode realizar as configurações relativas ao cancelamento de ruído (ANC) e ao modo de transparência na app da beyerdynamic.

Ligar/desligar sidetone

- Prima o botão ANC durante 2 segundos (▬), para ativar ou desativar o sidetone.



Reprodução multimédia

Tenha em atenção que as funções descritas abaixo dependem do respetivo dispositivo de reprodução utilizado e do software do leitor e podem eventualmente não estar disponíveis.
Opere a superfície de operação apenas com um dedo para evitar quaisquer avarias.

Iniciar / Pausar a reprodução

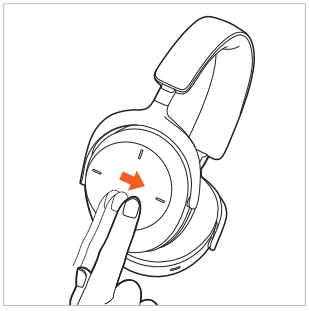
- Toque 2 x (●●) para iniciar ou parar a reprodução.



Graças a um sensor integrado na concha, a reprodução para automaticamente quando pousa os auscultadores AVENTHO 200 e começa automaticamente quando os volta a colocar.

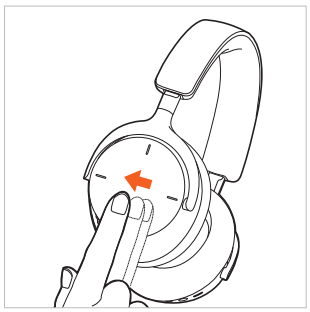
Faixa seguinte

- Deslize o dedo para **frente** ⟶, para reprodução a faixa **seguinte**.*



Faixa anterior

- Deslize o dedo para **trás** ⟵, para reproduzir a faixa **anterior**.*



*A função depende do serviço de streaming ou do leitor multimédia utilizado

Ativar o assistente de voz

- Toque 1 x prolongadamente (▬), para ativar o assistente de voz configurado no smartphone.



Ajustar o volume

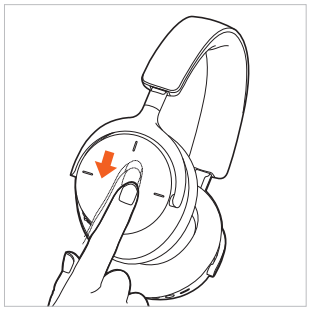
Aumentar o volume

- Deslize o dedo para **cima** para **aumentar** o volume. Se deslizar o dedo para cima e o manter, o volume é gradualmente aumentado até ao máximo.



Reduzir o volume

- Deslize o dedo para **baixo** para **reduzir** o volume. Se deslizar o dedo para baixo e o manter, o volume é gradualmente reduzido até ao mínimo.



Telefonar

Atender / Terminar / Cancelar a chamada



- Toque 2 x (●●) para **atender** a chamada recebida, para **terminar** a chamada ativa ou para **cancelar** uma chamada efetuada.
- Toque 2 x (●●) para **atender** uma segunda chamada recebida e, ao mesmo tempo, **terminar** a primeira chamada ativa.

Rejeitar a chamada



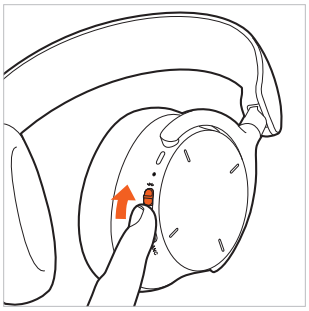
- Toque 1 x prolongadamente (▬) para **rejeitar** a chamada recebida.

Nenhuma chamada ativa	Operação
Atender chamada recebida	▶ Tocar 2 x (●●)
Rejeitar chamada recebida	▶ Tocar 1 x prolongadamente (▬)
Terminar chamada ativa	▶ Tocar 2 x (●●)
Cancelar chamada efetuada	▶ Tocar 2 x (●●)

Chamada já ativa	Operação
Atender segunda chamada recebida e terminar a primeira chamada ativa	▶ Tocar 2 x (●●)

Repor as definições de fábrica

Ao repor as definições de fábrica, todos os dados pessoais serão eliminados!



- Deslize rapidamente 5 x para cima (●●●●●) o comutador para ligar/desligar do AVENTHO 200 **ligado**, até o LED de estado piscar a violeta.

Visão geral das funções operacionais

Salvo indicação em contrário, as funções listadas aplicam-se aos auscultadores que estão **ligados**.

Função	Operação nos auscultadores
Ligar	▶ Deslize o comutador de ligar/desligar para posição central.
Desligar	▶ Deslize para baixo o comutador para ligar/desligar.
Modo de emparelhamento	▶ Deslize para cima o comutador para ligar/desligar e mantenha-o premido durante 1 segundo (▬).
Apagar lista de emparelhamento	▶ Deslize para cima o comutador para ligar/desligar e mantenha-o nessa posição durante 10 segundos (▬▬) até que o LED de estado pisque alternadamente a vermelho e azul.
Repor as definições de fábrica	▶ Deslize rapidamente o comutador para ligar/desligar 5 x para cima (●●●●●).
Verificar o estado da bateria	▶ Deslize o comutador de ligar/desligar para posição central; a capacidade da bateria é indicada ao ligar o dispositivo.
Ativar modo de transparência	▶ Dependendo do modo, prima 1 x (●) ou 2 x (●●) no botão ANC.
Ativar o modo ANC	▶ Dependendo do modo, prima 1 x (●) ou 2 x (●●) no botão ANC.
Sidetone ligado/desligado	▶ Prima o botão ANC durante 2 segundos (▬),
Reprodução / Pausa	▶ Toque 2 x (●●) na superfície de operação.
Aumentar o volume	▶ Deslize o dedo para cima na superfície de operação.
Reduzir o volume	▶ Deslize o dedo para baixo na superfície de operação.
Faixa seguinte	▶ Deslize o dedo para frente na superfície de operação.
Faixa anterior	▶ Deslize o dedo para trás na superfície de operação.
Atender / Terminar a chamada	▶ Toque 2 x (●●) brevemente na superfície de operação.

Rejeitar a chamada	▶ Toque 1 x prolongadamente (▬) na superfície de operação.
Cancelar chamada efetuada	▶ Toque 2 x (●●) brevemente na superfície de operação.
Atender segunda chamada recebida e terminar a primeira chamada ativa	▶ Toque 2 x (●●) brevemente na superfície de operação.
Ativar o assistente de voz	▶ Toque 1 x prolongadamente (▬) na superfície de operação.

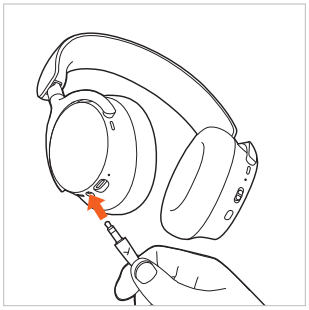
Visão geral das indicações LED nos auscultadores

Ação	Indicação LED
Aviso em caso de nível baixo de carga da bateria	▶ LED pisca rapidamente a vermelho
Carregamento através de USB 0–30%	▶ LED pisca a vermelho
Carregamento através de USB 31–70%	▶ LED pisca a amarelo
Carregamento através de USB 71–99%	▶ LED pisca a verde
Carregamento através de USB 100%	▶ LED brilha a verde
Emparelhamento Bluetooth® detetável	▶ LED pisca a azul e vermelho
Ligação Bluetooth® ativa	▶ O LED pisca lentamente a azul com pausas de 7 segundos
Ligação Bluetooth® perdida	▶ O LED pisca lentamente a azul com pausas de 3 segundos
Reprodução multimédia ativa	▶ O LED pisca lentamente a azul com pausas de 7 segundos
Apagar lista de emparelhamento	▶ LED pisca a vermelho e azul
Repor as definições de fábrica	▶ LED pisca 3 x a roxo

Ligação cabo de áudio

O material fornecido inclui um cabo de áudio com um conector Jack (3,5 mm) em ambas as extremidades.

- ▶ Ligue uma extremidade do cabo de áudio à entrada para o cabo Jack na caixa dos auscultadores se pretender utilizar os auscultadores AVENTHO 200 sem Bluetooth®.



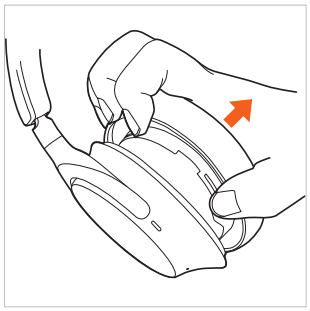
- ▶ Em alternativa, pode utilizar o cabo USB como um cabo de áudio.
- ▶ Ligue os auscultadores AVENTHO 200. Tenha em atenção que este tipo de utilização consome energia através da bateria.
- ▶ A reprodução multimédia e o volume são controlados através do dispositivo de reprodução.

Limpeza

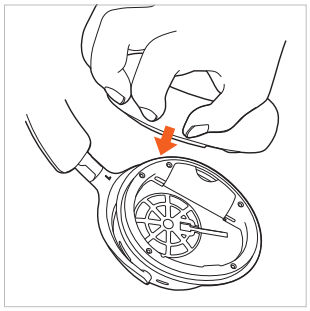
- ▶ Por razões de higiene, deve limpar ocasionalmente as almofadas auriculares e a almofada de cabeça com um pano macio humedecido com água. Certifique-se de que **não entra água** nas conchas dos auscultadores ou no transdutor.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza **que contenham solventes**. Evite utilizar produtos de limpeza à base de álcool ou ácidos.
- ▶ **Em caso algum** deve ser utilizado um **aspirador** para limpar os auscultadores, pois pode causar danos irreparáveis nos auscultadores.
- ▶ Uma vez que as almofadas auriculares estão sujeitas a um desgaste natural, é necessário substituí-las periodicamente. Este procedimento é bastante simples.
- ▶ Se for necessário substituir outros componentes, contacte o seu representante local da beyerdynamic.

Substituir as almofadas auriculares

- ▶ Segure entre a almofada auricular e a borda da concha da caixa e puxe a almofada auricular para fora da caixa.

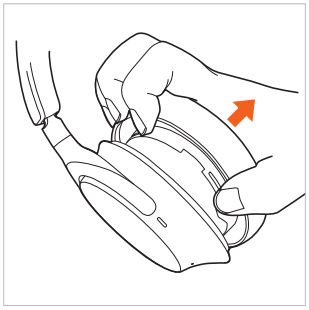


- ▶ Fixe a nova almofada auricular no painel acústico e pressione-a firmemente até ouvir um clique.

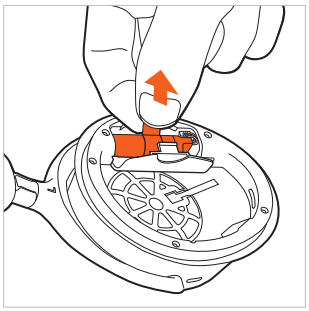


Substituir bateria

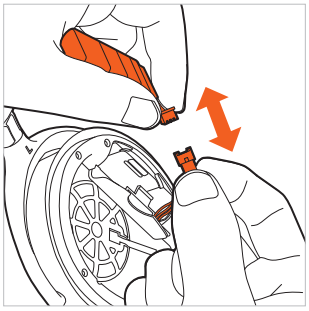
- Segure entre a almofada auricular e a borda da concha **esquerda** e retire a almofada auricular.



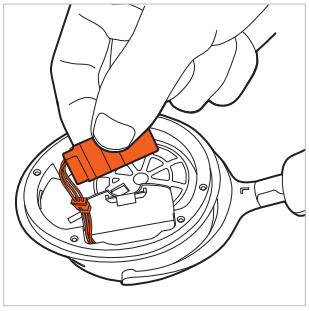
- Abra o compartimento da bateria e retire cuidadosamente a bateria do compartimento, puxando-a pela fita.



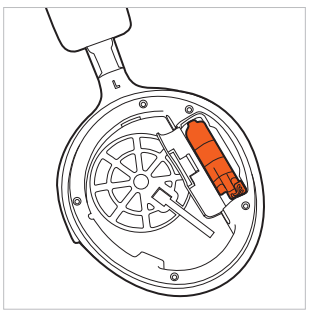
- Desligue a ligação. Puxe apenas os conectores, nunca os cabos.



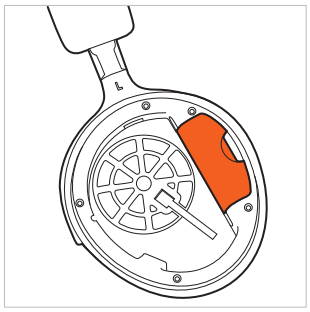
- Ligue a nova bateria (o conector possui uma proteção contra inversão de polaridade).



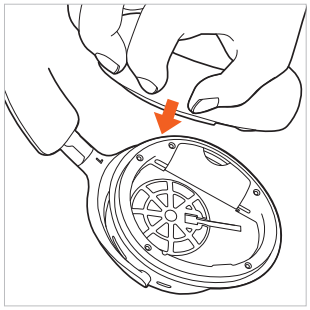
- Coloque a bateria no compartimento da bateria, conforme ilustrado na figura.



- Feche o compartimento da bateria.



- Coloque a almofada auricular novamente no painel acústico e prima com firmeza.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
Não é possível ligar os auscultadores AVENTHO 200	▸ A bateria está vazia ou apenas ligeiramente carregada.	▸ Carregue a bateria.
Não é emitido nenhum áudio	▸ Não existe nenhuma ligação Bluetooth®	▸ Ligue os auscultadores AVENTHO 200 ao dispositivo de reprodução.
Os auscultadores AVENTHO 200 não aparecem nos dispositivos Bluetooth® disponíveis no dispositivo de reprodução	▸ Os auscultadores AVENTHO 200 estão desligados. ▸ Os auscultadores AVENTHO 200 não estão no modo de ligação. ▸ Já existe uma ligação Bluetooth® a outro dispositivo de reprodução.	▸ Ligue os auscultadores AVENTHO 200. ▸ Coloque os auscultadores AVENTHO 200 no modo de ligação. ▸ Desligue a ligação Bluetooth® com o outro dispositivo de reprodução e ligue os auscultadores AVENTHO 200 ao dispositivo pretendido.
A reprodução é muito silenciosa, embora os auscultadores AVENTHO 200 estejam ajustados para o máximo	▸ O sinal de áudio reproduzido é demasiado baixo.	▸ Aumente o volume de reprodução no dispositivo de reprodução.
O som é nítido e o nível de graves é demasiado baixo	▸ As almofadas auriculares não estão suficientemente vedadas.	▸ Ajuste o arco de cabeça de modo que as almofadas auriculares fiquem corretamente posicionadas.

O alcance é demasiado curto ou ocorrem falhas de ligação	▶ Existem interferências com outros dispositivos.	▶ Afaste-se de routers WLAN e de microondas. ▶ Certifique-se de que o seu corpo não se encontra entre o dispositivo de reprodução e os auscultadores AVENTHO 200. ▶ Utilize um codec diferente no dispositivo de reprodução.

AJUDA COM PROBLEMAS/FAQ

Encontra respostas a outros problemas e perguntas comuns no seguinte endereço da Internet: **https://www.beyerdynamic.com/faq**

REGISTO DO PRODUTO

Pode registar os seus auscultadores AVENTHO 200 na Internet em **https://www.beyerdynamic.com/service** fornecendo o número de série.

ELIMINAÇÃO

- Este símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem significa que os dispositivos elétricos e eletrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico no final da sua vida útil.



- Utilize sempre os dispositivos de acordo com os regulamentos aplicáveis.

Apenas para venda dentro da UE:

- Para a devolução de dispositivos antigos, tem à sua disposição pontos de recolha gratuitos e devoluções gratuitas na beyerdynamic, bem como outros pontos de recolha para reciclagem, se necessário. Pode obter os endereços junto do seu município local ou administração municipal.
- Os revendedores de dispositivos eletrónicos são geralmente obrigados a recolher gratuitamente os dispositivos elétricos/eletrónicos antigos. A obrigação também se aplica ao comércio através de meios de comunicação à distância.
- Para mais informações, contacte as autoridades locais ou o revendedor onde o produto foi adquirido.

Eliminar a bateria

- Após a utilização, elimine a bateria separadamente do produto, de acordo com os regulamentos aplicáveis. As baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. A devolução é gratuita.
- Descarregue as baterias antes de as eliminar.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

A beyerdynamic GmbH & Co. KG declara por este meio que o dispositivo de radiotransmissão está em conformidade com a Diretiva da UE 2014/53/UE e com a Diretiva da UE 2011/65/UE.

- O texto integral da declaração de conformidade da UE/UK está disponível no seguinte endereço da Internet: **https://www.beyerdynamic.com/cod**

DADOS TÉCNICOS

Gama de frequência Bluetooth®	2400–2483,5 MHz
Potência de transmissão	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Intervalo de temperatura de carregamento	+10 até +40 °C
Intervalo de temperatura de funcionamento	-10 até +50 °C
Tipo de bateria: Bateria de iões de lítio	3,7 Vdc, 1110 mAh

- Encontra mais informações sobre os dados técnicos na Internet em: **https://www.beyerdynamic.com**

TERMOS DA GARANTIA

A beyerdynamic oferece uma garantia limitada para o produto beyerdynamic original adquirido.

- Pode encontrar indicações detalhadas sobre os termos da garantia da beyerdynamic na Internet em: **https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

MARCAS REGISTADAS

A marca e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas da Bluetooth® SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela beyerdynamic é sujeita a licença. Outras marcas e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

USB Tipo A, USB Tipo B e USB Tipo C são marcas comerciais da USB Implementers.

NL

INHOUDSOPGAVE

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES **63**
Doelmatig gebruik 63
Instellen van het volume 63
Algemene onderhoudstips 63
Gevaar van inslikken 63
Stroom- en aansluitkabel 63
Gebruik van de accu's 63
Omgevingsvoorwaarden 63

OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZING **64**

LEVERINGSOMVANG **64**

BEDIENINGSELEMENTEN **64**

ACCU OPLADEN **64**
Opmerkingen over de levensduur van li-ionaccu's 64
Laadniveau weergeven 64

BEYERDYNAMIC-APP DOWNLOADEN **65**

COMPATIBILITEIT MET AFSPEELAPPARATUUR **65**

ONDERSTEUNDE AUDIOCODECS **65**

BEDIENING **65**
In- en uitschakelen 65
Met een apparaat via Bluetooth® verbinden 65
Verbinding tot stand brengen 66
Multi-Point-werking 66
Multi-Point-verbinding tot stand brengen 66
Multi-Point gebruiken 66
Koppelingslijst wissen 66
Media weergeven 67
Volume instellen 67
Telefoneren 68
Resetten naar fabrieksinstellingen 68
Overzicht van de bedieningsfuncties 68
Overzicht van de ledindicators op de hoofdtelefoon 69
Aansluiting audiokabel 69
Reiniging 69
Oorschelpkussentjes vervangen 69
Accu vervangen 70

PROBLEEMOPLOSSING **70**

HULP BIJ PROBLEMEN / FAQ **71**

PRODUKTREGISTRATIE **71**

VERWIJDERING **71**
Accu’s verwijderen 71

EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING **71**

TECHNISCHE GEGEVENS **71**

GARANTIEVOORWAARDEN **71**

HANDELSMERKEN **71**

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Hartelijk dank dat u voor de Wireless Over-Ear hoofdtelefoon AVENTHO 200 van beyerdynamic heeft gekozen.
Neem even de tijd en lees deze informatie zorgvuldig door voordat u de AVENTHO 200 gebruikt.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees voorafgaand aan het gebruik van de AVENTHO 200 deze handleiding zorgvuldig en volledig door.
- Neem alle aanwijzingen in acht, vooral die met betrekking tot het veilige gebruik van de AVENTHO 200.
- Gebruik de AVENTHO 200 niet als hij defect is.

Doelmatig gebruik

- Gebruik de AVENTHO 200 niet anders dan in deze producthandleiding beschreven.
- Het bedrijf beyerdynamic GmbH & Co. KG aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan de AVENTHO 200 of letsel van personen als gevolg van onzorgvuldig, oneigenlijk of onjuist gebruik van de AVENTHO 200 of gebruik dat niet in overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel.
- De firma beyerdynamic GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor schade aan USB-apparaten die niet voldoen aan de USB-specificaties.
- De firma beyerdynamic GmbH & Co. KG is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onderbrekingen in de verbinding door lege of te oude batterijen of door overschrijding van het Bluetooth®-zendbereik.
- Houd voor de inbedrijfstelling ook rekening met de landspecifieke voorschriften.

Instellen van het volume



Hoge volumeniveaus en te lange luistertijden kunnen het gehoor blijvend beschadigen.

- Stel, voordat u de AVENTHO 200 gebruikt, het volume op het minimum in.
- Verhoog het volume pas nadat u de AVENTHO 200 hebt opgezet.
- Gebruik de AVENTHO 200 niet gedurende langere tijd met een hoog volume.
- Bij het luisteren en normaal spreken met de AVENTHO 200 moet u de eigen stem nog kunnen horen.
- Verlaag het volume bij tinnitus. Consulteer eventueel een arts.
- Wij willen u erop wijzen dat een te hoog volume en te lange luistertijd uw gehoor kunnen beschadigen. Gehoorschade is altijd een onomkeerbare beschadiging van het gehoor. Zorg er daarom altijd voor dat het volume aangepast is. Als vuistregel geldt: hoe hoger het volume, hoe korter de luistertijd.

Reductie van externe geluiden

De hoofdtelefoon AVENTHO 200 reduceert de externe geluiden drastisch. Het gebruik van de hoofdtelefoon AVENTHO 200 in het wegverkeer brengt grote risico's met zich mee. In geen geval mag het gehoor van de gebruiker in die mate worden belemmerd dat de verkeersveiligheid in gevaar wordt gebracht.

- Gebruik de AVENTHO 200 niet in het werkingsgebied van mogelijk gevaarlijke machines en apparaten.
- Vermijd het gebruik van de AVENTHO 200 in situaties waarin het gehoor niet mag worden belemmerd. Vooral in het wegverkeer, bij het oversteken van een spoorwegovergang of op een bouwterrein.

Algemene onderhoudstips

- Reinig alle onderdelen van de AVENTHO 200 met een zachte, met water bevochtigde doek. Zorg ervoor dat er geen vloeistof in de behuizing of de luidspreker dringt.
- Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen.
  Vermijd ook reinigingsmiddelen op alcohol- en zuurbasis.

Gevaar van inslikken

- Houd kleine onderdelen zoals het product, de verpakking en accessoires uit de buurt van kinderen en huisdieren. Bij inslikken bestaat gevaar voor verstikking!

Stroom- en aansluitkabel

- Gebruik uitsluitend de door ons geleverde kabel voor het opladen en het verbinden met een laptop.

Gebruik van de accu's

Gevaar door hitte, water en mechanische belasting

Er bestaat gevaar voor explosie, hitte-, brand-, rook- of gasontwikkeling bij te veel warmte, water of mechanische belasting. Verwondingen en onomkeerbare schade aan de accu kunnen het gevolg zijn.

- Stel de accu niet bloot aan overmatige hitte, vuur of extreem lage luchtdruk. Er bestaat gevaar voor explosie, brand, rook- of gasontwikkeling.
- Stel de accu niet bloot aan mechanische belastingen (bijv. beknelling). Dit kan tot onomkeerbare schade aan de batterij, explosies of letsel leiden.
- Gebruik voor het laden van de accu via de geïntegreerde USB-bus type C alleen een USB 2.0/3.0 standaard 5V-netadapter.

Omgevingsvoorwaarden

- Stel de AVENTHO 200 niet aan regen of sneeuw, vloeistoffen of vocht bloot.

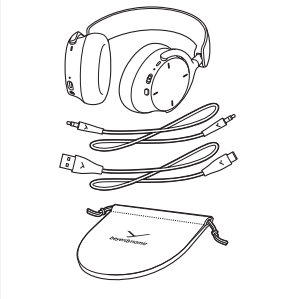
OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Deze handleiding beschrijft de belangrijkste functies van het product.
De informatie in deze gebruiksaanwijzing heeft betrekking op de standaardinstellingen van de software. Mogelijk is er een nieuwere versie beschikbaar.

- Informatie over de software-update vindt u in het hoofdstuk "beyerdynamic App".

LEVERINGSOMVANG

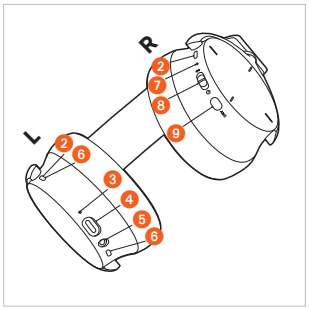
- Hoofdtelefoon AVENTHO 200
- Oplaadkabel USB-A naar USB-C
- Jackkabel
- Koordzak
- Beknopte gebruiksaanwijzing
- Compliance Booklet



BEDIENINGSELEMENTEN

1. Bedieningsvlak
2. Microfoons (ANC)
3. Laadaanduiding
4. USB-aansluiting
5. Jackaansluiting, 3,5 mm
6. Microfoons (taal)
7. Statusled
8. Aan-uit- en Bluetooth®-schuifschakelaar
9. ANC-toets

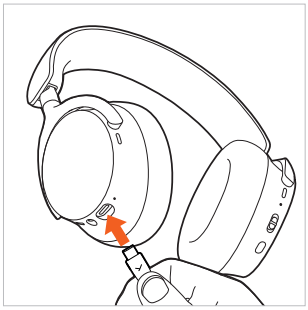




ACCU OPLADEN

Voordat u de AVENTHO 200 voor het eerst gebruikt, adviseren we om de accu volledig op te laden. Gebruik voor het opladen alleen de meegeleverde USB-kabel.

- Sluit de AVENTHO 200 met de USB-laadkabel op een USB-conforme spanningsvoerende USB-aansluiting (bijv. USB-netadapter) aan.
- De laadaanduiding geeft de laadstatus weer.



Opmerkingen over de levensduur van li-ionaccu's

- Koppel de USB-kabel na het volledig laden van de oplader en het product los.
- **LET OP!** Hoge temperaturen, vooral bij een hoog laadniveau, kunnen onomkeerbare schade veroorzaken.
- Als de accu gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, is het raadzaam om het laadniveau op ongeveer 50 % van de maximale capaciteit te brengen en de accu bij temperaturen tot max. 20 °C te bewaren.
- Schakel de AVENTHO 200 na gebruik uit.

Laadniveau weergeven

Het laadniveau van de AVENTHO 200 wordt door de laadaanduiding weergegeven.

Laadniveau	Laadaanduiding
0 tot 30%	Knippert rood
31 tot 70%	Knippert geel
71 tot 99%	Knippert groen
100 % (accu volledig geladen)	Brandt groen

BEYERDYNAMIC-APP DOWNLOADEN

De beyerdynamic-app biedt een meer individuele bediening van uw AVENTHO 200.

Voordat u uw AVENTHO 200 voor het eerst in gebruik neemt:

- Download de beyerdynamic-app uit de App Store (voor iOS-apparaten) of van Google Play (voor Android-apparaten).



- Met de beyerdynamic-app kunt u gebruikersgedefinieerde gebruiksinstellingen en software-updates uitvoeren.
- Deze instellingen worden op uw AVENTHO 200 opgeslagen zodat u er met elk afspeelapparaat, dat met uw AVENTHO 200 is verbonden, kunt van genieten.

COMPATIBILITEIT MET AFSPEELAPPARATUUR

AVENTHO 200 is compatibel met Bluetooth®-afspeelapparatuur die de volgende profielen ondersteunt:

- A2DP (voor audio-overdracht)
- HFP/HSP (voor telefonie en spraakassistent)
- AVRCP (voor de overdracht van stuursignalen)

ONDERSTEUNDE AUDIOCODECS

Binnen het A2DP-profiel ondersteunt AVENTHO 200 de audio-codecs SBC, AAC, aptX Adaptive en aptX Lossless.

Voor audiotransmissie kunnen alleen die codecs worden gebruikt die in het afspeelapparaat beschikbaar zijn.

Afspeelapparaat en AVENTHO 200 bepalen samen automatisch de beste beschikbare codec in de volgende volgorde:

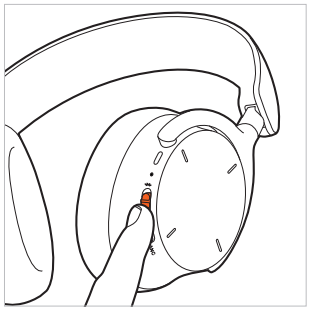
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

De meeste afspeelapparaten laten niet zien welke codec actief in gebruik is.

BEDIENING

U kunt de AVENTHO 200 via het bedieningsvlak door licht tikken en vegen met de vinger bedienen.
We adviseren om het bedieningsvlak slechts met een vinger te bedienen om storingen te vermijden.

In- en uitschakelen



- **Inschakelen**
  Schuif de aan-uitschakelaar op de middelste positie. De statusled brandt 2 seconden rood en gaat dan uit. De betreffende laadniveau wordt weergegeven.
- **Uitschakelen**
  Schuif de aan-uitschakelaar omlaag. De statusled brandt 2 seconden rood en gaat dan uit.

Als u de AVENTHO 200 met kabel gebruikt, moet u deze eveneens inschakelen om alle beschikbare functies te kunnen gebruiken.

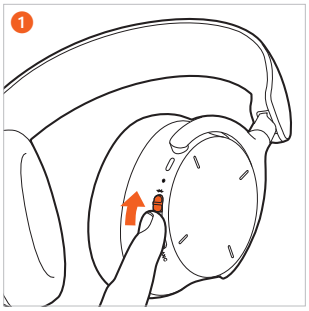
Met een apparaat via Bluetooth® verbinden

Voordat u de AVENTHO 200 kunt gebruiken, moet u deze verbinden met uw mobiele telefoon of een ander Bluetooth®-compatibel apparaat. De verbindingsprocedure tussen de verschillende apparaten kan verschillen.

- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het apparaat waarmee u de AVENTHO 200 wilt verbinden.

Verbinding tot stand brengen

1. Schuif bij de **ingeschakelde** AVENTHO 200 de aan-uitschakelaar naar boven op het Bluetooth®-symbool en houd deze gedurende 1 seconde ingedrukt. De statusled knippert afwisselend blauw en rood.



2. Selecteer "AVENTHO 200" uit de koppelingslijst van het afspeelapparaat.



Multi-Point-werking

De AVENTHO 200 kan met maximaal 8 apparaten via Bluetooth® worden gekoppeld. Een actieve verbinding kan met maximaal twee apparaten tegelijk tot stand worden gebracht. Het afspelen van muziek en telefonie is slechts met één apparaat tegelijk mogelijk. Telefonie heeft voorrang op het afspelen van muziek, d.w.z. het afspelen van muziek wordt onderbroken wanneer er een oproep binnenkomt.

Bij het gebruik van de afspeelapparaten (AG) geldt volgende prioriteitenlijst:

Prioriteit	Profiel	Afspeelapparaten (AG)
1	HFP (telefonie)	AG 1 (eerst verbonden apparaat)
2	HFP (telefonie)	AG 2 (als tweede verbonden apparaat)
3	A2DP (afspelen van muziek)	AG 1 (eerst verbonden apparaat)
4	A2DP (afspelen van muziek)	AG 2 (als tweede verbonden apparaat)

Multi-Point-verbinding tot stand brengen

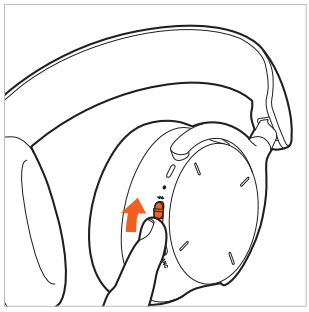
- Verbind de AVENTHO 200 met het eerste apparaat (zie "Koppeling tot stand brengen").
- Deactiveer de Bluetooth®-verbinding aan het eerste apparaat.
- Schuif de aan-uitschakelaar 7 naar boven en houd deze 1 seconde lang ingedrukt om de verbindingsmodus te starten (statusled 6 knippert langzaam afwisselend blauw en rood).
- Verbind de AVENTHO 200 met het tweede apparaat (zie "Koppeling tot stand brengen").
- Activeer de verbinding via Bluetooth® van het eerste apparaat weer, dat zich automatisch met de AVENTHO 200 verbindt.
- Wanneer beide apparaten met de AVENTHO 200 zijn gekoppeld, verbindt de AVENTHO 200 zich automatisch met beide apparaten, telkens wanneer hij wordt ingeschakeld.

Multi-Point gebruiken

Afspelen van media actief / oproep beantwoorden	2x kort op het bedieningsvlak tikken (●●)
Neerleggen / afspelen van media weer starten	2x kort op het bedieningsvlak tikken (●●)

Koppelingslijst wissen

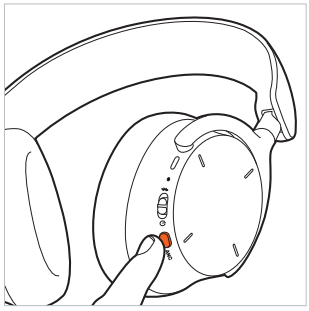
- Schuif de aan-uitschakelaar van de **ingeschakelde** AVENTHO 200 naar boven en houd deze 10 seconden naar boven tot de statusled afwisselend rood en blauw knippert.



Tussen ruisonderdrukking (ANC) en transparantiemodus wisselen

Via de ANC-toets kunt u tussen ruisonderdrukking (ANC), transparantiemodus en OFF-modus wisselen. De AVENTHO 200 wordt in de OFF-modus geleverd.

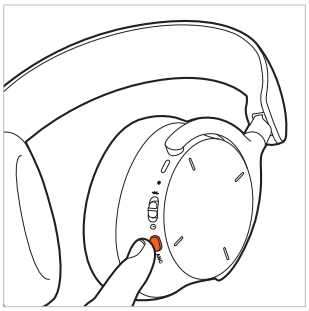
- Als u de ANC-toets telkens **één keer** indrukt, worden na elkaar de ANC-modus, de transparantiemodus en de ANC OFF-modus geactiveerd.
- Als u de ANC-toets telkens **twee keer** indrukt, worden na elkaar de transparantiemodus, de ANC-modus en dan weer de ANC OFF-modus geactiveerd.



Instellingen voor ruisonderdrukking (ANC) en transparantiemodus kunt u in de beyerdynamic-app uitvoeren.

Sidetone in-/uitschakelen

- Druk 2 seconden op de ANC-toets (▬) om de sidetone in of uit te schakelen.



Media weergeven

Houd er rekening mee dat de hierna beschreven functies van het gebruikte afspeelapparaat en de playersoftware afhangen en eventueel niet ter beschikking staan.
We adviseren om het bedieningsvlak slechts met een vinger te bedienen om storingen te vermijden.

Afspelen starten/pauzeren

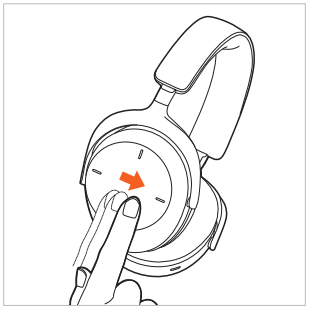
- Tik 2x (●●) om het afspelen te starten of te stoppen.



Dankzij een in de schelp geïntegreerde sensor stopt het afspelen automatisch als u de AVENTHO 200 afzet en deze start automatisch als u de AVENTHO 200 weer opzet.

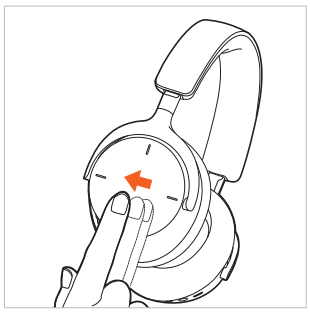
Volgend nummer

- Veeg naar **voren** → om het **volgende** nummer af te spelen.*



Vorig nummer

- Veeg naar **achteren** ← om het **vorige** nummer af te spelen.*



*Functie afhankelijk van de gebruikte streamingdienst resp. mediaplayer

Spraakassistent inschakelen

- Tik 1x lang (▬) om de op de smartphone geïnstalleerde spraakassistent te activeren.



Volume instellen

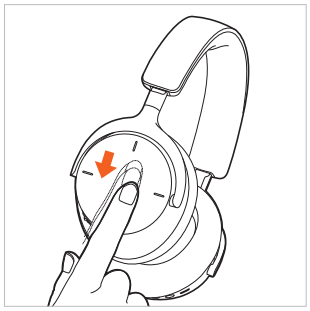
Volume verhogen

- Veeg naar **boven** om het volume te **verhogen**. Als u naar boven veegt en blijft drukken, wordt het volume stapsgewijs tot aan het maximum verhoogd.



Volume verlagen

- Veeg naar **onderen** om het volume te **verlagen**. Als u naar onderen veegt en blijft drukken, wordt het volume stapsgewijs tot aan het minimum verlaagd.



Telefoneren

Oproep beantwoorden/beëindigen/afbreken



- Tik 2x op (●●) om de inkomende oproep **te beantwoorden** of de actieve oproep te **beëindigen** of een uitgaande oproep **af te breken**.
- Tik 2x op (●●) om een tweede inkomende oproep te **beantwoorden** en tegelijkertijd de eerste actieve oproep te **beëindigen**.

Oproep weigeren



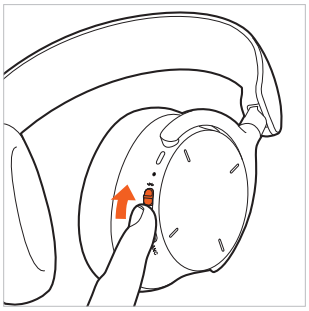
- Tik 1x lang (▬) om de inkomende oproep te **weigeren**.

Geen oproep actief	Bediening
Inkomende oproep beantwoorden	▶ 2x tikken (●●)
Inkomende oproep weigeren	▶ 1x lang tikken (▬)
Actieve oproep beëindigen	▶ 2x tikken (●●)
Uitgaande oproep annuleren	▶ 2x tikken (●●)

Oproep al actief	Bediening
Tweede inkomende oproep beantwoorden en eerste actieve oproep beëindigen	▶ 2x tikken (●●)

Resetten naar fabrieksinstellingen

Bij het resetten naar de fabrieksinstellingen worden alle persoonlijke gegevens gewist!



- Schuif de aan-uitschakelaar van de **ingeschakelde** AVENTHO 200 snel 5x naar boven (●●●●●) tot de statusled paars knippert.

Overzicht van de bedieningsfuncties

Indien niet anders aangegeven, gelden de vermelde functies voor een **ingeschakelde** hoofdtelefoon.

Functie	Bediening aan de hoofdtelefoon
Inschakelen	▶ Schuif de aan-uitschakelaar in de middelste positie.
Uitschakelen	▶ Schuif de aan-uitschakelaar omlaag.
Koppelingsmodus	▶ Schuif de aan-uitschakelaar naar boven en houd deze gedurende 1 seconde (▬) naar boven.
Koppelingslijst wissen	▶ Schuif de aan-uitschakelaar naar boven en houd deze gedurende 10 seconden (▬▬) naar boven tot de statusled afwisselend rood en blauw knippert.
Fabrieksinstelling herstellen	▶ Schuif de aan-uitschakelaar snel 5x naar boven (●●●●●).
Batterijstatus controleren	▶ Schuif de aan-uitschakelaar in de middelste positie; de batterijcapaciteit wordt bij het inschakelen weergegeven.
Transparantiemodus activeren	▶ Druk afhankelijk van de modus 1x (●) of 2x (●●) op de ANC-toets.
ANC-modus activeren	▶ Druk afhankelijk van de modus 1x (●) of 2x (●●) op de ANC-toets.
Sidetone aan/uit	▶ Druk 2 seconden op de ANC-toets (▬),
Start/pauze	▶ Tik 2x (●●) op het bedieningsvlak.
Volume verhogen	▶ Veeg op het bedieningsvlak naar boven.
Volume verlagen	▶ Veeg op het bedieningsvlak naar onderen.
Volgend nummer	▶ Veeg op het bedieningsvlak naar voren.
Vorig nummer	▶ Veeg op het bedieningsvlak naar achteren.
Oproep beantwoorden/ beëindigen	▶ Tik 2x kort (●●) op het bedieningsvlak.
Oproep weigeren	▶ Tik 1x lang (▬) op het bedieningsvlak.

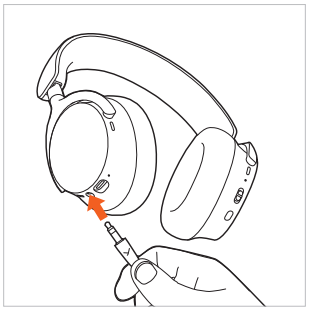
Uitgaande oproep annuleren	▶ Tik 2x kort (●●) op het bedieningsvlak.
Tweede inkomende oproep beantwoorden en eerste actieve oproep beëindigen	▶ Tik 2x kort (●●) op het bedieningsvlak.
Spraakassistent activeren	▶ Tik 1x lang (▬) op het bedieningsvlak.

Overzicht van de ledindicators op de hoofdtelefoon

Actie	Ledindicator
Waarschuwing bij laag accupeil	▶ Led knippert snel rood
Laden via USB 0 – 30 %	▶ Led pulseert rood
Laden via USB 31 – 70 %	▶ Led pulseert geel
Laden via USB 71 – 99 %	▶ Led pulseert groen
Laden via USB 100 %	▶ Led brandt groen
Bluetooth®-koppeling herkenbaar	▶ Led knippert blauw en rood
Bluetooth®-verbinding actief	▶ Led knippert langzaam blauw met pauzes van 7 seconden
Bluetooth®-verbinding verloren	▶ Led knippert langzaam blauw met pauzes van 3 seconden
Afspelen media actief	▶ Led knippert langzaam blauw met pauzes van 7 seconden
Koppelingslijst wissen	▶ Led knippert rood en blauw
Fabrieksinstelling weer herstellen	▶ Led knippert 3x paars

Aansluiting audiokabel

In de leveringsomvang is een audiokabel met telkens een jackstekker (3,5 mm) aan beide uiteinden inbegrepen.



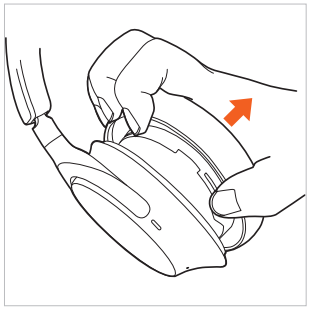
- ▶ Sluit het ene einde van de audiokabel op de jackaansluiting van de hoofdtelefoonbehuizing aan als u de AVENTHO 200 zonder Bluetooth® wilt gebruiken.
- ▶ Als alternatief kunt u de USB-kabel als audiokabel gebruiken.
- ▶ Schakel de AVENTHO 200 in. Houd er rekening mee dat bij dit toepassingstype stroom via de accu wordt verbruikt.
- ▶ Het afspelen van media en het volume regelt u via het afspeelapparaat.

Reiniging

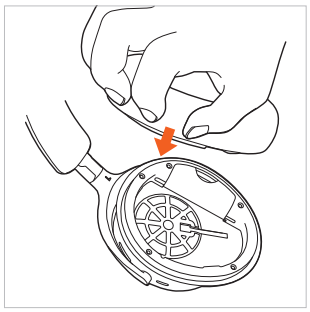
- ▶ Om hygiënische redenen moet u de oorschelpkussentjes en hoofdbeugelvoering af en toe schoonmaken met een zachte, met water bevochtigde doek. Zorg ervoor dat er **geen water** binnendringt in de oorschelpen of transducers.
- ▶ Gebruik geen reinigingsmiddelen die **oplosmiddelen bevatten**. Vermijd ook reinigingsmiddelen op alcohol- of zuurbasis.
- ▶ Gebruik **nooit** een **stofzuiger** om de hoofdtelefoon schoon te maken, want dit kan onherstelbare schade aan de hoofdtelefoon veroorzaken.
- ▶ Aangezien oorschelpkussentjes aan natuurlijke slijtage onderhevig zijn, is het nodig ze van tijd tot tijd te vervangen. Dit kunt u eenvoudig zelf doen.
- ▶ Als er nog meer onderdelen vervangen moeten worden, neem dan contact op met uw plaatselijke beyerdynamic dealer.

Oorschelpkussentjes vervangen

- ▶ Grijp tussen oorschelpkussentje en rand van de behuizing van de schelp en trek het oorschelpkussentje van de behuizing.

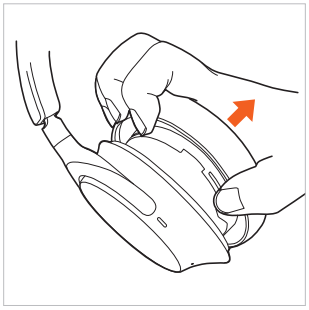


- ▶ Bevestig het nieuwe oorschelpkussentje op de luidspreker en druk het vast tot het hoorbaar vastklikt.

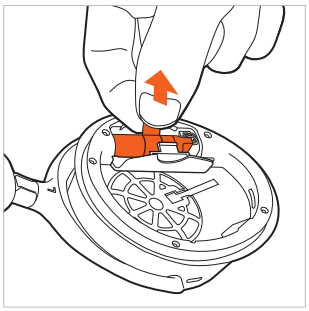


Accu vervangen

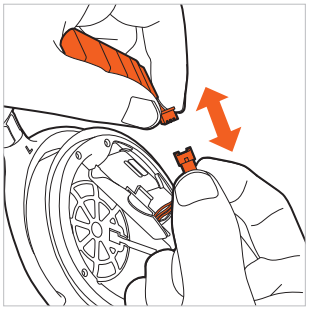
- Grijp tussen oorschelpkussentje en rand van de behuizing van de **linker** schelp en verwijder het oorschelpkussentje.



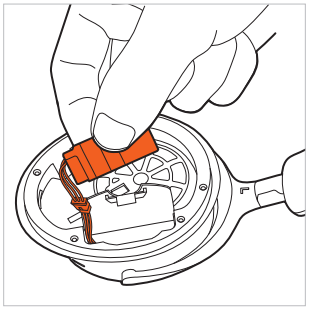
- Open het batterijvak en trek de accu voorzichtig aan de band uit het batterijvak.



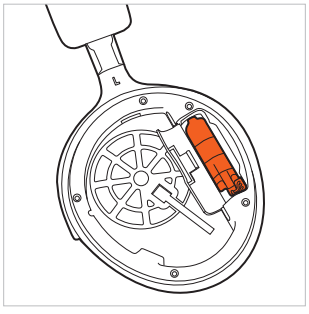
- Maak de stekkerverbinding los. Trek hierbij alleen aan de stekkers, niet aan de kabels.



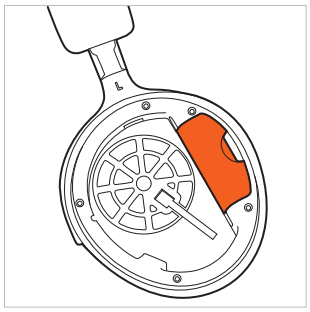
- Sluit de nieuwe accu aan (de stekker heeft een bescherming tegen verpoling).



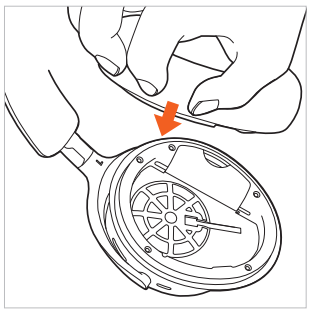
- Plaats de accu zoals op de afbeelding in het batterijvak.



- Sluit het batterijvak.



- Plaats het oorschelpkussentje weer op de luidspreker en druk het vast.



PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De AVENTHO 200 kan niet worden ingeschakeld	▸ Accu is leeg of slechts licht geladen.	▸ Laad de accu op.
Er wordt geen geluid weergegeven	▸ Er is geen Bluetooth®-verbinding	▸ Verbind de AVENTHO 200 met het afspeel-apparaat.
De AVENTHO 200 verschijnt niet in de beschikbare Bluetooth®-apparaten in het afspeelapparaat	▸ De AVENTHO 200 is uitgeschakeld. ▸ De AVENTHO 200 is niet in de ver-bindingsmodus. ▸ Er is al een Bluetooth®-verbinding met een ander af-speelapparaat.	▸ Schakel de AVENTHO 200 in. ▸ Breng de AVENTHO 200 in de verbindings-modus. ▸ Koppel de Bluetooth®-verbinding met het andere afspeelapparaat en verbind de AVENTHO 200 met het gewenste apparaat.
De weergave is te zacht, hoewel deze aan de AVENTHO 200 op maximaal staat ingesteld	▸ Het audiosignaal is te zacht.	▸ Verhoog het weergavevolume aan het afspeel-apparaat.
Het geluid is scherp van toon en de basweergave te gering	▸ De afdichting van de oor-schelpkussentjes volstaat niet.	▸ Stel de hoofdbeugel zodanig in dat de oorschelp-kussentjes zo goed mogelijk afdichten.

Het bereik is te klein of de verbinding wordt verbroken	▶ Er is sprake van storingen met andere apparaten.	▶ Ga uit de buurt van WLAN-routers en magnetrons. ▶ Zorg ervoor dat uw lichaam zich niet tussen afspeelapparaat en de AVENTHO 200 bevindt. ▶ Gebruik een andere Codec aan het afspeel-apparaat.

HULP BIJ PROBLEMEN / FAQ

Antwoorden op de meest voorkomende problemen en vragen vindt u op het volgende internetadres:
https://www.beyerdynamic.com/faq

PRODUKTREGISTRATIE

Op het internet op **https://www.beyerdynamic.com/service** kunt u uw de AVENTHO 200 met vermelding van het serienummer registreren.

VERWIJDERING



- Dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking betekent dat de elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van hun levensduur gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd.
- Verwijder gebruikte apparatuur altijd in overeenstemming met de geldende voorschriften.

Alleen bij verkoop binnen de EU:

- Voor het inleveren van oude apparaten staan gratis inzamelpunten en een gratis retourzending naar beyerdynamic en eventueel andere acceptatiepunten voor hergebruik tot uw beschikking. De adressen kunt u bij het lokale stads- of gemeentebestuur verkrijgen.
- Dealers van elektronische apparatuur zijn principieel verplicht om oude elektrische/elektronische apparatuur gratis terug te nemen. De verplichting bestaat ook bij de verkoop via communicatiemiddelen op afstand.
- Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de plaatselijke autoriteiten of de dealer bij wie u het product hebt gekocht.

Accu's verwijderen

- Accu's na gebruik volgens de geldende voorschriften afzonderlijk van het product verwijderen. Ze mogen niet in het huisvuil belanden. De retourzending is gratis.
- Ontlaad de accu's alvorens ze weg te werpen.

EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hiermee verklaart de firma beyerdynamic GmbH & Co. KG dat het draadloze apparaat aan de EU-richtlijn 2014/53/EU en de EU-richtlijn 2011/65/EU voldoet.

- De volledige tekst van de EU/UK-conformiteitsverklaring is op het volgende internetadres beschikbaar:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

TECHNISCHE GEGEVENS

Bluetooth®-frequentiebereik	2.400 – 2.483,5 MHz
Zendvermogen	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Laadtemperatuurbereik	+10 tot +40 °C
Bedrijfstemperatuurbereik	-10 tot +50 °C
Accutype: lithiumionaccu	3,7 Vdc, 1110 mAh

- Meer informatie over de technische gegevens is te vinden op het volgende internetadres:
  https://www.beyerdynamic.com

GARANTIEVOORWAARDEN

beyerdynamic biedt een beperkte garantie voor het aangekochte originele beyerdynamic product.

- Gedetailleerde informatie over de garantievoorwaarden van beyerdynamic vindt u op het volgende internetadres:
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

HANDELSMERKEN

Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth® SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door beyerdynamic gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen behoren toe aan hun respectieve eigenaars.

USB type-A, USB type-B en USB type-C zijn handelsmerken van USB-implementers.

DA

INDHOLD

SIKKERHEDSVEJLEDNINGER **73**
Brug i henhold til bestemmelserne 73
Indstilling af lydstyrken 73
Almindelige plejeanvisninger 73
Fare ved slugen 73
Strøm- og tilslutningskabler 73
Brug af batteriet 73
Miljøbetingelser 73

OM DENNE VEJLEDNING **74**

LEVERINGEN OMFATTER **74**

BETJENINGSELEMENTER **74**

OPLAD BATTERIET **74**
Vejledninger til Li-Ion-batteriers levetid 74
Vis ladeniveauet 74

DOWNLOAD BEYERDYNAMIC APPEN **75**

KOMPATIBILITET TIL AFSPILLERE **75**

UNDERSTØTTEDE AUDIO-CODECS **75**

BETJENING **75**
Tænd og sluk 75
Tilslutning med et apparat via Bluetooth® 75
Opret tilkobling 76
Multi-Point-Drift 76
Etabler Multi-Point forbindelse 76
Brug Multi-Point 76
Slet forbindelseslisten 76
Videregiv medier 77
Indstil lydstyrken 77
Telefonering 78
Indstil på fabriksindstillinger 78
Oversigt over betjeningsfunktionerne 78
Oversigt over LED-visninger på Høretelefonerne 79
Forbindelse audiokabel 79
Rengøring 79
Skift ørepolstret 79
Skift batteri 80

PROBLEMLØSNING **80**

HJÆLP I FORBINDELSE MED PROBLEMER /FAQ **81**

PRODUKTREGISTRERING **81**

BORTSKAFFELSE **81**
Bortskaf batterierne 81

EU-KONFORMITETSERKLÆRING **81**

TEKNISKE DATA **81**

GARANTIBESTEMMELSER **81**

VAREMÆRKER **81**

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
D-74072 Heilbronn
Tyskland
www.beyerdynamic.com

Mange tak for, at du har valgt Wireless Over-Ear Høretelefon AVENTHO 200 fra beyerdynamic.
Tag dig lidt tid til også at læse disse informationer omhyggeligt, før du bruger AVENTHO 200.

SIKKERHEDSVEJLEDNINGER

- Læs denne vejledning omhyggeligt og fuldt ud, før du bruger Høretelefonen AVENTHO 200.
- Læg mærke til alle givne vejledninger, især dem om sikker brug af Høretelefon AVENTHO 200.
- Brug ikke Høretelefonen AVENTHO 200, når den er defekt.

Brug i henhold til bestemmelserne

- Brug ikke Høretelefonen AVENTHO 200 på en anden måde end beskrevet i denne produktvejledning.
- Firmaet beyerdynamic GmbH & Co. KG hæfter ikke for skader på Høretelefonen AVENTHO 200 eller skader på personer på grund af uagtsom, usagkyndig, forkert brug eller anden brug, som ikke lever op til det formål, som producenten har angivet i forbindelse med brug af Høretelefonen AVENTHO 200.
- Firmaet beyerdynamic GmbH & Co. KG hæfter ikke for skader på USB-apparater, som ikke overholder USB-specifikationerne.
- Firmaet beyerdynamic GmbH & Co. KG hæfter ikke for skader, som er opstået på grund af afbrydelser af forbindeler på grund af tomme eller for gamle batterier eller overskridelse af Bluetooth®-sendeområdet.
- Overhold også de til enhver tid gældende specifikke regler for landene, før apparatet tages i brug.

Indstilling af lydstyrken



Høj lydstyrke og for lange perioder med lytten kan beskadige hørelsen varigt.

- Indstil før brug af AVENTHO 200 lydstyrken på minimum.
- Skru først lydstyrken op efter du har taget AVENTHO 200 på.
- Brug ikke AVENTHO 200 i længere tid ved høj lydstyrke.
- Når du hører og taler almindeligt med AVENTHO 200 på, skal du stadig kunne høre din egen stemme.
- Ved tinnitus reducerer du lydstyrken. I givet tilfælde bør du opsøge en læge.
- Vi vil gerne gøre dig opmærksom på, at for høje lydstyrker og for lange perioder med lytten kan beskadige hørelsen. Høreskader er altid en irreversibel nedsættelse af hørelsen. Vær altid opmærksom på at have en rimelig lydstyrke. Som tommelfingerregel gælder: jo højere lydstyrke, desto kortere tid med lytten.

Reducering af udendørs lytten

Høretelefonen AVENTHO 200 reducerer den akustiske opfattelse udenfor drastisk. Brugen af høretelefonerne AVENTHO 200 i trafikken indeholder et højt risikopotentiale. Brugerens hørelse må under ingen omstændigheder reduceres i så høj grad, at trafiksikkerheden er i fare.

- Brug ikke høretelefonerne AVENTHO 200 i arbejdsområdet ved muligvis farlige maskiner og arbejdsmaskiner.
- Undgå brug af AVENTHO 200 i situationer, hvor høreevnen ikke må forringes. Især i trafikken, når du krydser en jernbaneoverskæring eller på en byggeplads.

Almindelige plejeanvisninger

- Rengør alle dele på AVENTHO 200 med en blød klud, som er fugtet med vand. Læg mærke til, at der ikke trænger væske ind i henholdsvis huset og lydomformeren.
- Brug ikke nogen rengøringsmidler med opløsningsmidler i, da disse kan beskadige overfladen. Undgå også at bruge rengøringsmidler på alkoholisk eller sur basis.

Fare ved slugen

- Hold små dele som produkt-, emballage- og tilbehørsdele fra børn og kæledyr. Ved slugen består kvælningsfare!

Strøm- og tilslutningskabler

- Brug kun det kabel, som følger med fra os, til opladningen og til tilslutningen til en laptop.

Brug af batteriet

Fare i forbindelse med varme, vand og mekanisk belastning

Ved for høj varme, vand og for høj mekanisk belastning er der fare for eksplosion, varme-, ild-, røg- eller gasudvikling. Skader og irreversible skader på batteriet kan være konsekvensen.

- Udsæt ikke batteriet for umådelig varme, ild eller ekstremt lavt lufttryk. Der er risiko for eksplosion, ild, røg- eller gasudvikling.
- Udsæt aldrig batteriet for mekaniske belastninger (f.eks. tryk). Dette kan medføre irreversible skader på batteriet, eksplosioner eller kvæstelser.
- Brug kun en USB 2.0/3.0 standardkonform 5 V-netdel ved opladning af batteriet via den integrerede USB-bøsning Type C.

Miljøbetingelser

- Udsæt ikke AVENTHO 200 for hverken regn eller sne, væsker eller fugtighed.

DA

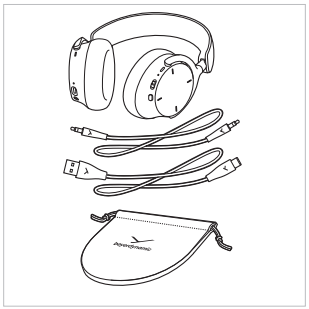
OM DENNE VEJLEDNING

Denne vejledning beskriver produktets vigtigste funktioner. Angivelserne i denne vejledning tager udgangspunkt i softwarens standardindstillinger. Måske er en nyere version disponibel.

- Informationer om Software-Update finder du i kapitlet „beyerdynamic App“.

LEVERINGEN OMFATTER

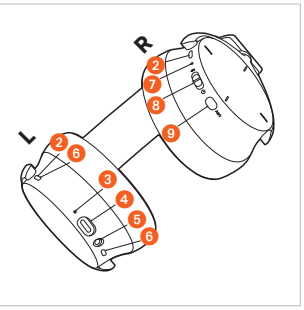
- Høretelefon AVENTHO 200
- Ladekabel USB-A på USB-C
- Jack kabel
- Snorepose
- Kort vejledning
- Compliance Booklet



BETJENINGSELEMENTER

1. Brugerflade
2. Mikrofoner (ANC)
3. Lademeddelelse
4. USB-forbindelse
5. Phonostik, 3,5 mm
6. Mikrofoner (Sprog)
7. Status-LED
8. Tænd-/Sluk- og Bluetooth®- Skydetast
9. ANC-tast

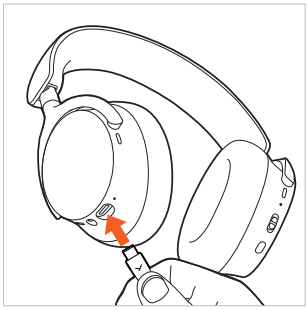




OPLAD BATTERIET

Før du bruger AVENTHO 200 første gang, anbefaler vi, at du fuldstændig oplader batteriet i høretelefonen. Brug kun det medfølgende USB-kabel. til opladningen.

- Tilslut AVENTHO 200 med USB-ladekablet til en USB-konform spændingsførende USB-forbindelse (f.eks. USB-netdel).
- Lademeddelelsen viser ladestatus.



Vejledninger til Li-Ion-batteriers levetid

- Efter fuldstændig opladning skal USB-kablet adskilles fra ladeboksen og produktet.
- **ADVARSEL!** Høje temperaturer, fremfor alt med høj opladning kan medføre irreversible skader.
- Bliver batteriet ikke brugt, eller lagres det i længere tid, anbefaler vi at få batteriet ned på cirka 50% af opladningen og opbevare det ved temperaturer på maksimum 20 °C .
- Efter brug skal AVENTHO 200 slukkes.

Vis ladeniveauet

Ladeboksens ladestatus på AVENTHO 200 vises af opladervisningen.

Ladeniveau	1 Lademeddelelse
0 til 30 %	Blinker rødt
31 til 70 %	Blinker gult
71 til 99 %	Blinker grønt
100% (Batteri fuldstændig opladt)	Lyser grønt

DOWNLOAD BEYERDYNAMIC APPEN

beyerdynamic Appen gør det muligt for dig at styre din AVENTHO 200 mere individuelt.

Før du for første gang tager din AVENTHO 200 i brug:

- Download beyerdynamic Appen i App Store (til iOS-apparater) eller på Google Play (til Android-apparater).



- Med beyerdynamic Appen kan du foretage brugerdefinerede driftsindstillinger og Software-Updates.
- Disse indstillinger gemmes på din AVENTHO 200, så du med enhver afspiller, som er tilsluttet din AVENTHO 200, kan nyde dem.

KOMPATIBILITET TIL AFSPILLERE

AVENTHO 200 er kompatibel med Bluetooth®-afspillere, som understøtter følgende profiler:

- A2DP (til audiooverførsel)
- HFP/HSP (til telefoni og sprogassistent)
- AVRCP (til overførsel af styresignaler)

UNDERSTØTTEDE AUDIO-CODECS

I profilen A2DP understøtter AVENTHO 200 Audio-Codecs SBC, AAC, aptX Adaptive og aptX Lossless.

Der kan kun bruges sådanne Codecs til audiooverførsel, som findes i afspilleren.

Afspilleren og AVENTHO 200 kommunikerer automatisk på den bedste fælles disponible Codec i følgende rækkefølge:

1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

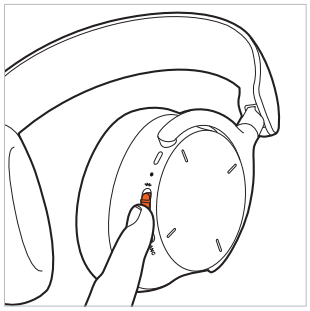
De fleste afspillere viser ikke hvilken Codec, der er aktivt i brug.

BETJENING

Du kan betjene AVENTHO 200 på brugerfladen ved at trykke let på tasten og swipe med fingeren.
Vi anbefaler altid kun, at du betjener brugerfladen med en finger for at undgå fejlfunktioner.

Tænd og sluk

- **Tænd**
  Skyd tænd-/slukknappen til den midterste position. Status-LED lyser rødt i 2 sekunder og slukkes så. Den aktuelle ladestatus bekendtgøres.
- **Sluk**
  Skyd tænd-/sluktasten nedad. Status-LED lyser rødt i 2 sekunder og slukkes så.



Når du bruger AVENTHO 200 med kabel, skal du også tænde den, for at kunne bruge alle disponible funktioner.

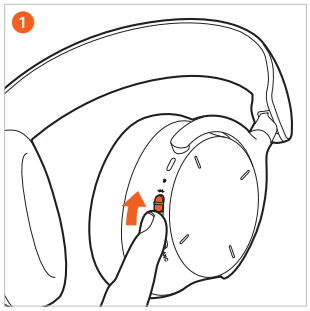
Tilslutning med et apparat via Bluetooth®

Før du kan bruge AVENTHO 200, skal du tilslutte den til en mobiltelefon eller et andet Bluetooth®-kompatibelt apparat. Tilslutnngsproceduren kan være forskellig for de forskellige apparater.

- Læg mærke til betjeningsvejledningen for det apparat, som du vil tilslutte AVENTHO 200 til.

Opret tilkobling

1. Skyd på den **tændte** AVENTHO 200 tænd-/sluktasten opad til Bluetooth®-symbolet og hold den nede i 1 sekund. Status-LEDen blinker skiftevis blåt og rødt).



2. Vælg „AVENTHO 200“ i forbindelseslisten på afspilleren.



Multi-Point-Drift

AVENTHO 200 kan tilsluttes op til 8 apparater via Bluetooth®. Med maksimalt to apparater kan der på samme tid opnås en aktiv forbindelse. Musikgengivelse og telefoni er kun muligt med et apparat på samme tid. Telefoni har i den forbindelse prioritet før musikgengivelse, det vil sige, at musikgengivelsen afbrydes ved et opkald.

Ved brug af afspillerne (AG) gælder følgende prioritetsliste:

Prioritet	Profil	Afspillere (AG)
1	HFP (Telefoni)	AG 1 (det første tilsluttede apparat)
2	HFP (Telefoni)	AG 2 (som det andet tilsluttede apparat)
3	A2DP (Musikgengivelse)	AG 1 (det første tilsluttede apparat)
4	A2DP (Musikgengivelse)	AG 2 (som det andet tilsluttede apparat)

Etabler Multi-Point forbindelse

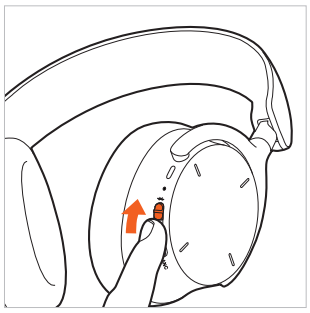
- Tilslut AVENTHO 200 med det første apparat (se „Etabler sammenkobling“).
- Deaktiver Bluetooth®-forbindelsen på det første apparat.
- Skyd tænd-/sluktasten 7 opad og hold den nede i 1 sekund for at starte forbindelsesmodus (Status-LED 6 blinker langsomt skiftevis blåt og rødt).
- Tilslut AVENTHO 200 med det andet apparat (se „Etabler sammenkobling“).
- Aktiver igen forbindelsen via Bluetooth® på det første apparat, som automatisk forbindes med AVENTHO 200.
- Når begge apparater er koblet sammen med AVENTHO 200, tilslutter AVENTHO 200 sig automatisk til begge apparater, hver gang de tændes.

Brug Multi-Point

Mediegengivelse aktiv / Modtag opkald	Tryk 2 x kort på bruger-fladen (●●)
Læg på / start mediegengivelsen igen	Tryk 2 x kort på bruger-fladen (●●)

Slet forbindelseslisten

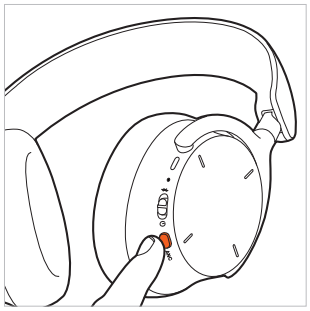
- Skyd tænd-/sluk-tasten på den **tændte** AVENTHO 200 opad og hold den oppe i 10 sekunder, indtil status-LED'en skiftevis blinker rødt og blåt.



Skift mellem støjundertrykkelse (ANC) og Transparensmodus

Ved hjælp af ANC-tasten kan du skifte mellem støj-undertrykkelse (ANC), transparensmodus og OFF-Modus. AVENTHO 200 medfølger i OFF-Modus.

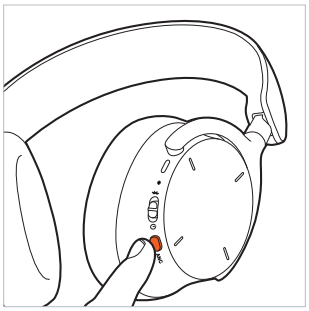
- Når du trykker på ANC-Tasten henholdsvis **en gang**, aktiveres ANC-Modus, Transparensmodus og ANC OFF-Modus efter hinanden.
- Når du trykker på ANC-Tasten henholdsvis **to gange**, aktiveres Transparensmodus, ANC-Modus og så igen ANC OFF-Modus efter hinanden.



Indstillinger til støjundertrykkelse (ANC) og transparensmodus kan du foretage i beyerdynamic Appen.

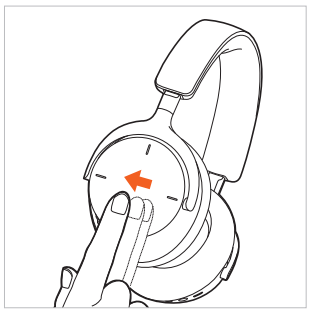
Tænd/sluk sidetone

- Tryk på ANC-Tasten i 2 sekunder (▬), for at tænde eller slukke sidetone.



Tidligere titel

- Swipe **bagud** ←, for at **afspille** den tidligere titel.*



*Funktion en er afhængis af den brugte Streaming-tjeneste og Mediaplayer

Videregiv medier

Læg mærke til, at de efterfølgende beskrevne funktioner afhænger af den brugte afspiller og Player-Software og eventuelt ikke står til rådighed. Vi anbefaler, at du altid kun betjener brugerfladen med en finger for at undgå fejlfunktioner.

Start videregivelse / sæt den på pause

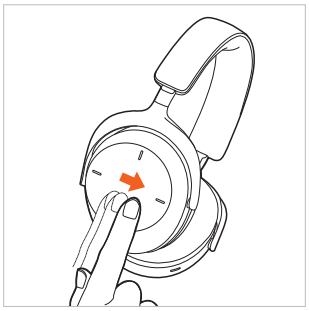
- Tast2 x (● ●), for at starte eller stoppe gengivelsen.



Takket være en sensor, som er integreret i apparatets skal, stopper gengivelsen automatisk, når du tager AVENTHO 200 af og starter automatisk, når du igen tager AVENTHO 200 på.

Næste titel

- Swipe **fremad** →, for at afspille **den næste** titel.*



Tænd for sprogassistenten

- Tast 1 x i lang tid (▬), for at aktivere den på din Smartphone etablerede Sprogassis-tent.



Indstil lydstyrken

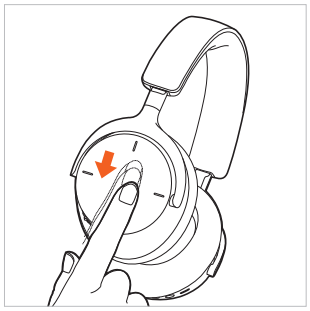
Forhøj lydstyrken

- Swipe **opad**, for at forhøje **lydstyrken**. Når du swiper opdad og holder tasten nede, forhøjes lydstyrken skridtvis op til maksimum.



Reducer lydstyrken

- Swipe **nedad**, for at sænke **lydstyrken**. Når du swiper nedad og holder tasten nede, sænkes lydstyrken skridtvis ned til minimum.



DA

Telefonering

Besvare / slutte /afbryde samtale

- Tast 2 x (●●), for at acceptere det indgående **opkald** eller afslutte det aktive **opkald** eller **afbryde** et udgående opkald.
- Tast 2 x (●●), for at **modtage** et andet indgående opkald og samtidig **afslutte** det første aktive opkald.



Afvis opkald

- Tast 1 x i lang tid (▬), for at afvise det indgående **opkald**.



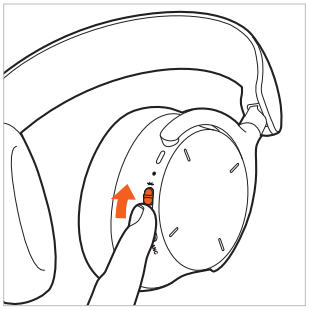
Intet aktivt opkald	Betjening
Accepter indgående opkald	▶ Tast 2 x (●●)
Afvis indgående opkald	▶ Tast 1 x i lang tid (▬)
Slut aktivt opkald	▶ Tast 2 x (●●)
Afbryd udgående opkald	▶ Tast 2 x (●●)

Opkald er allerede aktivt	Betjening
Accepter det andet indgående opkald og afslut det første aktive opkald	▶ Tast 2 x (●●)

Indstil på fabriksindstillinger

Ved tilbageførsel til fabriksindstillingerne slettes alle personlige data!

- Skyd tænd-/sluktasten på den **tændte** AVENTHO 200 hurtigt 5 x opad (●●●●●), indtil status-LED'en blinker violet.



Oversigt over betjeningsfunktionerne

Hvis der ikke er andet noteret, gælder de listede funktioner for en **tændt** høretelefon.

Funktion	Betjening på øresneglen
Tænd	▶ Skyd tænd-/sluktasten til den midterste position.
Sluk	▶ Skyd tænd-/sluktasten nedad.
Forbindelsesmodus	▶ Skyd tænd-/sluktasten opad og hold den oppe i 1 sekund (▬).
Slet forbindelseslisten	▶ Skyd tænd-/sluktasten opad og hold den oppe i 10 sekunder, (▬) indtil status-LED'en skiftevis blinker rødt og blåt.
Opret fabriksindstillingerne igen	▶ Skyd tænd-/sluktasten hurtigt 5 x opad (●●●●●).
Kontroller batteristatus	▶ Skyd tænd-/sluktasten til den midterste position, batterikapaciteten vises, når den tændes.
Transparens-modus aktiver	▶ Tryk alt efter modus 1 x (●) eller 2 x (●●) på ANC-tasten.
Aktiver ANC-Modus	▶ Tryk alt efter modus 1 x (●) eller 2 x (●●) på ANC-tasten.
Sidetone til/fra	▶ Tryk på ANC-tasten i 2 sekunder (▬),
Start / Pause	▶ Tryk 2 x (●●) på brugerfladen.
Skru op for lydstyrken	▶ Swipe opad på brugerfladen.
Reducer lydstyrken	▶ Swipe nedad på brugerfladen.
Næste titel	▶ Swipe fremad på brugerfladen.
Tidligere titel	▶ Swipe bagud på brugerfladen.
Besvar / slut samtalen	▶ Tryk 2 x i kort tid (●●) på brugerfladen.
Afvis opkald	▶ Tryk 1 x i lang tid (▬) på brugerfladen.
Udgående opkald afbrydes	▶ Tryk 2 x i kort tid (●●) på brugerfladen.
Accepter det andet indgående opkald og afslut det første aktive opkald	▶ Tryk 2 x i kort tid (●●) på brugerfladen.
Aktiver sprogassistenten	▶ Tryk 1 x i lang tid (▬) på brugerfladen.

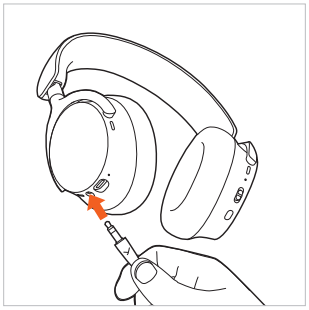
Oversigt over LED-visninger på Høretelefonerne

Aktion	LED-visning
Advarsel ved lav batteristatus	▶ LED blinker hurtigt rødt
Opladning via USB 0 – 30 %	▶ LED pulserer med rødt
Opladning via USB 31 – 70 %	▶ LED pulserer med gult
Opladning via USB 71 – 99 %	▶ LED pulserer med grønt
Opladning via USB 100 %	▶ LED lyser grønt
Bluetooth®-kobling synlig	▶ LED blinker blåt og rødt
Bluetooth®-forbindelsen aktiv	▶ LED blinker langsomt blåt med pauser på 7 sekunder
Bluetooth®-forbindelse tabt	▶ LED blinker langsomt blåt med pauser på 3 sekunder
Mediegengivelsen aktiv	▶ LED blinker langsomt blåt med pauser på 7 sekunder
Slet forbindelseslisten	▶ LED blinker rødt og blåt
Genetabler fabriksindstillingerne	▶ LED blinker 3 x violet

Forbindelse audiokabel

Der medfølger et audiokabel med et phono-stik (3,5 mm) i begge ender.

- Tilslut den ene ende af audiokablet til phonobøsningen på Høretelefonhuset, hvis du vil bruge AVENTHO 200 uden Bluetooth®.
- Alternativt kan du bruge USB-kablet som audiokabel.
- Tænd for AVENTHO 200. Læg mærke til, at der ved denne type forbruges strøm via batteriet.
- Mediegengivelse og lydstyrke styrer du ved hjælp af afspilleren.

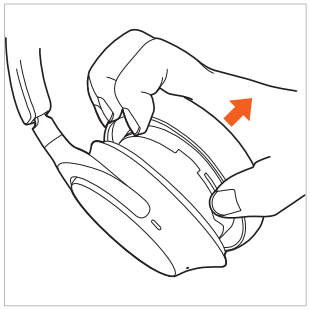


Rengøring

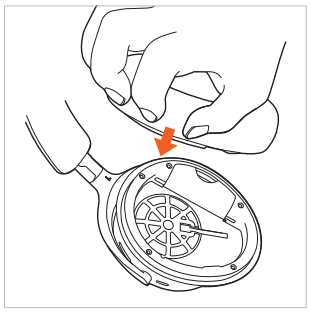
- Af hygiejniske grunde bør du ved lejlighed rengøre øre- og hovedpolsteret med en blød klud, som er fugtet med vand. Vær opmærksom på, at **der ikke trænger vand** ind i hverken høreskallen eller omformeren.
- Brug **ikke rengøringsmidler, som** indeholder opløsningsmidler. Undgå også at bruge rengøringsmidler på alkoholisk eller sur basis.
- Brug under **ingen** omstændigheder en **støvsuger** til rengøringen, da høretelefonerne ellers kan blive beskadiget uden at kunne repareres.
- Da ørepolstrene har et naturligs slid, er det fra tid til tid nødvendigt at udskifte dem. Det kan du nemt gøre selv.
- Hvis yderligere komponenter skal udskiftes, skal du henvende dig til din kompetente beyerdynamic-serviceafdeling.

Skift ørepolstret

- Tag fat mellem øre-polsteret og apparatets kant på apparatets skål og fjern ørepolsteret fra apparatet.



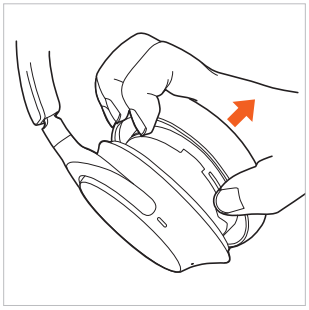
- Fastgør det nye ørepolster på lydisoleringen og tryk det fast, indtil det kan høres, at det falder i hak.



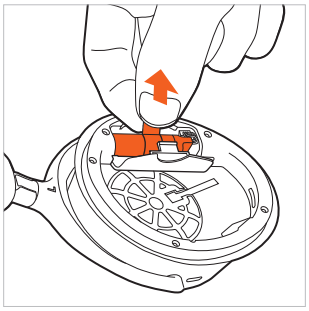
DA

Skift batteri

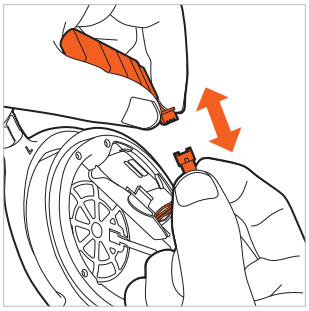
- Tag fat mellem ørepolsteret og apparatets kant på den **venstre** apparatskål og tag ørepolsteret af.



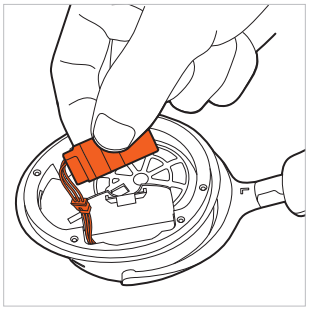
- Åbn batteri-rummet og træk batteriet forsigtigt i kanten ud af batterirummet.



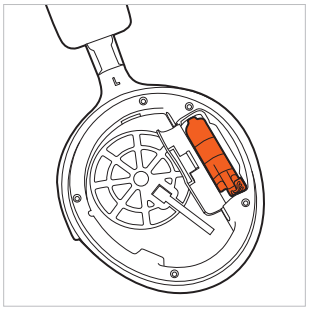
- Løsn stikforbindelsen. Træk derved kun på stikkene, ikke i kablerne.



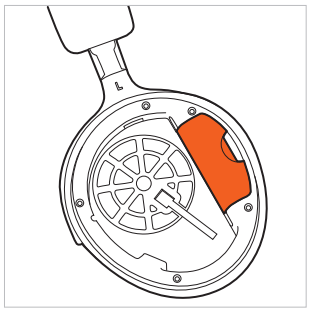
- Tilslut det nye batteri (stikket har en beskyttelse af polerne).



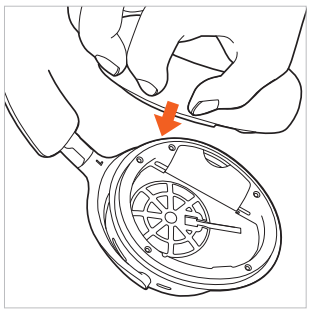
- Placer batteriet som vist på billedet i batterirummet.



- Luk batterirummet.



- Placer igen ørepolsteret på isoleringsvæggen og tryk det fast.



PROBLEMLØSNING

Problem	Årsag	Løsning
AVENTHO 200 kan ikke tændes	▸ Batteriet er tomt eller kun lidt opladt.	▸ Oplad batteriet.
Der er ikke nogen lyd	▸ Der er ingen Bluetooth®-forbindelse	▸ Tilslut AVENTHO 200 med afspilleren.
AVENTHO 200 dukker ikke op på de disponible Bluetooth®-apparater i afspilleren	▸ AVENTHO 200 er slukket. ▸ AVENTHO 200 er ikke i forbindelsesmodus. ▸ Der er allerede en Bluetooth®-forbindelse til en anden afspiller.	▸ Tænd for AVENTHO 200. ▸ Sæt AVENTHO 200 i forbindelsesmodus. ▸ Afbryd Bluetooth®-forbindelsen til en anden afspiller og tilslut AVENTHO 200 til det ønskede apparat.
Gengivelsen er for stille, selvom den er indstillet maksimalt på AVENTHO 200	▸ Det overførte audiosignal er for stille.	▸ Forhøj gengivelseslydstyrken på afspilleren.
Klangen er stærk og basgengivelsen for lav	▸ Høretelefonernes pakning er ikke tilstrækkelig.	▸ Indstil hovedbøjlen således, at ørepolstrene er tætte så godt som muligt.
Rækkevidden er for lav, eller der forekommer forbindelsesafbrydelser	▸ Der er forstyrrelser med andre apparater.	▸ Gå væk fra WLAN-Routerne og mikrobølgeapparaterne. ▸ Sørg for, at din krop ikke befinder sig mellem afspilningsapparatet og AVENTHO 200. ▸ Brug en anden Codex på afspilleren.

HJÆLP I FORBINDELSE MED PROBLEMER /FAQ

Du finder svar på de hyppigste problemer og spørgsmål på følgende internetadresse:
https://www.beyerdynamic.com/faq

PRODUKTREGISTRERING

På Internettet under **https://www.beyerdynamic.com/service** kan du registrere din AVENTHO 200 under angivelse af serienummeret.

BORTSKAFFELSE

- Dette symbol på produktet, i brugsanvisningen eller på emballagen betyder, at de elektriske og elektroniske apparater i slutningen af deres levetid skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffaldet.
- Brugte apparater skal altid bortskaffes i henhold til de gældende regler.

Kun ved salg indenfor EU:

- I forbindelse med tilbagelevering af brugte apparater står gratis genbrugspladser og en gratis tilbagelevering hos beyerdynamic, samt i givet fald andre indleveringssteder til genbrug til rådighed. Adresserne kan du få af den lokale by- eller kommuneforvaltning.
- Forhandlere af elektroniske apparater er principielt forpligtet til at tage brugte elektroniske apparater / elektronik-apparater tilbage uden omkostninger. Forpligtelsen består også i forbindelse med salg via fjernkommunikationsmidler.
- For yderligere informationer bedes du henvende dig til de lokale myndigheder eller til forhandleren, hvor du købte apparatet.

Bortskaf batterierne

- Bortskaf batterierne efter brug adskilt fra produktet i henhold til de gældende regler. De må ikke bortskaffes i husholdningsaffaldet. Tilbageleveringen er gratis.
- Aflad batterierne før bortskaffelsen.

EU-KONFORMITETSERKLÆRING

Hermed erklærer Firmaet beyerdynamic GmbH & Co. KG, at radiotransmissionsapparatet overholder EU-Direktiv 2014/53/EU og EU-Direktiv 2011/65/EU.

- Den fuldstændige tekst i EU/UK-Konformitetserklæringen finder du under følgende Internetadresse: **https://www.beyerdynamic.com/cod**

TEKNISKE DATA

Bluetooth®-Frekvensområde	2.400 – 2.483,5 MHz
Sendeydelse	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Opladningstemperaturområde	+10 til +40 °C
Driftstemperaturområde	-10 til +50 °C
Batteritype: Lithium-Ion-Batteri	3,7 Vdc, 1110 mAh

- Nærmere informationer om de tekniske data finder du på Internettet under: **https://www.beyerdynamic.com**

GARANTIBESTEMMELSER

beyerdynamic giver en begrænset garanti på det købte originale beyerdynamic-produkt.

- Udførlige vejledninger om Garantibestemmelserne fra beyerdynamic finder du på Internettet under: **https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

VAREMÆRKER

Bluetooth® ordmærket og logoerne er registrerede varemærker for Bluetooth® SIG, Inc., og enhver brug af disse varemærker gennem beyerdynamic er licenseret. Andre mærker og handelsnavne tilhører de til enhver tid værende indehavere.

USB Type-A, USB Type-B og USB Type-C er varemærker fra USB Implementers.

FI

SISÄLTÖ

TURVALLISUUSOHJEET 83
Käyttötarkoituksen mukainen käyttö 83
Äänenvoimakkuuden säätäminen 83
Yleisiä hoito-ohjeita 83
Nielemisen vaara 83
Virta- ja liitäntäjohto 83
Akun käyttäminen 83
Ympäristöolosuhteet 83

TIETOJA TÄSTÄ KÄYTTÖOHJEESTA 84

TOIMITUKSEN SISÄLTÖ 84

KÄYTTÖPAINIKKEET 84

AKUN LATAAMINEN 84
Litiumioniakkujen käyttöikää koskevia huomautuksia 84
Lataustilan näyttäminen 84

BEYERDYNAMIC-SOVELLUKSEN LATAAMINEN 85

YHTEENSOPIVUUS TOISTOLAITTEIDEN KANSSA 85

TUETUT ÄÄNIKOODEKIT 85

KÄYTTÖ 85
Virran kytkeminen päälle ja pois 85
Laitteeseen yhdistäminen Bluetooth®-yhteyden avulla 85
Yhdistäminen 86
Monipisteyhteyden käyttö 86
Monipisteyhteyden muodostaminen 86
Monipisteyhteyden käyttäminen 86
Yhdistettyjen laitteiden luettelon poistaminen 86
Median toisto 87
Äänenvoimakkuuden säätäminen 87
Puhelintoiminnot 88
Tehdasasetusten palauttaminen 88
Ohjaustoiminnot 88
Kuulokkeiden LED-merkkivalojen yleiskuvaus 89
Audiojohdon liittäminen 89
Puhdistus 89
Kuppien pehmusteiden vaihto 89
Akun vaihtaminen 90

ONGELMAN MÄÄRITYS 90

APUA ONGELMATILANTEISIIN / UKK 91

TUOTTEEN REKISTERÖINTI 91

HÄVITTÄMINEN 91
Akkujen hävittäminen 91

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUS-VAKUUTUS 91

TEKNISET TIEDOT 91

TAKUUEHDOT 91

TAVARAMERKIT 91

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Kiitos, että päätit hankkia beyerdynamicin langattomat AVENTHO 200 over-ear -kuulokkeet.
Lue nämä tiedot huolellisesti läpi ennen AVENTHO 200 -kuulokkeiden käyttöä.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja kokonaan läpi ennen AVENTHO 200 -kuulokkeiden käyttöä.
- Noudata kaikkia annettuja ohjeita, erityisesti AVENTHO 200 -kuulokkeiden turvallista käyttöä koskevia ohjeita.
- Älä käytä AVENTHO 200 -kuulokkeita, jos ne ovat vialliset.

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

- Käytä AVENTHO 200 -kuulokkeita vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG ei vastaa AVENTHO 200 -kuulokkeille tai ihmisille aiheutuneista vahingoista, jos AVENTHO 200 -kuulokkeita on käytetty huolimattomasti, epäasianmukaisesti, väärin tai valmistajan ilmoittaman käyttötarkoituksen vastaisesti.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG ei vastaa sellaisille USB-laitteille aiheutuneista vahingoista, jotka eivät vastaa USB-määritystä.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG ei vastaa yhteyden katkeamisesta aiheutuvista vahingoista, jos katkeaminen johtuu tyhjistä tai liian vanhoista akuista tai Bluetooth®-kantaman ylittymisestä.
- Huomioi myös maakohtaiset määräykset ennen käyttöönottoa.

Äänenvoimakkuuden säätäminen



Suuri äänenvoimakkuus ja liian pitkä kuunteluaika voivat vahingoittaa kuuloa pysyvästi.

- Aseta AVENTHO 200 -kuulokkeiden äänenvoimakkuus pienimpään arvoonsa ennen kuulokkeiden käyttämistä.
- Lisää äänenvoimakkuutta vasta asetettuasi AVENTHO 200 -kuulokkeet päähäsi.
- Älä käytä AVENTHO 200 -kuulokkeita pitkään suurella äänenvoimakkuudella.
- Kun puhut normaalisti käyttäessäsi AVENTHO 200 -kuulokkeita, sinun tulee kuulla oma äänesi.
- Jos sinulla on tinnitus, vähennä äänenvoimakkuutta. Ota tarvittaessa yhteyttä lääkäriin.
- Huomaa, että liian suuri äänenvoimakkuus ja liian pitkä kuunteluaika voivat vahingoittaa kuuloa. Kuulovaurio on aina parantumaton. Käytä sen vuoksi aina kohtuullista äänenvoimakkuutta. Muista äänenvoimakkuuden osalta seuraava nyrkkisääntö: mitä suurempi äänenvoimakkuus, sitä lyhyempi kuunteluaika.

Havaintokyvyn heikkeneminen

AVENTHO 200 -kuulokkeet käyttö heikentää havaintokykyä huomattavasti. AVENTHO 200 -kuulokkeiden käyttöön liikenteessä liittyy suuri vaaran riski. Kuulokkeiden käyttö ei saa missään tapauksessa vaikuttaa käyttäjän kuuloon niin, että liikenneturvallisuus vaarantuu.

- Älä käytä AVENTHO 200 -kuulokkeita mahdollisesti vaarallisten koneiden ja työlaitteiden toiminta-alueella.
- Vältä AVENTHO 200 -kuulokkeiden käyttöä tilanteissa, joissa kuulokyky ei saa olla heikentynyt. Tällaisia tilanteita ovat tieliikenne, rautatietasoristeysten ylitykset tai työmaat.

Yleisiä hoito-ohjeita

- Puhdista kaikki AVENTHO 200 -kuulokkeiden osat vedellä kostutetulla puhtaalla liinalla. Varmista, että rungon tai äänenmuuntimen sisään ei pääse nestettä.
- Älä käytä liuotinpitoisia puhdistusaineita, sillä ne voivat vaurioittaa laitteen pintaa.
  Vältä myös alkoholia sisältävien ja happamien puhdistusaineiden käyttämistä.

Nielemisen vaara

- Pidä pienet osat, kuten tuotteen ja pakkauksen osat sekä lisävarusteet, poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta. Nieleminen aiheuttaa tukehtumisvaaran!

Virta- ja liitäntäjohto

- Käytä lataamiseen ja kannettavaan tietokoneeseen liittämiseen vain mukana toimitettua johtoa.

Akun käyttäminen

Kuumuuden, veden ja mekaanisen kuormituksen aiheuttama vaara

Liian korkea lämpötila, vesi tai liian suuri mekaaninen kuormitus voi aiheuttaa räjähdysvaaran tai kuumenemisen, tulipalon, savun tai kaasun muodostumisen vaaran. Seurauksena voi olla vamma tai akun peruuttamaton vaurioituminen.

- Älä altista akkua liialliselle kuumuudelle, tulelle tai äärimmäisen alhaiselle ilmanpaineelle. Tämä voi aiheuttaa räjähdysvaaran tai tulipalon, savun tai kaasun muodostumisen vaaran.
- Älä altista akkua mekaaniselle kuormitukselle (esim. puristukselle). Tämä voi aiheuttaa pysyviä vaurioita akussa, räjähdyksen tai vammoja.
- Lataa akku integroidun C-tyypin USB-liitännän kautta, ja käytä lataukseen vain USB 2.0/3.0 -standardin mukaista 5 V:n verkkolaitetta.

Ympäristöolosuhteet

- Älä altista AVENTHO 200 -kuulokkeita sateelle, lumelle, nesteille tai kosteudelle.

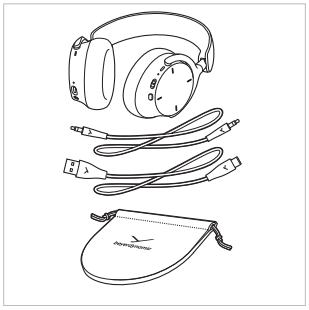
TIETOJA TÄSTÄ KÄYTTÖOHJEESTA

Tässä käyttöohjeessa kuvataan tuotteen tärkeimmät toiminnot.
Tämän käyttöohjeen tiedot koskevat ohjelmistoa vakioasetuksia käytettäessä. Ohjelmistosta saattaa olla käytettävissä uudempi versio.

- Saat lisätietoja ohjelmistopäivityksestä luvusta ”beyerdynamic-sovellus”.

TOIMITUKSEN SISÄLTÖ

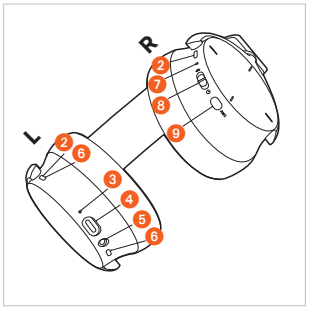
- AVENTHO 200 -kuulokkeet
- Latausjohto USB A – USB-C
- Kuulokejohto
- Suljettava säilytyspussi
- Lyhyt käyttöopas
- Compliance Booklet



KÄYTTÖPAINIKKEET

1. Kosketuspinta
2. Mikrofoni (ANC)
3. Latauksen ilmaisin
4. USB-liitäntä
5. Pistokeliitäntä, 3,5 mm
6. Mikrofoni (puhe)
7. Tila-LED
8. Päälle-/pois päältä- ja Bluetooth®- liukukytkin
9. ANC-painike

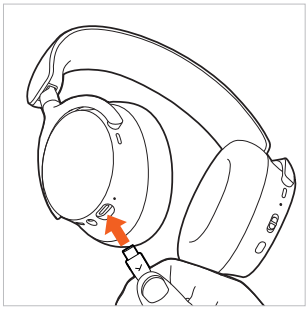




AKUN LATAAMINEN

Suosittelemme lataamaan AVENTHO 200 -kuulokkeiden akun täyteen ennen kuulokkeiden ensimmäistä käyttökertaa. Käytä lataamiseen ainoastaan kuulokkeiden mukana toimitettua USB-johtoa.

- Liitä AVENTHO 200 -kuulokkeet USB-latausjohdolla USB-standardin mukaiseen USB-liitäntään (esimerkiksi USB-verkkolaitteeseen).
- Lataustilan näyttö näyttää lataustilan.



Litiumioniakkujen käyttöikää koskevia huomautuksia

- Irrota USB-johto latauslaitteesta ja tuotteesta, kun akut on ladattu täyteen.
- **VAROITUS!** Korkeat lämpötilat, erityisesti lataustilan ollessa korkea, voivat aiheuttaa pysyviä vaurioita.
- Jos akkua ei käytetä pitkään aikaan tai sitä säilytetään pitkään, akku on suositeltavaa ladata noin 50 prosenttiin ja säilyttää korkeintaan 20 °C:n lämpötilassa.
- Kytke AVENTHO 200 -kuulokkeiden virta pois päältä käytön jälkeen.

Lataustilan näyttäminen

Latauksen ilmaisin näyttää AVENTHO 200 -kuulokkeiden lataustilan.

Lataustila	Latauksen ilmaisin
0–30 %	Vilkkuu punaisena
31–70 %	Vilkkuu keltaisena
71–99 %	Vilkkuu vihreänä
100 %(akku täyteen ladattu)	Palaa vihreänä

BEYERDYNAMIC-SOVELLUKSEN LATAAMINEN

beyerdynamic-sovelluksen avulla voit ohjata AVENTHO 200 -kuulokkeitasi yksilöllisesti.

Ennen AVENTHO 200 -kuulokkeiden ensimmäistä käyttökertaa:

- Lataa beyerdynamic-sovellus App Storesta (iOS-laitteille) tai Google Play -kaupasta (Android-laitteille).



- beyerdynamic-sovelluksella voit määrittää käyttäjäkohtaisia käyttöasetuksia ja tehdä ohjelmistopäivityksiä.
- Nämä asetukset tallentuvat AVENTHO 200 -kuulokkeisiin, joten ne ovat käytettävissä jokaisessa toistolaitteessa, johon AVENTHO 200 -kuulokkeet on yhdistetty.

YHTEENSOPIVUUS TOISTOLAITTEIDEN KANSSA

AVENTHO 200 on yhteensopiva seuraavia profiileja tukevien Bluetooth®-toistolaitteiden kanssa:

- A2DP (äänen siirrolle)
- HFP/HSP (puheluille ja puheohjaukselle)
- AVRCP (ohjaussignaalien siirrolle)

TUETUT ÄÄNIKOODEKIT

A2DP-profiilissa AVENTHO 200 tukee SBC-, AAC-, aptX Adaptive- ja aptX Lossless -äänikoodekkeja.

Äänen siirtoon voidaan käyttää ainoastaan toistolaitteessa olevia koodekkeja.

Toistolaite ja AVENTHO 200 käyttävät sopivinta käytettävissä olevaa koodekkia automaattisesti seuraavassa järjestyksessä:

1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

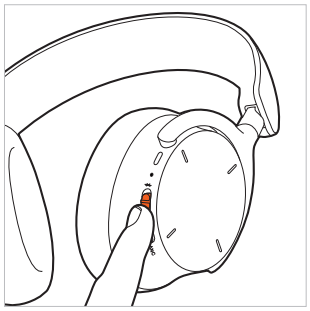
Useimmat toistolaitteet eivät näytä, mikä koodekki on käytössä.

KÄYTTÖ

AVENTHO 200 -kuulokkeita ohjataan koskettamalla tai pyyhkäisemällä kuulokkeiden kosketuspintaa kevyesti sormella.
Väärien toimintojen välttämiseksi suosittelemme käyttämään kosketuspintaa aina vain yhdellä sormella.

Virran kytkeminen päälle ja pois

- **Virran kytkeminen päälle**
  Vedä virtakytkin keskiasentoon. Tila-LED palaa kaksi sekuntia punaisena ja sammuu sitten. Kulloinenkin lataustila ilmaistaan.
- **Virran kytkeminen pois päältä**
  Vedä virtakytkin alas. Tila-LED palaa kaksi sekuntia punaisena ja sammuu sitten.



Jos käytät AVENTHO 200 -kuulokkeita johdon kanssa, kuulokkeet on kytkettävä päälle kuulokkeiden kaikkien toimintojen käyttämiseksi.

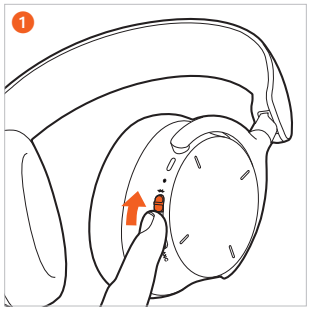
Laitteeseen yhdistäminen Bluetooth®-yhteyden avulla

Ennen AVENTHO 200 -kuulokkeiden käyttämistä kuulokkeet on yhdistettävä matkapuhelimeen tai johonkin toiseen Bluetooth®-laitteeseen. Yhdistämistapa voi vaihdella laitekohtaisesti.

- Noudata sen laitteen käyttöohjetta, johon haluat yhdistää AVENTHO 200 -kuulokkeet.

Yhdistäminen

1. Vedä **päälle kytkettyjen** AVENTHO 200 -kuulokkeiden virtakytkintä ylös Bluetooth®-symbolin päälle ja pidä sitä siinä sekunnin ajan. Tila-LED vilkkuu vuorotellen sinisenä ja punaisena.



2. Valitse toistolaitteen käytettävissä olevien laitteiden luettelosta ”AVENTHO 200”.



Monipisteyhteyden käyttö

AVENTHO 200 -kuulokkeet voi yhdistää Bluetooth®-yhteyden avulla enintään kahdeksaan laitteeseen. Samanaikaisesti voi enintään kahteen laitteeseen olla aktiivinen yhteys. Tämä mahdollistaa musiikin toiston ja puhelimen käytön samaan aikaan. Puhelut asetetaan musiikin toistoon nähden etusijalle, joten puhelun saapuessa musiikin toisto keskeytetään.

Toistolaitteiden (TL) käytön prioriteettiluettelo on seuraava:

Prioriteetti	Profiili	Toistolaite (TL)
1	HFP (puhelut)	TL 1 (ensimmäinen yhdistetty laite)
2	HFP (puhelut)	TL 2 (toinen yhdistetty laite)
3	A2DP (musiikin toisto)	TL 1 (ensimmäinen yhdistetty laite)
4	A2DP (musiikin toisto)	TL 2 (toinen yhdistetty laite)

Monipisteyhteyden muodostaminen

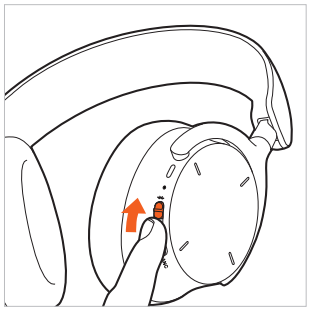
- Yhdistä AVENTHO 200 -kuulokkeet ensimmäiseen laitteeseen (katso kohta ”Yhdistäminen”).
- Poista ensimmäisen laitteen Bluetooth®-yhteys käytöstä.
- Siirry yhdistämistilaan vetämällä virtakytkintä 7 ylös ja pitämällä sitä siellä sekunnin ajan (tila-LED 6 vilkkuu hitaasti vuorotellen sinisenä ja punaisena).
- Yhdistä AVENTHO 200 -kuulokkeet toiseen laitteeseen (katso kohta ”Yhdistäminen”).
- Ota AVENTHO 200 -kuulokkeisiin automaattisesti yhteyden muodostavan ensimmäisen laitteen Bluetooth®-yhteys uudelleen käyttöön.
- Kun kumpikin laite on yhdistetty AVENTHO 200 -kuulokkeisiin, AVENTHO 200 -kuulokkeet yhdistävät automaattisesti kumpaankin laitteeseen aina, kun kuulokkeisiin kytketään virta.

Monipisteyhteyden käyttäminen

Median toisto aktiivinen/ puheluun vastaaminen	Napauta kosketuspintaa lyhyesti 2 kertaa (●●)
Puhelun katkaiseminen/ median toiston aloittaminen uudelleen	Napauta kosketuspintaa lyhyesti 2 kertaa (●●)

Yhdistettyjen laitteiden luettelon poistaminen

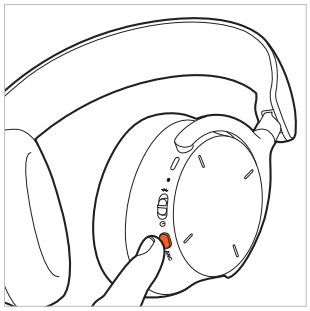
- Vedä **päälle kytkettyjen** AVENTHO 200 -kuulokkeiden virtakytkintä ylös ja pidä sitä siellä kymmenen sekuntia, kunnes tila-LED vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä.



Vastamelutoiminnon (ANC) ja läpikuulumistilan välillä vaihtaminen

ANC-painikkeen avulla voit vaihtaa vastamelutoiminnon (ANC), läpikuulumistilan ja OFF-tilan välillä. AVENTHO 200 -kuulokkeet ovat toimitettaessa OFF-tilassa.

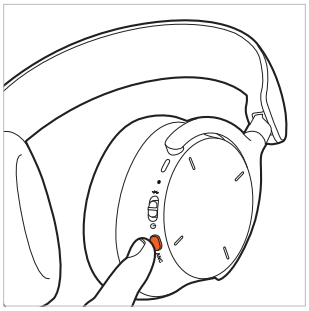
- Joka kerta, kun painat ANC-painiketta **kerran**, otetaan vuorollaan käyttöön ANC-tila, läpikuulumistila ja sen jälkeen taas ANC OFF -tila.
- Joka kerta, kun painat ANC-painiketta **kaksi kertaa**, otetaan vuorollaan käyttöön läpikuulumistila, ANC-tila ja sen jälkeen taas ANC OFF-tila.



Voit säätää vastamelutoiminnon (ANC) ja läpikuuluvuustilan asetuksia beyerdynamic-sovelluksessa.

Sidetone-äänen ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä

- Ota sidetone käyttöön tai poista se käytöstä painamalla ANC-painiketta kaksi sekuntia (▬).



Median toisto

Huomaa, että jäljempänä kuvatut toiminnot riippuvat käytetystä toistolaitteesta ja soitinohjelmasta, eivätkä ne välttämättä ole käytettävissä. Käytä väärien toimintojen välttämiseksi kosketuspintaa aina vain yhdellä sormella.

Toiston käynnistäminen/keskeyttäminen

- Käynnistä tai pysäytä toisto napauttamalla kaksi kertaa (●●).



Kuulokkeiden kuppeihin integroidun anturin ansiosta toisto keskeytyy automaattisesti, kun otat AVENTHO 200 -kuulokkeet pois päästä, ja käynnistyy uudelleen, kun asetat AVENTHO 200 -kuulokkeet päähäsi.

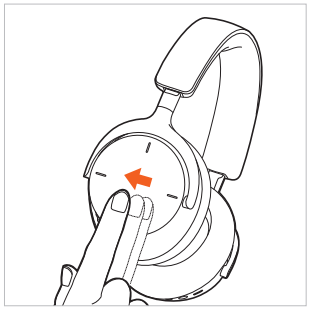
Seuraava kappale

- Toista **seuraava** kappale pyyhkäisemällä **eteenpäin** ⟶.*



Edellinen kappale

- Toista **edellinen** kappale pyyhkäisemällä **taaksepäin** ⟵.*



*Toiminto riippuu käytössä olevasta suoratoistopalvelusta tai mediasoittimesta

Puheohjauksen käynnistäminen

- Ota älypuhelimeen asennettu puheohjaus käyttöön napauttamalla kerran pitkään (▬).



Äänenvoimakkuuden säätäminen

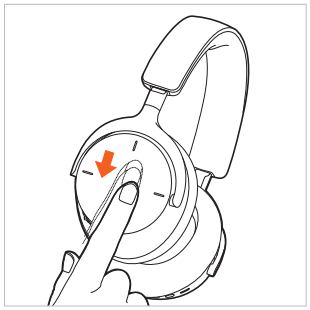
Äänenvoimakkuuden lisääminen

- **Lisää** äänenvoimakkuutta pyyhkäisemällä **ylöspäin**. Kun pyyhkäiset ylöspäin ja pidät painettuna, äänenvoimakkuutta lisätään vähitellen suurimpaan äänenvoimakkuuteen asti.



Äänenvoimakkuuden vähentäminen

- **Vähennä** äänenvoimakkuutta pyyhkäisemällä **alaspäin**. Kun pyyhkäiset alaspäin ja pidät painettuna, äänenvoimakkuutta vähennetään vähitellen pienimpään äänenvoimakkuuteen asti.



Puhelintoiminnot

Puheluun vastaaminen/puhelun lopettaminen/keskeyttäminen

- **Vastaa** saapuvaan puheluun, **lopeta** käynnissä oleva puhelu tai **keskeytä** soitettava puhelu napauttamalla kaksi kertaa (●●).
- **Vastaa** toiseen saapuvaan puheluun ja **lopeta** käynnissä oleva puhelu napauttamalla kaksi kertaa (●●).



Puhelun hylkääminen

- **Hylkää** saapuva puhelu napauttamalla kerran pitkään (▬).



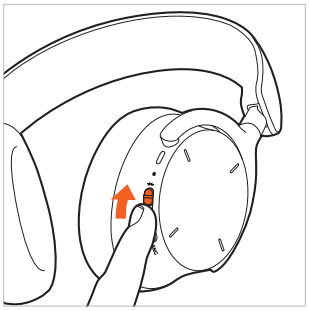
Puheluita ei ole käynnissä	Käyttö
Puheluun vastaaminen	▶ Napauta kaksi kertaa (●●)
Puhelun hylkääminen	▶ Napauta kerran pitkään (▬)
Puhelun lopettaminen	▶ Napauta kaksi kertaa (●●)
Lähtevän puhelun keskeyttäminen	▶ Napauta kaksi kertaa (●●)

Puhelu on jo käynnissä	Käyttö
Toiseen saapuvaan puheluun vastaaminen ja ensimmäisen aktiivisen puhelun lopettaminen	▶ Napauta kaksi kertaa (●●)

Tehdasasetusten palauttaminen

Kaikki henkilökohtaiset tiedot poistetaan tehdasasetusten palauttamisen yhteydessä!

- Vedä päälle kytkettyjen AVENTHO 200 -kuulokkeiden virtakytkintä nopeasti viisi kertaa ylöspäin (●●●●●), kunnes tila-LED vilkkuu violettina.



Ohjaustoiminnot

Jos muuta ei ole ilmoitettu, seuraavat ohjeet koskevat kuulokkeita, joiden virta on **kytketty päälle**.

Toiminto	Ohjaus kuulokkeesta
Kytkeminen päälle	▶ Vedä virtakytkin keskiasentoon.
Kytkeminen pois päältä	▶ Vedä virtakytkin alas.
Yhdistämistila	▶ Vedä virtakytkintä ylös ja pidä sitä siellä sekunnin (▬) ajan.
Yhdistettyjen laitteiden luettelon poistaminen	▶ Vedä virtakytkintä ylös ja pidä sitä siellä kymmenen sekuntia (▬▬), kunnes tila-LED vilkkuu vuorotellen punaisena ja sinisenä.
Tehdasasetusten palauttaminen	▶ Vedä virtakytkintä nopeasti viisi kertaa ylös (●●●●●).
Akun tilan tarkistaminen	▶ Vedä virtakytkin keskiasentoon. Akun kapasiteetti näytetään, kun virta kytketään päälle.
Läpikuulumistilan ottaminen käyttöön	▶ Paina tilasta riippuen ANC-painiketta kerran (●) tai kaksi kertaa (●●).
ANC-tilan ottaminen käyttöön	▶ Paina tilasta riippuen ANC-painiketta kerran (●) tai kaksi kertaa (●●).
Sidetone päälle/pois päältä	▶ Paina ANC-painiketta kaksi sekuntia (▬).
Käynnistä/tauko	▶ Napauta kosketuspintaa kaksi kertaa (●●).
Äänenvoimakkuuden lisääminen	▶ Pyyhkäise kosketus-pinnalla ylöspäin.
Äänenvoimakkuuden vähentäminen	▶ Pyyhkäise kosketus-pinnalla alaspäin.
Seuraava kappale	▶ Pyyhkäise kosketus-pinnalla eteenpäin.
Edellinen kappale	▶ Pyyhkäise kosketus-pinnalla taaksepäin.
Puheluun vastaaminen/ puhelun lopettaminen	▶ Napauta kosketuspintaa lyhyesti kaksi kertaa (●●).
Puhelun hylkääminen	▶ Napauta kosketuspintaa kerran pitkään (▬).
Soitetun puhelun keskeyttäminen	▶ Napauta kosketuspintaa lyhyesti kaksi kertaa (●●).
Toiseen saapuvaan puheluun vastaaminen ja ensimmäisen aktiivisen puhelun lopettaminen	▶ Napauta kosketuspintaa lyhyesti kaksi kertaa (●●).
Puheohjauksen ottaminen käyttöön	▶ Napauta kosketuspintaa kerran pitkään (▬).

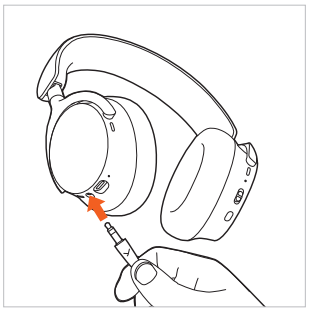
Kuulokkeiden LED-merkkivalojen yleiskuvaus

Toiminto	LED-merkkivalo
Varoitus akun alhaisesta lataustilasta	▶ LED vilkkuu nopeasti punaisena
Lataus USB:n kautta 0–30 %	▶ LED sykkii punaisena
Lataus USB:n kautta 31–70 %	▶ LED sykkii keltaisena
Lataus USB:n kautta 71–99 %	▶ LED sykkii vihreänä
Lataus USB:n kautta 100 %	▶ LED palaa vihreänä
Bluetooth®-yhteys havaittu	▶ LED vilkkuu sinisenä ja punaisena
Bluetooth®-yhteys aktiivinen	▶ LED vilkkuu hitaasti sinisenä seitsemän sekunnin välein
Bluetooth®-yhteys katkennut	▶ LED vilkkuu hitaasti sinisenä kolmen sekunnin välein
Median toisto käynnissä	▶ LED vilkkuu hitaasti sinisenä seitsemän sekunnin välein
Yhdistettyjen laitteiden luettelon poistaminen	▶ LED vilkkuu punaisena ja sinisenä
Tehdasasetusten palauttaminen	▶ LED vilkkuu kolme kertaa violettina

Audiojohdon liittäminen

Toimitukseen sisältyy audiojohto, jonka kummassakin päässä on 3,5 mm:n pistokeliitin.

- Kytke audiojohdon toinen pää kuulokkeen rungon pistokeliitäntään, kun haluat käyttää AVENTHO 200 -kuulokkeita ilman Bluetooth®-yhteyttä.
- Voit käyttää myös USB-johtoa audiojohtona.
- Kytke AVENTHO 200 -kuulokkeet päälle. Huomaa, että tässä käyttötavassa käytetään akuista saatavaa virtaa.
- Säädä äänen-voimakkuutta ja median toistoa toistolaitteesta.

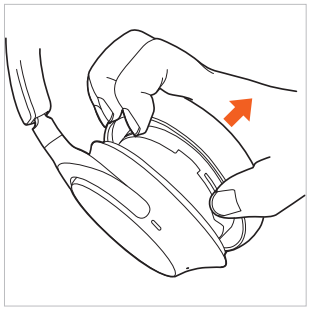


Puhdistus

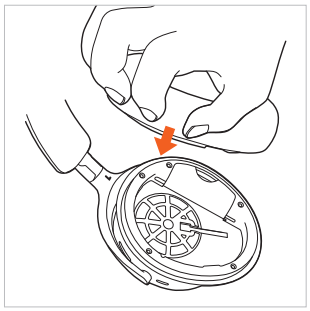
- Kuulokkeiden kuppien ja sangan pehmusteet on hygienian vuoksi puhdistettava ajoittain pehmeällä, vedellä kostutetulla liinalla. Varmista, että **vettä ei pääse** kuulokkeiden kuppeihin tai äänenmuuntimeen.
- **Älä käytä liuottimia** sisältäviä puhdistusaineita. Vältä myös alkoholia sisältävien tai happamien puhdistusaineiden käyttämistä.
- Älä **missään tapauksessa** puhdista kuulokkeita **pölynimurilla**, sillä tällöin kuulokkeet saattavat vahingoittua korjauskelvottomiksi.
- Koska kuppien pehmusteet kuluvat käytössä, ne on vaihdettava aika ajoin. Pehmusteet on helppo vaihtaa itse.
- Jos muita komponentteja on vaihdettava, ota yhteys beyerdynamic-jälleenmyyjääsi.

Kuppien pehmusteiden vaihto

- Ota kiinni kupin pehmusteen ja kuulokkeen kupin reunan välistä ja vedä kupin pehmuste irti kupista.

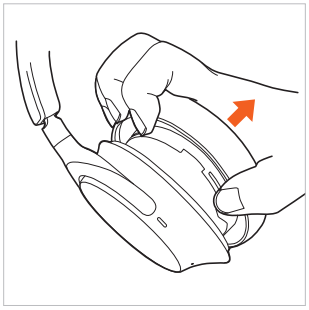


- Kiinnitä uusi pehmuste kuulokkeen kuppiin ja paina sitä, kunnes kuulet sen lukittuvan kuppiin.

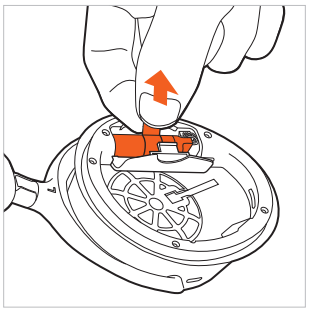


Akun vaihtaminen

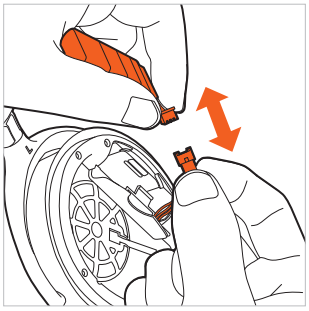
- Ota kiinni **vasemman** kuulokkeen kupin pehmusteen ja kupin välistä ja vedä pehmuste irti.



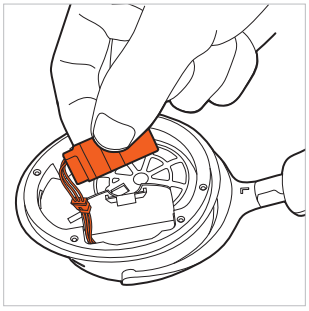
- Avaa paristokotelo ja vedä akku nauhasta varovasti pois paristokotelosta.



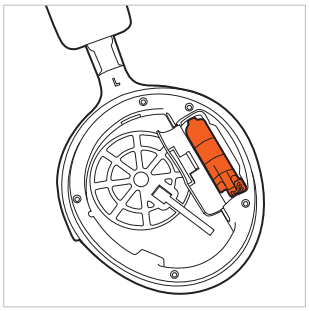
- Avaa pistoliitäntä. Vedä tällöin ainoastaan liittimistä. Älä vedä johdoista.



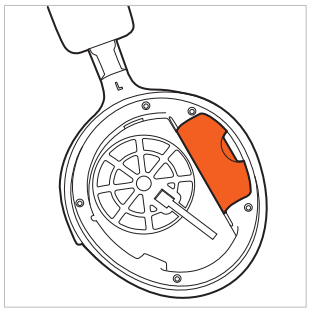
- Yhdistä uusi akku (pistoketta ei voi liittää väärin).



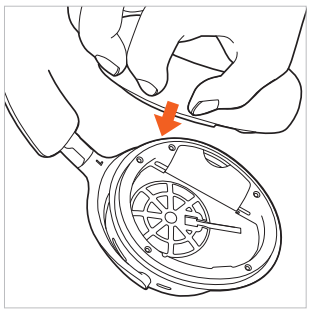
- Aseta akku kuvan mukaisesti paristokoteloon.



- Sulje paristokotelo.



- Aseta pehmuste takaisin kuulokkeen kuppiin ja kiinnitä se painamalla.



ONGELMAN MÄÄRITYS

Ongelma	Syy	Ratkaisu
AVENTHO 200 -kuulokkeet eivät kytkeydy päälle	▸ Akku on tyhjä tai sen varaustila on alhainen.	▸ Lataa akku.
Ääntä ei kuulu	▸ Bluetooth®-yhteyttä ei ole	▸ Yhdistä AVENTHO 200 -kuulokkeet toistolaitteeseen.
AVENTHO 200 ei näy toistolaitteessa käytettävissä olevien Bluetooth®-laitteiden luettelossa	▸ AVENTHO 200 -kuulokkeita ei ole kytketty päälle. ▸ AVENTHO 200 -kuulokkeet eivät ole yhdistämis-tilassa. ▸ Toiseen toisto-laitteeseen on jo muodos-tettu Bluetooth®-yhteys.	▸ Kytke AVENTHO 200 -kuulokkeet päälle. ▸ Aseta AVENTHO 200 -kuulokkeet yhdistämistilaan. ▸ Katkaise Bluetooth®-yhteys toiseen toistolaitteeseen ja yhdistä AVENTHO 200 -kuulokkeet haluamaasi laitteeseen.
Toiston äänenvoimakkuus on hiljainen, vaikka äänenvoimakkuus on säädetty AVENTHO 200 -kuulokkeissa maksimiin	▸ Syötetty äänisignaali on liian hiljainen.	▸ Suurenna toistolaitteen äänen voimakkuutta.
Ääni on terävä ja bassotoisto on liian heikko	▸ Pehmusteet eivät tiivistä riittävän hyvin.	▸ Säädä kuulokkeiden sanka siten, että kuppien pehmusteet tiivistävät mahdollisimman hyvin.

Kantama on liian lyhyt tai yhteys katkeilee.	▶ Toisten laitteiden kanssa esiintyy häiriötä.	▶ Siirry kauemmaksi WLAN-reitittimistä ja mikro-aaltouuneista. ▶ Varmista, ettei kehosi ole toistolaitteen ja AVENTHO 200 -kuulokkeiden välissä. ▶ Käytä toistolaitteessa jotain muuta koodekkia.

APUA ONGELMATILANTEISIIN / UKK

Vastauksia yleisimpiin ongelmiin ja kysymyksiin löydät seuraavasta Internet-osoitteesta:
https://www.beyerdynamic.com/faq

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Voit rekisteröidä AVENTHO 200 -kuulokkeet syöttämällä niiden sarjanumeron Internet-osoitteessa **https://www.beyerdynamic.com/service**.

HÄVITTÄMINEN



▶ Tämä symboli tuotteessa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteet on hävitettävä käyttöiän päättyessä erillään kotitalousjätteestä.

▶ Käytetyt laitteet tulee aina hävittää voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Koskee vain myyntiä EU:n sisällä:

▶ Vanhojen laitteiden palauttamista varten on olemassa ilmaisia keräyspisteitä, tai laitteet voidaan palauttaa maksutta beyerdynamicille. Käytettävissä on mahdollisesti myös keräyspisteitä uudelleenkäyttöä varten. Keräyspisteiden osoitteet saat paikkakuntasi viranomaisilta.

▶ Sähkölaitteita myyvät liikkeet ovat pääsääntöisesti velvoitettuja ottamaan vastaan vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Velvoite koskee myös etämyyntiä.

▶ Lisätietoa saat paikallisilta viranomaisilta tai siltä myyjältä, jolta tuote on ostettu.

Akkujen hävittäminen

▶ Hävitä akut käytön jälkeen voimassa olevien määräysten mukaisesti erillään tuotteesta. Niitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Palauttaminen on maksutonta.

▶ Anna akkujen tyhjentyä ennen hävittämistä.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUS-VAKUUTUS

beyerdynamic GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiotaajuuksista säteilyä käyttävä laite täyttää EU-direktiivin 2014/53/EU ja EU-direktiivin 2011/65/EU vaatimukset.

▶ EU/UK-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa Internet-osoitteessa:
https://www.beyerdynamic.com/cod

TEKNISET TIEDOT

Bluetooth®-taajuusalue	2 400–2 483,5 MHz
Lähetysteho	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Latauslämpötila-alue	+10–+40 °C
Käyttölämpötila-alue	-10–+50 °C
Akun tyyppi: Litiumioniakku	3,7 Vdc, 1 110 mAh

▶ Tarkempia teknisiä tietoja löydät Internet-osoitteesta **https://www.beyerdynamic.com**

TAKUUEHDOT

beyerdynamic myöntää alkuperäiselle beyerdynamic-tuotteelle rajoitetun takuun.

▶ Tarkat tiedot beyerdynamicin takuuehdoista löydät seuraavasta Internet-osoitteesta:
https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

TAVARAMERKIT

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth® SIG, Inc.:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja beyerdynamic käyttää niitä lisenssillä. Kaikki muut tuotenimet ja kauppanimet ovat omistajiensa omaisuutta.

USB Type-A, USB Type-B ja USB Type-C ovat USB Implementers -yhtiön tavaramerkkejä.

NO

INNHOLD

SIKKERHETSINFORMASJON ... 93
Tiltenkt bruk ... 93
Justering av volumet ... 93
Generell informasjon om vedlikehold ... 93
Fare for svelging ... 93
Strøm- og tilkoblingskabel ... 93
Bruk av batteriet ... 93
Eksterne forhold ... 93

OM DENNE VEILEDNINGEN ... 94

LEVERINGSOMFANG ... 94

BETJENINGSELEMENTER ... 94

SLIK LADER DU BATTERIET ... 94
Informasjon om levetiden til litiumionbatterier ... 94
Slik viser du ladenivået ... 94

SLIK LASTER DU NED BEYERDYNAMIC-APPEN ... 95

KOMPATIBILITET MED AVSPILLINGSENHETER ... 95

LYD-KODEKER SOM KAN BRUKES ... 95

BETJENING ... 95
Slik slår du av og på ... 95
Slik kobler du til en enhet via Bluetooth® ... 95
Slik oppretter du en sammenkobling ... 96
Flerpunktsmodus ... 96
Slik oppretter du en flerpunktsforbindelse ... 96
Slik bruker du flerpunktsmodus ... 96
Slik sletter du tilkoblingslisten ... 96
Slik spiller du av medier ... 97
Slik justerer du volumet ... 97
Telefonsamtaler ... 98
Slik tilbakestiller du til fabrikkinnstillingene ... 98
Oversikt over betjeningsfunksjonene ... 98
Oversikt over LED-indikasjonene på hodetelefonen ... 99
Slik kobler du til en lydkabel ... 99
Rengjøring ... 99
Slik bytter du ut ørepolstringen ... 99
Slik skifter du batteri ... 100

PROBLEMLØSNING ... 100

HJELP MED PROBLEMER / VANLIGE SPØRSMÅL ... 101

PRODUKTREGISTRERING ... 101

KASSERING ... 101
Slik kasserer du de oppladbare batteriene ... 101

EU-SAMSVARSERKLÆRING ... 101

TEKNISKE DATA ... 101

GARANTIVILKÅR ... 101

VAREMERKER ... 101

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Takk for at du har kjøpt AVENTHO 200 trådløs over-ear hodetelefon fra beyerdynamic.
Ta deg tid til å lese denne informasjonen nøye før du bruker AVENTHO 200.

SIKKERHETSINFORMASJON

- Les hele denne veiledningen godt før du tar i bruk AVENTHO 200.
- Følg alle anvisninger som gis, særlig dem som gjelder sikker bruk av AVENTHO 200.
- Ikke bruk AVENTHO 200 hvis den er defekt.

Tiltenkt bruk

- AVENTHO 200 må ikke brukes på noen annen måte enn det som er beskrevet i denne produktveiledningen.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG er ikke ansvarlig for skader på AVENTHO 200 eller personskader som følge av uaktsom bruk, ikke forskriftsmessig bruk, feil bruk, eller bruk som ikke angitt av produsenten.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG er ikke ansvarlig for skader på USB-enheter som ikke er i samsvar med USB-spesifikasjonene.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av frakoblinger på grunn av tomme eller for gamle batterier eller overskridelse av Bluetooth®-overføringsrekkevidden.
- Overhold også de respektive landsspesifikke forskriftene før øretelefonen tas i bruk.

Justering av volumet



Høyt volum og for lang lyttetid kan skade hørselen din permanent.

- Før du bruker AVENTHO 200, må du sette volumet på minimum.
- Vent med å øke lydstyrken til etter at du har satt AVENTHO 200 over ørene.
- Ikke bruk AVENTHO 200 på høyt volum over lengre tid.
- Når du lytter og snakker med normalt stemmevolum, skal du fortsatt kunne høre din egen stemme mens du bruker AVENTHO 200.
- Reduser volumet hvis du lider av tinnitus. Rådfør deg med lege om nødvendig.
- Vi gjør oppmerksom på at for høyt volum og lang lyttetid kan skade hørselen din. Hørselsskader innebærer alltid en permanent svekkelse av hørselen. Hold derfor alltid volumet på et passende nivå. En tommelfingerregel er at jo høyere volum, desto kortere lyttetid.

Reduksjon av ekstern støy

AVENTHO 200 hodetelefon reduserer ekstern støy betraktelig. Bruk av AVENTHO 200 hodetelefon i veitrafikken innebærer høy risiko. Brukerens hørsel må ikke under noen omstendigheter svekkes i en slik grad at trafikksikkerheten settes i fare.

- AVENTHO 200 må ikke brukes i nærheten av potensielt farlige maskiner og farlig utstyr.
- Unngå å bruke AVENTHO 200 i situasjoner der hørselen din ikke må være nedsatt. Dette er ekstra viktig i trafikken, når du krysser jernbaneoverganger og på byggeplasser.

Generell informasjon om vedlikehold

- Rengjør alle delene av AVENTHO 200 med en myk klut som er fuktet med vann. Sørg for at det ikke trenger væske inn i huset eller transduseren.
- Ikke bruk løsemiddelbaserte rengjøringsmidler. De kan skade overflaten.
  Du må heller ikke bruke alkohol- og syrebaserte rengjøringsmidler.

Fare for svelging

- Hold små deler som produkt, emballasje og tilbehør unna barn og kjæledyr. Kvelningsfare ved svelging!

Strøm- og tilkoblingskabel

- Bruk bare kabelen som følger med, når du skal lade eller koble til en bærbar datamaskin.

Bruk av batteriet

Fare på grunn av varme, vann og mekanisk belastning

Det er fare for eksplosjon samt varme-, brann-, røyk- og gassutvikling ved for sterk varme, vann og for stor mekanisk belastning. Det kan føre til personskader og permanente skader på batteriet.

- Batteriet må ikke utsettes for sterk varme, ild eller ekstremt lavt lufttrykk. Det er fare for eksplosjon, brann, røyk- og gassutvikling.
- Batteriet må ikke utsettes for mekanisk belastning (f.eks. klemming). Dette kan føre til permanente skader på batteriet, eksplosjoner eller personskader.
- For å lade batteriet via den integrerte USB-C-kontakten, må du utelukkende bruke en USB 2.0/3.0 5-volts strømadapter som samsvarer med gjeldende standarder.

Eksterne forhold

- Ikke utsett AVENTHO 200 for regn, snø, væske eller fuktighet.

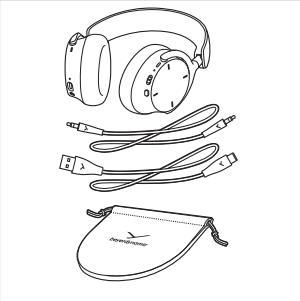
OM DENNE VEILEDNINGEN

Denne veiledningen beskriver de viktigste funksjonene til produktet. Informasjonen i denne veiledningen er basert på standardinnstillingene for programvaren. Det kan hende at det finnes en nyere versjon.

- Du finner informasjon om programvareoppdatering under «beyerdynamic-appen».

LEVERINGSOMFANG

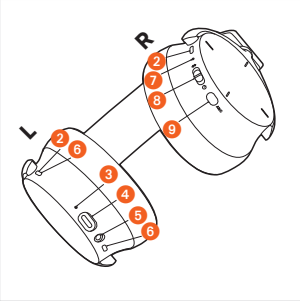
- AVENTHO 200 hodetelefon
- Ladekabel USB-A til USB- C
- Jakkabel
- Pose med snøring
- Hurtigveiledning
- Samsvarshefte



BETJENINGSELEMENTER

1. Betjeningsflate
2. Mikrofoner (ANC)
3. Ladeindikator
4. USB-tilkobling
5. Jakktilkobling, 3,5 mm
6. Mikrofoner (tale)
7. Status-LED
8. Av/på- og Bluetooth®-skyvebryter
9. ANC-tast

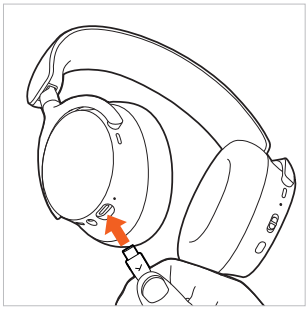




SLIK LADER DU BATTERIET

Før du bruker AVENTHO 200 for første gang, anbefaler vi at du fullader batteriet i hodetelefonen. Bruk den medfølgende USB-kabelen til ladingen.

- Bruk USB-ladekabelen til å koble AVENTHO 200 til en USB-kompatibel, strømførende USB-tilkobling (f.eks. en USB-strømadapter).
- Ladeindikatoren viser ladestatusen.



Informasjon om levetiden til litiumionbatterier

- Koble USB-kabelen fra laderen og produktet etter fullading.
- **OBS!** Høye temperaturer, spesielt ved høyt ladenivå, kan føre til permanente skader.
- Hvis batteriet ikke skal brukes på en stund, eller hvis det skal oppbevares over lengre tid, anbefales det at batteriet lades til ca. 50 % og oppbevares ved temperaturer på maks. 20 °C.
- Slå av AVENTHO 200 etter bruk.

Slik viser du ladenivået

Ladeindikatoren viser ladenivået til AVENTHO 200.

Ladenivå	Ladeindikator
0 til 30 %	Blinker rødt
31 til 70 %	Blinker gult
71 til 99 %	Blinker grønt
100 % (fulladet batteri)	Lyser grønt

SLIK LASTER DU NED BEYERDYNAMIC-APPEN

Med beyerdynamic-appen kan du gjøre enda mer individuelle innstillinger for AVENTHO 200.

Før du bruker AVENTHO 200 for første gang:

- Last ned beyerdynamic-appen fra App Store (for iOS-enheter) eller fra Google Play (for Android-enheter).



- Du kan bruke beyerdynamic-appen til brukerdefinerte driftsinnstillinger og til å oppdatere programvaren.
- Disse innstillingene lagres på AVENTHO 200, slik at du kan bruke dem på alle avspillingsenheter som er koblet til AVENTHO 200.

KOMPATIBILITET MED AVSPILLINGSENHETER

AVENTHO 200 er kompatibel med Bluetooth®-avspillingsenheter som kan brukes med følgende profiler:

- A2DP (for lydoverføring)
- HFP/HSP (for telefoni og stemmeassistent)
- AVRCP (til overføring av styresignaler)

LYD-KODEKER SOM KAN BRUKES

Innenfor A2DP-profilen kan AVENTHO 200 brukes sammen med lyd-kodekene SBC, AAC, aptX Adaptive og aptX Lossless.

Det er bare mulig å bruke kodeker som foreligger i avspillingsenheten, til lydoverføring.

Avspillingsenheten og AVENTHO 200 velger automatisk den beste kodeken som begge har tilgang til, i følgende rekkefølge:

1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

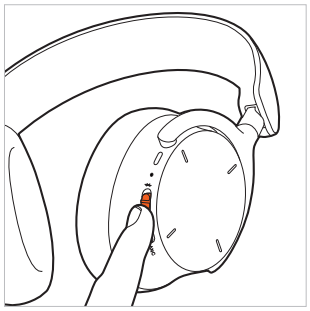
De fleste avspillingsenhetene viser ikke hvilken kodek de bruker.

BETJENING

Du kan bruke betjeningsflaten til å betjene AVENTHO 200 ved å trykke lett og sveipe på den med fingeren.
Vi anbefaler at du alltid bare betjener betjeningsflaten med én finger for å unngå funksjonsfeil.

Slik slår du av og på

- **Slå på**
  Skyv av/på-bryteren til midtstilling. Status-LED-en lyser rødt i 2 sekunder og slukkes. Du hører en talemelding med det aktuelle ladenivået.
- **Slå av**
  Skyv av/på-bryteren nedover. Status-LED-en lyser rødt i 2 sekunder og slukkes.



Du må også slå på AVENTHO 200 hvis du bruker den med kabel, for å kunne bruke alle de tilgjengelige funksjonene.

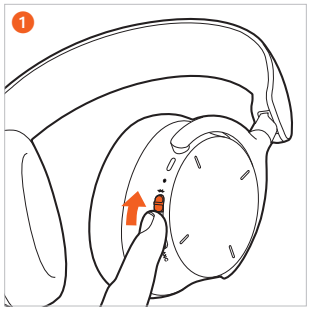
Slik kobler du til en enhet via Bluetooth®

Før du kan bruke AVENTHO 200, må du koble den til en mobiltelefon eller en annen enhet med Bluetooth®. Fremgangsmåten for tilkobling kan variere fra enhet til enhet.

- Se bruksanvisningen til enheten du ønsker å koble til AVENTHO 200.

Slik oppretter du en sammenkobling

1. AVENTHO 200 skal være **slått på**. Skyv av/på-bryteren oppover til Bluetooth®-symbolet og hold den i denne stillingen i 1 sekund. Status-LED-en blinker vekselvis blått og rødt.



2. Velg «AVENTHO 200» fra tilkoblingslisten på avspillingsenheten.



Flerpunktsmodus

AVENTHO 200 kan kobles sammen med opptil åtte enheter med Bluetooth®. Du kan opprette en aktiv forbindelse til maksimalt to enheter samtidig. Du kan bare spille av musikk og bruke telefonfunksjoner på én enhet om gangen. Telefonsamtaler prioriteres høyere enn musikkavspilling. Det betyr at musikkavspillingen avbrytes ved en telefonsamtale.

Følgende prioriteringsliste gjelder for bruk av avspillingsenhetene:

Prioritet	Profil	Avspillingsenheter
1	HFP (telefoni)	Enhet 1 (enheten som ble koblet til først)
2	HFP (telefoni)	Enhet 2 (enheten som ble koblet til som nummer to)
3	A2DP (musikkavspilling)	Enhet 1 (enheten som ble koblet til først)
4	A2DP (musikkavspilling)	Enhet 2 (enheten som ble koblet til som nummer to)

Slik oppretter du en flerpunktsforbindelse

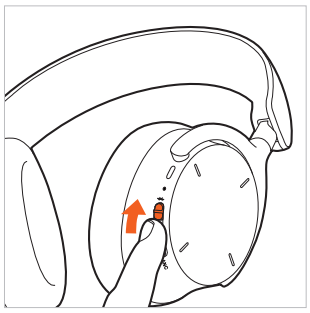
- Koble AVENTHO 200 til den første enheten (se «Slik oppretter du en sammenkobling»).
- Deaktiver Bluetooth®-forbindelsen på den første enheten.
- Skyv av/på-bryteren 7 oppover, og hold den i denne stillingen i 1 sekund for å starte sammenkoblingsmodus (status-LED-en 6 blinker sakte vekselvis blått og rødt).
- Koble AVENTHO 200 til den andre enheten (se «Slik oppretter du en sammenkobling»).
- Aktiver Bluetooth®-forbindelsen på den første enheten igjen. Enheten kobler seg automatisk til AVENTHO 200.
- Når begge enhetene er koblet sammen med AVENTHO 200, kobler AVENTHO 200 seg automatisk til begge enhetene hver gang den slås på.

Slik bruker du flerpunktsmodus

Aktiv medieavspilling / ta imot en telefonsamtale	Trykk kort 2 ganger på betjeningstasten (●●)
Legge på / starte medieavspillingen igjen	Trykk kort 2 ganger på betjeningstasten (●●)

Slik sletter du tilkoblingslisten

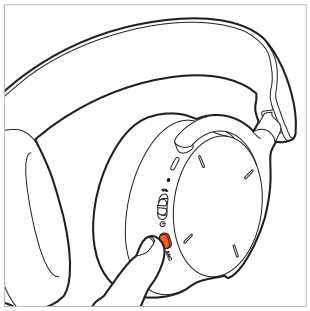
- AVENTHO 200 skal være **slått på**. Skyv av/på-bryteren oppover, og hold den i denne stillingen i 10 sekunder til status-LED-en blinker vekselvis rødt og blått.



Slik bytter du mellom støyreduksjon (ANC) og transparent modus

Bruk ACN-tasten til å bytte mellom støyreduksjon (ANC), transparent modus og OFF-modus. AVENTHO 200 leveres i OFF-modus.

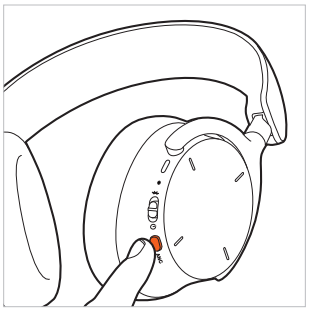
- Hver gang du trykker **én gang** på ANC-tasten, aktiveres ANC-modus, transparent modus og ANC OFF-modus etter hverandre.
- Hver gang du trykker **to ganger** på ANC-tasten, aktiveres transparent modus, ANC-modus og til slutt ANC OFF-modus igjen etter hverandre.



Du kan stille inn støyreduksjon (ANC) og transparent modus i beyerdynamic-appen.

Sik slår du av/på mikrofonovervåkning

- Trykk på ANC-tasten, og hold den inne i 2 sekunder (▬) for å slå av eller på mikrofonovervåkning.



Slik spiller du av medier

Vær oppmerksom på at funksjonene som er beskrevet nedenfor, er avhengige av avspillingsenheten og avspillingsprogramvaren som brukes, og eventuelt ikke er tilgjengelige. Bare betjen betjeningsflaten med én finger for å unngå funksjonsfeil.

Slik starter du avspillingen / setter den på pause

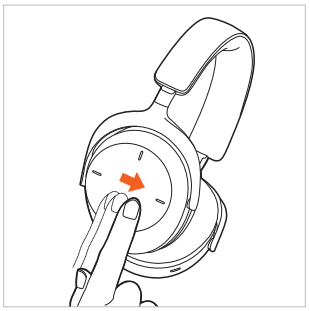
- Trykk 2 ganger (● ●) for å starte eller stoppe avspillingen.



Sensoren som er integrert i huset, sørger for at avspillingen stopper automatisk når du tar av AVENTHO 200, og starter på nytt når du tar på AVENTHO 200 igjen.

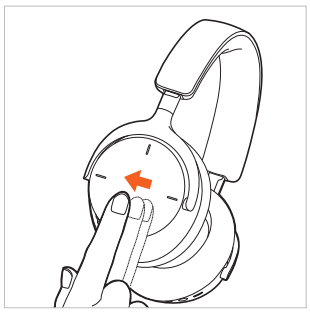
Neste spor

- Sveip **forover** → for å spille av **neste** spor.*



Forrige spor

- Sveip **bakover** ← for å spille av **forrige** spor.*



*Funksjonen er avhengig av hvilken strømmetjeneste eller medieavspiller som brukes

Slik slår du på stemmeassistenten

- Trykk og hold (▬) for å aktivere stemmeassistenten som er satt opp på smarttelefonen.



Slik justerer du volumet

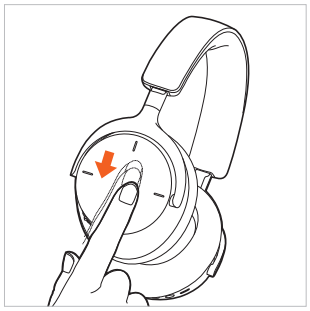
Slik øker du volumet

- Sveip **oppover** for å **øke** volumet. Hvis du sveiper oppover og holder, økes volumet trinnvis opp til maksimum.



Slik senker du volumet

- Sveip **nedover** for å **senke** volumet. Hvis du sveiper nedover og holder, senkes volumet trinnvis ned til minimum.



Telefonsamtaler

Slik tar du imot / avslutter du / avbryter du et anrop

- Trykk 2 ganger (●●) for å ta **imot et** innkommende anrop, for å **avslutte** en aktiv samtale eller for å **avbryte** et utgående anrop.
- Trykk 2 ganger (●●) for å **ta imot** et nytt innkommende anrop og samtidig **avslutte** den aktive samtalen.



Slik avviser du et anrop

- Trykk og hold (▬) for å **avvise** et innkommende anrop.



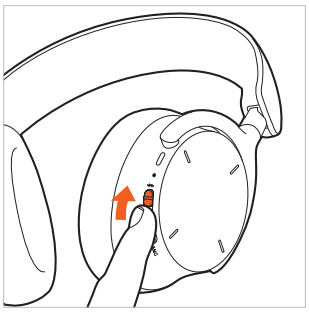
Ingen aktiv samtale	Betjening
Ta imot et innkommende anrop	▶ Trykk 2 ganger (●●)
Avvise et innkommende anrop	▶ Trykk 1 gang og hold (▬)
Avslutte en aktiv samtale	▶ Trykk 2 ganger (●●)
Avbryte et utgående anrop	▶ Trykk 2 ganger (●●)

Aktiv samtale	Betjening
Ta imot et nytt innkommende anrop, og avslutte den aktive samtalen	▶ Trykk 2 ganger (●●)

Slik tilbakestiller du til fabrikkinnstillingene

Når du tilbakestiller til fabrikkinnstillingene, slettes alle personlige data!

- AVENTHO 200 skal være **slått på**. Skyv av/på-bryteren raskt oppover 5 ganger (●●●●●) til status-LED-en blinker fiolett.



Oversikt over betjeningsfunksjonene

Hvis det ikke er angitt noen annet, gjelder instruksjonene nedenfor når hodetelefonen er **slått på**.

Funksjon	Betjening på hodetelefonen
Slå på	▶ Skyv av/på-bryteren til midtstilling.
Slå av	▶ Skyv av/på-bryteren nedover.
Sammenkoblingsmodus	▶ Skyv av/på-bryteren oppover, og hold den i denne stillingen i 1 sekund (▬).
Slette tilkoblingslisten	▶ Skyv av/på-bryteren oppover, og hold den i denne stillingen i 10 sekunder (▬▬) til status-LED-en blinker vekselvis rødt og blått.
Gjenopprette fabrikkingstillingene	▶ Skyv av/på-bryteren raskt oppover 5 ganger (●●●●●).
Kontrollere batterinivået	▶ Skyv av/på-bryteren til midtstilling. Batterinivået vises når hodetelefonen slås på.
Aktivere transparent modus	▶ Trykk 1 gang (●) eller 2 ganger (●●) på ANC-tasten avhengig av modus.
Aktivere ANC-modus	▶ Trykk 1 gang (●) eller 2 ganger (●●) på ANC-tasten avhengig av modus.
Slå av/på mikrofonovervåkning	▶ Trykk på ANC-tasten, og hold den inne i 2 sekunder (▬).
Start/pause	▶ Trykk 2 ganger på betjeningsflaten (●●).
Øke volumet	▶ Sveip oppover på betjeningsflaten.
Senke volumet	▶ Sveip nedover på betjeningsflaten.
Neste spor	▶ Sveip forover på betjeningsflaten.
Forrige spor	▶ Sveip bakover på betjeningsflaten.
Ta imot et anrop / avslutte en samtale	▶ Trykk kort 2 ganger på betjeningsflaten (●●).
Avvise et anrop	▶ Trykk lenge 1 gang på betjeningsflaten (▬).
Avbryte et utgående anrop	▶ Trykk kort 2 ganger på betjeningsflaten (●●).
Ta imot et nytt innkommende anrop, og avslutte den aktive samtalen	▶ Trykk kort 2 ganger på betjeningsflaten (●●).

Aktivere stemmeassistenten	▶ Trykk lenge 1 gang på betjeningsflaten ( ).

Oversikt over LED-indikasjonene på hodetelefonen

Handling	LED-indikasjon
Advarsel ved lavt batterinivå	▶ LED-en blinker raskt rødt
Lader via USB, 0–30 %	▶ LED-en pulserer rødt
Lader via USB, 31–70 %	▶ LED-en pulserer gult
Lader via USB, 71–99 %	▶ LED-en pulserer grønt
Lader via USB, 100 %	▶ LED-en lyser grønt
Bluetooth®-sammenkobling kan registreres	▶ LED-en blinker blått og rødt
Aktiv Bluetooth®-forbindelse	▶ LED-en blinker sakte blått med pauser på 7 sekunder
Bluetooth®-forbindelsen er gått tapt	▶ LED-en blinker sakte blått med pauser på 3 sekunder
Aktiv medieavspilling	▶ LED-en blinker sakte blått med pauser på 7 sekunder
Slette tilkoblingslisten	▶ LED-en blinker rødt og blått
Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger	▶ LED-en blinker fiolett 3 ganger

Slik kobler du til en lydkabel

Det følger med en lydkabel med en jakkplugg (3,5 mm) i hver ende.

- ▶ Koble den ene enden av lydkabelen til jakktilkoblingen i huset på hodetelefonen hvis du vil bruke AVENTHO 200 uten Bluetooth®.
- ▶ Du kan også bruke USB-kabelen som lydkabel.
- ▶ Slå på AVENTHO 200. Vær oppmerksom på at denne bruksmåten bruker strøm fra batteriet.
- ▶ Medieavspillingen og volumet styrer du på avspillingsenheten.

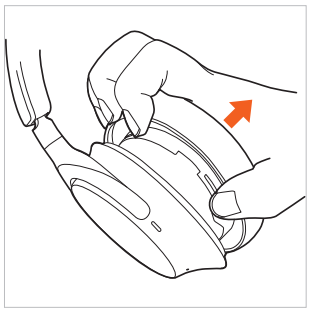


Rengjøring

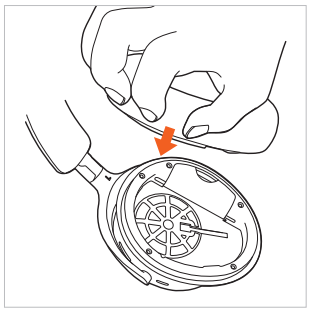
- ▶ Av hensyn til hygienen bør du av og til rengjøre øre- og hodepolstringen med en myk klut som er fuktet med vann. Pass på at det **ikke trenger vann** inn i ørekoppene eller i omformeren.
- ▶ **Ikke** bruk rengjøringsmidler som inneholder **løsemidler**. Du må heller ikke bruke alkohol- eller syrebaserte rengjøringsmidler.
- ▶ Rengjør **aldri** med **støvsuger**. Ellers kan det oppstå permanente skader på hodetelefonen.
- ▶ Ørepolstringen er utsatt for naturlig slitasje. Derfor må den av og til byttes ut. Dette kan du gjøre selv.
- ▶ Hvis flere komponenter må byttes ut, kan du ta kontakt med en representant for beyerdynamic.

Slik bytter du ut ørepolstringen

- ▶ Ta tak mellom ørepolstringen og kanten på huset, og trekk ørepolstringen av huset.

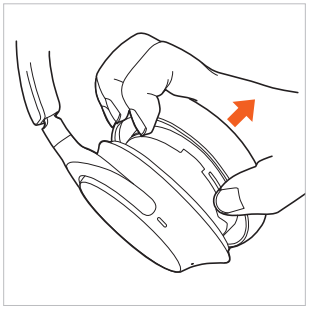


- ▶ Fest den nye ørepolstringen på lydskjermen, og trykk den fast slik at du hører at den går i lås.

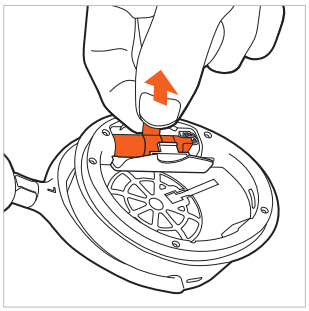


Slik skifter du batteri

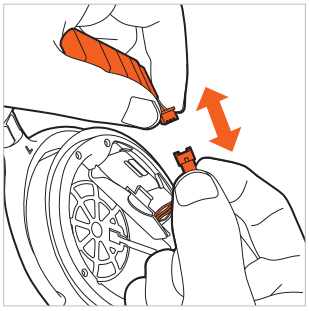
- Ta tak mellom ørepolstringen og kanten på det **venstre** huset, og ta av ørepolstringen.



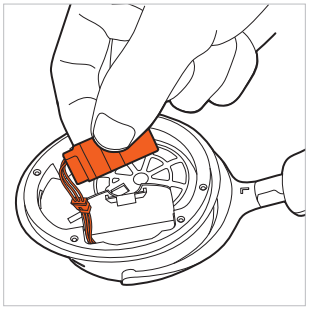
- Åpne batterirommet, ta tak i båndet, og trekk batteriet forsiktig ut av batterirommet.



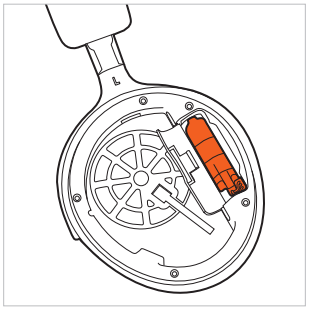
- Koble fra pluggforbindelsen. Bare trekk i støpslene, ikke kablene.



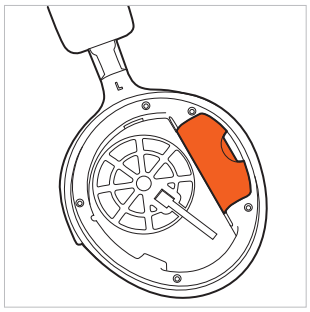
- Koble til det nye batteriet (støpselet har polaritetsvern).



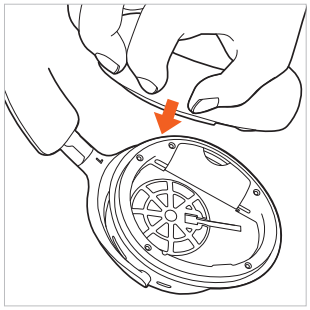
- Legg batteriet inn i batterirommet som vist på bildet.



- Lukk batterirommet.



- Sett ørepolstringen på lydskjermen igjen, og trykk den fast.



PROBLEMLØSNING

Problem	Årsak	Løsning
AVENTHO 200 kan ikke slås på	▸ Batteriet er tomt eller har lite strøm.	▸ Lad batteriet.
Øretelefonen avgir ikke lyd	▸ Det er ingen Bluetooth®-forbindelse.	▸ Koble AVENTHO 200 til avspillingsenheten.
AVENTHO 200 vises ikke blant de tilgjengelige Bluetooth®-enhetene for avspillingsenheten	▸ AVENTHO 200 er slått av. ▸ AVENTHO 200 er ikke i sammenkoblingsmodus. ▸ Det finnes allerede en Bluetooth®-tilkobling til en annen avspillingsenhet.	▸ Slå på AVENTHO 200. ▸ Sett AVENTHO 200 i sammenkoblingsmodus. ▸ Koble fra Bluetooth®-forbindelsen til den andre avspillingsenheten, og koble AVENTHO 200 til den ønskede enheten.
Avspillingen er for stille, selv om AVENTHO 200 er stilt inn på maksimalt volum	▸ Lydsignalet som sendes til øretelefonen, er for lavt.	▸ Øk avspillingsvolumet på avspillingsenheten.
Lyden er skarp, og bassen er for svak	▸ Ørepolstringen sitter ikke tett nok.	▸ Juster hodebøylen slik at ørepolstringen tetter så godt som mulig.

Rekkevidden er for kort, eller forbindelsen brytes	▶ Andre enheter skaper forstyrrelser.	▶ Gå bort fra wifi-rutere og mikrobølgeovner. ▶ Pass på at kroppen din ikke befinner seg mellom avspillingsenheten og AVENTHO 200. ▶ Bruk en annen kodek på avspillingsenheten.

HJELP MED PROBLEMER / VANLIGE SPØRSMÅL

Du finner løsninger på de vanligste problemene og svar på spørsmål på følgende Internett-adresse:
https://www.beyerdynamic.com/faq

PRODUKTREGISTRERING

Du kan registrere din AVENTHO 200 på Internett på **https://www.beyerdynamic.com/service** ved å oppgi serienummeret.

KASSERING

- Dette symbolet på produktet, i bruksanvisningen eller på emballasjen betyr at de elektriske og elektroniske enhetene ikke kan kastes sammen med husholdningsavfall etter endt levetid.



- Kasser alltid brukte enheter i henhold til gjeldende forskrifter.

Bare ved salg innenfor EU:

- Du kan bruke gratis innsamlingssteder og gratis retur hos beyerdynamic samt andre returmuligheter for gjenbruk når du skal kassere gamle enheter. Du kan få adressene av lokale myndigheter.
- Forhandlere av elektronisk utstyr er generelt forpliktet til å ta tilbake elektrisk og elektronisk avfall gratis. Plikten gjelder også ved fjernsalg.
- Ta kontakt med lokale myndigheter eller forhandleren der du kjøpte produktet, for å få mer informasjon.

Slik kasserer du de oppladbare batteriene

- Kast oppladbare batterier atskilt fra produktet etter bruk i samsvar med gjeldende forskrifter. De må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Returen er kostnadsfri.
- Lad ut batteriene før de kastes.

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Hermed erklærer beyerdynamic GmbH & Co. KG at overføringsenheten er i samsvar med EU-direktiv 2014/53/EU og EU-direktiv 2011/65/EU.

- Den fullstendige teksten til EU/UK-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

TEKNISKE DATA

Bluetooth®-frekvensområde	2400–2483,5 MHz
Sendeeffekt	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Temperaturområde for lading	+10 til +40 °C
Temperaturområde for bruk	-10 til +50 °C
Batteritype: Litiumionbatteri	3,7 V DC, 1110 mAh

- Du finner mer informasjon om de tekniske dataene på Internett på **https://www.beyerdynamic.com**

GARANTIVILKÅR

beyerdynamic gir en begrenset garanti for det originale beyerdynamic-produktet.

- Detaljert informasjon om beyerdynamics garantivilkår finner du på Internett på:
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

VAREMERKER

Bluetooth®-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth® SIG, Inc., og all beyerdynamics bruk av slike merker skjer på lisens. Andre varemerker og handelsnavn tilhører sine respektive eiere.

USB A, USB B og USB C er varemerker som tilhører USB Implementers.

SV

INNEHÅLL

SÄKERHETSANVISNINGAR **103**
Avsedd användning 103
Ställa in ljudvolymen 103
Allmänna skötselråd 103
Risk för att delar sväljs 103
El- och anslutningskabel 103
Använda batterierna 103
Miljöförhållanden 103

OM DENNA BRUKSANVISNING **104**

LEVERANSOMFATTNING **104**

REGLAGE **104**

LADDA BATTERI **104**
Information om litiumjonbatteriets livslängd 104
Visa laddningsnivå 104

LADDA NER BEYERDYNAMIC-APPEN **105**

KOMPATIBILITET TILL UPPSPELNINGSENHETER **105**

LJUDCODECS SOM STÖDS **105**

ANVÄNDNING **105**
Sätta på och stänga av 105
Koppla med en enhet via Bluetooth® 105
Upprätta koppling 106
Multi-Point-användning 106
Upprätta Multi-Point anslutning 106
Använda Multi-Point 106
Radera kopplingslistan 106
Spela upp media 107
Ställa in ljudvolymen 107
Ringa 108
Återställa till fabriksinställningarna 108
Översikt över kontrollfunktionerna 108
Översikt över LED-visningarna på hörlurarna 109
Anslutning av ljudkabel 109
Rengöring 109
Byta öronkuddar 109
Batteribyte 110

PROBLEMLÖSNING **110**

HJÄLP MED PROBLEM/VANLIGT STÄLLDA FRÅGOR **111**

PRODUKTREGISTRERING **111**

AVFALLSHANTERING **111**
Kassera batterier 111

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE **111**

TEKNISKA DATA **111**

GARANTIVILLKOR **111**

VARUMÄRKEN **111**

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Stort tack för att du har bestämt dig för wireless Over-Ear-hörlurar AVENTHO 200 från beyerdynamic. Ta dig tid och läs denna information noggrant innan du använder AVENTHO 200.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant och fullständigt innan du använder AVENTHO 200.
- Följ alla instruktioner som ges, speciellt de för säker användning av AVENTHO 200.
- Använd inte AVENTHO 200 om de är defekta.

Avsedd användning

- Använd inte AVENTHO 200 på något annat sätt än vad som beskrivs i denna bruksanvisning.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG tar inget ansvar för skador på AVENTHO 200 eller för personskador på grund av oaktsam, felaktig användning eller användning som inte överensstämmer med det ändamål som anges av tillverkaren för AVENTHO 200.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG ansvarar inte för skador på USB-enheter som inte uppfyller USB-specifikationerna.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG ansvarar inte för skador från frånkopplingar på grund av tomma eller gamla batterier eller för att Bluetooth® sändningsområde överskrids.
- Observera även respektive landsspecifika föreskrifter innan idrifttagning.

Ställa in ljudvolymen



Höga ljudvolymer och för långa lyssningstider kan skada hörseln permanent.

- Ställ in ljudvolymen på ett minimum innan du använder AVENTHO 200.
- Öka ljudvolymen först när du tagit på dig AVENTHO 200.
- Använd inte AVENTHO 200 med hög ljudvolym under en längre tid.
- När du lyssnar och talar i normal ton med AVENTHO 200 ska du fortfarande kunna höra din egen röst.
- Minska ljudvolymen om du har tinnitus. Kontakta läkare vid behov.
- Vi vill påpeka att för höga ljudvolymer och för långa lyssningstider kan skada hörseln. Hörselskador innebär alltid en irreversibel försämring av hörselförmågan. Se därför alltid till att ha en lämplig ljudvolym. Som tumregel gäller: ju högre ljudvolym desto kortare lyssningstid.

Sänkt omgivningsljud

Hörlurarna AVENTHO 200 minskar drastiskt ljudet från omgivningen. Att använda hörlurarna AVENTHO 200 i trafiken utgör en stor risk. Användarens hörsel får aldrig begränsas så mycket att trafiksäkerheten riskeras.

- Använd inte AVENTHO 200 inom aktionsområdet för potentiellt farliga maskiner och arbetsredskap.
- Undvik att använda AVENTHO 200 i situationer då hörselförmågan inte får begränsas. Särskilt i trafiken, när du korsar en järnvägskorsning eller på en byggarbetsplats.

Allmänna skötselråd

- Rengör alla delar av AVENTHO 200 med en mjuk trasa fuktad med vatten. Se till att ingen vätska tränger in i höljet eller ljudomvandlaren.
- Använd inte lösningsmedelsbaserad rengöring eftersom ytan då kan skadas.
  Undvik även alkohol- och syrabaserade rengöringsmedel.

Risk för att delar sväljs

- Förvara smådelar som produkt-, förpacknings- och tillbehörsdelar utom räckhåll för barn och husdjur. Vid sväljning finns risk för kvävning!

El- och anslutningskabel

- Använd endast den medföljande kabeln för att ladda och för att ansluta den till en bärbar dator.

Använda batterierna

Fara på grund av värme, vatten och mekanisk påfrestning

Vid för hög värme, vatten och för hög belastning finns risk för explosion, värme-, brand-, rök- eller gasutveckling. Följden kan bli personskador och irreversibla skador på batteriet.

- Utsätt inte batteriet för alltför hög värme, brand eller extremt lågt lufttryck. Det finns risk för explosion, brand, rök eller gasutveckling.
- Utsätt inte batteriet för mekanisk belastning (t.ex. klämning). Detta kan orsaka bestående skador på batteriet samt explosion eller personskador.
- Använd endast en USB 2.0/3.0 standard 5 V nätadapter för att ladda batteriet via det integrerade USB typ-C-uttaget.

Miljöförhållanden

- Utsätt inte AVENTHO 200 för regn, snö, vätska eller fukt.

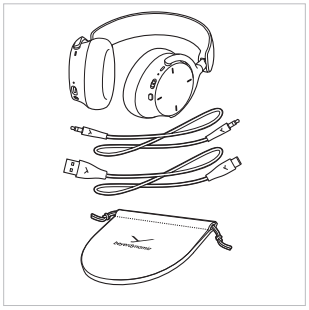
OM DENNA BRUKSANVISNING

Den här bruksanvisningen beskriver produktens viktigaste funktioner.
Informationen i denna bruksanvisning gäller mjukvarans standardinställningar. En nyare version kan finnas tillgänglig.

- Information om mjukvaruuppdatering hittar du i kapitlet ”beyerdynamic-app”.

LEVERANSOMFATTNING

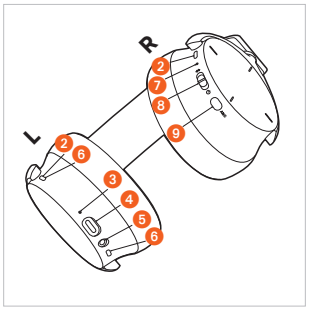
- Hörlurar AVENTHO 200
- Laddningskabel USB-A till USB-C
- Jackkabel
- Dragskopåse
- Kort bruksanvisning
- Compliance Booklet



REGLAGE

1. Kontrollyta
2. Mikrofoner (ANC)
3. Laddindikator
4. USB-anslutning
5. Jackanslutning, 3,5 mm
6. Mikrofoner (språk)
7. LED-status
8. På- och av- och Bluetooth®-skjutreglage
9. ANC-knapp

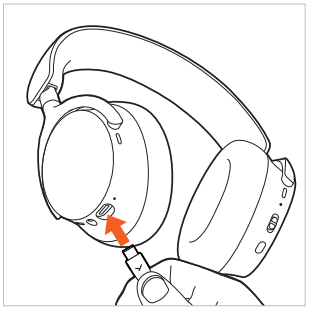




LADDA BATTERI

Innan du använder AVENTHO 200 för första gången, rekommenderar vi att ladda batterierna i hörlurarna helt. Använd endast den medföljande USB-kabeln för att ladda.

- Anslut AVENTHO 200 med USB-laddningskabeln till en USB-kompatibel strömförande USB-anslutning (t.ex. USB-nätadapter).
- Laddindikatorn visar laddningsstatusen.



Information om litiumjonbatteriets livslängd

- Lossa USB-kabeln från laddaren och produkten efter full laddning.
- **SE UPP!** Höga temperaturer, framför allt med hög laddningsnivå, kan leda till irreversibla skador.
- Om batteriet inte används på länge eller lagras, rekommenderar vi att batteriet laddas till cirka 50 % och förvaras vid en temperatur på max 20 °C.
- Stäng av AVENTHO 200 efter användningen.

Visa laddningsnivå

Laddningsnivån för AVENTHO 200 visas av laddindikatorn.

Laddningsnivå	Laddindikator
0 till 30 %	Blinkar rött
31 till 70 %	Blinkar gult
71 till 99 %	Blinkar grönt
100 % (batteriet är fulladdat)	Lyser grönt

LADDA NER BEYERDYNAMIC-APPEN

Med beyerdynamic-appen kan du reglera dina AVENTHO 200 individuellt.

Innan du tar dina AVENTHO 200 i drift för första gången:

- Ladda ner beyerdynamic-appen i App Store (för iOS-enheter) eller från Google Play (för Android-enheter).



- Med beyerdynamic-appen kan du göra anpassade driftsinställningar och mjukvaruuppdateringar.
- Dessa inställningar sparas i dina AVENTHO 200 så att du har glädje av dem oavsett med vilken uppspelningsenhet dina AVENTHO 200 är anslutna till.

KOMPATIBILITET TILL UPPSPELNINGSENHETER

AVENTHO 200 är kompatibla med Bluetooth®-uppspelningsenheter, som stödjer följande profiler:

- A2DP (för ljudöverföring)
- HFP/HSP (för telefoni och röstassistent)
- AVRCP (för överföring av styrsignaler)

LJUDCODECS SOM STÖDS

Inom profilen A2DP stödjer AVENTHO 200 ljudcodecs SBC, AAC, aptX Adaptive och aptX Lossless.

Endast sådana codecs för ljudöverföringen som finns på uppspelningsenheten kan användas.

Uppspelningsenheten och AVENTHO 200 kommunicerar automatiskt om bästa gemensamt tillgängliga codec i följande ordning:

1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

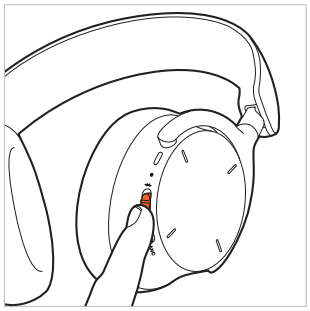
De flesta uppspelningsenheter visar inte vilken codec som används aktivt.

ANVÄNDNING

Du kan använda AVENTHO 200 genom att trycka lätt och svepa med fingret över kontrollytan.
För att undvika funktionsfel rekommenderar vi att du alltid använder endast ett finger för att manövrera kontrollytan.

Sätta på och stänga av

- **Sätta på**
  Skjut på/av-reglaget till mittläget. LED-statusen lyser rött i 2 sekunder och slocknar sedan. Respektive laddningsnivå meddelas.
- **Stänga av**
  Skjut ner på/av-reglaget. LED-statusen lyser rött i 2 sekunder och slocknar sedan.



När du använder AVENTHO 200 med kabel, måste du sätta på den också för att kunna använda alla tillgängliga funktioner.

Koppla med en enhet via Bluetooth®

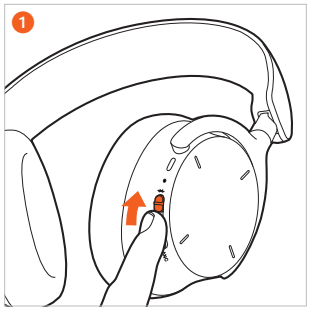
Innan du kan använda AVENTHO 200, måste de kopplas med en mobiltelefon eller en annan Bluetooth®-kompatibel enhet. Kopplingssättet kan skilja sig åt mellan de olika enheterna.

- Se respektive bruksanvisning för den enhet som du vill koppla till AVENTHO 200.

SV

Upprätta koppling

1. Skjut på/av-reglaget uppåt på Bluetooth®-symbolen när AVENTHO 200 är **påslaget** och håll kvar i 1 sekund. LED-statusen blinkar om- växlande blått och rött.



2. Välj ”AVENTHO 200” i uppspelningsenhetens kopplingslista.



Multi-Point-användning

AVENTHO 200 kan kopplas ihop med upp till 8 enheter via Bluetooth®. En aktiv koppling kan göras samtidigt med max. två enheter. Musikuppspelning och telefoni är bara möjlig med en enhet i taget. Telefoni har då prioritet före musikuppspelning, vilket innebär att musiken avbryts vid samtal.

Vid användning av spelare (SP) gäller följande prioritetslista:

Prioritet	Profil	Uppspelningsenheter (SP)
1	HFP (telefoni)	SP 1 (först kopplade enhet)
2	HFP (telefoni)	SP 2 (som andra kopplade enhet)
3	A2DP (musikuppspelning)	SP 1 (först kopplade enhet)
4	A2DP (musikuppspelning)	SP 2 (som andra kopplade enhet)

Upprätta Multi-Point anslutning

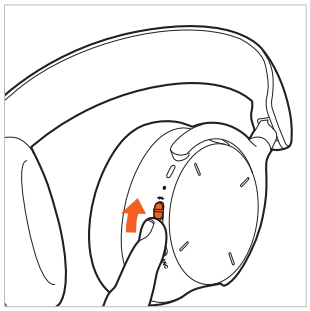
- Koppla ihop AVENTHO 200 med den första enheten (se ”Upprätta koppling”).
- Avaktivera Bluetooth®-kopplingen på den första enheten.
- Skjut på/av-reglaget 7 uppåt och håll kvar det 1 sekund för att starta kopplingsläget (LED-statusen 6 blinkar omväxlande blått och rött).
- Koppla ihop AVENTHO 200 med den andra enheten (se ”Upprätta koppling”).
- Aktivera Bluetooth®-kopplingen på den första enheten, så att den automatiskt kopplar ihop sig med AVENTHO 200.
- När båda enheterna är hopkopplade med AVENTHO 200 kopplar AVENTHO 200 automatiskt ihop sig med båda enheterna varje gång de sedan slås på.

Använda Multi-Point

Mediauppspelning aktiv/ ta emot samtal	Tryck kort på 2 ggr på kontrollytan (●●)
Lägga på/starta om musikuppspelning	Tryck kort på 2 ggr på kontrollytan (●●)

Radera kopplingslistan

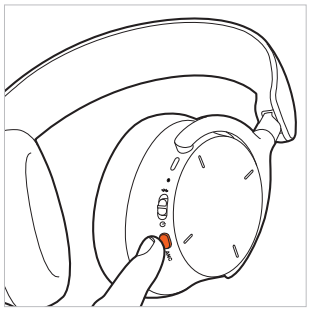
- Skjut på/av-reglaget på de **tillkopplade** AVENTHO 200 uppåt och håll kvar det 10 sekunder upptill, tills LED-statusen blinkar omväxlande rött och blått.



Växla mellan brusreducering (ANC) och transparensläge

Med ANC-knappen kan du välja mellan brus-reducering (ANC), transparensläge och OFF-läge. AVENTHO 200 levereras i OFF-läge.

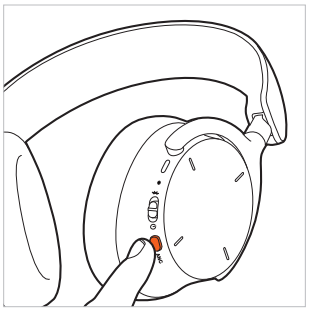
- När du trycker in ANC-knappen vardera **en gång** aktiveras i tur och ordning ANC-läge, transparens- läge och ANC OFF-läget.
- När du trycker in ANC-knappen **två gånger** vardera, aktiveras efter varandra transparensläget, ANC-läget och sedan aktiveras ANC OFF-läget igen.



Inställningarna för brusreducering (ANC) och transparensläge kan göras i beyerdynamic-appen.

Sätt på/ställa in Sidetone

- Tryck på ANC-knappen i 2 sekunder (▬), för att sätta på eller stänga av Sidetone.



Spela upp media

Observera att följande beskrivna funktioner beror på vilken uppspelningsenhet du använder och dess programvara och är eventuellt inte är tillgängliga. Använd endast kontrollytan med ett finger för att undvika felfunktioner.

Starta/pausa uppspelning

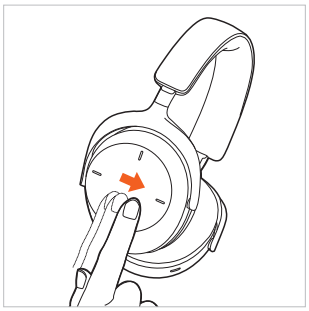
- Tryck 2 ggr på (●●), för att starta eller stoppa uppspelningen.



Tack vare en sensor som är integrerad i hörlurskåpan stoppas uppspelningen automatiskt när du tar av AVENTHO 200 och startar automatiskt igen när du tar på AVENTHO 200.

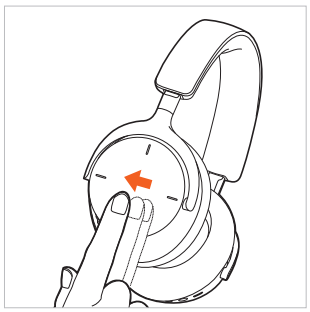
Nästa titel

- Svep **framåt** ⟶, för att spela upp **nästa** låt.*



Föregående titel

- Svep **bakåt** ⟵, för att spela upp **föregående** låt.*



*Funktionen beror på vilken streamingtjänst eller mediaspelare som används

Slå på röstassistenten

- Tryck länge 1 gång på (▬), för att aktivera röstassistenten på din smartphone.



Ställa in ljudvolymen

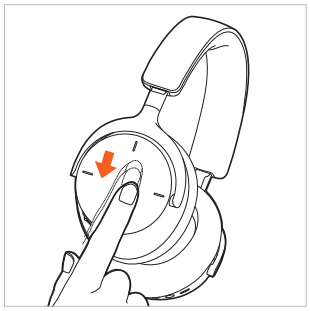
Öka ljudvolymen

- Svep **uppåt** för att **öka** ljudvolymen. Om du sveper uppåt och håller kvar, ökas ljudvolymen stegvis till maximum.



Sänka ljudvolymen

- Svep **nedåt** för att **sänka** ljudvolymen. Om du sveper nedåt och håller kvar, sänks ljudvolymen stegvis till minimum.



Ringa

Ta emot/avsluta/avbryta samtal



- Tryck 2 ggr på (●●), för att **ta emot** det inkommande samtalet eller för att **avsluta** det pågående samtalet resp. **avbryta** ett utgående samtal.
- Tryck 2 ggr på (●●), för att **ta emot** ett andra inkommande samtal och samtidigt **avsluta** det första aktiva samtalet.

Avvisa samtal



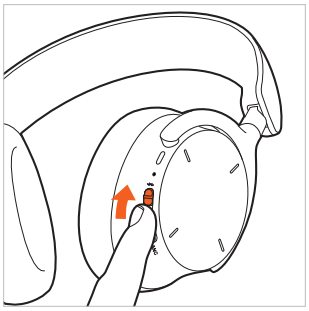
- Tryck länge 1 gång på (▬), för att avvisa det inkommande samtalet.

Inget samtal aktivt	Användning
Ta emot ingående samtal	▶ Tryck 2 ggr (●●)
Avvisa inkommande samtal	▶ Tryck länge 1 gång (▬)
Avsluta aktivt samtal	▶ Tryck 2 ggr (●●)
Avbryta utgående samtal	▶ Tryck 2 ggr (●●)

Samtalet är redan aktivt	Användning
Ta emot ett andra inkommande samtal och avsluta första aktiva samtal	▶ Tryck 2 ggr (●●)

Återställa till fabriksinställningarna

Vid en fabriksåterställning raderas alla personuppgifter!



- Skjut på/av-reglaget för de **påslagna** AVENTHO 200 snabbt 5 ggr uppåt (●●●●●), tills LED-statusen blinkar violett.

Översikt över kontrollfunktionerna

Om inget annat anges gäller de listade funktionerna för **påslagna** hörlurar.

Funktion	Kontrollfunktioner på hörlurarna
Sätta på	▶ Skjut på/av-reglaget i mittläget.
Stänga av	▶ Skjut ner på/av-reglaget.
Kopplingsläge	▶ Skjut på/av-reglaget uppåt och håll kvar det i 1 sekund (▬) upptill.
Radera kopplingslistan	▶ Skjut på/av-reglaget uppåt och håll kvar det i 10 sekunder (▬▬) upptill, tills LED-statusen blinkar omväxlande rött och blått.
Återställ fabriksinställningen	▶ Skjut på/av- reglaget snabbt 5 ggr uppåt (●●●●●).
Kontrollera batteristatus	▶ Skjut på/av-reglaget i mittläget; batterikapaciteteten meddelas vid tillkoppling.
Transparensläge Aktivera	▶ Tryck beroende på läge 1 gång (●) eller 2 ggr (●●) på ANC-knappen.
Aktivera ANC-läge	▶ Tryck beroende på läge 1 gång (●) eller 2 ggr (●●) på ANC-knappen.
Sidetone på/av	▶ Tryck på ANC-knappen i 2 sekunder (▬),
Start/Paus	▶ Tryck 2 ggr (●●) på kontrollytan.
Öka ljudvolymen	▶ Svep uppåt på kontrollytan.
Sänka ljudvolymen	▶ Svep nedåt på kontrollytan.
Nästa titel	▶ Svep framåt på kontrollytan.
Föregående titel	▶ Svep bakåt på kontrollytan.
Ta emot/avsluta samtal	▶ Tryck 2 ggr kort (●●) på kontrollytan.
Avvisa samtal	▶ Tryck 1 gång länge (▬) på kontrollytan.
Avbryta utgående samtal	▶ Tryck 2 ggr kort (●●) på kontrollytan.
Ta emot ett andra inkommande samtal och avsluta första aktiva samtal	▶ Tryck 2 ggr kort (●●) på kontrollytan.
Aktivera röstassistenten	▶ Tryck 1 gång länge (▬) på kontrollytan.

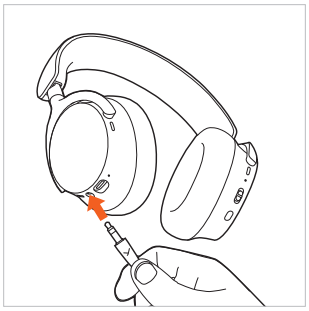
Översikt över LED-visningarna på hörlurarna

Process	LED-visning
Varning vid låg batteriladdningsnivå	▶ LED blinkar snabbt rött
Laddning via USB 0 – 30 %	▶ LED pulserar rött
Laddning via USB 31 – 70 %	▶ LED pulserar gult
Laddning via USB 71 – 99 %	▶ LED pulserar grönt
Laddning via USB 100 %	▶ LED lyser grönt
Bluetooth®-koppling igenkännlig	▶ LED blinkar blått och rött
Bluetooth®-anslutning aktiv	▶ LED blinkar långsamt blått med pauser på 7 sekunder
Bluetooth®-anslutning tappad	▶ LED blinkar långsamt blått med pauser på 3 sekunder
Mediauppspelning aktiv	▶ LED blinkar långsamt blått med pauser på 7 sekunder
Radera kopplingslistan	▶ LED blinkar rött och blått
Återställ fabriksinställningarna	▶ LED blinkar violett 3 ggr

Anslutning av ljudkabel

I leveransen ingår en ljudkabel med jack-kontakt (3,5 mm) i båda ändarna.

- ▶ Anslut ena änden av ljudkabeln till jackuttaget i hörlurshöljet om du vill använda AVENTHO 200 utan Bluetooth®.
- ▶ Alternativt kan du använda USB-kabeln som ljudkabel.
- ▶ Sätt på AVENTHO 200. Observera att vid denna typ av användning, förbrukas el via batteriet.
- ▶ Mediauppspelningen och ljudvolymen regleras på uppspelningsenheten.

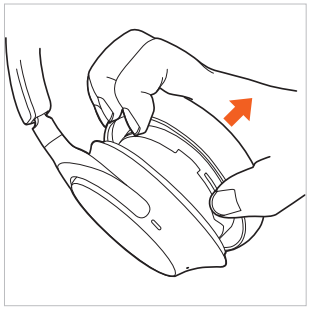


Rengöring

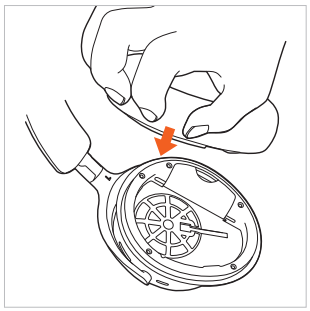
- ▶ Av hygieniska skäl ska öronkuddarna och huvudbygelns kudde rengöras ibland med en mjuk trasa fuktad med vatten. Se till att **inget vatten** tränger in i hörselkåporna eller omvandlaren.
- ▶ Använd **inga lösningsmedelshaltiga** rengöringsmedel. Undvik även alkohol- eller syrabaserade rengöringsmedel.
- ▶ Använd **aldrig** en **dammsugare** för rengöring, då kan bestående skador uppstå på hörlurarna.
- ▶ Eftersom öronkuddar utsätts för ett naturligt slitage måste de bytas då och då. Det kan man lätt göra själv.
- ▶ Kontakta närmaste representant för beyerdynamic om fler delar måste bytas ut.

Byta öronkuddar

- ▶ Ta tag mellan öronkudden och höljets kant och dra av öronkudden från höljet.

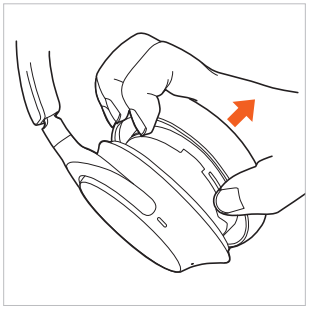


- ▶ Sätt fast den nya öronkudden på ljudomvandlaren och tryck fast tills det hörs att den fastnar.

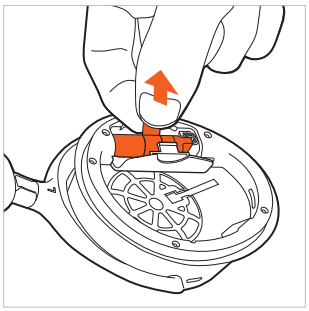


Batteribyte

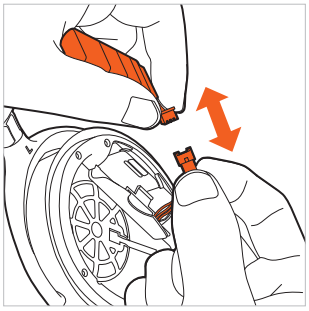
- Ta tag mellan öronkudden och höljets kant på **vänster** hörlursskal och ta av öronkudden.



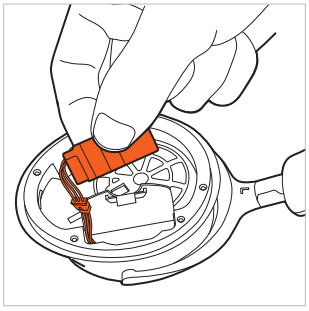
- Öppna batterifacket och dra försiktigt ut batteriet i bandet ur batterifacket.



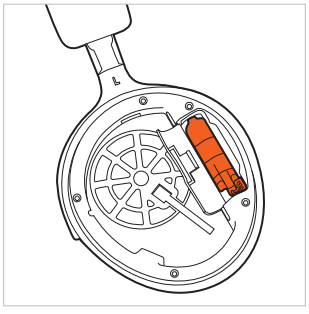
- Lossa stickanslutningen. Dra då bara i kontakterna, inte i kablarna.



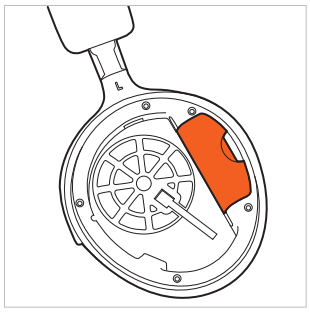
- Anslut det nya batteriet (kontakten har ett omkopplingsskydd).



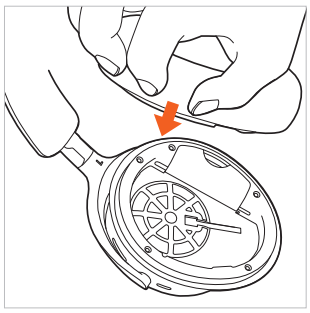
- Lägg ner batteriet i batterifacket som visat på bilden.



- Stäng batterifacket.



- Sätt tillbaka öronkudden igen på ljudomvandlaren och tryck fast den.



PROBLEMLÖSNING

Problem	Orsak	Lösning
AVENTHO 200 kan inte slås på	▸ Batteriet är tomt eller bara svagt laddat.	▸ Ladda batteriet.
Det hörs inget ljud	▸ Det finns ingen Bluetooth®-anslutning	▸ Anslut AVENTHO 200 till uppspelningsenheten.
AVENTHO 200 visas inte bland de tillgängliga Bluetooth®-enheterna på uppspelningsenheten	▸ AVENTHO 200 är avstängda. ▸ AVENTHO 200 är inte i kopplingsläge. ▸ Det finns redan en Bluetooth® -anslutning till en annan uppspelningsenhet.	▸ Sätt på AVENTHO 200. ▸ Ställ in AVENTHO 200 på kopplingsläget. ▸ Koppla bort Bluetooth®-anslutningen till den andra uppspelningsenheten och anslut AVENTHO 200 med önskad enhet.
Uppspelningen är för tyst, trots att AVENTHO 200 är inställd på maximum	▸ Den uppspelade ljudsignalen är för låg.	▸ Höj enhetens uppspelningsvolym.
Ljudet är för vasst och basuppspelningen för låg	▸ Öronkuddarna tätar inte tillräckligt.	▸ Ställ in huvudbygeln så att öronkuddarna tätar så bra som möjligt.

Räckvidden är för dålig eller det uppstår anslutningsavbrott	▶ Det finns störningar med andra enheter.	▶ Håll avstånd till WLAN-routrar och mikrovågsenheter. ▶ Se till att din kropp inte befinner sig mellan uppspelningsenheten och AVENTHO 200. ▶ Använd en annan codec på uppspelningsenheten.

HJÄLP MED PROBLEM/VANLIGT STÄLLDA FRÅGOR

Svaren på de vanligaste problemen och frågorna finns på följande internetadress:
https://www.beyerdynamic.com/faq

PRODUKTREGISTRERING

I internet på **https://www.beyerdynamic.com/service** kan du registrera dina Aventho 200 genom att ange serienumret.

AVFALLSHANTERING



- ▶ Den här symbolen på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen innebär att din elektriska och elektroniska utrustning vid slutet av dess livslängd måste kasseras separat från ditt hushållsavfall.
- ▶ Kassera alltid förbrukade enheter enligt gällande förskrifter.

Endast vid försäljning inom EU:

- ▶ För återlämning av gamla enheter finns det gratis insamlingsställen och gratis återlämning till beyerdynamic, samt eventuellt andra insamlingsställen för återanvändning. Du kan få adresserna från den lokala stads- eller kommunförvaltningen.
- ▶ Återförsäljare av elektronisk utrustning är i allmänhet skyldiga att ta tillbaka elektriska/elektroniska produkter utan kostnad. Skyldigheten gäller även för distansförsäljning.
- ▶ Kontakta lokala myndigheter eller återförsäljaren som du köpte produkten av för mer information.

Kassera batterier

- ▶ Kassera batterierna separat från produkten efter användning i enlighet med gällande bestämmelser. De får inte kasseras i hushållsavfallet. Återlämningen är gratis.
- ▶ Ladda ur batterierna innan de kasseras.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar beyerdynamic GmbH & Co. KG, att radioöverföringsenheten överensstämmer med EU-direktiv 2014/53/EU och EU-direktiv 2011/65/EU.

- ▶ Den fullständiga texten till EU-/UK-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: **https://www.beyerdynamic.com/cod**

TEKNISKA DATA

Bluetooth® frekvensområde	2 400 – 2 483,5 MHz
Sändareffekt	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Laddningstemperaturområde	+10 till +40 °C
Drifttemperaturområde	-10 till +50 °C
Batterityp: Litiumjonbatteri	3,7 Vdc, 1110 mAh

- ▶ Mer information om tekniska data finns i internet på: **https://www.beyerdynamic.com**

GARANTIVILLKOR

beyerdynamic erbjuder en begränsad garanti för den beyerdynamic originalprodukt som du har köpt.

- ▶ Detaljerad information om beyerdynamics garantivillkor finns i internet på: **https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

VARUMÄRKEN

Bluetooth® ordmärke och logotyper är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth® SIG, Inc. och all användning av dessa märken av beyerdynamic är licenserad. Andra varumärken och handelsnamn tillhör respektive innehavare.

USB typ-A, USB typ-B och USB typ-C är varumärken som tillhör USB-implementerare.

CS

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 113
Použití v souladu s určením 113
Nastavení hlasitosti 113
Obecné pokyny pro péči 113
Nebezpečí spolknutí 113
Připojovací kabel na elektřinu 113
Použití akumulátoru 113
Okolní podmínky 113

K TOMUTO NÁVODU 114

ROZSAH DODÁVKY 114

OVLÁDACÍ PRVKY 114

NABITÍ AKUMULÁTORU 114
Upozornění týkající se životnosti lithium-iontových akumulátorů 114
Zobrazení stavu nabití 114

STAŽENÍ APLIKACE BEYERDYNAMIC 115

KOMPATIBILITA S PŘEHRÁVAČI 115

PODPOROVANÉ AUDIO KODEKY 115

OBSLUHA 115
Zapnutí a vypnutí 115
Připojení k zařízení přes Bluetooth® 115
Navázání spojení 116
Provoz připojovacího bodu pro více zařízení 116
Vytvoření připojovacího bodu pro několik zařízení 116
Použití připojovacího bodu pro několik zařízení 116
Vymazání seznamu párování 116
Přehrávání médií 117
Nastavení hlasitosti 117
Telefonování 118
Obnovení továrního nastavení 118
Přehled ovládacích funkcí 118
Přehled kontrolek LED na sluchátkách 119
Připojení audiokabelu 119
Čištění 119
Výměna náušníků na sluchátka 119
Výměna baterie 120

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ 120

POMOC PŘI PROBLÉMECH / NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY 121

REGISTRACE VÝROBKU 121

LIKVIDACE 121
Likvidace akumulátorů 121

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S PŘEDPISY EU 121

TECHNICKÉ ÚDAJE 121

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY 121

OCHRANNÉ ZNÁMKY 121

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Německo
www.beyerdynamic.com

Děkujeme, že jste se rozhodli pro sluchátka AVENTHO 200 Wireless Over-Ear od společnosti beyerdynamic. Předtím, než začnete sluchátka AVENTHO 200 používat, udělejte si čas a přečtěte si pečlivě tyto informace.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím sluchátek AVENTHO 200 si pozorně přečtěte tento návod.
- Dodržujte všechny uvedené pokyny, především upozornění pro bezpečné použití sluchátek AVENTHO 200.
- Sluchátka AVENTHO 200 nepoužívejte v případě, že jsou poškozena.

Použití v souladu s určením

- Nepoužívejte sluchátka AVENTHO 200 jiným způsobem, než je popsáno v tomto návodu.
- Za škody na bezdrátových sluchátkách AVENTHO 200 ani za poranění osob kvůli nepozornému, neodbornému nebo nesprávnému použití bezdrátových sluchátek AVENTHO 200 nebo kvůli použití, které neodpovídá výrobcem uvedenému účelu, nepřebírá společnost beyerdynamic GmbH & Co. KG žádnou odpovědnost.
- Společnost beyerdynamic neručí za škody na USB zařízeních, která neodpovídají specifikacím USB.
- Společnost beyerdynamic neručí za škody vzniklé v souvislosti s výpadky spojení kvůli vybitým nebo příliš starým akumulátorům nebo kvůli překročení dosahu Bluetooth® vysílání.
- Před uvedením do provozu dbejte také na příslušné předpisy, platné v dané zemi.

Nastavení hlasitosti



Vysoká hlasitost a příliš dlouhá doba poslechu mohou trvale poškodit sluch.

- Před použitím bezdrátových sluchátek AVENTHO 200 nastavte hlasitost na minimum.
- Hlasitost zvyšujte teprve poté, co jste si nasadili bezdrátová sluchátka AVENTHO 200.
- Nepoužívejte sluchátka AVENTHO 200 po delší dobu při vysoké hlasitosti.
- Při poslouchání a běžném mluvení s nasazenými sluchátky AVENTHO 200 byste měli stále slyšet svůj hlas.
- Při tinnitu snižte hlasitost. Případně se poraďte s lékařem.
- Upozorňujeme vás, že příliš vysoká hlasitost a příliš dlouhá doba poslechu mohou poškodit sluch. Poškození sluchu vždy představuje nevratné zhoršení sluchových schopností. Proto vždy dbejte na přiměřenou hlasitost. Jako železné pravidlo platí: Čím vyšší hlasitost, tím kratší doba poslechu.

Omezení vnímání okolí

Bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 zásadním způsobem omezují vnímání okolí. Použití sluchátek AVENTHO 200 v silničním provozu je spojeno s velkým potenciálním rizikem. Sluch uživatele nesmí být v žádném případě omezen do té míry, aby byla ohrožena bezpečnost silničního provozu.

- Nepoužívejte bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 v blízkosti potenciálně nebezpečných strojů a pracovních zařízení.
- Vyhněte se používání bezdrátových sluchátek AVENTHO 200 v situacích, ve kterých nesmí být omezen sluch. Především v silničním provozu, při přejíždění železničního přejezdu nebo na stavbě.

Obecné pokyny pro péči

- Všechny díly sluchátek AVENTHO 200 čistěte měkkým hadříkem navlhčeným vodou. Dbejte na to, aby do krytu ani do snímače zvuku nepronikla žádná kapalina.
- Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel, protože mohou poškodit povrch.
  Vyhněte se také čisticím prostředkům na bázi alkoholu nebo kyselin.

Nebezpečí spolknutí

- Zamezte přístupu dětí a domácích mazlíčků k drobným dílům, jako jsou součásti výrobku, obal a příslušenství. Při spolknutí hrozí nebezpečí udušení!

Připojovací kabel na elektřinu

- K připojení na nabíječku a na notebook používejte pouze námi dodávané kabely.

Použití akumulátoru

Nebezpečí vlivem vysokých teplot, vody a mechanického namáhání

Při příliš vysokých teplotách, kontaktu s vodou a příliš velkém mechanickém namáhání hrozí nebezpečí výbuchu, vzniku tepla, požáru, kouře nebo plynu. Následkem může být úraz a nezvratné poškození akumulátoru.

- Nevystavujte akumulátor příliš vysokým teplotám, ohni ani extrémně nízkému tlaku vzduchu. Hrozí nebezpečí výbuchu, požáru a vzniku kouře nebo plynu.
- Nevystavujte akumulátor mechanickému zatížení (např. skřípnutí). Může to mít z následek nevratné poškození akumulátoru nebo může dojít k úrazu.
- Pro nabíjení akumulátoru přes vestavěnou USB zásuvku typu C používejte jen 5V napájecí adaptér USB 2.0/3.0 odpovídající standardům.

Okolní podmínky

- Nevystavujete sluchátka AVENTHO 200 kontaktu s deštěm, sněhem, kapalinami a vlhkostí.

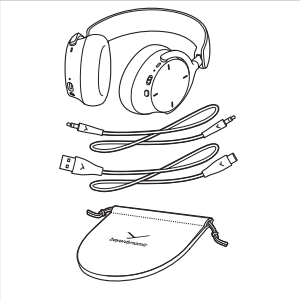
K TOMUTO NÁVODU

Tento návod popisuje nejdůležitější funkce produktu. Údaje v tomto návodu se vztahují na standardní nastavení softwaru. Může být k dispozici nová verze.

- Pokyny k aktualizaci softwaru naleznete v kapitole „Aplikace beyerdanamic“.

ROZSAH DODÁVKY

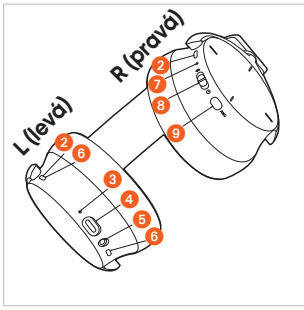
- Sluchátka AVENTHO 200
- Nabíjecí kabel USB-A na USB-C
- Kabel jack
- Sáček se šňůrkou
- Stručný návod
- Brožura o dodržování předpisů (compliance)



OVLÁDACÍ PRVKY

1. Ovládací panel
2. Mikrofon (ANC)
3. Indikátor napájení
4. Konektor USB
5. Konektor typu jack, 3,5 mm
6. Mikrofon (jazyk)
7. Stavová kontrolka LED
8. Posuvný vypínač a spínač Bluetooth®
9. Tlačítko ANC

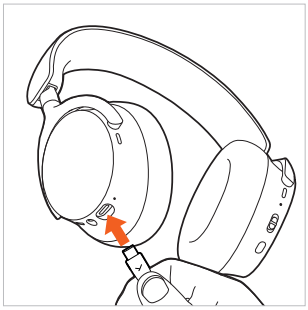




NABITÍ AKUMULÁTORU

Před prvním použitím bezdrátových sluchátek AVENTHO 200 doporučujeme plně nabít akumulátor integrovaný ve sluchátkách. K nabíjení používejte kabel USB, který je součástí dodávky.

- Připojte sluchátka AVENTHO 200 pomocí nabíjecího kabelu USB na kompatibilní napájecí konektor USB (např. na síťový adaptér USB).
- Indikátor napájení zobrazuje stav nabití.



Upozornění týkající se životnosti lithium-iontových akumulátorů

- Po úplném nabití vyjměte kabel USB z výrobku a z nabíječky.
- **POZOR!** Vysoká teplota, především při vysoké hodnotě nabití akumulátoru může způsobit nenapravitelné škody.
- Pokud nebudete akumulátor po delší dobu používat, případně pokud jej chcete uskladnit, skladujte akumulátor nabitý asi na 50 % při teplotě max. do 20 °C.
- Bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 po použití vypněte.

Zobrazení stavu nabití

Indikátor napájení zobrazuje stav nabití sluchátek AVENTHO 200.

Stav nabití	Indikátor napájení
0 až 30 %	bliká červeně
31 až 70 %	bliká žlutě
71 až 99 %	bliká zeleně
100 % (akumulátor je plně nabitý)	svítí zeleně

STAŽENÍ APLIKACE BEYERDYNAMIC

Aplikace beyerdynamic vám umožňuje individuální nastavení sluchátek AVENTHO 200.

Před prvním uvedením sluchátek AVENTHO 200 do provozu:

- Nahrajte si aplikaci beyerdynamic z App Store (pro zařízení iOS) nebo z Google Play (pro zařízení se systémem Android).



- Pomocí aplikace beyerdynamic můžete provádět individuální uživatelská nastavení a aktualizaci softwaru.
- Toto nastavení se v bezdrátových sluchátkách AVENTHO 200 uloží a budete je moci používat u každého přehrávače, ke kterému sluchátka AVENTHO 200 připojíte.

KOMPATIBILITA S PŘEHRÁVAČI

Bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 jsou kompatibilní s přehrávači s Bluetooth® s podporou těchto profilů:

- A2DP (pro audionahrávky)
- HFP/ HSP (pro telefony a hlasové ovládání)
- AVRCP (pro přenos řídicích signálů)

PODPOROVANÉ AUDIO KODEKY

V rámci profilu A2DP podporuje AVENTHO 200 audio kodeky SBC, AAC, aptX Adaptive a aptX Lossless.

K přehrávání audionahrávek lze používat pouze takové kodeky, které jsou v přehrávači k dispozici.

Přehrávač a bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 se dorozumívají automaticky prostřednictvím nejlepšího z kodeků, které jsou k dispozici a to v tomto pořadí:

1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

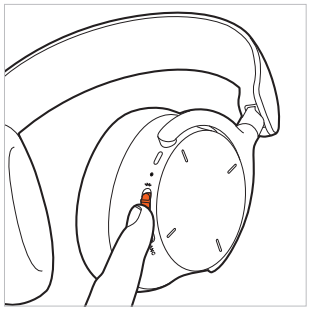
Většina přehrávačů neuvádí, který kodek je aktivně používán.

OBSLUHA

Sluchátka AVENTHO 200 můžete ovládat pomocí ovládacího panelu lehkým kliknutím a přejetím prstem. Aby nedošlo k nesprávné funkci, doporučujeme ovládací panel obsluhovat vždy pouze jedním prstem.

Zapnutí a vypnutí

- **Zapnutí**
  Posuňte vypínač do středové polohy. Stavová LED svítí 2 s červeně a pak zhasne. Bude signalizován aktuální stav nabití.
- **Vypnutí**
  Posuňte vypínač směrem dolů. Stavová LED svítí 2 s červeně a pak zhasne.



Pokud používáte AVENTHO 200 s kabelem, musíte jej také zapnout, abyste mohli využívat všechny dostupné funkce.

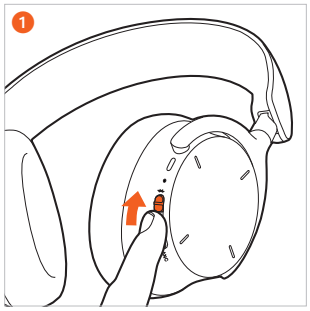
Připojení k zařízení přes Bluetooth®

Předtím, než budete moci začít používat sluchátka AVENTHO 200, musíte je propojit s mobilním telefonem nebo jiným zařízením přes Bluetooth®. Způsob propojování se může u různých zařízení lišit.

- Dodržujte návod k obsluze zařízení, ke kterému chcete sluchátka AVENTHO 200 připojit.

Navázání spojení

1. Když jsou sluchátka AVENTHO 200 **zapnutá**, posuňte vypínač nahoru k symbolu Bluetooth® a přidržte ho v této poloze po dobu 1 s. Stavová kontrolka LED bliká střídavě modře a červeně.



2. Vyberte bezdrátová sluchátka „AVENTHO 200“ ze seznamu kompatibilních připojení přehrávače.



Provoz připojovacího bodu pro více zařízení

K bezdrátovým sluchátkům AVENTHO 200 lze přes Bluetooth® připojit až 8 zařízení. Aktivní připojení může být navázáno maximálně se dvěma zařízeními zároveň. Současné přehrávání hudby a telefonování je možné pouze na jednom zařízení. Telefonování má přitom přednost před reprodukcí hudby, tzn. že při telefonátu se přehrávání hudby přeruší.

Při použití přehrávačů (AG) platí toto pořadí:

Priorita	Profil	Přehrávače (AG)
1	Telefonování (HFP)	Přehrávač AG 1 (první připojené zařízení)
2	Telefonování (HFP)	Přehrávač AG 2 (druhé připojené zařízení)
3	A2DP (přehrávání hudby)	Přehrávač AG 1 (první připojené zařízení)
4	A2DP (přehrávání hudby)	Přehrávač AG 2 (druhé připojené zařízení)

Vytvoření připojovacího bodu pro několik zařízení

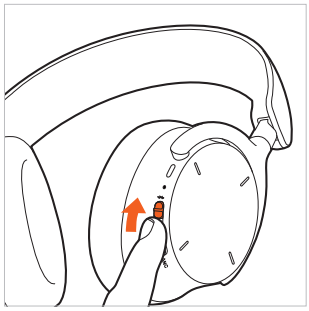
- Připojte sluchátka AVENTHO 200 k prvnímu zařízení (viz „Navázání spojení“).
- Deaktivujte připojení prvního zařízení přes Bluetooth®.
- Posuňte vypínač 7 nahoru a podržte jej po dobu 1 sekundy, aby se spustil režim připojení (stavová kontrolka LED 6 pomalu střídavě bliká modře a červeně).
- Připojte bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 k druhému zařízení (viz „Vytvořit připojení“).
- Prostřednictvím Bluetooth® opět aktivujte připojení prvního zařízení, které se automaticky spojí s bezdrátovými sluchátky AVENTHO 200.
- Jakmile jsou obě zařízení spojena s bezdrátovými sluchátky AVENTHO 200, bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 se s oběma zařízeními spojí automaticky při každém dalším spuštění.

Použití připojovacího bodu pro několik zařízení

Aktivní přehrávání médií / přijetí hovoru	2× krátce klikněte na ovládací panel (●●)
Ukončit telefonní hovor / spustit znovu přehrávání médií	2× krátce klikněte na ovládací panel (●●)

Vymazání seznamu párování

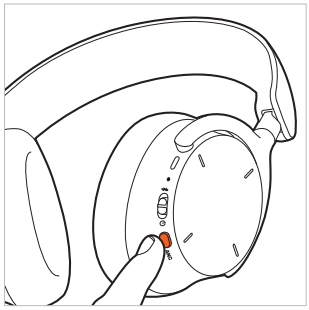
- Posuňte vypínač **zapnutých** sluchátek AVENTHO 200 nahoru a přidržte ho v této poloze po dobu 10 s, než začne stavová kontrolka LED střídavě blikat červeně a modře.



Přepínání mezi režimem potlačení hluku (ANC) a transparentním režimem

Pomocí tlačítka ANC můžete přepínat mezi režimem potlačení hluku (ANC), transparentním režimem a vypnutým režimem OFF. Sluchátka AVENTHO 200 se dodávají s vypnutým režimem OFF.

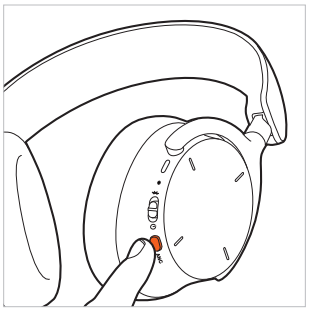
- **Jedním** stisknutím tlačítka ANC se postupně aktivuje režim ANC, transparentní režim a režim ANC OFF.
- **Dvojím** stisknutím tlačítka ANC se postupně aktivuje transparentní režim, režim ANC a poté znovu režim ANC OFF.



Nastavení pro potlačení hluku (ANC) a transparentního režimu můžete provést v aplikaci beyerdynamic.

Sidetone zap/vyp

- Stiskněte tlačítko ANC na 2 s (▬), abyste zapnuli nebo vypnuli Sidetone.



Přehrávání médií

Vezměte prosím na vědomí, že níže popsané funkce nemusí být případně k dispozici, protože závisí na použitém přehrávači a přehrávacím softwaru. Aby nedošlo k nesprávné funkci, ovládací panel obsluhujte vždy pouze jedním prstem.

Spuštění/pozastavení přehrávání

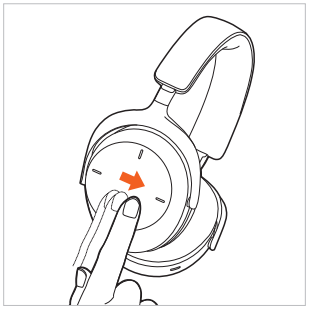
- Kliknutím na tlačítko 2krát (●●) spustíte nebo pozastavíte přehrávání.



Díky snímači integrovaném v krytu se přehrávání automaticky pozastaví, když si sluchátka AVENTHO 200 sundáte, a automaticky spustí, když si sluchátka AVENTHO 200 nasadíte zpátky.

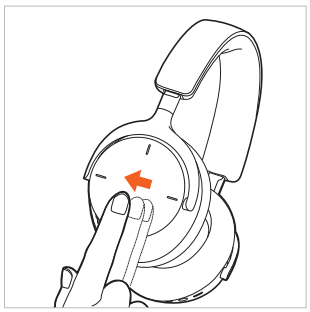
Další nahrávka

- Potáhněte **dopředu** ⟶, abyste mohli přehrát **další** nahrávku.*



Předchozí nahrávka

- Potáhněte **dozadu** ⟵, abyste mohli přehrát **předchozí** nahrávku.*



*Funkce závisí na použité streamovací službě nebo přehrávači médií

Zapnutí hlasového asistenta

- Stiskněte 1× dlouze (▬), abyste aktivovali hlasového asistenta nastaveného na vašem chytrém telefonu.



Nastavení hlasitosti

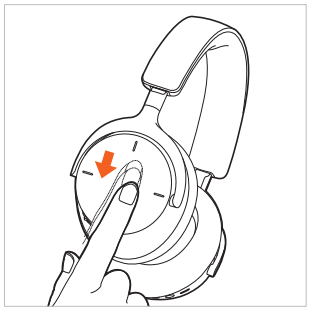
Zvýšení hlasitosti

- Otáčejte ovládacím kolečkem **nahoru**, chcete-li hlasitost **zvýšit**. Když přejeďte prstem nahoru a podržíte, hlasitost se postupně zvýší až na maximum.



Snížení hlasitosti

- Když přejedete prstem **dolů**, hlasitost se **sníží**. Když přejeďte prstem dolů a podržíte, hlasitost se postupně sníží až na minimum.



Telefonování

Přijetí/ukončení/zrušení hovoru

- 2× klikněte (●●), pro **přijetí** příchozího hovoru nebo **ukončení** aktivního popř. **zrušení** odchozího hovoru.
- 2× klikněte (●●) pro **přijetí** druhého příchozího hovoru a současně **ukončení** prvního aktivního hovoru.



Odmítnutí hovoru

- 1× dlouze stiskněte (▬), pro **odmítnutí** příchozího hovoru.



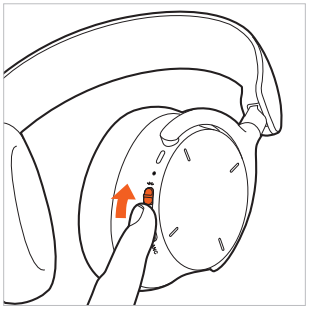
Neprobíhá žádný hovor	Obsluha
Přijetí příchozího hovoru	▸ 2krát kliknout (●●)
Odmítnutí příchozího hovoru	▸ 1× dlouze stisknout (▬)
Ukončení probíhajícího hovoru	▸ 2krát kliknout (●●)
Zrušení odchozího hovoru	▸ 2krát kliknout (●●)

Hovor již probíhá	Obsluha
Přijetí příchozího hovoru a ukončení probíhajícího hovoru	▸ 2krát kliknout (●●)

Obnovení továrního nastavení

Pokud obnovíte tovární nastavení, budou vymazány všechny osobní údaje!

- Posuňte vypínač **zapnutých** sluchátek AVENTHO 200 rychle 5× nahoru (●●●●●), dokud stavová kontrolka LED nezačne blikat fialově.



Přehled ovládacích funkcí

Pokud není uvedeno jinak, platí funkce uvedené v seznamu pro **zapnutá** sluchátka.

Funkce	Ovládání na sluchátkách
Zapnutí	▸ Posuňte vypínač do středové polohy.
Vypnutí	▸ Posuňte vypínač směrem dolů.
Připojovací režim	▸ Posuňte vypínač nahoru a přidržte ho v této poloze po dobu 1 s (▬).
Vymazání seznamu párování	▸ Posuňte vypínač nahoru a přidržte ho v této poloze po dobu 10 s (▬▬), než začne stavová kontrolka LED střídavě blikat červeně a modře.
Obnovení továrního nastavení	▸ Posuňte vypínač rychle 5× nahoru (●●●●●).
Kontrola stavu akumulátoru	▸ Posuňte vypínač do středové polohy, kapacita baterie bude signalizována při zapnutí.
Aktivace transparentního režimu	▸ Podle nastaveného režimu stiskněte 1× (●) nebo 2× (●●) tlačítko ANC.
Aktivace režimu ANC	▸ Podle nastaveného režimu stiskněte 1× (●) nebo 2× (●●) tlačítko ANC.
Sidetone zap/vyp	▸ Stiskněte tlačítko ANC na 2 s (▬),
Spuštění/pozastavení	▸ 2× klikněte (●●) na ovládací panel.
Zvýšení hlasitosti	▸ Prstem přejeďte po ovládacím panelu nahoru.
Snížení hlasitosti	▸ Prstem přejeďte po ovládacím panelu dolů.
Další nahrávka	▸ Prstem přejeďte po ovládacím panelu dopředu.
Předchozí nahrávka	▸ Prstem přejeďte po ovládacím panelu dozadu.
Přijetí/ukončení hovoru	▸ 2× krátce klikněte (●●) na ovládací panel.
Odmítnutí hovoru	▸ 1× dlouze stiskněte (▬) ovládací panel.
Zrušení odchozího hovoru	▸ 2× krátce klikněte (●●) na ovládací panel.
Přijetí příchozího hovoru a ukončení probíhajícího hovoru	▸ 2× krátce klikněte (●●) na ovládací panel.

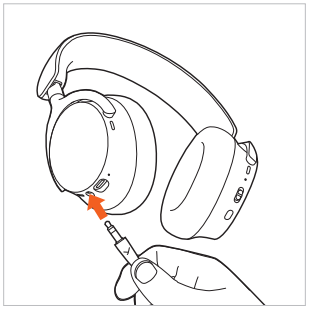
Aktivace hlasového ovládání	▶ 1× dlouze stiskněte (▬) ovládací panel.

Přehled kontrolek LED na sluchátkách

Akce	Kontrolka LED
Varování před nízkým stavem nabití akumulátoru	▶ Kontrolka LED rychle bliká červeně
Nabití přes USB 0 – 30 %	▶ Kontrolka LED pulzuje červeně
Nabití přes USB 31 – 70 %	▶ Kontrolka LED pulzuje žlutě
Nabití přes USB 71 – 99 %	▶ Kontrolka LED pulzuje zeleně
Nabití přes USB 100 %	▶ Kontrolka LED svítí zeleně
Rozpoznané připojení přes Bluetooth®	▶ Kontrolka LED bliká modře a červeně
Aktivní připojení přes Bluetooth®	▶ Kontrolka LED bliká pomalu modře s přestávkami trvajícími 7 sekund
Připojení Bluetooth® je ztraceno	▶ Kontrolka LED bliká pomalu modře s přestávkami trvajícími 3 sekundy
Přehrávání médií aktivní	▶ Kontrolka LED bliká pomalu modře s přestávkami trvajícími 7 sekund
Vymazání seznamu párování	▶ Kontrolka LED bliká červeně a modře
Obnovení továrního nastavení	▶ Kontrolka LED blikne 3× fialově

Připojení audiokabelu

Součástí dodávky je audiokabel s konektorem jack (3,5 mm) na obou koncích.



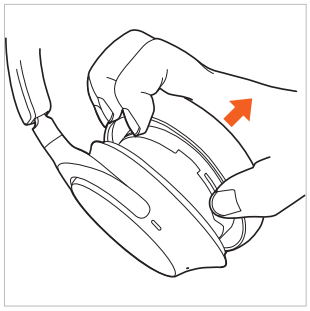
- ▶ Pokud chcete používat bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 bez Bluetooth® připojte jeden konec audio kabelu ke konektoru ve sluchátkách.
- ▶ Místo audio kabelu můžete případně použít kabel USB.
- ▶ Zapněte bezdrátová sluchátka AVENTHO 200. Upozorňujeme, že při tomto způsobu použití se spotřebovává energie z akumulátoru.
- ▶ Ovládání přehrávání médií a hlasitosti provádíte prostřednictvím přehrávače.

Čištění

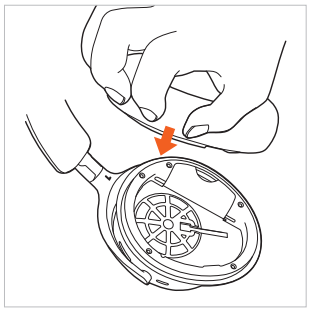
- ▶ Z hygienických důvodů byste měli náušníky sluchátek občas vyčistit měkkým navlhčeným hadříkem. Upozorňujeme, že do sluchátkových mušlí ani do převodníku se nikdy **nesmí dostat voda**.
- ▶ Nepoužívejte žádné čisticí prostředky **obsahující rozpouštědla**. Vyhněte se také čisticím prostředkům na bázi alkoholu nebo kyselin.
- ▶ V **žádném** případě nepoužívejte k čištění **vysavač**, protože může na sluchátkách způsobit nenapravitelné škody.
- ▶ Vzhledem k tomu, že náušníky podléhají přirozenému opotřebení je čas od času zapotřebí je vyměnit. To můžete snadno provést sami.
- ▶ Pokud bude nutné vyměnit další součásti, obraťte se na příslušné zastoupení společnosti beyerdynamic.

Výměna náušníků na sluchátka

- ▶ Sáhněte mezi náušník a okraj krytu a vytáhněte náušník z krytu.

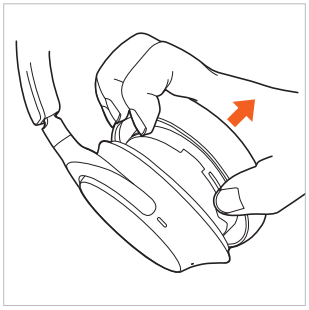


- ▶ Připevněte nový náušník na akumulátorovou membránu a zatlačte jej, dokud neuslyšíte, že zapadl na místo.

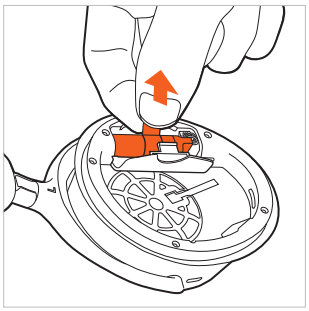


Výměna baterie

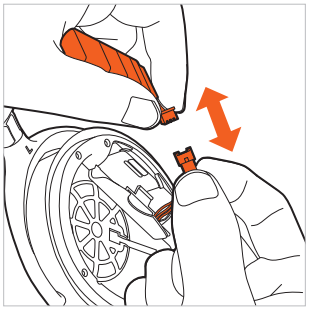
- Sáhněte mezi náušník na sluchátka a okraj **levého** krytu a vyjměte náušník.



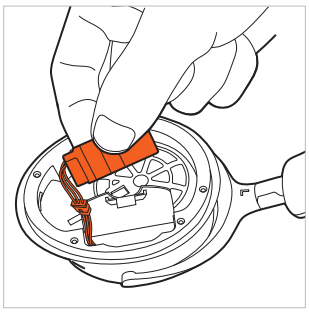
- Otevřete přihrádku na baterie a opatrně vytáhněte akumulátor z přihrádky na baterie za pásek.



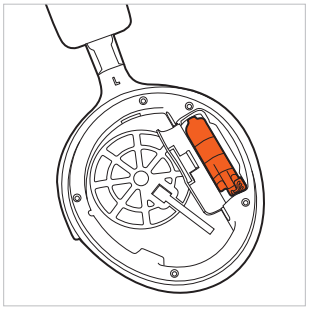
- Odpojte konektor. Táhněte pouze za konektory, nikoli za kabely.



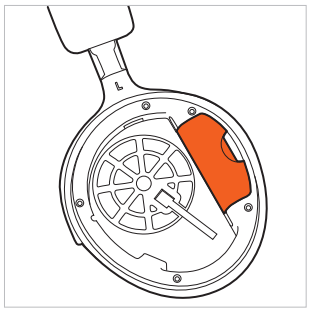
- Připojte nový akumulátor (konektor má ochranu proti přepólování).



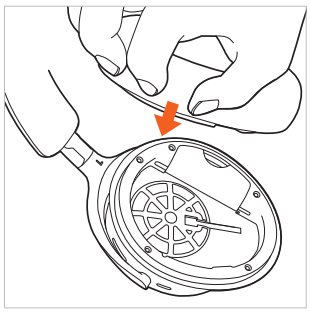
- Vložte akumulátor do prostoru pro baterii podle obrázku.



- Zavřete přihrádku na baterie.



- Nasaďte náušník zpět na akustickou membránu a pevně jej přitlačte na místo.



ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
AVENTHO 200 se nedá zapnout	▸ Vybitý nebo příliš nízký náboj akumulátoru.	▸ Nabijte akumulátor.
Není slyšet žádný zvuk	▸ Nefunguje spojení přes Bluetooth®	▸ Připojte bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 na přehrávač.
Bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 nejsou uvedena mezi zařízeními, dostupnými přes Bluetooth®	▸ Bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 jsou vypnutá. ▸ Bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 nejsou nastavena na připojovací režim. ▸ Již existuje připojení Bluetooth® k jinému přehrávači.	▸ Zapněte bezdrátová sluchátka AVENTHO 200. ▸ V bezdrátových sluchátkách AVENTHO 200 nastavte připojovací režim. ▸ Odstraňte připojení Bluetooth® k jinému přehrávači a připojte sluchátka AVENTHO 200 k požadovanému přehrávači.
Přehrávání je příliš tiché, přestože je AVENTHO 200 nastaveno na maximum	▸ Přehrávaný audiosignál je příliš tichý.	▸ Zvyšte hlasitost přehrávání na přehrávači.
Zvuk je ostrý a basy jsou příliš slabé	▸ Těsnost náušníků není dostatečná.	▸ Nastavte oblouk sluchátek tak, aby náušníky přiléhaly co nejlépe.

Dosah je příliš malý nebo dochází k přerušení spojení	▶ Dochází k rušení vlivem jiných zařízení.	▶ Udržujte odstup od bezdrátových routerů a mikrovlnných trub. ▶ Ujistěte se, že se vaše tělo nenachází mezi přehrávačem a sluchátky AVENTHO 200. ▶ Použijte na přehrávači jiný kodek.

POMOC PŘI PROBLÉMECH / NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY

Odpovědi na nejčastější otázky a řešení nejčastějších problémů najdete na této internetové adrese:
https://www.beyerdynamic.com/faq

REGISTRACE VÝROBKU

Na internetu na adrese **https://www.beyerdynamic.com/service** si můžete svá bezdrátová sluchátka AVENTHO 200 zaregistrovat formou zadání jejich sériového čísla.

LIKVIDACE

▶ Tento symbol na výrobku, v návodu k obsluze nebo na obalu znamená, že se elektrická a elektronická zařízení musí na konci své životnosti likvidovat odděleně od domovního odpadu.



▶ Použitá zařízení likvidujte vždy v souladu s platnými předpisy.

Jen při prodeji v rámci EU:

▶ Pro zpětný odběr starých spotřebičů, baterií a akumulátorů jsou vám k dispozici místa pro bezplatný sběr tříděného odpadu, máte možnost bezplatného vrácení výrobku společnosti beyerdynamic a případně můžete využít další místa určená pro recyklaci odpadu. Adresy lze získat u místní městské nebo obecní správy.

▶ Prodejci elektronických zařízení mají bezvýhradnou povinnost bezplatně převzít zpět stará elektrická a elektronická zařízení. Tato povinnost se vztahuje i na prodej telekomunikačních prostředků.

▶ Pro další informace se obraťte na místní úřady nebo na prodejce, u kterého byl produkt zakoupen.

Likvidace akumulátorů

▶ Po upotřebení odevzdejte akumulátory k likvidaci v souladu s platnými předpisy, odděleně od výrobku. Nesmí se vyhazovat do domovního odpadu. Vrácení je bezplatné.

▶ Před likvidací akumulátory vybijte.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S PŘEDPISY EU

Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že telekomunikační zařízení odpovídá směrnici EU č. 2014/53/EU a směrnici EU č. 2011/65/EU.

▶ Kompletní text Prohlášení o shodě s předpisy EU je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.beyerdynamic.com/cod

TECHNICKÉ ÚDAJE

Frekvenční pásmo Bluetooth®	2 400 – 2 483,5 MHz
Vysílací výkon	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Rozsah nabíjecí teploty	+10 až +40 °C
Rozsah provozní teploty	–10 až +50 °C
Typ akumulátoru: Lithium-iontový akumulátor	3,7 V DC, 1110 mAh

▶ Bližší informace k technickým údajům najdete na internetu na adrese: **https://www.beyerdynamic.com**

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Společnost beyerdynamic poskytuje na vámi zakoupený originální výrobek beyerdynamic omezenou záruku.

▶ Podrobné informace o záručních podmínkách společnosti beyerdynamic najdete na internetu na adrese:
https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

OCHRANNÉ ZNÁMKY

Obchodní značka a loga Bluetooth® jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Bluetooth® SIG, Inc. a veškeré použití těchto známek společností beyerdynamic je licencováno. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

Typová označení USB-A, USB-B a USB-C jsou obchodními značkami subjektu, který zavedl technologii USB.

ET

SISU

OHUTUSJUHISED 123
Sihipärane kasutamine 123
Helitugevuse seadistamine 123
Üldised hooldusjuhised 123
Allaneelamise oht 123
Voolu- ja ühenduskaabel 123
Aku kasutamine 123
Keskkonnatingimused 123

SELLEST JUHENDIST 124

TARNEKOMPLEKT 124

JUHTELEMENDID 124

AKU LAADIMINE 124
Juhised liitiumioonakude kasutusea kohta 124
Laetustaseme näitamine 124

BEYERDYNAMICU ÄPI ALLALAADIMINE 125

ÜHILDUVUS ESITUSSEADMETEGA 125

TOETATAVAD AUDIOKOODEKID 125

KÄSITSEMINE 125
Sisse- ja väljalülitamine 125
Seadmega Bluetooth® abil ühendamine 125
Sidestuse loomine 126
Multi-Point-režiim 126
Multi-Point-ühenduse loomine 126
Multi-Pointi kasutamine 126
Sidestusloendi kustutamine 126
Meediumite esitamine 127
Helitugevuse seadistamine 127
Helistamine 128
Tehaseseadistustele lähtestamine 128
Juhtfunktsioonide ülevaade 128
LED-näitude ülevaade kõrvaklappidel 129
Audiokaabli liitmik 129
Puhastamine 129
Kõrvapolstrite vahetamine 129
Akuvahetus 130

PROBLEEMIDE LAHENDAMINE 130

ABI PROBLEEMIDE KORRAL / KKK 131

TOOTE REGISTREERIMINE 131

JÄÄTMEKÄITLUS 131
Akude jäätmekäitlus 131

EL-VASTAVUSDEKLARATSIOON 131

TEHNILISED ANDMED 131

GARANTIITINGIMUSED 131

KAUBAMÄRGID 131

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Suur tänu, et otsustasite beyerdynamicu Wireless Over-Ear Wireless kõrvaklappide AVENTHO 200 kasuks. Palun võtke veidi aega ja lugege käesolev teave enne AVENTHO 200 kasutamist läbi.

OHUTUSJUHISED

- Lugege enne kõrvaklappide AVENTHO 200 kasutamist käesolev juhend hoolikalt ja täielikult läbi.
- Palun järgige kõiki juhiseid, eelkõige AVENTHO 200 ohutu kasutamise kohta.
- Ärge kasutage AVENTHO 200, kui need on defektsed.

Sihipärane kasutamine

- Ärge kasutage AVENTHO 200 muul viisil kui käesolevas tootejuhendis kirjeldatud.
- Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG ei võta endale vastutust kõrvaklappide AVENTHO 200 kahjustuste või inimeste vigastuste korral, mis tulenevad kõrvaklappide AVENTHO 200 ettevaatamatust, asjatundmatust, valest või muul kui tootja poolt ettenähtud kasutusotstarbele vastavast kasutamisest.
- Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG ei vastuta kahjustuste eest USB-seadmetel, mis ei vasta USB-spetsifikatsioonidele.
- Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG ei vastuta ühenduse katkestustest tulenevate kahjustuste eest tühjade või liiga vanade akude või Bluetooth®-saatekauguse ületamise tõttu.
- Järgige enne kasutuselevõtmist ka vastavaid riigisiseseid eeskirju.

Helitugevuse seadistamine

Suured helitugevused ja liiga pikad kuulamisajad võivad kuulmist jäädavalt kahjustada.

- Seadistage enne AVENTHO 200 kasutamist helitugevus miinimumile.
- Suurendage helitugevust alles pärast AVENTHO 200 paigaldamist.
- Ärge kasutage AVENTHO 200 pikema aja jooksul suurel helitugevusel.
- Kuulamisel ja harilikul kõnelemisel kõrvaklappidega AVENTHO 200 peaksite oma häält veel tuvastada saama.
- Tinnituse korral vähendage helitugevust. Vajadusel pidage nõu arstiga.
- Me soovime juhtida tähelepanu sellele, et liiga suured helitugevused ja liiga pikad kuulamisajad võivad kahjustada kuulmist. Kuulmiskahjustused kujutavad endast alati kuulmisvõime jäävat kahjustamist. Jälgige alati sobivat helitugevust. Rusikareegliks on: mida suurem helitugevus, seda lühem kuulamisaeg.

Välise tähelepanuvõime vähenemine

Kõrvaklapid AVENTHO 200 vähendavad akustilist tähelepanuivõimet drastiliselt. Kõrvaklappide AVENTHO 200 liikluses kasutamine kätkeb endas suurt ohupotentsiaali. Kasutaja kuulmisorganit ei tohi mitte mingi juhul nii tugevasti mõjutada, et liiklusohutus oleks ohustatud.

- Ärge kasutage AVENTHO 200 võimalikult ohtlike masinate ja tööseadmete töötsoonis.
- Välitige AVENTHO 200 kasutamist olukordades, milles kuulmisvõimet ei tohi halvendada. Eriti liikluses, raudteeületuskoha ületamisel või ehitusobjektil.

Üldised hooldusjuhised

- Puhastage AVENTHO 200 kõiki osi pehmes vees niisutatud lapiga. Jälgige, et korpusesse või helimuundurisse ei sattu vedelikku.
- Ärge kasutage lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid, sest need võivad pealispinda kahjustada.
  Vältige ka alkoholi ja happelisel alusel puhastusvahendeid.

Allaneelamise oht

- Hoidke väikesed osad nagu toote, pakendi ja tarvikute osad lastest ja koduloomadest eemal. Allaneelamisel esineb lämbumisoht!

Voolu- ja ühenduskaabel

- Kasutage nii laadimiseks kui ka sülearvutiga ühendamiseks ainult tarnekomplekti kuuluvat kaablit.

Aku kasutamine

Kuumusest, veest ja mehaanilisest koormusest tulenev oht

Liiga suure kuumuse, vee ja suure mehaanilise koormuse korral esineb plahvatuse, kuumuse, tule, suitsu või gaasi tekke oht. Selle tagajärjeks võivad olla vigastused ja aku jäädavad kahjustused.

- Ärge jätke akut ülemäärase kuumuse, tule või äärmiselt madala õhurõhu kätte. Esineb plahvatuse, tule, suitsu või gaasi tekke oht.
- Ärge avaldage akule mehaanilisi koormusi (nt muljumist). See võib tekitada akule jäädavaid kahjustusi, plahvatusi või vigastusi.
- Kasutage aku integreeritud USB-pesa tüüp C kaudu ainult USB 2.0/3.0 standardset 5 V võrguplokki.

Keskkonnatingimused

- Ärge jätke AVENTHO 200 ei vihma ega lume, vedelike või niiskuse kätte.

ET

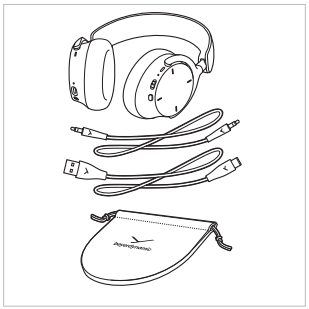
SELLEST JUHENDIST

See juhend kirjeldab toote tähtsaimaid funktsioone. Selles juhendis olevad andmed lähtuvad tarkvara standardseadistustest. Saadaval võib olla uuem versioon.

- Juhiseid tarkvara värskendamiseks leiate peatükist „beyerdynamicu äpp“.

TARNEKOMPLEKT

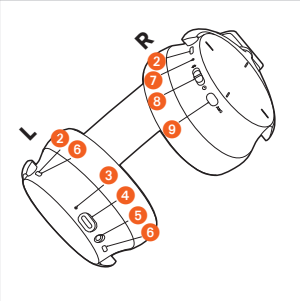
- Kõrvaklapid AVENTHO 200
- Laadimiskaabel USB-A - USB-C
- Ümarpistikuga kaabel
- Nööriga suletav kott
- Lühijuhend
- Compliance Booklet



JUHTELEMENDID

1. Juhtpind
2. Mikrofon (ANC)
3. Laetustaseme näidik
4. USB liitmik
5. Ümarpistiku pesa, 3,5 mm
6. Mikrofonid (kõne)
7. Oleku LED
8. Sees-/Väljas- ja Bluetooth®- liuglüliti
9. ANC-klahv

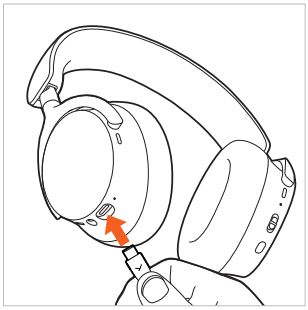




AKU LAADIMINE

Enne AVENTHO 200 esimest korda kasutamist soovitame me kõrvaklappides oleva aku täielikult täis laadida. Palun kasutage laadimiseks ainult tarnekomplekti kuuluvat USB-kaablit.

- Ühendage AVENTHO 200 USB-laadimiskaabliga USB-ga ühilduva pingestatud USB-liitmikuga (USB-võrguplokiga).
- Laetustaseme näidik näitab laadimise olekut.



Juhised liitiumioonakude kasutusea kohta

- Pärast täielikku laadimist lahutage USB-kaabel laadimisseadme ja toote küljest.
- **TÄHELEPANU!** Kõrged temperatuurid, eelkõige kõrge laetustaseme korral, võivad tekitada jäädavaid kahjustusi.
- Kui akut hoitakse või seda ei kasutata pikema aja jooksul, on soovitatav laadida aku umbes 50% laetustasemest ja hoida temperatuuridel kuni maksimaalselt 20 °C.
- Pärast kasutamist lülitage AVENTHO 200 välja.

Laetustaseme näitamine

AVENTHO 200 laetustaset näidatakse oleku laetustaseme näidiku abil.

Laetustase	Laetustaseme näidik
0 kuni 30%	Vilgub punaselt
31 kuni 70%	Vilgub kollaselt
71 kuni 99%	Vilgub roheliselt
100% (aku täielikult laetud)	Põleb roheliselt

BEYERDYNAMICU ÄPI ALLALAADIMINE

beyerdynamicu äpp võimaldab teil oma AVENTHO 200 individuaalselt juhtida.

Enne AVENTHO 200 esimest korda kasutusele võtmist:

- Laadige beyerdynamicu äpp App Store'ist (iOS-seadmed) või Google Playst (Android-seadmed) alla.



- beyerdynamicu äpiga saate teostada kasutajapõhiseid käitamise seadistusi ja teostada tarkvara värskendamisi.
- Need seadistused salvestatakse teie AVENTHO 200-le, nii et te saate neid nautida iga teie AVENTHO 200-ga ühendatud esitusseadmega.

ÜHILDUVUS ESITUSSEADMETEGA

AVENTHO 200 on ühilduv Bluetooth®-esitusseadmetega, mis toetavad järgmisi profiile:

- A2DP (audio edastamiseks)
- HFP/HSP (telefoniside ja kõneabi)
- AVRCP (juhtsignaalide edastamine)

TOETATAVAD AUDIOKOODEKID

Profiili A2DP piires toetab AVENTHO 200 audiokoodekeid SBC, AAC, aptX Adaptive ja aptX Lossless.

Audioedastuseks saab kasutada ainult selliseid koodekeid, mis on esitusseadmes olemas.

Esitusseade ja AVENTHO 200 määravad automaatselt parima ühiselt kastutatava koodeki järgmises järjekorras:

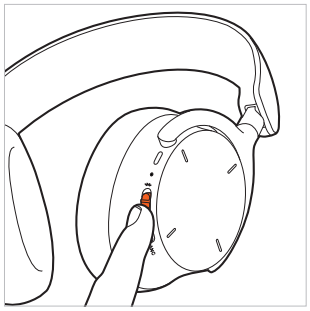
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

Enamik esitusseadmeid ei näita, milline koodek on aktiivselt kasutuses.

KÄSITSEMINE

Te saate AVENTHO 200 käsitseda juhtpinna abil selle sõrmega kerge puudutamise ja libistamise teel.
Me soovitame väärtalitluste vältimiseks juhtpinda käsitseda alati ainult ühe sõrmega.

Sisse- ja väljalülitamine



- **Sisselülitamine**
  Lükake sisse-/väljalüliti keskmisse asendisse. Oleku LED süttib 2 sekundiks punaselt ja kustub siis. Teatatakse vastav laetustase.
- **Väljalülitamine**
  Lükake sisse-/väljalülitit allapoole. Oleku LED süttib 2 sekundiks punaselt ja kustub siis.

Kui te kasutate AVENTHO 200 kaabliga, peate selle kõikide kasutatavate funktsioonide kasutamiseks samuti sisse lülitama.

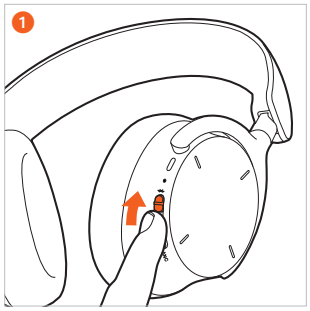
Seadmega Bluetooth® abil ühendamine

Enne kui saate AVENTHO 200 kasutada, peate kõrvaklapid mobiiltelefoni või mõne teise Bluetooth®-i toetava seadmega sidestama. Ühendusprotseduur võib olla erinevate seadmetega erinev.

- Palun jälgige seadme, millega soovite AVENTHO 200-ga ühendada, kasutusjuhendit.

Sidestuse loomine

1. Lükake **sisse lülitatud** AVENTHO 200 korral sisse-/väljalülitit ülespoole Bluetooth®-i sümbolile ja hoidke 1 sekund vajutatult. Oleku LED vilgub vaheldumisi siniselt ja punaselt.



2. Valige „AVENTHO 200“ esitusseadme sidestusloendist.



Multi-Point-režiim

AVENTHO 200 saab Bluetooth®-i abil sidestada kuni 8 seadmega. Samaaegselt saab aktiivse ühenduse luua maksimaalselt kahe seadmega. Muusika esitamine ja telefoniside on samaaegselt võimalik ainult ühe seadmega. Telefoniside on muusika esitamise suhtes prioriteetne, st kõne korral muusika esitamine katkestatakse.

Esitusseadmete (ES) kasutamisel kehtib järgmine prioriteetide nimekiri:

Prioriteet	Profiil	Esitusseadmed (ES)
1	HFP (telefoniside)	ES 1 (esimesena ühendatud seade)
2	HFP (telefoniside)	ES 2 (teisena ühendatud seade)
3	A2DP (muusika esitamine)	ES 1 (esimesena ühendatud seade)
4	A2DP (muusika esitamine)	ES 2 (teisena ühendatud seade)

Multi-Point-ühenduse loomine

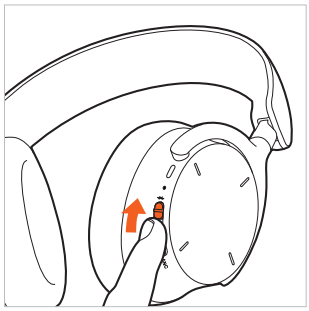
- Ühendage AVENTHO 200 esimese seadmega (vt „Sidestuse loomine“).
- Inaktiveerige Bluetooth®-ühendus esimesel seadmel.
- Lükake ühendurežiimi käivitamiseks sisse-/väljalülitit 7 ülespoole ja hoidke seda 1 sekund vajutatult (oleku LED 6 vilgub aeglaselt siniselt ja punaselt).
- Ühendage AVENTHO 200 teise seadmega (vt „Sidestuse loomine“).
- Aktiveerige uuesti ühendus esimese seadme Bluetooth®-i kaudu, mis ühendub automaatselt AVENTHO 200-ga.
- Kui mõlemad seadmed on AVENTHO 200-ga sidestatud, ühendub AVENTHO 200 järgmisel sisselülitamisel automaatselt mõlema seadmega.

Multi-Pointi kasutamine

Meedia esitamine aktiivne / kõne vastuvõtmine	Puudutage 2 x lühidalt juhtpinda (●●)
Kõne lõpetamine / meediumi esituse uuesti käivitamine	Puudutage 2 x lühidalt juhtpinda (●●)

Sidestusloendi kustutamine

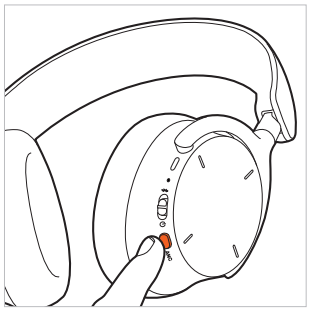
- Lükake **sisse lülitatud** AVENTHO 200 sisse-/väljalülitit ülespoole ja hoidke seda 10 sekundit üleval, kuni oleku LED hakkab vilkuma vaheldumisi punaselt ja siniselt.



Mürasummutuse (ANC) ja läbipaistvuse režiimi vahel vahetamine

ANC-klahviga saate vahetada mürasummutuse (ANC), läbipaistvuse režiimi ja OFF-režiimi vahel. AVENTHO 200 tarnitakse OFF-režiimis.

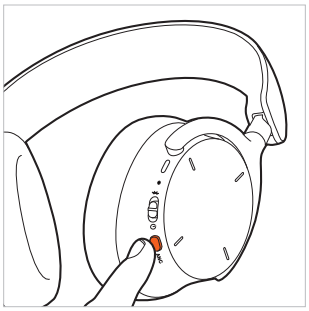
- Kui te vajutate ANC-klahvi iga kord **ühe korra**, aktiveeritakse üksteise ANC-režiim, läbipaistvuse režiim ja ANC OFF-režiim.
- Kui te vajutate ANC-klahvi iga kord **kaks korda**, aktiveeritakse üksteise järel läbipaistvuse režiim, ANC-režiim ja siis uuesti OFF-režiim.



Mürasummutuse (ANC) ja läbipaistvuse režiimi seadistusi saate teha beyerdynamicu äpis.

Külgtooni sisse-/väljalülitamine

- Külgtooni sisse- või väljalülitamiseks vajutage 2 sekundit (▬) ANC-klahvi.



Meediumite esitamine

Palun arvestage, et alljärgnevalt kirjeldatud funktsioonid sõltuvad vastavast kasutatavast esitusseadmest ja mängija tarkvarast ja ei pruugi olla kasutatavad.
Käsitsege väärtalitluste vältimiseks juhtpinda alati ainult ühe sõrmega.

Esituse käivitamine / paus

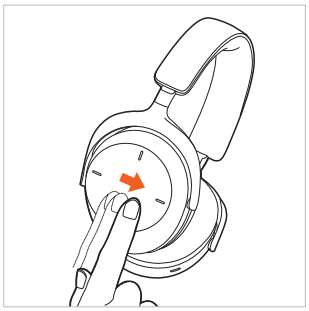
- Esituse käivitamiseks või peatamiseks puudutage 2 x (● ●) ANC-klahvi.



Tänu klapikorpusesse integreeritud sensorile peatub esitamine automaatselt, kui te võtate AVENTHO 200 ära ja käivitub automaatselt, kui te paigaldate AVENTHO 200 uuesti.

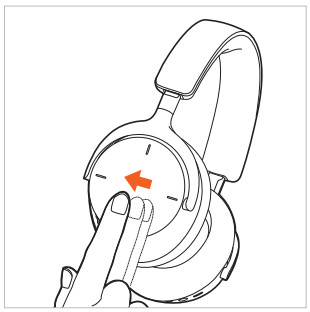
Järgmine lugu

- **Järgmise** loo esitamiseks libistage **ettepoole** ⟶.*



Eelmine lugu

- **Eelmise** loo esitamiseks libistage **tahapoole** ⟵.*



* Funktsioon on sõltuv kasutatavast voogedastusteenusest või meediamängijast

Kõneabi sisselülitamine

- Nutitelefonile paigaldatud kõneabi aktiveerimiseks puudutage 1 x pikalt (▬).



Helitugevuse seadistamine

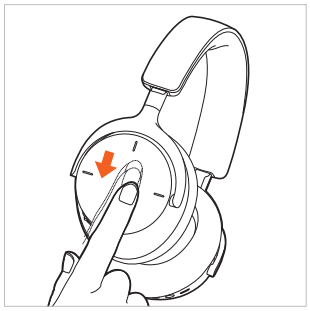
Helitugevuse suurendamine

- Helitugevuse **suurendamiseks** libistage **ülespoole**. Ülespoole libistamisel ja hoidmisel suurendatakse helitugevust sammhaaval kuni maksimumini.



Helitugevuse vähendamine

- Helitugevuse **vähendamiseks** libistage **allapoole**. Allapoolee libistamisel ja hoidmisel vähendatakse helitugevust sammhaaval kuni miinimumile.



ET

Helistamine

Kõne vastuvõtmine / lõpetamine / katkestamine

- Sissetuleva kõne **vastuvõtmiseks** või aktiivse kõne **lõpetamiseks** või väljuva kõne **katkestamiseks** puudutage 2 x (●●).
- Teise sissetuleva kõne **vastuvõtmiseks** ja samaaegselt esimese aktiivse kõne **lõpetamiseks** puudutage 2 x (●●).



Kõnest keeldumine

- Sissetulevast kõnest **keeldumiseks** puudutage 1 x pikalt (▬).



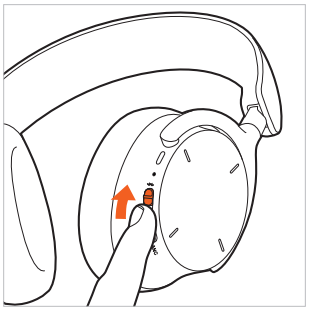
Aktiivne kõne puudub	Käsitsemine
Sissetuleva kõne vastuvõtmine	▶ 2 x puudutamine (●●)
Sissetulevast kõnest keeldumine	▶ 1 x pikalt puudutamine (▬)
Aktiivse kõne lõpetamine	▶ 2 x puudutamine (●●)
Väljuva kõne katkestamine	▶ 2 x puudutamine (●●)

Kõne juba aktiivne	Käsitsemine
Teise sissetuleva kõne vastuvõtmine ja esimese aktiivse kõne lõpetamine	▶ 2 x puudutamine (●●)

Tehaseseadistustele lähtestamine

Tehaseadistustele lähtestamisel kõik isiklikud andmed kustutatakse!

- Lükake **sisse lülitatud** AVENTHO 200 sisse-/väljalülitit kiiresti 5 x ülespoole (●●●●●), kuni oleku LED vilgub violetselt.



Juhtfunktsioonide ülevaade

Kui ei ole märgitud teisiti, kehtivad loetletud funktsioonid **sisse lülitatud** kõrvaklappide kohta.

Funktsioon	Käsitsemine kõrvaklappidel
Sisselülitamine	▶ Lükake sisse-/väljalüliti keskmisse asendisse.
Väljalülitamine	▶ Lükake sisse-/väljalülitit allapoole.
Sidestusrežiim	▶ Lükake sisse-/väljalülitit ülespoole ja hoidke seda 1 sekund (▬) üleval.
Sidestusloendi kustutamine	▶ Lükake sisse-/väljalülitit ülespoole ja hoidke seda 10 sekundit (▬▬) üleval, kuni oleku LED hakkab vaheldumisi punaselt ja siniselt vilkuma.
Tehaseseadistuse taastamine	▶ Lükake sisse-/väljalülitit kiiresti 5 x ülespoole (●●●●●).
Aku oleku kontrollimine	▶ Lükake sisse-/väljalüliti keskmisse asendisse, aku mahtuvus teatatakse sisselülitamisel.
Läbipaistvusrežiimi aktiveerimine	▶ Vajutage olenevalt režiimist 1 x (●) või 2 x (●●) ANC-klahvi.
ANC-režiimi aktiveerimine	▶ Vajutage olenevalt režiimist 1 x (●) või 2 x (●●) ANC-klahvi.
Külgtoonid sees/väljas	▶ Vajutage 2 sekundit (▬) ANC-klahvi,
Start / Paus	▶ Puudutage 2 x (●●) juhtpinda.
Helitugevuse suurendamine	▶ Libistage juhtpinnal ülespoole.
Helitugevuse vähendamine	▶ Libistage juhtpinnal allapoole.
Järgmine lugu	▶ Libistage juhtpinnal ettepoole.
Eelmine lugu	▶ Libistage juhtpinnal tahapoole.
Kõne vastuvõtmine / lõpetamine	▶ Puudutage 2 x lühidalt (●●) juhtpinda.
Kõnest keeldumine	▶ Puudutage 1 x pikalt (▬) juhtpinda.
Väljuva kõne katkestamine	▶ Puudutage 2 x lühidalt (●●) juhtpinda.
Teise sissetuleva kõne vastuvõtmine ja esimese aktiivse kõne lõpetamine	▶ Puudutage 2 x lühidalt (●●) juhtpinda.
Kõneabi aktiveerimine	▶ Puudutage 1 x pikalt (▬) juhtpinda.

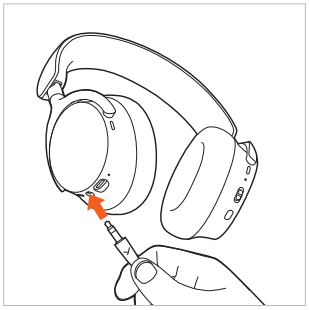
LED-näitude ülevaade kõrvaklappidel

Toiming	LED-näit
Hoiatus aku madala laetustaseme korral	▶ LED vilgub kiirelt punaselt
Laadimine USB kaudu 0 – 30%	▶ LED pulseerib punaselt
Laadimine USB kaudu 31 – 70%	▶ LED pulseerib kollaselt
Laadimine USB kaudu 71 – 99%	▶ LED pulseerib roheliselt
Laadimine USB kaudu 100%	▶ LED põleb roheliselt
Bluetooth®-sidestus tuvastatav	▶ LED vilgub siniselt ja punaselt
Bluetooth®-i ühendus aktiivne	▶ LED vilgub aeglaselt siniselt pausuidega 7 sekundit
Bluetooth®-i ühendus katkenud	▶ LED vilgub aeglaselt siniselt pausuidega 3 sekundit
Meediumi esitus aktiivne	▶ LED vilgub aeglaselt siniselt pausuidega 7 sekundit
Sidestusloendi kustutamine	▶ LED vilgub punaselt ja siniselt
Tehaseseadistuste taastamine	▶ LED vilgub 3 x violetselt

Audiokaabli liitmik

Tarnekomplektis sisaldub mõlemas otsas olevate ümarpistikutega (3,5 mm) audiokaabel.

- Kui te soovite AVENTHO 200 kasutada ilma Bluetooth®-ta, ühendage audiokaabli üks ots kõrvaklappide korpuse ümarpistiku pesaga.
- Alternatiivse variandina võite USB-kaablit kasutada audiokaablina.
- Lülitage AVENTHO 200 sisse. Palun jälgige, et selle kasutusviisi korral tarbitakse voolu akust.
- Meedia esitust ja helitugevust juhite esitussedame abil.

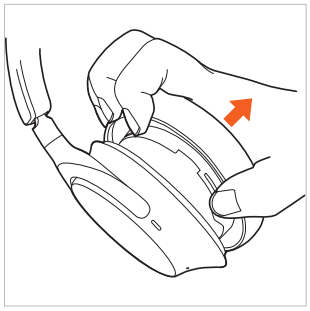


Puhastamine

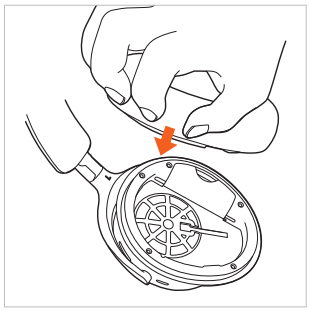
- Hügieenilistel põhjustel peaksite kõrva- ja peapolstrit aegajalt puhastama pehme, vees niisutatud lapiga. Jälgige, et **vesi ei tungi** kõrvaklappide klapikorpustesse.
- **Ärge** kasutage **lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid**. Vältige ka alkoholi või happelisel alusel puhastusvahendeid.
- Ärge **mitte mingil** juhul kasutage puhastamiseks **tolmuimejat**, sest vastasel juhul võivad kõrvaklappidel tekkida pöördumatud kahjustused.
- Kuna kõrvapolstril esineb loomulik kulumine, on neid aegajalt vajalik vahetada. Seda võite kergesti ise teha.
- Kui tuleb asendada teisi komponente, pöörduge palun oma kohaliku beyerdynamicu esinduse poole.

Kõrvapolstrite vahetamine

- Haarake kõrvapolstrit ja klapikorpuse korpuse servast ning lükake kõrvapolster korpuselt ära.



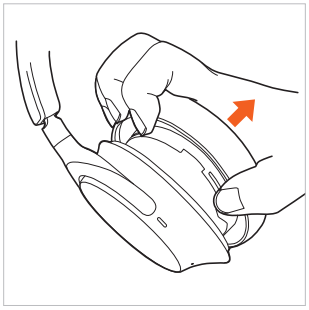
- Kinnitage uus kõrvapolster heliseinale ja suruge kinni, kuni see fikseerub kuuldavalt.



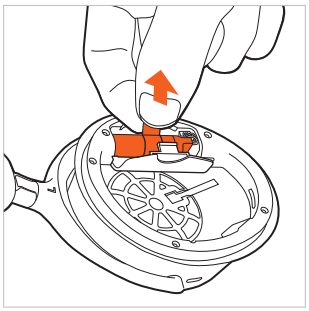
ET

Akuvahetus

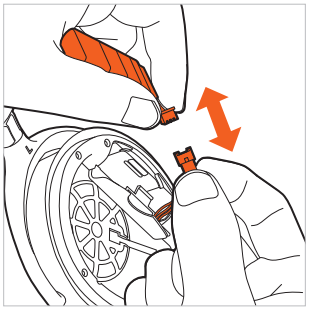
- Haarake **vasaku** klapikorpuse kõrvapolstri ja korpuse serva vahelt ja võtke kõrvapolster ära.



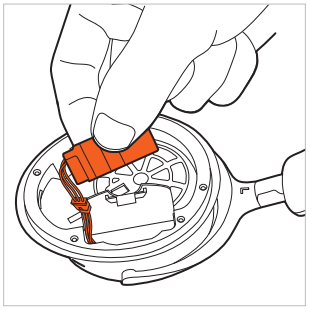
- Avage akulaegas ja tõmmake aku ettevaatlikult lindist haarates akulaekast välja.



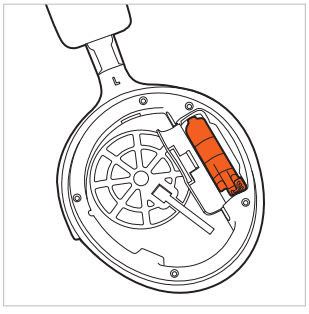
- Vabastage pistikühendus. Tõmmake sealjuures ainult pistikutest, mitte kaablitest.



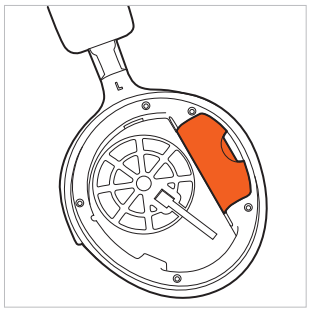
- Ühendage uus aku (pistikul on valesti ühendamise kaitse).



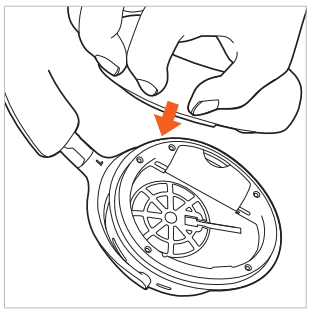
- Asetage aku joonisel kujutatud viisil akulaekasse.



- Sulgege akulaegas.



- Asetage kõrvapolster uuesti heliseinale ja suruge kinni.



PROBLEEMIDE LAHENDAMINE

Probleem	Põhjus	Lahendus
AVENTHO 200 ei saa sisse lülitada	▸ Aku on tühi või ainult veel nõrgalt laetud.	▸ Laadige aku täis.
Heli ei väljastata	▸ Bluetooth®-i ühendus puudub	▸ Ühendage AVENTHO 200 esitusseadmega.
AVENTHO 200 ei ilmu kasutatavate Bluetooth®-seadmete hulgas	▸ AVENTHO 200 on välja lülitatud. ▸ AVENTHO 200 ei ole ühendusrežiimis. ▸ On juba Bluetooth®-ühendus teise esitusseadmega.	▸ Lülitage AVENTHO 200 sisse. ▸ Seadke AVENTHO 200 ühendusrežiimi. ▸ Lahutage Bluetooth®-ühendus teise esitusseadmega ja ühendage AVENTHO 200 soovitud seadmega.
Esitus on liiga vaikne kuigi AVENTHO 200 on seatud maksimumile	▸ Saabuv audiosignaal on liiga vaikne.	▸ Suurendage esituse helitugevust esitusseadmel.
Kõla on terav ja basside esitus liiga väike	▸ Kõrvapolstrite tihendus ei ole piisav.	▸ Seadke peakaar selliselt, et kõrvapolstrit tihendavad parimal võimalikul viisil.
Leviala on liiga väike või esinevad ühenduse katkestused	▸ Esinevad tõrked teiste seadmetega.	▸ Eemalduge WLAN-ruuteritest ja mikrolaine-seadmetest. ▸ Jälgige, et teie keha ei oleks esitusseadme ja AVENTHO 200 vahel. ▸ Kasutage esitusseadmel mõnda teist koodekit.

ABI PROBLEEMIDE KORRAL / KKK

Vastuseid kõige sagedastemate probleemide ja küsimuste kohta leiate järgmiselt internetiaadressilt:
https://www.beyerdynamic.com/faq

TOOTE REGISTREERIMINE

Internetis aadressil
https://www.beyerdynamic.com/service saate oma AVENTHO 200 seerianumbri abil registreerida.

JÄÄTMEKÄITLUS



- See sümbol tootel, kasutusjuhendis või pakendil tähendab, et elektrilised ja elektroonilised seadmed tulevad nende kasutusea lõpul käidelda olmejäätmetest eraldi.
- Käidelge kasutatud seadmed alati vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Ainult müügil ELi piires:

- Kasutataud seadmete tagasivõtmiseks on teil kasutada tasuta kogumiskohad ja tasuta tagasiandmine beyerdynamicule ning täiendavad vastuvõtukohad. Aadressid saate kohalikust linna- või vallavalitsusest.
- Elektroonikaseadmete edasimüüjad on põhimõtteliselt kohustatud kasutatud elektri- / elektroonikaseadmed tasuta tagasi võtma. See kohustus kehtib ka kaugsidekanalite kaudu turustamisel.
- Lisateabe saamiseks pöörduge palun kohalike ametkondade või edasimüüjate, kellelt toode hangiti, poole.

Akude jäätmekäitlus

- Käidelge akud pärast kasutamist vastavalt kehtivatele eeskirjadele tootest eraldi. Neid ei tohi käidelda olmejäätmete hulgas. Tagasiandmine on tasuta.
- Enne jäätmekäitlust tühjendage akud.

EL-VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib firma beyerdynamic GmbH & Co. KG, et raadioseade vastab EL-direktiivile 2014/53/EL ja EL-direktiivile 2011/65/EL.

- EL-vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel internetiaadressil:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

TEHNILISED ANDMED

Bluetooth®-i sagedusvahemik	2 400 – 2 483,5 MHz
Saatevõimsus	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Laadimistemperatuurivahemik	+10 kuni +40 °C
Käitustemperatuurivahemik	-10 kuni +50 °C
Aku tüüp: Liitium-ioon-aku	3,7 Vdc, 1110 mAh

- Lähemad andmed tehniliste andmete kohta leiate Internetist aadressilt: **https://www.beyerdynamic.com**

GARANTIITINGIMUSED

beyerdynamic tagab piiratud garantii ostetud originaalsele beyerdynamic-tootele.

- Põhjalikud juhised garantiitingimuste kohta leiate internetist aadressil:
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

KAUBAMÄRGID

Bluetooth® sõnamärk ja logod on Bluetooth® SIG, Inc. registreeritud kaubamärgid ja nende märkide igasugune kasutamine beyerdynamicu poolt on litsentseeritud. Teised märgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

USB tüüp A, USB tüüp B ja USB tüüp C on USB Implementers kaubamärgid.

HU

TARTALOM

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 133
Rendeltetésszerű használat 133
A hangerő beállítása 133
Általános ápolási útmutató 133
Lenyelés veszélye 133
Táp- és csatlakozókábel 133
Az akkumulátor használata 133
Környezeti feltételek 133

A JELEN ÚTMUTATÓHOZ 134

SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM 134

KEZELŐELEMEK 134

AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE 134
Megjegyzések a Li-ion akkumulátorok élettartamához 134
Töltöttségi állapot kijelzése 134

BEYERDYNAMIC APP LETÖLTÉSE 135

LEJÁTSZÓ ESZKÖZÖKKEL VALÓ KOMPATIBILITÁS 135

TÁMOGATOTT AUDIO-CODEC-EK 135

KEZELÉS 135
Be és kikapcsolás 135
Csatlakozás egy eszközhöz Bluetooth®-on keresztül 135
Párosítás 136
Multi-point-üzemmód 136
Multi-point kapcsolat létrehozása 136
Multi-point használata 136
Párosítási lista törlése 136
Média lejátszása 137
Hangerő beállítása 137
Telefonálás 138
Gyári beállítások visszaállítása 138
A vezérlési funkciók áttekintése 138
A fejhallgató LED-kijelzéseinek áttekintése 139
Audio kábel csatlakozás 139
Tisztítás 139
Fülpárna cseréje 139
Akkumulátorcsere 140

PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA 140

SEGÍTSÉG PROBLÉMA ESETÉN / GYIK 141

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ 141

ÁRTALMATLANÍTÁS 141
Akkumulátorok ártalmatlanítása 141

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 141

MŰSZAKI ADATOK 141

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK 141

VÉDJEGY 141

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Németország
www.beyerdynamic.com

Nagyon köszönjük, hogy az AVENTHO 200 vezeték nélküli over-ear fejhallgatót választotta a beyerdynamic-tól. Kérjük, az AVENTHO 200 készülék használata előtt szánjon egy kis időt a jelen információk gondos elolvasására.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Az AVENTHO 200 készülék használata előtt olvassa el alaposan és teljes egészében ezeket a biztonsági utasításokat.
- Tartson be minden utasítást, különösen az AVENTHO 200 készülék biztonságos használatára vonatkozókat.
- Ne használja az AVENTHO 200 készüléket, ha az meghibásodott.

Rendeltetésszerű használat

- Ne használja az AVENTHO 200 készüléket a jelen termékútmutatóban leírtaktól eltérően.
- A beyerdynamic GmbH & Co. KG cég nem vállal felelősséget az AVENTHO 200 készülékben keletkezett károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek az AVENTHO 200 gondatlan, nem megfelelő, helytelen vagy nem a gyártó által megjelölt célra történő használatából erednek.
- A beyerdynamic GmbH & Co. KG nem felel az USB-specifikációknak nem megfelelő USB-eszközök károsodásáért.
- A beyerdynamic GmbH & Co. KG nem felel a lemerült vagy túl öreg akkumulátorok miatti csatlakozásmegszakításokból vagy a Bluetooth® átviteli tartomány túllépéséből eredő károkért.
- Üzembe helyezés előtt vegye figyelembe a mindenkori országspecifikus előírásokat is.

A hangerő beállítása



A nagy hangerő és a túl hosszú hallgatási idő tartósan károsíthatja a hallást.

- Az AVENTHO 200 készülék használata előtt állítsa a hangerőt minimumra.
- A hangerőt csak az AVENTHO 200 készülék felhelyezése után növelje.
- Az AVENTHO 200 készüléket ne használja hosszabb ideig magas hangerőn.
- Az AVENTHO 200 készülékkel történő hallgatás és normál beszéd során a saját hangnak még érzékelhetőnek kell lennie.
- Fülzúgás esetén csökkentse a hangerőt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Szeretnénk felhívni a figyelmét arra, hogy a túl nagy hangerő és a túl hosszú ideig történő hallgatás károsíthatják a hallást. A halláskárosodás mindig a hallás visszafordíthatatlan károsodását jelenti. Ezért mindig ügyeljen a megfelelő hangerőre. Ökölszabály: minél nagyobb a hangerő, annál rövidebb a hallgatási idő.

A külső érzékelés csökkentése

Az AVENTHO 200 fejhallgató drasztikusan csökkenti az akusztikus külső érzékelést. Az AVENTHO 200 fejhallgató használata a közúti forgalomban nagy veszélyt rejt magában. A felhasználó hallását semmilyen körülmények között nem befolyásolhatja olyan mértékben, hogy az veszélyeztesse a közlekedésbiztonságot.

- Ne használja az AVENTHO 200 készüléket potenciálisan veszélyes gépek és szerszámok működési tartományában.
- Kerülje el az AVENTHO 200 készülék használatát olyan helyzetekben, amikor a hallást nem szabad befolyásolni. Különösen a közúti forgalomban, vasúti átjárón történő átkelésnél vagy egy építkezésen.

Általános ápolási útmutató

- Az AVENTHO 200 készülék részeit puha, vízzel benedvesített ronggyal tisztítsa. Ügyeljen arra, hogy ne hatoljon folyadék a készülékházba, ill. a hangátalakítóba.
- Ne használjon oldószertartalmú tisztítószert, mert az a felületet károsíthatja.
  Kerülje az alkohol- vagy savbázisú tisztítószereket is.

Lenyelés veszélye

- Az apró alkatrészeket, mint például a termék, a csomagolás és a tartozékok részei, tartsa távol a gyermekektől és a háziállatoktól. Lenyelés esetén fennáll a fulladásveszély!

Táp- és csatlakozókábel

- Csak az általunk szállított kábelt használja mind a töltéshez, mind a laptophoz való csatlakoztatáshoz.

Az akkumulátor használata

Hő, víz és mechanikus terhelés általi veszély

A túlzott hő-, víz- és mechanikai igénybevétel esetén robbanás, hő-, tűz-, füst- vagy gázfejlődés veszélye áll fenn. Sérülések és az akkumulátor visszafordíthatatlan károsodása lehet a következmény.

- Ne tegye ki az akkumulátort túlzott hőnek, tűznek vagy rendkívül alacsony légnyomásnak. Fennáll a robbanás, tűz, füst, vagy gáz- képződés veszélye.
- Ne tegye ki az akkumulátort mechanikus terhelésnek (pl. beszorulás). Ez az akkumulátor visszafordíthatatlan károsodásához, robbanáshoz vagy sérülésekhez vezethet.
- Az akkumulátornak a beépített C típusú USB-csatlakozón keresztül történő töltéséhez kizárólag egy USB 2.0/3.0 szabványnak megfelelő, 5 V-os hálózati adaptert használjon.

Környezeti feltételek

- Az AVENTHO 200 készüléket ne tegye ki esőnek, hónak, folyadékoknak vagy nedvességnek.

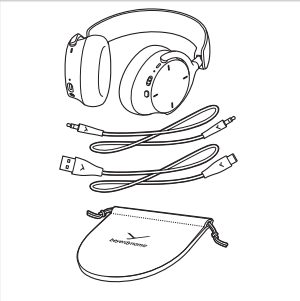
A JELEN ÚTMUTATÓHOZ

Ez az útmutató ismerteti a termék legfontosabb funkcióit.
A jelen útmutatóban szereplő adatok a szoftver standard beállításaira vonatkoznak. Lehetséges, hogy újabb verzió áll rendelkezésre.

- A szoftver frissítéssel kapcsolatos tudnivalókat a „beyerdynamic App“ című fejezetben találja.

SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

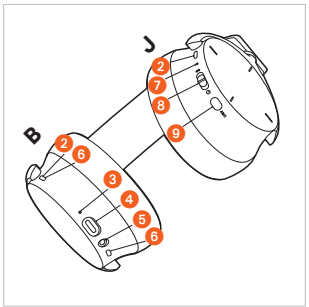
- AVENTHO 200 fejhallgató
- Töltőkábel, USB-A-ról USB C-re
- Jack kábel
- Húzózsinóros tasak
- Rövid útmutató
- Compliance Booklet



KEZELŐELEMEK

1. Kezelőfelület
2. Mikrofonok (ANC)
3. Töltésjelző
4. USB-csatlakozó
5. Jack csatlakozó, 3,5 mm
6. Mikrofonok (beszéd)
7. Állapot-LED
8. Be/KI és Bluetooth®-tolókapcsoló
9. ANC-gomb

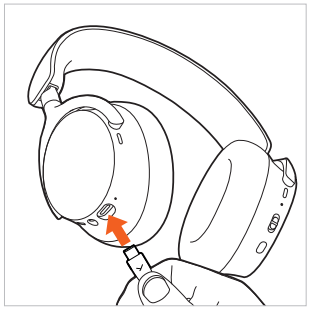




AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE

Az AVENTHO 200 készülék első használata előtt javasoljuk, hogy teljesen töltse fel a fejhallgatóba épített akkumulátorokat. Kérjük, a feltöltéshez csak a csomagban található USB-kábelt használja.

- Csatlakoztassa az AVENTHO 200 készüléket az USB-töltőkábellel egy USB-kompatibilis feszültség alatt lévő USB-csatlakozóhoz (pl. USB-tápegység).
- A töltésjelző mutatja a töltés állapotát.



Megjegyzések a Li-ion akkumulátorok élettartamához

- A teljes feltöltés után válassza le az USB-kábelt a töltőkészülékről és a termékről.
- **FIGYELEM!** A magas hőmérséklet, különösen a magas töltöttségi állapot esetén, visszafordíthatatlan károsodáshoz vezethet.
- Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használják, ill. tárolják, ajánlott az akkumulátort kb. 50%-ra feltölteni, és max. 20 °C közötti hőmérsékleten tárolni.
- Használat után kapcsolja ki az AVENTHO 200 készüléket.

Töltöttségi állapot kijelzése

Az AVENTHO 200 készülék töltöttségi állapotát a töltésjelző mutatja.

Töltöttségi állapot	Töltésjelző
0 – 30 %	pirosan villog
31 – 70 %	sárgán villog
71 – 99 %	zölden villog
100 % (az akkumulátor teljesen fel van töltve)	zölden világít

BEYERDYNAMIC APP LETÖLTÉSE

A beyerdynamic App lehetővé teszi az AVENTHO 200 készülék egyedi vezérlését.

Mielőtt először üzembe helyezi az AVENTHO 200 készüléket:

- Töltse le a beyerdynamic App-ot az App Store-ból (az IOS-készülékekhez) vagy a Google Play-ből (Android készülékekhez).



- A beyerdynamic App-pal személyre szabott működési beállításokat és szoftverfrissítéseket végezhet.
- Ezeket a beállításokat az AVENTHO 200 menti, így élvezheti őket bármelyik lejátszó eszközzel, amely csatlakoztatva van az AVENTHO 200 készülékhez.

LEJÁTSZÓ ESZKÖZÖKKEL VALÓ KOMPATIBILITÁS

Az AVENTHO 200 készülék kompatibilis a következő profilokat támogató Bluetooth® lejátszó eszközökkel:

- A2DP (hangátvitelhez)
- HFP/ HSP (telefonáláshoz és hangalapú asszisztenshez)
- AVRCP (a vezérlőjelek továbbításához)

TÁMOGATOTT AUDIO-CODEC-EK

Az A2DP profilon belül az AVENTHO 200 az SBC, AAC, aptX Adaptive és aptX Lossless kodekeket támogatja.

A hangátvitelhez csak a lejátszó eszközön rendelkezésre álló kodekek használhatók.

A lejátszó eszköz és az AVENTHO 200 készülék automatikusan a következő sorrendben értesíti egymást az elérhető legjobb kodekről:

1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

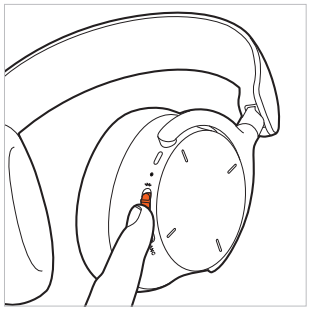
A legtöbb lejátszó eszköz nem jelzi ki, melyik kodek van aktívan használatban.

KEZELÉS

Az AVENTHO 200 készüléket az érintőképernyőt könnyedén megérintve és az ujját azon csúsztatva kezelheti. Javasoljuk, hogy a kezelőfelületet mindig csak egy ujjal kezelje a meghibásodás elkerülése érdekében.

Be és kikapcsolás

- Bekapcsolás Tolja a be-/kikapcsoló gombot középső állásba. Az állapotjelző LED 2 másodpercig pirosan világít, azután elalszik. A töltöttségi állapotot hangjelzés jelzi.
- **Kikapcsolás** Tolja a be-/kikapcsoló gombot lefelé. Az állapotjelző LED 2 másodpercig pirosan világít, azután elalszik.



Ha az AVENTHO 200 készüléket kábellel használja, akkor is be kell kapcsolnia a készüléket, hogy minden elérhető funkciót használni tudjon.

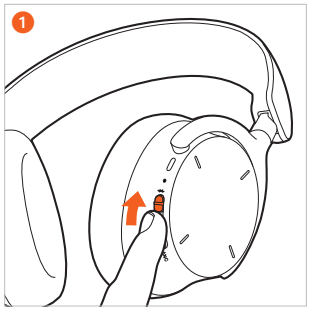
Csatlakozás egy eszközhöz Bluetooth®-on keresztül

Mielőtt az AVENTHO 200 készüléket használni tudná, csatlakoztatnia kell egy mobiltelefonhoz vagy más Bluetooth®-kompatibilis készülékhez. A csatlakoztatási folyamat a különböző eszközök esetében eltérhet.

- Kérjük, vegye figyelembe annak a készüléknek a használati utasítását, amelyhez az AVENTHO 200 készüléket csatlakoztatni szeretné.

Párosítás

1. **Bekapcsolt** AVENTHO 200 készüléknél tolja a be-/kikapcsoló gombot felfelé a Bluetooth®-szimbólumra és tartsa nyomva 1 másodpercig. Az állapot-LED felváltva villog pirosan és kéken.



2. Válassza ki a az „AVENTHO 200“ készüléket a lejátszóeszköz párosítási listájából.



Multi-point-üzemmód

Az AVENTHO 200 Bluetooth®-on keresztül akár 8 készülékkel párosítható. Egyszerre legfeljebb két készülék esetében lehet aktív kapcsolatot létrehozni. A zenelejátszás és a telefonálás egyszerre csak egy eszközzel lehetséges. A telefonálás elsőbbséget élvez a zenelejátszással szemben, azaz egy hívás esetében a zenelejátszás megszakad.

A lejátszóeszközök (AG) használata során az alábbi elsőbbségi lista érvényesül:

Elsőbbség	Profil	Lejátszóeszközök (AG)
1	HFP (telefonálás)	AG 1 (először csatlakoztatott eszköz)
2	HFP (telefonálás)	AG 2 (másodszor csatlakoztatott eszköz)
3	A2DP (zenelejátszás)	AG 1 (először csatlakoztatott eszköz)
4	A2DP (zenelejátszás)	AG 2 (másodszor csatlakoztatott eszköz)

Multi-point kapcsolat létrehozása

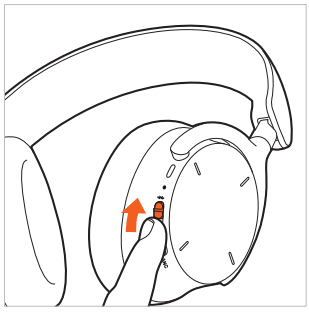
- Csatlakoztassa az AVENTHO 200 készüléket az első eszközzel (lásd „Párosítás létrehozása“).
- Kapcsolja ki az első eszközön a Bluetooth®-kapcsolatot.
- Tolja a be-/kikapcsoló gombot 7 felfelé és tartsa 1 másodpercen keresztül lenyomva a párosítási mód elindításához (az állapot-LED 6 lassan váltakozva kéken és pirosan villog).
- Csatlakoztassa az AVENTHO 200 készüléket a második eszközhöz (lásd „Párosítás létrehozása“).
- Aktiválja újra az AVENTHO 200 készülékhez automatikusan csatlakozó első eszköz Bluetooth® -kapcsolatát.
- Ha mindkét eszköz párosítva van az AVENTHO 200 készülékkel, az AVENTHO 200 minden bekapcsoláskor automatikusan csatlakozik mindkét eszközhöz.

Multi-point használata

Médialejátszás aktív / hívás fogadása	2 x koppintson röviden a kezelő-felületre (●●)
Hívás befejezése / médialejátszás ismételt elindítása	2 x koppintson röviden a kezelő-felületre (●●)

Párosítási lista törlése

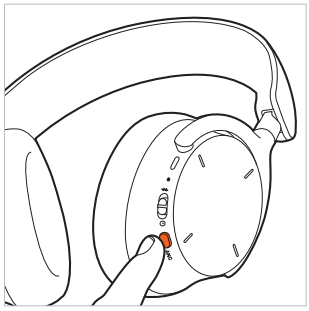
- Tolja a **bekapcsolt** AVENTHO 200 készülék be-/kikapcsoló gombját felfelé és tartsa 10 másodpercig fent, ameddig az állapotjelző LED váltakozva pirosan és kéken nem villog.



Váltás a zajszűrő (ANC) és a transzparens mód között

Az ANC-gombbal válthat a zajszűrés (ANC), a transzparens mód és az OFF- mód között. Az AVENTHO 200 készülék OFF- módban kerül kiszállításra.

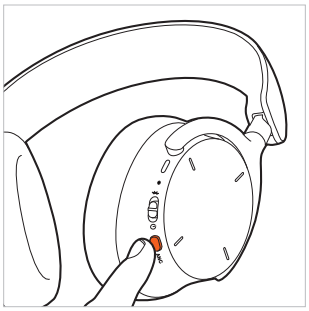
- Ha **egyszer** nyomja meg, az ANC-gombot az ANC-mód, a transzparens-mód és az ANC OFF-mód kerül egymás után aktiválásra.
- Ha **kétszer** nyomja meg, az ANC-gombot a transzparens mód, az ANC-mód, a transzparens-mód majd ismét az ANC OFF-mód kerül egymás után aktiválásra.



A beyerdynamic App-ban elvégezheti a zajszűrés (ANC) és a transzparens mód beállításait.

Sidetone be-/kikapcsolása

- Nyomja 2 másodpercig az ANC-gombot (▬), a sidetone be-vagy kikapcsolásához.



Média lejátszása

Kérjük, vegye figyelembe, hogy az alább leírt funkciók a használt lejátszó eszköztől és a lejátszószoftvertől függnek, és előfordulhat, hogy nem állnak rendelkezésre.
Kérjük, hogy a kezelőfelületet mindig csak egy ujjal kezelje a meghibásodás elkerülése érdekében.

Lejátszás elindítása / szüneteltetése

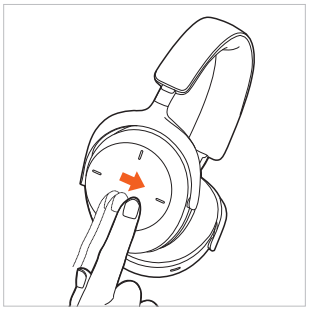
- Érintse meg 2 alkalommal (●●) a lejátszás elindításához vagy leállításához.



A ház burkolatába integrált érzékelőnek köszönhetően a lejátszás automatikusan leáll, ha leveszi az AVENTHO 200 készüléket, és automatikusan elindul, ha ismét felteszi.

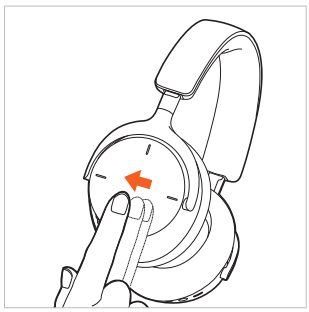
Következő cím

- Simítson **előrefelé** ⟶, a **következő** cím lejátszásához.*



Előző cím

- Simítson **hátrafelé** ⟵, az **előző** cím lejátszásához.*



*A funkció az alkalmazott streaming-szolgáltatótól, vagy médialejátszótól függ

A beszédasszisztens bekapcsolása

- Koppintson 1 x hosszan (▬), az okostelefonon beállított beszédasszisztens aktiválásához.



Hangerő beállítása

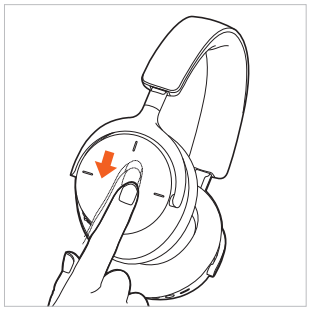
Hangerő növelése

- Simítson **felfelé**, a hangerő **növeléséhez**. Ha felfelé simít és nyomva tartja, a hangerő fokozatosan emelkedik a maximumra.



Hangerő csökkentése

- Simítson **lefelé**, a hangerő **csökkentéséhez**. Ha lefelé simít és nyomva tartja, a hangerő fokozatosan csökken a minimumra.



Telefonálás

Hívás fogadása / befejezése / megszakítása



- Koppintson 2 x (●●), a beérkező hívás **fogadásához** vagy az aktív hívás **befejezéséhez,** ill. egy kimenő hívás **megszakításához**.
- Koppintson 2 x (●●), a második bejövő hívás **fogadásához** és egyidejűleg az első aktív hívás **befejezéséhez**.

Hívás elutasítása



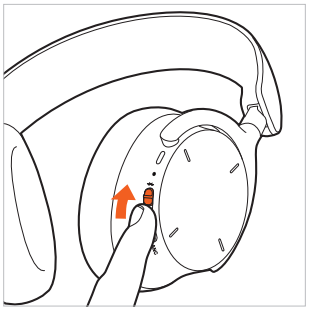
- Érintse meg 1 x hosszan (▬) a beérkező hívás **elutasításához**.

Nincsen aktív hívás	Kezelés
Bejövő hívás fogadása	▶ Érintse meg 2 x (●●)
Bejövő hívás elutasítása	▶ Érintse meg 1 x (▬)
Aktív hívás befejezése	▶ Érintse meg 2 x (●●)
Kimentő hívás megszakítása	▶ Érintse meg 2 x (●●)

A hívás már aktív	Kezelés
Fogadja a második bejövő hívást és fejezze be az első aktív hívást	▶ Érintse meg 2 x (●●)

Gyári beállítások visszaállítása

A gyári beállítások visszaállításakor minden személyes adat törlésre kerül!



- Tolja gyorsan 5 x felfelé a **bekapcsolt** AVENTHO 200 készülék be-/kikapcsoló gombját (●●●●●), ameddig az állapot- LED lilán villog.

A vezérlési funkciók áttekintése

Eltérő megjegyzés hiányában a felsorolt funkciók a **bekapcsolt** fejhallgatóra vonatkoznak.

Funkció	Vezérlés a fejhallgatón
Bekapcsolás	▶ Tolja a be-/kikapcsoló gombot középső állásba.
Kikapcsolás	▶ Tolja lefelé a be-/kikapcsoló gombot.
Párosítási üzemmód	▶ Tolja felfelé a be-/kikapcsoló gombot és tartsa 1 másodpercig (▬) fent.
Párosítási lista törlése	▶ Tolja a be-/kikapcsoló gombot felfelé és tartsa 10 másodpercig (▬▬) fent, ameddig az állapot-LED váltakozva pirosan és kéken nem villog.
Gyári beállítások visszaállítása	▶ Tolja a be-/kikapcsoló gombot gyorsan 5 x felfelé (●●●●●).
Ellenőrizze az akkumulátor állapotát	▶ Tolja a be-/kikapcsoló gombot középső állásba; az akkumulátorkapacitást a bekapcsoláskor a készülék hanggal jelzi.
Transzparens mód aktiválása	▶ A módtól függően nyomja meg 1 x (●) vagy 2 x (●●) az ANC-gombot.
ANC-mód aktiválása	▶ A módtól függően nyomja meg 1 x (●) vagy 2 x (●●) az ANC-gombot.
Sidetone be/ki	▶ Nyomja 2 másodpercig az ANC-gombot (▬),
Indítás / szünet	▶ Nyomja meg 2 x (●●) a kezelőfelületet.
Hangerő növelése	▶ Simítson a kezelőfelületen felfelé.
Hangerő csökkentése	▶ Simítson a kezelőfelületen lefelé.
Következő cím	▶ Simítson a kezelőfelületen előrefelé.
Előző cím	▶ Simítson a kezelőfelületen hátrafelé.
Hívás fogadása / befejezése	▶ Nyomja meg 2 x röviden (●●) a kezelőfelületet.
Hívás elutasítása	▶ Nyomja meg 1 x hosszan (▬) a kezelőfelületet.
Kimenő hívás megszakítása	▶ Nyomja meg 2 x röviden (●●) a kezelőfelületet.

Fogadja a második bejövő hívást és fejezze be az első aktív hívást	▶ Nyomja meg 2 x röviden (●●) a kezelőfelületet.
Hangalapú asszisztens aktiválása	▶ Nyomja meg 1 x hosszan (▬) a kezelőfelületet.

A fejhallgató LED-kijelzéseinek áttekintése

Akció	LED-kijelző
Figyelmeztetés az akkumulátor alacsony töltöttségi szintje esetén	▶ A LED gyorsan pirosan villog
Töltés USB-n keresztül 0 – 30%	▶ A LED pirosan pulzál
Töltés USB-n keresztül 31 – 70%	▶ A LED sárgán pulzál
Töltés USB-n keresztül 71 – 99%	▶ A LED zölden pulzál
Töltés USB-n keresztül 100%	▶ A LED zölden világít
Bluetooth®-párosítás felismerhető	▶ A LED kéken és pirosan villog
Bluetooth®-kapcsolat aktív	▶ A LED lassan villog kéken, 7 másodperces szünetekkel
Bluetooth®-kapcsolat elveszett	▶ A LED lassan villog kéken, 3 másodperces szünetekkel
Média lejátszás aktív	▶ A LED lassan villog kéken, 7 másodperces szünetekkel
Párosítási lista törlése	▶ A LED pirosan és kéken villog
Gyári beállítások visszaállítása	▶ A LED 3 x lilán villog

Audio kábel csatlakozás

A szállítási terjedelem tartalmaz egy mindkét végén jack csatlakozóval (3,5 mm) ellátott audio kábelt.

- ▶ Csatlakoztassa az audio kábel egyik végét a fejhallgató burkolatának jack csatlakozójához, ha az AVENTHO 200 készüléket Bluetooth® nélkül szeretné használni.
- ▶ Alternatív lehetőségként az USB-kábelt használhatja audio kábelként.



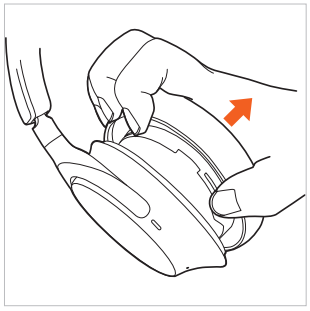
- ▶ Kapcsolja be az AVENTHO 200 készüléket. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ennél a felhasználási módnál az akkumulátoron keresztül energiafogyasztás történik.
- ▶ A média lejátszását és a hangerőt a lejátszó eszközön keresztül szabályozhatja.

Tisztítás

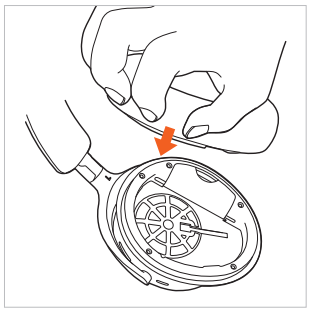
- ▶ Higiéniai okokból időnként tisztítsa meg a fül- és fejpárnákat egy vízzel megnedvesített puha ruhával. Ügyeljen rá, hogy **ne kerüljön víz** a fejhallgató kagylójába, ill. az átalakítóba.
- ▶ **Ne használjon oldószertartalmú** tisztítószert. Kerülje az alkohol- vagy savbázisú tisztítószereket is.
- ▶ Semmilyen körülmények között **ne** használjon **porszívót** a fejhallgató tisztításához, mert ez helyrehozhatatlan károkat okozhat a fejhallgatóban.
- ▶ Mivel a fülpárnák természetes kopásnak vannak kitéve, időről időre ki kell cserélni őket. Ezt Ön is könnyen megteheti.
- ▶ Ha további alkatrészeket kell kicserélni, kérjük, forduljon a beyerdynamic illetékes képviseletéhez.

Fülpárna cseréje

- ▶ Nyúljon a fülpárna és a ház burkolatának pereme közé, majd vegye húzza le a fülpárnát a házról.

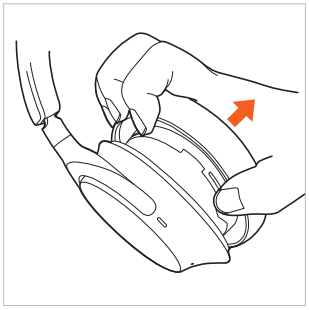


- ▶ Rögzítse az új fülpárnát a hangszórón és nyomja meg erősen, ameddig az hallhatóan a helyére nem kattan.

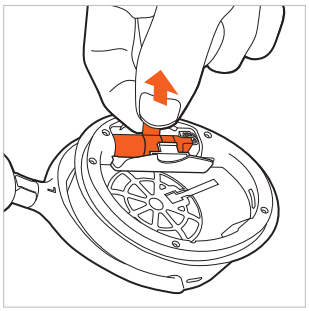


Akkumulátorcsere

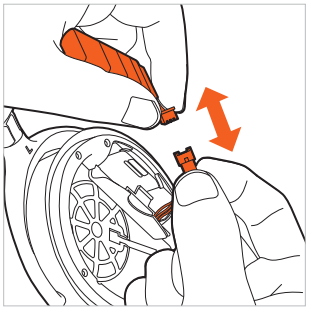
- Nyúljon a fülpárna és a ház **bal oldali** burkolatának pereme közé, és vegye le a fülpárnát.



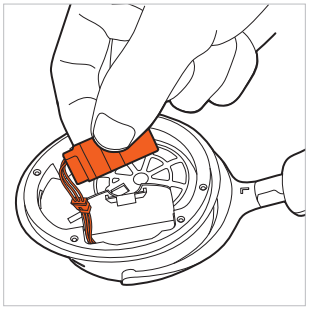
- Nyissa ki az akkumulátorrekeszt, és óvatosan húzza ki az akkumulátort az akkumulátorrekeszből a szalag segítségével.



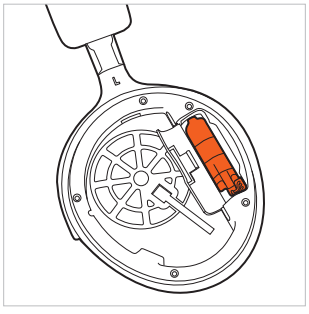
- Válassza le a csatlakozást. Ekkor csak a csatlakozókat húzza, a kábeleket ne.



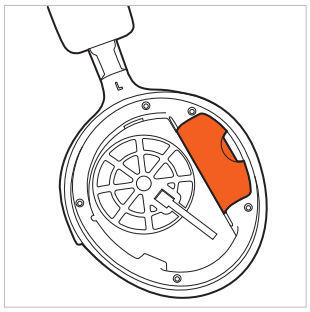
- Csatlakoztassa az új akkumulátort (a csatlakozó fordított polaritás elleni védelemmel rendelkezik).



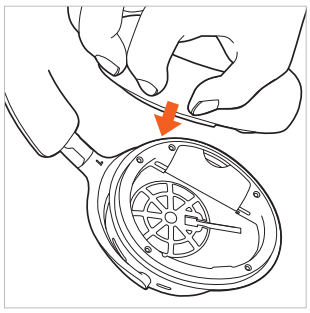
- Helyezze be az akkumulátort az akkumulátorrekeszbe az ábrán látható módon.



- Zárja le az akkumulátorrekeszt.



- Helyezze vissza a fülpárnát a hangszóróra, és nyomja oda erősen.



PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

Probléma	Ok	Megoldás
Az AVENTHO 200 készüléket nem lehet bekapcsolni	▸ Az akkumulátor lemerült, vagy már csak gyengén töltött.	▸ Töltse fel az akkumulátort.
Nem ad ki hangot	▸ Nincsen Bluetooth®-kapcsolat	▸ Csatlakoztassa az AVENTHO 200 készüléket a lejátszó eszközhöz.
Az AVENTHO 200 nem jelenik meg a lejátszó eszközön az elérhető Bluetooth® eszközök között.	▸ Az AVENTHO 200 ki van kapcsolva. ▸ Az AVENTHO 200 nincsen csatlakoztatási üzemmódban. ▸ Már van Bluetooth®-kapcsolat egy másik lejátszó eszközzel.	▸ Kapcsolja be az AVENTHO 200 készüléket. ▸ Kapcsolja az AVENTHO 200 készüléket csatlakoztatási üzemmódba. ▸ Szakítsa meg a Bluetooth®-kapcsolatot a másik lejátszó eszközzel, és csatlakoztassa az AVENTHO 200 készüléket a kívánt eszközhöz.
A lejátszás túl halk, pedig az AVENTHO 200 készüléken maximálisra van állítva	▸ A lejátszott hangjelzés túl halk.	▸ Növelje a lejátszás hangerejét a lejátszó eszközön.
A hang éles és a basszus túl gyenge	▸ Nem megfelelő a fülpárna tömítése.	▸ Úgy állítsa be a fejpántot, hogy a fülpárnák a lehető legszorosabban zárjanak.

A hatótávolság túl rövid, vagy a kapcsolat megszakadt	▶ Interferencia van más eszközökkel.	▶ Távolodjon el a WiFi-routerektől és a mikrohullámú sütőktől. ▶ Ügyeljen arra, hogy a teste ne legyen a lejátszó eszköz és az AVENTHO 200 készülék között. ▶ Használjon más kodeket a lejátszó eszközön.

SEGÍTSÉG PROBLÉMA ESETÉN / GYIK

A leggyakoribb problémákra és kérdésekre az alábbi címen talál válaszokat:
https://www.beyerdynamic.com/faq

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

Az interneten a **https://www.beyerdynamic.com/service** oldalon a sorozatszám megadásával regisztrálhatja az AVENTHO 200 készüléket.

ÁRTALMATLANÍTÁS



- Ez a szimbólum a terméken, a kezelési útmutatóban vagy a csomagoláson azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikai készülékeket élettartamuk végén a háztartási szeméttől elkülönítve kell ártalmatlanítani.
- A használt készülékeket mindig az érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Csak az EU-n belül történő értékesítés esetén:

- A régi készülékek visszavételére ingyenes gyűjtőhely és térítésmentes visszaadás áll fenn a beyerdynamic cégnél, ill. további átvevőhelyek állnak rendelkezésre az újrahasznosításhoz. A címeket a városi vagy helyi önkormányzattól szerezheti be.
- Az elektronikai készülékek kereskedői általában kötelesek a hulladék elektromos/elektronikai készülékeket díjmentesen visszavenni. A kötelezettség a távközlő eszközökön keresztül történő értékesítésre is vonatkozik.
- További információért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a terméket vásárolta.

Akkumulátorok ártalmatlanítása

- Az akkumulátorokat a használat után az érvényes előírásoknak megfelelően, a terméktől elkülönítve kell ártalmatlanítani. Nem szabad ezeket a háztartási szeméttel együtt ártalmatlanítani. A visszaadás ingyenes.
- Ártalmatlanítás előtt az akkumulátorokat merítse le.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A beyerdynamic GmbH & Co. KG ezúton kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU uniós irányelvek követelményeinek.

- Az EU/UK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi címen érhető el:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

MŰSZAKI ADATOK

Bluetooth®-frekvenciatartomány	2 400 – 2 483,5 MHz
Sugárzási teljesítmény	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Töltési hőmérséklet-tartomány	+10 – +40 °C
Üzemi hőmérséklet-tartomány	-10 – +50 °C
Akkumulátor típusa: Lítium-ion akkumulátor	3,7 Vdc, 1110 mAh

- A műszaki adatokkal kapcsolatos további információkat találhat az interneten a következő címen: **https://www.beyerdynamic.com**

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A beyerdynamic korlátozott garanciát vállal a megvásárolt eredeti beyerdynamic termékre.

- A beyerdynamic garanciális feltételeire vonatkozó részletes információk az interneten találhatók a következő címen:
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

VÉDJEGY

A Bluetooth® szóvédjegy és a logók a Bluetooth® SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a beyerdynamic által történő felhasználásuk engedélyhez kötött. Más védjegyek és kereskedelmi nevek a mindenkori tulajdonosok tulajdonát képezik.

Az USB A-típus, USB B-típus és USB-C típus az USB Implementer védjegyei.

LT

TURINYS

SAUGUMO NURODYMAI 143
Naudojimas pagal paskirtį 143
Garsumo reguliavimas 143
Bendrieji priežiūros nurodymai 143
Pavojus nuryti 143
Maitinimo ir prijungimo kabelis 143
Akumuliatoriaus naudojimas 143
Aplinkos sąlygos 143

APIE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ 144

PRISTATYMO APIMTIS 144

VALDYMO ELEMENTAI 144

AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS 144
Nurodymai dėl ličio jonų baterijų tarnavimo trukmės 144
Įkrovimo būsenos indikatorius 144

„BEYERDYNAMIC“ PROGRAMĖLĖS ATSISIUNTIMAS 145

SUDERINAMUMAS SU ATKŪRIMO ĮRENGINIAIS 145

PALAIKOMI GARSO KODEKAI 145

VALDYMAS 145
Įjungimas ir išjungimas 145
Susiejimas su vienu įrenginiu per „Bluetooth®“ 145
Susiejimas 146
„Multi-Point“ režimas 146
„Multi-Point“ ryšio sukūrimas 146
„Multi-Point“ naudojimas 146
Susiejamų įrenginių sąrašo ištrynimas 146
Medijų atkūrimas 147
Garsumo reguliavimas 147
Skambinimas telefonu 148
Atstatyti gamyklinius nustatymus 148
Valdymo funkcijų apžvalga 148
Ausinių LED indikatorių apžvalga 149
Garso kabelio prijungimas 149
Valymas 149
Ausų pagalvėlių keitimas 149
Akumuliatoriaus keitimas 150

PROBLEMŲ SPRENDIMAS 150

PAGALBA SPRENDŽIANT PROBLEMAS / DUK 151

GAMINIO REGISTRACIJA 151

ŠALINIMAS 151
Baterijų šalinimas 151

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA 151

TECHNINIAI DUOMENYS 151

GARANTINĖS NUOSTATOS 151

PREKIŲ ŽENKLAI 151

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Vokietija
www.beyerdynamic.com

Dėkojame, kad įsigijote „beyerdynamic“ belaides ant ausų uždedamas ausines AVENTHO 200.
Prieš pradėdami naudoti AVENTHO 200, skirkite šiek tiek laiko ir atidžiai perskaitykite šią informaciją.

SAUGUMO NURODYMAI

- Prieš pradėdami naudoti AVENTHO 200, atidžiai ir iki galo perskaitykite šią instrukciją.
- Laikykitės visų pateiktų nurodymų, ypač susijusių su saugiu AVENTHO 200 naudojimu.
- Nenaudokite AVENTHO 200, jei jos yra sugedusios.

Naudojimas pagal paskirtį

- Nenaudokite AVENTHO 200 kitaip nei aprašyta šioje gaminio naudojimo instrukcijoje.
- Įmonė „beyerdynamic GmbH & Co. KG“ neprisiima jokios atsakomybės už AVENTHO 200 sugadinimą ar asmenų sužalojimą dėl neatsargaus, netinkamo, neteisingo ar gamintojo nurodytos paskirties neatitinkančio AVENTHO 200 naudojimo.
- Įmonė „beyerdynamic GmbH & Co. KG“ neatsako už USB įrenginių, neatitinkančių USB specifikacijų, sugadinimą.
- Įmonė „beyerdynamic GmbH & Co. KG“ neatsako už žalą, atsiradusią dėl ryšio pertrūkių dėl tuščių ar per senų baterijų arba viršijus „Bluetooth®“ veikimo diapazoną.
- Prieš pradėdami naudoti taip pat laikykitės atitinkamoje šalyje galiojančių taisyklių.

Garsumo reguliavimas



Didelis garsas ir per ilgas klausymo laikas gali nepataisomai pakenkti klausai.

- Prieš naudodami AVENTHO 200, nustatykite minimalų garsumą.
- Garsumą didinkite tik užsidėję AVENTHO 200.
- Nenaudokite AVENTHO 200 dideliu garsumu ilgesnį laiką.
- Kai užsidėję AVENTHO 200 klausotės ir kalbate įprastai, turėtumėte girdėti savo balsą.
- Jei spengia ausyse, garsą sumažinkite. Jei reikia, pasikonsultuokite su gydytoju.
- Norėtume atkreipti Jūsų dėmesį, kad per didelis garsumas ir ilgas klausymasis gali pakenkti klausai. Klausos sutrikimai visada reiškia nepataisomą klausos pažeidimą. Todėl visada įsitikinkite, kad garsumas yra tinkamas. Pagrindinė taisyklė: kuo didesnis garsumas, tuo trumpesnė klausymosi trukmė.

Aplinkos suvokimo slopinimas

Ausinės AVENTHO 200 smarkiai slopina akustinį aplinkos suvokimą. Naudojant ausines AVENTHO 200 dalyvaujant kelių eisme gali kilti didelis pavojus. Jokiu atveju naudotojo klausa negali būti taip susilpninta, kad kiltų pavojus eismo saugumui.

- Nenaudokite AVENTHO 200 potencialiai pavojingų mašinų ir darbo įrenginių veikimo zonoje.
- Venkite naudoti AVENTHO 200 situacijose, kai klausa negali būti susilpninta. Ypač kelių eisme, kertant geležinkelio pervažą ar statybų aikštelėje.

Bendrieji priežiūros nurodymai

- Visas AVENTHO 200 dalis valykite minkšta, vandeniu sudrėkinta šluoste. Stenkitės, kad į korpusą ir garso keitiklį nepatektų skysčio.
- Nenaudokite savo sudėtyje tirpiklių turinčių valiklių, nes jie gali pažeisti paviršių.
  Taip pat nenaudokite valiklių alkoholio ir rūgštiniu pagrindu.

Pavojus nuryti

- Laikykite smulkias dalis, pvz., gaminio, pakuotės dalis ir priedus, atokiau nuo vaikų ir naminių gyvūnų. Prarijus kyla užspringimo pavojus!

Maitinimo ir prijungimo kabelis

- Tiek įkrovimui, tiek prijungimui prie nešiojamojo kompiuterio naudokite tik mūsų pristatytą laidą.

Akumuliatoriaus naudojimas

Pavojus dėl karščio, vandens ir mechaninio poveikio

Dėl per didelio karščio, vandens ir mechaninio poveikio kyla sprogimo, karščio, gaisro, dūmų ar dujų išsiskyrimo pavojus. Dėl to galite susižeisti ir nepataisomai sugadinti bateriją.

- Nelaikykite baterijos per dideliame karštyje, arti ugnies arba aplinkoje, kurioje oro slėgis itin žemas. Kyla sprogimo, gaisro, dūmų ar dujų išsiskyrimo pavojus.
- Saugokite bateriją nuo mechaninio poveikio (pvz., suspaudimo). Dėl to baterija gali būti nepataisomai sugadinta, gali kilti sprogimas arba gali būti sužaloti žmonės.
- Baterijai įkrauti per integruotą C tipo USB lizdą naudokite tik USB 2.0/3.0 standartą atitinkantį 5 V maitinimo šaltinį.

Aplinkos sąlygos

- Saugokite AVENTHO 200 nuo lietaus, sniego, skysčių ar drėgmės.

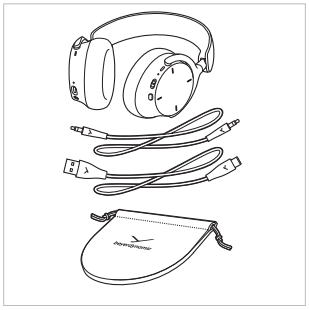
APIE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

Šioje instrukcijoje aprašytos svarbiausios gaminio funkcijos.
Šioje instrukcijoje pateikta informacija susijusi su standartiniais programinės įrangos nustatymais. Gali būti sukurta naujesnė versija.

- Informacijos apie programinės įrangos atnaujinimą rasite skyriuje „beyerdynamic App“.

PRISTATYMO APIMTIS

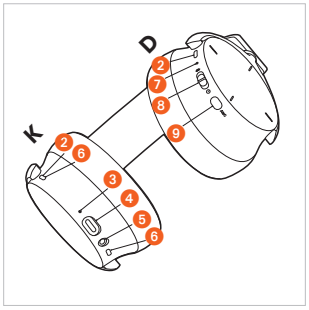
- Ausinės AVENTHO 200
- Įkrovimo laidas USB-A į USB-C
- Lizdinis kabelis
- Maišelis su sutraukiamu raišteliu
- Glausta instrukcija
- Atitikties brošiūra



VALDYMO ELEMENTAI

1. valdymo skydelis
2. mikrofonai (ANC)
3. įkrovimo indikatorius
4. USB jungtis
5. lizdinė jungtis, 3,5 mm
6. mikrofonai (kalbėti)
7. būsenos šviesos diodas
8. slankusis įjungimo / išjungimo ir „Bluetooth®“ jungiklis
9. ANC (triukšmo slopinimo) mygtukas

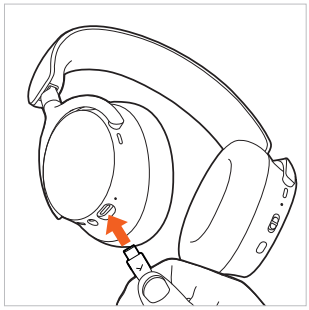




AKUMULIATORIAUS ĮKROVIMAS

Prieš pirmą kartą naudojant AVENTHO 200, rekomenduojame pilnai įkrauti ausinėse integruotas baterijas. Įkrovimui naudokite tik kartu pristatytą USB laidą.

- USB įkrovimo laidu prijunkite AVENTHO 200 prie su USB suderinamos srovei laidžios USB jungties (pvz., USB maitinimo šaltinio).
- Įkrovimo indikatorius rodo įkrovimo būseną.



Nurodymai dėl ličio jonų baterijų tarnavimo trukmės

- Visiškai įkrovę ausines, atjunkite USB laidą nuo įkroviklio ir gaminio.
- **DĖMESIO!** Dėl aukštos temperatūros, ypač, kai baterija visiškai įkrauta, ji gali nepataisomai sugesti.
- Jei baterija nenaudojama arba laikoma padėta ilgesnį laiką, rekomenduojama ją įkrauti maždaug iki 50 % ir laikyti ne aukštesnėje kaip 20 °C temperatūroje.
- Baigę naudoti AVENTHO 200 išjunkite.

Įkrovimo būsenos indikatorius

AVENTHO 200 įkrovimo būseną rodo įkrovimo indikatorius.

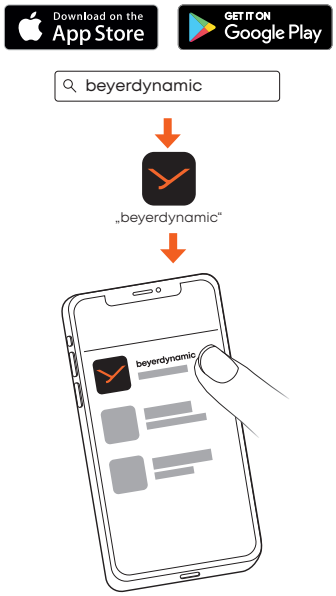
Įkrovimo būsena	Įkrovimo indikatorius
0–30 %	Mirksi raudonai
31–70 %	Mirksi geltonai
71–99 %	Mirksi žaliai
100 % (baterija pilnai įkrauta)	Šviečia žaliai

„BEYERDYNAMIC“ PROGRAMĖLĖS ATSISIUNTIMAS

Naudodami „beyerdynamic“ programėlę galite individualiai valdyti savo ausines AVENTHO 200.

Prieš pirmą kartą naudodami AVENTHO 200:

- Atsisiųskite „beyerdynamic“ programėlę iš „App Store“ (iOS įrenginiams) arba iš „Google Play“ („Android“ įrenginiams).



- Naudodami „beyerdynamic“ programėlę galite atlikti vartotojui pritaikytus veikimo nustatymus ir programinės įrangos atnaujinimus.
- Šie nustatymai išsaugomi Jūsų AVENTHO 200, kad galėtumėte jais naudotis su bet kuriuo prie AVENTHO 200 prijungtu grotuvu.

SUDERINAMUMAS SU ATKŪRIMO ĮRENGINIAIS

AVENTHO 200 suderinamos su „Bluetooth®“ atkūrimo įrenginiais, kurie palaiko šiuos profilius:

- A2DP (garsui perduoti),
- HFP/HSP (telefonijai ir balso asistentui),
- AVRCP (valdymo signalams perduoti).

PALAIKOMI GARSO KODEKAI

A2DP profilyje AVENTHO 200 palaiko SBC, AAC, „aptX Adaptive“ ir „aptX Lossless“ garso kodekus.

Garso perdavimui galima naudoti tik tuos kodekus, kurie yra atkūrimo įrenginyje.

Atkūrimo įrenginys ir AVENTHO 200 automatiškai susiderina pasirinkdami geriausią galimą kodeką tokia tvarka:

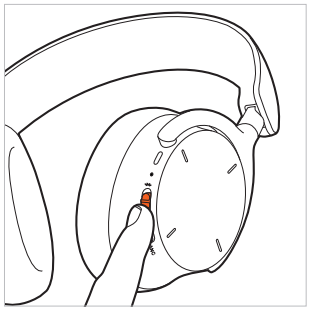
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

Dauguma atkūrimo įrenginių nenurodo, kuris kodekas aktyviai naudojamas.

VALDYMAS

AVENTHO 200 galite valdyti pirštu lengvai spausdami ir braukdami per valdymo skydelį.
Kad išvengtumėte trikčių, rekomenduojame valdymo skydelį visuomet valdyti tik vienu pirštu.

Įjungimas ir išjungimas



- **Įjungimas**
  Įjungiklį / išjungiklį pastumkite į viduriniąją padėtį. Būsenos šviesos diodas šviečia 2 sekundes raudonai, o po to užgęsta. Nurodoma atitinkama įkrovimo būsena.
- **Išjungimas**
  Įjungiklį / išjungiklį pastumkite žemyn. Būsenos šviesos diodas šviečia 2 sekundes raudonai, o po to užgęsta.

Jei naudojate AVENTHO 200 su kabeliu, jį taip pat turite įjungti, kad galėtumėte naudotis visomis galimomis funkcijomis.

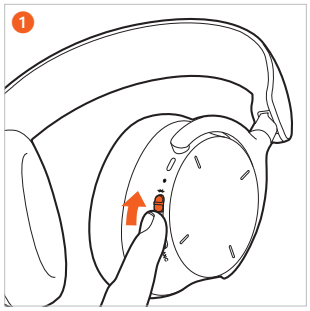
Susiejimas su vienu įrenginiu per „Bluetooth®“

Prieš pradėdami naudoti AVENTHO 200, turite jas susieti su mobiliuoju telefonu arba kitu „Bluetooth®“ palaikančiu įrenginiu. Įvairių įrenginių susiejimo procedūra gali būti skirtinga.

- Vadovaukitės įrenginio, su kuriuo norite susieti AVENTHO 200, naudojimo instrukcija.

Susiejimas

1. Kai AVENTHO 200 **įjungtas**, įjungiklį / išjungiklį pastumkite į viršų link „Bluetooth® “ simbolio ir laikykite jį 1 sekundę. Būsenos šviesos diodas mirksi pakaitomis mėlynai ir raudonai.



2. Atkūrimo įrenginio susiejamų įrenginių sąraše pasirinkite „AVENTHO 200“.



„Multi-Point“ režimas

Per „Bluetooth®“ AVENTHO 200 galima susieti su 8 įrenginiais. Vienu metu aktyvų ryšį galima užmegzti ne daugiau kaip su dviem įrenginiais. Muzikos atkūrimas ir telefono naudojimas vienu metu galimas tik su vienu įrenginiu. Telefono naudojimas turi pirmenybę prieš muzikos atkūrimą, t. y. muzikos atkūrimas nutraukiamas, kai priimamas skambutis.

Naudojant atkūrimo įrenginius (AĮ) taikomas toliau pateiktas prioritetų sąrašas:

Pirmenybė	Profilis	Atkūrimo įrenginiai (AĮ)
1	HFP (telefonija)	AĮ 1 (pirmas prijungtas įrenginys)
2	HFP (telefonija)	AĮ 2 (antras prijungtas įrenginys)
3	A2DP (muzikos atkūrimas)	AĮ 1 (pirmas prijungtas įrenginys)
4	A2DP (muzikos atkūrimas)	AĮ 2 (antras prijungtas įrenginys)

„Multi-Point“ ryšio sukūrimas

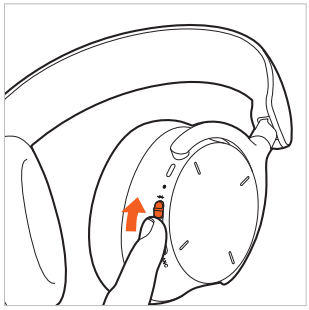
- Prijunkite AVENTHO 200 prie pirmojo įrenginio (žr. „Susiejimas“).
- Išjunkite pirmojo įrenginio „Bluetooth®“ ryšį.
- Pastumkite įjungiklį / išjungiklį 7 aukštyn ir laikykite jį 1 sekundę, kad pradėtumėte sujungimo režimą (būsenos šviesos diodas 6 mirksi lėtai pakaitomis mėlynai ir raudonai).
- Prijunkite AVENTHO 200 prie antrojo įrenginio (žr. „Susiejimas“).
- Per pirmojo įrenginio Bluetooth® vėl įjunkite ryšį, šis automatiškai prisijungs prie AVENTHO 200.
- Kai abu įrenginiai susieti su AVENTHO 200, AVENTHO 200 automatiškai prisijungia prie abiejų įrenginių kiekvieną kartą įjungiant.

„Multi-Point“ naudojimas

Aktyvus medijos atkūrimas / priimti skambutį	2 kartus trumpai spustelkite mygtuką (●●)
Padėti ragelį / iš naujo paleisti medijos atkūrimą	2 kartus trumpai spustelkite mygtuką (●●)

Susiejamų įrenginių sąrašo ištrynimas

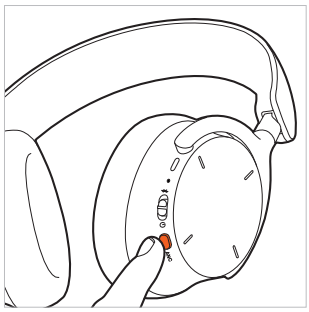
- Pastumkite **įjungtą to** AVENTHO 200 įjungiklį / išjungiklį aukštyn ir laikykite jį 10 sekundžių viršuje, kol būsenos šviesos diodas pakaitomis mirksės raudonai ir mėlynai.



Triukšmo slopinimo (ANC) ir skaidrumo režimo perjungimas

ANC mygtuku galite pereiti į triukšmo-slopinimo (ANC), skaidrumo ir išjungimo (OFF) režimą. AVENTHO 200 pristatomos OFF-režime.

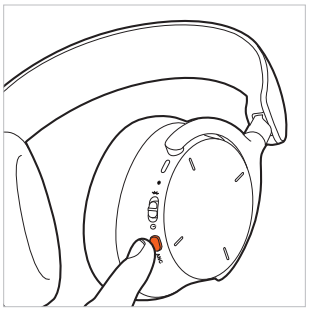
- Jeigu **vieną kartą** paspaudžiate ANC mygtuką, paeiliui aktyvinami: ANC režimas, skaidrumo režimas ir ANC OFF režimas.
- Paspaudus ANC mygtuką aitinkamai **du kartus**, vienas po kito įjungiami: skaidrumo režimas, ANC režimas ir po to vėl ANC OFF režimas.



Triukšmo slopinimo (ANC) ir skaidrumo režimą galite nustatyti „beyerdynamic“ programėlėje.

Šoninio garso įjungimas / išjungimas

- Paspauskite ANC mygtuką 2 sekundes (▬), kad įjungtumėte arba išjungtumėte šoninį garsą.



Medijų atkūrimas

Įsidėmėkite, kad čia aprašytos funkcijos priklauso nuo kaskart naudojamo grotuvo bei grotuvo programinės įrangos ir gali būti, kad šių funkcijų jie neturi. Kad išvengtumėte trikčių, valdymo skydelį visuomet valdykite vienu pirštu.

Atkūrimo paleidimas / stabdymas

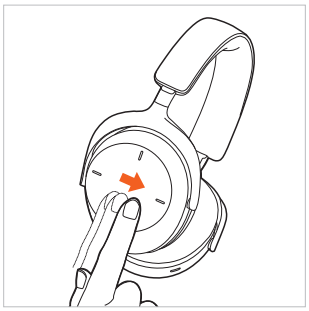
- Paspauskite 2 kartus (● ●), kad paleistumėte ar sustabdytumėte atkūrimą.



Korpuso karkase integruotas jutiklis automatiškai sustabdo atkūrimą, kai nusiimate AVENTHO 200 ir automatiškai paleidžia, kai AVENTHO 200 vėl užsidedate.

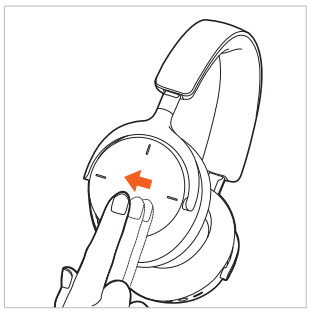
Kitas kūrinys

- Braukite **į priekį** ⟶, kad paleistumėte **sekantį** kūrinį.*



Ankstesnis kūrinys

- Braukite **atgal** ⟵, kad paleistumėte **ankstesnį** kūrinį.*



*Funkcija priklauso nuo naudojamos transliacijos paslaugos arba medijos grotuvo

Balso asistento įjungimas

- Ilgai spauskite 1 kartą (▬), kad įjungtumėte - išmaniajame telefone įrengtą balso asistentą.



Garsumo reguliavimas

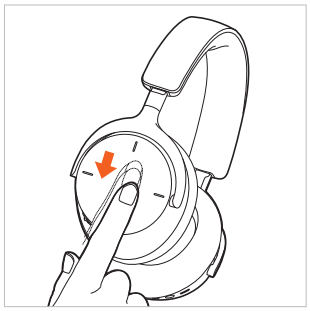
Padidinti garsumą

- Braukite **aukštyn**, kad garsumą **padidintumėte**. Braukiant aukštyn ir laikant, garsumas palaipsniui padidinamas iki maksimalaus.



Garsumo sumažinimas

- Braukite **žemyn**, kad garsumą **sumažintumėte**. Braukiant žemyn ir laikant, garsumas palaipsniui sumažinamas iki minimalaus.



Skambinimas telefonu

Skambučio priėmimas / užbaigimas / nutraukimas



- Spustelėkite 2 kartus (●●), kad **priimtumėte** įeinantį skambutį arba **užbaigtumėte** aktyvų skambutį arba **nutrauktumėte** išeinantį skambutį.
- Spustelėkite 2 kartus(●●), kad **priimtumėte** antrąjį įeinantį skambutį arba **užbaigtumėte** pirmąjį vykstantį skambutį.

Skambučio atmetimas



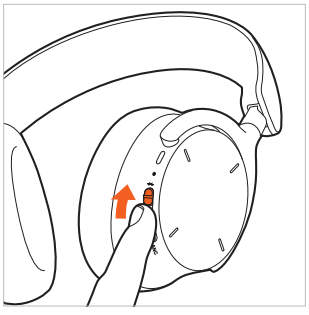
- Paspauskite 1 kartą ilgai (▬), kad **atmestumėte** įeinantį skambutį.

Nėra aktyvaus skambučio	Valdymas
Atsiliepimas į įeinantį skambutį	▶ Spausti 2 kartus (●●)
Atmesti įeinantį skambutį	▶ Ilgai spausti 1 kartą (▬)
Baigti aktyvų skambutį	▶ Spausti 2 kartus (●●)
Įeinančio skambučio nutraukimas	▶ Spausti 2 kartus (●●)

Skambutis jau aktyvus	Valdymas
Priimti antrąjį įeinantį skambutį ir sulaikyti pirmąjį vykstantį skambutį	▶ Spausti 2 kartus (●●)

Atstatyti gamyklinius nustatymus

Atkuriant gamyklinius nustatymus, visi asmeniniai duomenys ištrinami!



- Pastumkite įjungiklį / išjungiklį **įjungtų to** AVENTHO 200 greitai 5 kartus į viršų (●●●●●), kol būsenos šviesos diodas mirksės violetine spalva.

Valdymo funkcijų apžvalga

Jeigu nenurodyta kitaip, išvardytos funkcijos veikia, kai ausinės yra **įjungtos**.

Funkcija	Valdymas ant ausinių
Įjungti	▶ Įjungiklį / išjungiklį pastumkite į viduriniąją padėtį.
Išjungti	▶ Įjungiklį / išjungiklį pastumkite žemyn.
Susiejimo režimas	▶ Įjungiklį / išjungiklį pastumkite aukštyn ir laikykite jį viršuje 1 sekundę (▬).
Susiejamų įrenginių sąrašo ištrynimas	▶ Pastumkite įjungiklį / išjungiklį į viršų ir laikykite jį viršuje 10 sekundžių (▬▬), kol būsenos šviesos diodas mirksės pakaitomis raudonai ir mėlynai.
Gamyklinių nustatymų atkūrimas	▶ Stumkite įjungiklį / išjungiklį greitai 5 kartus į viršų (●●●●●).
Baterijos būsenos patikra	▶ Įjungiklį / išjungiklį pastumkite į viduriniąją padėtį; baterijos talpa nurodoma įjungimo metu.
Skaidrumo režimo įjungimas	▶ Atsižvelgiant į režimą 1 (●) arba 2 kartus (●●) paspauskite ANC mygtuką.
ANC režimo įjungimas	▶ Atsižvelgiant į režimą 1 (●) arba 2 kartus (●●) paspauskite ANC mygtuką.
Šoninio garso įjungimas / išjungimas	▶ 2 sekundes spauskite ANC mygtuką (▬),
Paleidimas / stabdymas	▶ Paspauskite 2 kartus (●●) valdymo skydelį.
Garsumo padidinimas	▶ Valdymo skydelyje braukite aukštyn.
Garsumo sumažinimas	▶ Valdymo skydelyje braukite žemyn.
Kitas kūrinys	▶ Valdymo skydelyje braukite pirmyn.
Ankstesnis kūrinys	▶ Valdymo skydelyje braukite atgal.
Skambučio priėmimas / užbaigimas	▶ 2 kartus trumpai (●●) paspauskite valdymo skydelį.
Skambučio atmetimas	▶ 1 kartą ilgai (▬) paspauskite valdymo skydelį.
Įeinančio skambučio nutraukimas	▶ 2 kartus trumpai (●●) paspauskite valdymo skydelį.

Priimti antrąjį įeinantį skambutį ir sulaikyti pirmąjį vykstantį skambutį	▶ 2 kartus trumpai (●●) paspauskite valdymo skydelį.
Balso asistento įjungimas	▶ 1 kartą ilgai (▬) paspauskite valdymo skydelį.

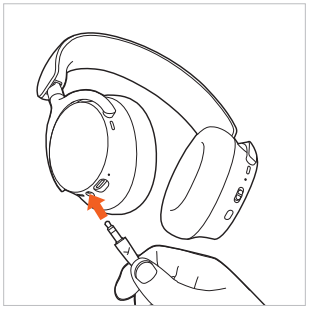
Ausinių LED indikatorių apžvalga

Veiksmas	LED indikatorius
Įspėjimas apie išsikrovusią bateriją	▶ Šviesos diodas greitai mirksi raudonai
Įkrovimas per USB 0–30 %	▶ Šviesos diodas pulsuoja raudonai
Įkrovimas per USB 31–70 %	▶ Šviesos diodas pulsuoja geltonai
Įkrovimas per USB 71–99 %	▶ Šviesos diodas pulsuoja žaliai
Įkrovimas per USB 100%	▶ Šviesos diodas šviečia žaliai
Atpažįstamas „Bluetooth®“ susiejimas	▶ Šviesos diodas mirksi mėlynai ir raudonai
Aktyvus „Bluetooth®“ ryšys	▶ Šviesos diodas lėtai su 7 sekundžių pertraukomis mirksi mėlynai
Nutrūko „Bluetooth®“ ryšys	▶ Šviesos diodas lėtai su 3 sekundžių pertraukomis mirksi mėlynai
Aktyvus medijos atkūrimas	▶ Šviesos diodas lėtai su 7 sekundžių pertraukomis mirksi mėlynai
Susiejamų įrenginių sąrašo ištrynimas	▶ Šviesos diodas mirksi raudonai ir mėlynai
Gamyklinių nustatymų atkūrimas	▶ LED 3 kartus mirksi violetine spalva

Garso kabelio prijungimas

Pristatant komplekte yra garso kabelis, kurio abiejuose galuose yra lizdiniai kištukai (3,5 mm).

- Jeigu norite naudoti AVENTHO 200 be „Bluetooth®“, vieną garso kabelio galą prijunkite prie ausinių korpuso lizdo.
- Be to, kaip garso kabelį galite naudoti USB laidą.
- AVENTHO 200 įjunkite. Atkreipkite dėmesį, kad naudojant laidą tokiu būdu, per bateriją naudojama srovė.
- Medijų atkūrimą ir garsą valdykite grotuvu.

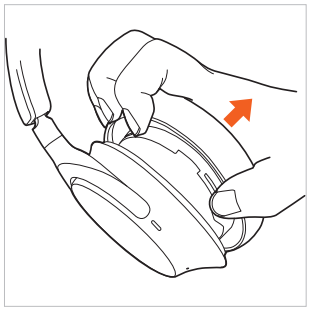


Valymas

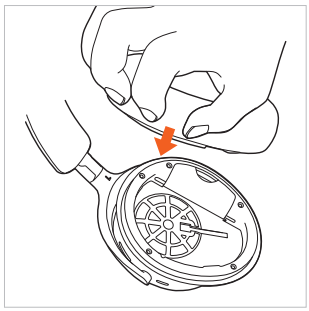
- Higienos sumetimais ausų ir galvos pagalvėles kartkartėmis nuvalykite minkšta, vandeniu sudrėkinta šluoste. Stenkitės, kad į ausinių korpusą ir keitiklį **nepatektų vandens**.
- **Nenaudokite** savo sudėtyje **tirpiklių turinčių** valiklių. Taip pat nenaudokite valiklių alkoholio arba rūgštiniu pagrindu.
- Valyti jokiu būdu **nenaudokite dulkių siurblio**, nes tai gali nepataisomai sugadinti ausines.
- Kadangi ausų pagalvėlės natūraliai dėvisi, jas reikia periodiškai keisti. Tai labai paprasta atlikti patiems.
- Jeigu reikia keisti kitus komponentus, kreipkitės į savo atsakingą „beyerdynamic“ atstovybę.

Ausų pagalvėlių keitimas

- Suimkite tarp korpuso karkaso ausies pagalvėlės ir korpuso krašto ir nuo korpuso nutraukite ausies pagalvėlę.

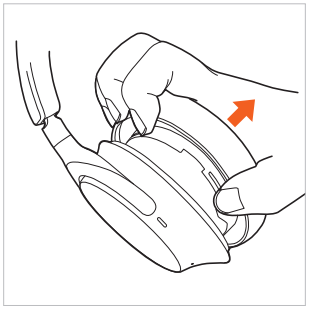


- Pritvirtinkite naują ausies pagalvėlę prie garso sienelės ir tvirtai ją prispauskite, kol ji girdimai užsifiksuos.

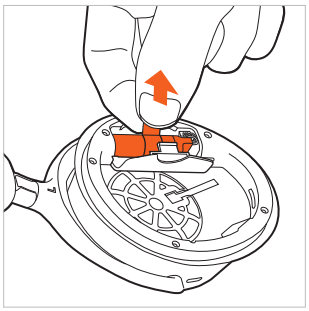


Akumuliatoriaus keitimas

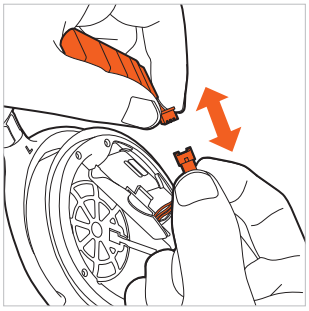
- Suimkite tarp **kairiojo** korpuso karkaso ausies pagalvėlės ir korpuso krašto ir nuimkite ausies pagalvėlę.



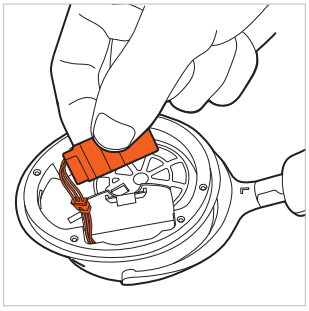
- Atidarykite baterijų skyrių ir iš jo atsargiai ištraukite akumuliatorių už juostelės.



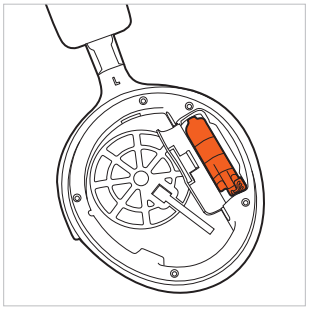
- Atsukite kištukinę jungtį. Tai darydami traukite kištukus, o ne laidus.



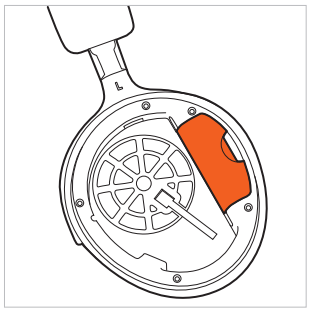
- Prijunkite naują akumuliatorių (kištukas apsaugotas nuo polių sukeitimo).



- Akumuliatorių įdėkite į akumuliatorių skyrių, kaip parodyta paveikslėlyje.



- Uždarykite akumuliatorių skyrių.



- Vėl uždėkite ausies pagalvėlę ant garso sienelės ir ją prispauskite.



PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Priežastis	Sprendimas
AVENTHO 200 neįsijungia	▸ Baterija tuščia arba tik mažai įkrauta.	▸ Įkraukite bateriją.
Nėra garso	▸ Nėra „Bluetooth®“ ryšio	▸ Ausines AVENTHO 200 prijunkite prie atkūrimo įrenginio.
AVENTHO 200 nerodomas prieinamų „Bluetooth®“ įrenginių sąraše grotuve	▸ AVENTHO 200 yra išjungtos. ▸ Neįjungtas ausinių AVENTHO 200 ryšio režimas. ▸ Jau yra „Bluetooth®“ ryšys su kitu atkūrimo įrenginiu.	▸ Įjunkite AVENTHO 200. ▸ Įjunkite AVENTHO 200 ryšio režimą. ▸ Atjunkite „Bluetooth®“ ryšį su kitu atkūrimo įrenginiu ir prijunkite AVENTHO 200 prie norimo įrenginio.
Atkūrimas per tylus, nors AVENTHO 200 nustatytas maksimalus garsas	▸ Atkuriamas garso signalas yra per tylus.	▸ Padidinkite atkūrimo įrenginio garsumą.
Garsas yra aštrus, o žemų dažnių atsakas per silpnas	▸ Ausų pagalvėlių sandarumas nėra pakankamas.	▸ Sureguliuokite galvos lankelį taip, kad ausų pagalvėlės kuo geriau priglustų.
Aprėptis yra per maža arba ryšys trūkinėja	▸ Yra trukdžių su kitais įrenginiais.	▸ Atsitraukite nuo WLAN maršrutizatorių ir mikrobangų prietaisų. ▸ Įsitikinkite, kad nestovite tarp grotuvo ir AVENTHO 200. ▸ Naudokite kitą atkūrimo įrenginio kodeką.

PAGALBA SPRENDŽIANT PROBLEMAS / DUK

Atsakymus į kitas dažniausiai pasitaikančias problemas ir klausimus galite rasti šiuo interneto adresu:
https://www.beyerdynamic.com/faq

GAMINIO REGISTRACIJA

Internetinėje svetainėje **https://www.beyerdynamic.com/service** nurodydami serijos numerį galite užregistruoti savo AVENTHO 200.

ŠALINIMAS

- Šis simbolis ant gaminio, naudojimo instrukcijoje arba ant pakuotės reiškia, kad pasibaigus naudojimo laikui elektros ir elektroniniai prietaisai turi būti šalinami atskirai nuo buitinių atliekų.



- Panaudotus įrenginius visada šalinkite laikydamiesi galiojančių reikalavimų.

Tik parduodant ES:

- Norėdami grąžinti senus prietaisus, galite naudotis nemokamais surinkimo punktais ir nemokamai grąžinti įmonei „beyerdynamic“, taip pat kitais pakartotinio naudojimo surinkimo punktais. Adresus galite gauti iš vietinės miesto ar savivaldybės administracijos.
- Elektroninės įrangos pardavėjai paprastai privalo nemokamai atgal priimti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Šis įsipareigojimas taip pat išlieka parduodant nuotolinio ryšio priemonėmis.
- Dėl papildomos informacijos kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba į pardavėją, iš kurio įsigijote gaminį.

Baterijų šalinimas

- Panaudotas baterijas išmeskite atskirai nuo gaminio, laikydamiesi galiojančių taisyklių. Jų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jų grąžinimas yra nemokamas.
- Prieš išmesdami baterijas, jas iškraukite.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Įmonė „beyerdynamic GmbH & Co. KG“ deklaruoja, kad radijo ryšio perdavimo įrenginys atitinka ES direktyvą 2014/53/ES ir ES direktyvą 2011/65/ES.

- Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

TECHNINIAI DUOMENYS

„Bluetooth®“ dažnio diapazonas	2.400–2.483,5 MHz
Perdavimo galia	≤ 10 dBm („Bluetooth®“)
Įkrovimo temperatūros diapazonas	Nuo +10 iki +40 °C
Darbinės temperatūros diapazonas	Nuo -10 iki +50 °C
Baterijos tipas: ličio jonų baterija	3,7 Vdc, 1110 mAh

- Išsamesnės informacijos apie techninius duomenis rasite šiuo interneto adresu:
  https://www.beyerdynamic.com

GARANTINĖS NUOSTATOS

Įmonė „beyerdynamic“ suteikia ribotą garantiją įsigytam originaliam „beyerdynamic“ gaminiui.

- Išsamios informacijos apie įmonės „beyerdynamic“ garantines nuostatas rasite internete adresu:
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

PREKIŲ ŽENKLAI

„Bluetooth®“ žodinis prekių ženklas ir logotipai yra registruoti prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth® SIG, Inc.“, ir bet koks įmonės „beyerdynamic“ šių prekių ženklų naudojimas yra licencijuotas. Kiti prekių ženklai ir prekiniai pavadinimai priklauso atitinkamiems jų savininkams.

A tipo USB, B tipo USB ir C tipo USB yra „USB Implementers“ prekių ženklai.

LV

SATURS

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI 153
Noteikumiem atbilstošs lietojums 153
Skaļuma regulēšana 153
Vispārēji norādījumi par kopšanu 153
Norīšanas risks 153
Strāvas un pieslēguma vads 153
Akumulatora lietošana 153
Apkārtējās vides apstākļi 153

PAR ŠO PAMĀCĪBU 154

PIEGĀDES KOMPLEKTĀCIJA 154

VADĪBAS ELEMENTI 154

AKUMULATORA UZLĀDE 154
Norādes par litija-jonu akumulatoru kalpošanas laiku 154
Uzlādes līmeņa attēlošana 154

BEYERDYNAMIC LIETOTNES LEJUPIELĀDE 155

SAVIETOJAMĪBA AR ATSKAŅOŠANAS IERĪCĒM 155

ATBALSTĪTIE AUDIO KODEKSI 155

LIETOŠANA 155
Ieslēgšana un izslēgšana 155
Savienošana ar ierīci, izmantojot Bluetooth® 155
Savienojuma izveide 156
Multi-Point (vairākpunktu) režīms 156
Multi-Point savienojuma izveide 156
Multi-Point funkcijas lietošana 156
Savienojumu saraksta dzēšana 156
Multivižu atskaņošana 157
Skaļuma regulēšana 157
Zvanīšana 158
Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana 158
Vadības funkciju pārskats 158
Pārskats par gaismas diožu indikācijām austiņās 159
Audio vada pievienošana 159
Tīrīšana 159
Ausu polsterējumu nomaiņa 159
Akumulatora nomaiņa 160

PROBLĒMU NOVĒRŠANA 160

PALĪDZĪBA PROBLĒMU GADĪJUMĀ / BUJ 161

IZSTRĀDĀJUMA REĢISTRĒŠANA 161

UTILIZĀCIJA 161
Akumulatoru utilizācija 161

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 161

TEHNISKIE DATI 161

GARANTIJAS NOTEIKUMI 161

PREČZĪME 161

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Vācija
www.beyerdynamic.com

Paldies, ka iegādājāties beyerdynamic ausīm aptverošās bezvadu austiņas AVENTHO 200.
Lūdzu, veltiet nedaudz laika, lai pirms AVENTHO 200 lietošanas uzmanīgi izlasītu šo informāciju.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms AVENTHO 200 lietošanas uzmanīgi un līdz galam izlasiet šo pamācību.
- Ievērojiet visas sniegtās norādes, jo īpaši par AVENTHO 200 drošu lietošanu.
- Nelietojiet AVENTHO 200, ja tās ir bojātas.

Noteikumiem atbilstošs lietojums

- Lietojiet AVENTHO 200 vienīgi tā, kā tas ir norādīts šajā izstrādājuma lietošanas pamācībā.
- Uzņēmums "berdynamic GmbH & Co. KG" neuzņemas atbildību par AVENTHO 200 bojājumiem vai miesas bojājumiem, ko izraisījusi nevērīga, nelietpratīga, nepareiza vai ražotāja norādītajam lietošanas mērķim neatbilstoša AVENTHO 200 lietošana.
- Uzņēmums "beyerdynamic GmbH & Co. KG" neatbild par bojājumiem USB ierīcēs, kas neatbilst USB specifikācijām.
- Uzņēmums "beyerdynamic GmbH & Co. KG" neatbild par savienojuma pārrāvumu radītiem bojājumiem, ko izraisījis tukšs vai pārāk nolietots akumulators vai Bluetooth® raidīšanas diapazona pārsniegums.
- Pirms ekspluatācijas sākšanas ievērojiet arī attiecīgos ekspluatācijas valstī spēkā esošos noteikumus.

Skaļuma regulēšana



Liels skaļums un pārāk ilgs klausīšanās laiks var neatgriezeniski bojāt dzirdi.

- Pirms AVENTHO 200 lietošanas iestatiet skaļumu viszemākajā pakāpē.
- Skaļumu palieliniet tikai pēc AVENTHO 200 uzlikšanas uz ausīm.
- Nelietojiet AVENTHO 200 ilgāku laiku ar iestatītu augstu skaļuma līmeni.
- Klausīšanās režīmā un runājot parastā balss tonī, ar AVENTHO 200 būtu jāspēj dzirdēt pašam savu balsi.
- Ja jums ir troksnis ausīs, samaziniet skaļumu. Ja nepieciešams, konsultējieties ar ārstu.
- Vēlamies vērst jūsu uzmanību uz to, ka liels skaļums un pārāk ilgs klausīšanās laiks var kaitēt dzirdei. Dzirdes bojājumi vienmēr nozīmē neatgriezeniskus dzirdes traucējumus. Tāpēc vienmēr raugieties, lai austiņās būtu iestatīts piemērots skaļuma līmenis. Pamatnoteikums: jo lielāks skaļums, jo īsāks klausīšanās laiks.

Samazināta ārējo skaņu uztveršana

Austiņas AVENTHO 200 krasi samazina ārējo skaņu uztveri. Austiņu AVENTHO 200 lietošana, piedaloties ceļu satiksmē, sevī slēpj augstu bīstamības potenciālu. Lietotāja dzirde nekādā gadījumā nedrīkst tikt ietekmēta tā, ka tiek apdraudēta satiksmes drošība.

- Nelietojiet AVENTHO 200 potenciāli bīstamu mašīnu un darba instrumentu darbības zonā.
- Izvairieties no AVENTHO 200 lietošanas situācijās, kurās nedrīkst būt traucēta spēja uztvert skaņas. Īpaši, piedaloties ceļu satiksmē, šķērsojot dzelzceļa pārbrauktuvi vai atrodoties būvlaukumā.

Vispārēji norādījumi par kopšanu

- Notīriet visas AVENTHO 200 daļas ar mīkstu, ūdenī samitrinātu drāniņu. Raugieties, lai korpusā vai skaņas pārveidotājā neiekļūtu šķidrums.
- Neizmantojiet šķīdinātāju saturošu tīrīšanas līdzekli, jo tas var sabojāt virsmu.
  Izvairieties arī no tīrīšanas līdzekļiem uz alkohola un skābes bāzes.

Norīšanas risks

- Glabājiet sīkas detaļas, piemēram, izstrādājuma, iepakojuma un piederumu daļas bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā. Norijot pastāv nosmakšanas risks!

Strāvas un pieslēguma vads

- Uzlādei, kā arī pievienošanai pie klēpjdatora izmantojiet tikai piegādes komplektā iekļauto vadu.

Akumulatora lietošana

Karstuma, ūdens un mehāniskas slodzes radīta bīstamība

Pārāk liela karstuma, ūdens un pārāk lielas mehāniskās slodzes gadījumā pastāv sprādziena, kā arī uzkaršanas, aizdegšanās, dūmošanas vai gāzu veidošanās risks. Sekas var būt traumu gūšana un neatgriezeniski bojājumi akumulatorā.

- Akumulatoru nedrīkst pakļaut pārmērīgam karstumam, uguns iedarbībai vai ļoti zemam gaisa spiedienam. Pastāv sprādziena, ugunsgrēka, dūmu vai gāzes izdalīšanās risks.
- Nepakļaujiet akumulatoru mehāniskai slodzei (piemēram, saspiešanai). Tas var izraisīt neatgriezeniskus akumulatora bojājumus, sprādzienu vai traumas.
- Akumulatora uzlādei caur iebūvēto C tipa USB ligzdu, izmantojiet tikai USB 2.0/3.0 standartam atbilstošu 5| V barošanas bloku.

Apkārtējās vides apstākļi

- Nepakļaujiet AVENTHO 200 ne lietus, ne sniega, ne arī šķidruma vai mitruma iedarbībai.

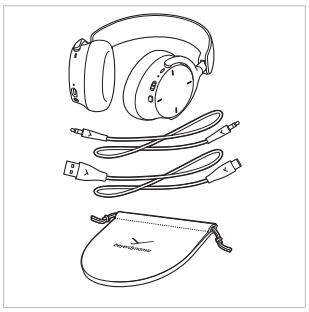
PAR ŠO PAMĀCĪBU

Šajā pamācībā ir sniegts izstrādājuma svarīgāko funkciju apraksts.
Šajā pamācībā ietvertā informācija attiecas uz programmatūras standarta iestatījumiem. Iespējams, ka konkrētajā brīdī ir pieejama jaunāka versija.

- Norādījumi par programmatūras atjaunināšanu ir sniegta nodaļā „beyerdynamic lietotne“.

PIEGĀDES KOMPLEKTĀCIJA

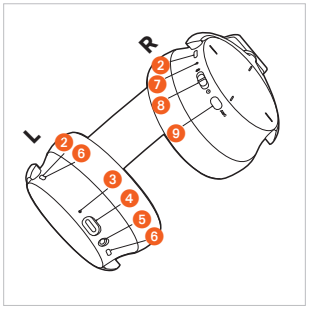
- Austiņas AVENTHO 200
- Uzlādes vads USB-A uz USB-C
- Audio vads
- Maisiņš ar aukliņas tipa noslēdzēju
- Īsā pamācība
- Atbilstības apliecinājums



VADĪBAS ELEMENTI

1. Vadības virsma
2. Mikrofoni (ANC)
3. Uzlādes indikators
4. USB pieslēgligzda
5. TRS savienotājs, 3,5 mm
6. Mikrofoni (runa)
7. Statusa gaismas diode
8. IESL./IZSL. slēdzis un Bluetooth® bīdslēdzis
9. ANC taustiņš

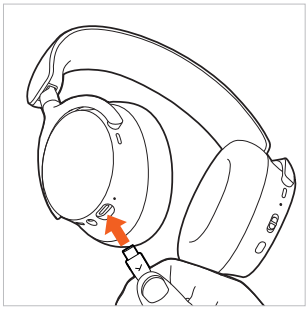




AKUMULATORA UZLĀDE

Pirms austiņu AVENTHO 200 pirmās lietošanas reizes iesakām akumulatoru austiņās pilnībā uzlādēt. Uzlādei izmantojiet tikai klāt pievienoto USB vadu.

- Izmantojot USB uzlādes vadu, savienojiet AVENTHO 200 ar spriegumaktīvu USB pieslēgligzdu, kas ir saderīga ar USB (piemēram, USB barošanas bloku).
- Uzlādes indikators norāda uzlādes statusu.



Norādes par litija-jonu akumulatoru kalpošanas laiku

- Pēc pilnīgas uzlādes atvienojiet USB vadu no uzlādes ierīces un izstrādājuma.
- **UZMANĪBU!** Augsta temperatūra, galvenokārt ar augstu uzlādes līmeni, var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus.
- Akumulatoru ilgāku laiku neizmantojot vai arī uzglabājot, ieteicams akumulatoru uzlādēt līdz aptuveni 50 % un uzglabāt temperatūrā, kas nepārsniedz 20 °C.
- Pēc lietošanas izslēdziet AVENTHO 200.

Uzlādes līmeņa attēlošana

Par AVENTHO 200 uzlādes līmeni signalizē uzlādes indikators.

Uzlādes līmenis	Uzlādes indikators
0 līdz 30 %	Mirgo sarkanā krāsā
31 līdz 70 %	Mirgo dzeltenā krāsā
71 līdz 99 %	Mirgo zaļā krāsā
100 % (akumulators pilnībā uzlādēts)	Deg zaļā krāsā

BEYERDYNAMIC LIETOTNES LEJUPIELĀDE

beyerdynamic lietotne sniedz iespēju jūsu AVENTHO 200 pielāgot savām individuālajām vēlmēm.

Pirms pirmo reizi ieslēdzat savas AVENTHO 200 austiņas:

- Iejupielādējiet beyerdynamic lietotni no App Store (iOS ierīcēm) vai no Google Play (Android ierīcēm).



- Ar beyerdynamic lietotni varat veikt lietotājam specifiskus darbības iestatījumus un programmatūras atjauninājumus.
- Šie iestatījumi tiek saglabāti jūsu AVENTHO 200, tādējādi ļaujot to sniegtās priekšrocības izbaudīt, atskaņošanai izmantojot jebkuru atskaņošanas ierīci, kas ir savienota ar jūsu AVENTHO 200.

SAVIETOJAMĪBA AR ATSKAŅOŠANAS IERĪCĒM

AVENTHO 200 ir savietojamas ar Bluetooth® atskaņošanas ierīcēm, kas atbalsta šādus profilus:

- A2DP (skaņas pārraidei)
- HFP/HSP (telefonijai un balss asistentam)
- AVRCP (vadības signālu pārraidei)

ATBALSTĪTIE AUDIO KODEKSI

Profila A2DP ietvaros AVENTHO 200 atbalsta audio kodeksus SBC, AAC, aptX Adaptive un aptX Lossless.

Skaņas pārraidei var izmantot tikai tos kodeksus, kas ir pieejami atskaņošanas ierīcē.

Atskaņošanas ierīce un AVENTHO 200 automātiski vienojas par labāko pieejamo kodeksu šādā secībā:

1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

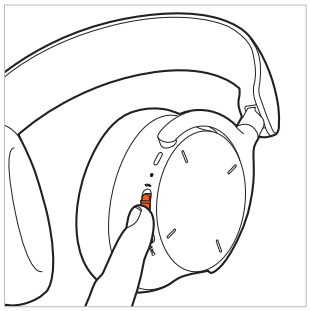
Lielākā daļa atskaņošanas ierīču nenorāda, kurš no kodeksiem tiek aktīvi izmantots.

LIETOŠANA

AVENTHO 200 var lietot, izmantojot vadības virsmu, viegli pieskaroties un pavelkot ar pirkstu.
Iesakām lietot vadības virsmu tikai ar vienu pirkstu, lai izvairītos no ierīces kļūdainas darbības.

Ieslēgšana un izslēgšana

- **Ieslēgšana**
  Pārbīdiet IESL./IZSL. slēdzi vidus pozīcijā. Statusa gaismas diode 2 sekundes deg sarkanā krāsā un tad nodziest. Tiek raidīts paziņojums par uzlādes līmeni.
- **Izslēgšana**
  Pārbīdiet IESL./IZSL. slēdzi uz leju. Statusa gaismas diode 2 sekundes deg sarkanā krāsā un tad nodziest.



Ja izmantojat AVENTHO 200 ar vadu, lai varētu izmantot visas pieejamās funkcijas, ir jāieslēdz arī vads.

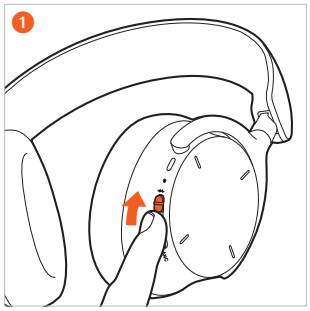
Savienošana ar ierīci, izmantojot Bluetooth®

Pirms varat izmantot AVENTHO 200, tās vispirms ir jāsasaista ar mobilo tālruni vai citu ar Bluetooth® saderīgu ierīci. Savienošanas procedūra dažādām ierīcēm var atšķirties.

- Lūdzu, ievērojiet tās ierīces lietošanas pamācību, ar kuru vēlaties savienot AVENTHO 200.

Savienojuma izveide

1. Austiņām AVENTHO 200 esot **ieslēgtām,** pārbīdiet IESL./IZSL. slēdzi uz augšu uz Bluetooth® simbolu un paturiet 1 sekundi. Statusa gaismas diode pārmaiņus mirgo zilā un sarkanā krāsā.



2. Atskaņošanas ierīces savienojuma izveides sarakstā atlasiet „AVENTHO 200“.



Multi-Point (vairākpunktu) režīms

Izmantojot Bluetooth® funkciju, AVENTHO 200 iespējams savienot ar līdz pat 8 ierīcēm. Vienlaikus iespējams izveidot aktīvu savienojumu ar ne vairāk kā divām ierīcēm. Mūzikas atskaņošana un telefonija vienlaicīgi ir iespējama tikai ar vienu ierīci. Telefonijai ir prioritāte attiecībā pret mūzikas atskaņošanu, t.i., mūzikas atskaņošana tiek pārtraukta brīdī, kad tiek saņemts zvans.

Uz atskaņošanas ierīču (AI) izmantošanu attiecas šāds prioritāšu saraksts:

Prioritāte	Profils	Atskaņošanas ierīces (AI)
1	HFP (telefonija)	AI 1 (vispirms savienotā ierīce)
2	HFP (telefonija)	AI 2 (otrā savienotā ierīce)
3	A2DP (mūzikas atskaņošana)	AI 1 (vispirms savienotā ierīce)
4	A2DP (mūzikas atskaņošana)	AI 2 (otrā savienotā ierīce)

Multi-Point savienojuma izveide

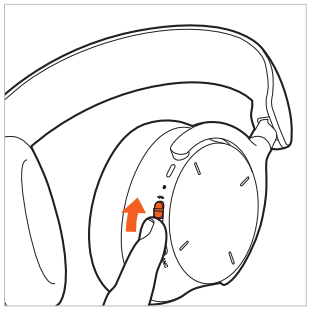
- Savienojiet AVENTHO 200 ar pirmo ierīci (skatiet sadaļu „Savienojuma izveide“).
- Deaktivizējiet Bluetooth® savienojumu pirmajā ierīcē.
- Pārbīdiet IESL./IZSL. slēdzi 7 uz augšu un paturiet 1 sekundi, lai ieslēgtu savienojuma izveides režīmu (statusa gaismas diode 6 pārmaiņus lēni mirgo zilā un sarkanā krāsā).
- Savienojiet AVENTHO 200 ar otro ierīci (skatiet sadaļu „Savienojuma izveide“).
- Atkārtoti aktivizējiet pirmās ierīces Bluetooth® savienojumu, kas automātiski savienojas ar AVENTHO 200.
- Ja abas ierīces ir savienotas ar AVENTHO 200, AVENTHO 200 automātiski izveidos savienojumu ar abām ierīcēm katru reizi, kad austiņas tiks ieslēgtas.

Multi-Point funkcijas lietošana

Aktīva multivides atskaņošana/zvana pieņemšana	2 x īsi pieskarieties vadības virsmai (●●)
Uzlikšana / multivides atskaņošanas atkārtota palaide	2 x īsi pieskarieties vadības virsmai (●●)

Savienojumu saraksta dzēšana

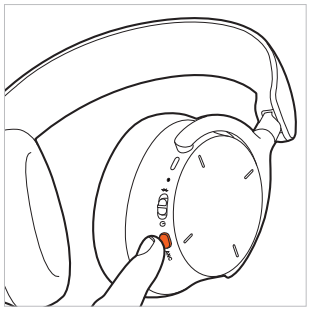
- Austiņām AVENTHO 200 esot **ieslēgtām,** pārbīdiet IESL./IZSL. slēdzi uz augšu un paturiet 10 sekundes, līdz statusa gaismas diode pārmaiņus sāk mirgot sarkanā un zilā krāsā.



Pārslēgšanās starp trokšņu slāpēšanu (ANC) un caurlaidības režīmu

Izmantojot ANC taustiņu, varat pārslēgties starp trokšņu slāpēšanas režīmu (ANC), caurlaidības režīmu un izslēgšanas (OFF) režīmu. AVENTHO 200 piegādes brīdī ir iestatīts OFF režīmā.

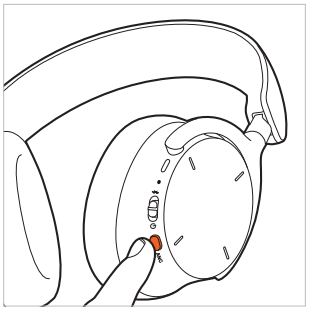
- Nospiežot ANC taustiņu **vienu reizi**, viens aiz otra tiek aktivizēti ANC režīms, caurlaidības režīms un ANC OFF režīms.
- Nospiežot ANC taustiņu **divas reizes**, viens aiz otra tiek aktivizēti caurlaidības režīms, ANC režīms un pēc tam atkal ANC OFF režīms.



Trokšņu slāpēšanas (ANC) un caurlaidības režīma iestatījumus varat veikt beyerdynamic lietotnē.

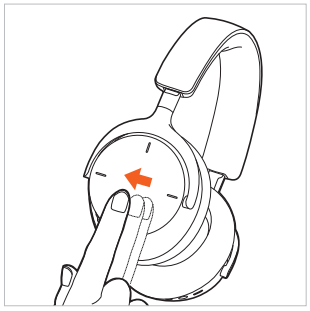
Lietotāja balss dzirdamības ieslēgšana / izslēgšana

- Spiediet ANC taustiņu 2 sekundes (▬), lai ieslēgtu vai izslēgtu lietotāja balss dzirdamības režīmu.



Iepriekšējais skaņdarbs

- Pavelciet uz **atpakaļ**, ←, lai atskaņotu **iepriekšējo** skaņdarbu.*



*Funkcija ir atkarīga no izmantotā straumēšanas pakalpojuma vai multivides atskaņotāja.

Multivižu atskaņošana

Lūdzu, ņemiet vērā, ka turpmāk aprakstītās funkcijas ir atkarīgas no izmantotā atskaņotāja un atskaņotāja programmatūras un var nebūt pieejamas.
Lūdzu, vienmēr lietojiet vadības virsmu tikai ar vienu pirkstu, lai izvairītos no ierīces kļūdainas darbības.

Atskaņošana sākšana / īslaicīga apturēšana

- 2 x viegli piesitiet (●●), lai sāktu vai apturētu atskaņošanu.



Pateicoties korpusa apvalkā iebūvētajam sensoram, atskaņošana automātiski apstājas, kad noņemat AVENTHO 200 no ausīm, un automātiski ieslēdzas, kad AVENTHO 200 atkal uzliekat.

Nākamais skaņdarbs

- Pavelciet uz **priekšu** →, lai atskaņotu **nākamo** skaņdarbu.*



Balss asistenta ieslēgšana

- Viegli piesitiet 1 x ilgāk (▬), lai aktivizētu viedtālrunī iestatīto balss asistentu.



Skaļuma regulēšana

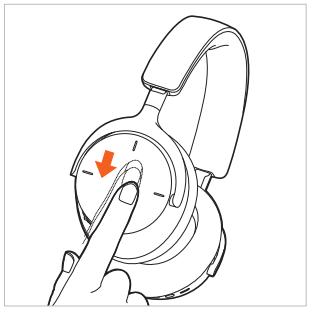
Skaļuma palielināšana

- Velciet uz **augšu**, lai **palielinātu** skaļumu. Pavelkot ar pirkstu uz augšu un turot, skaļums pakāpeniski tiek palielināts līdz maksimālajam.



Skaļuma samazināšana

- Velciet uz **leju**, lai **samazinātu** skaļumu. Pavelkot ar pirkstu uz leju un turot, skaļums pakāpeniski tiek samazināts līdz minimālajam līmenim.



Zvanīšana

Zvana pieņemšana / pabeigšana / pārtraukšana



- Viegli piesitiet 2 x (●●), lai **pieņemtu** ienākošu zvanu vai **pabeigtu** aktīvu zvanu vai attiecīgi **pārtrauktu** izejošu zvanu.
- Viegli piesitiet 2 x (●●), lai **pieņemtu** otro ienākošo zvanu un vienlaicīgi **pabeigtu** pirmo aktīvo zvanu.

Zvana noraidīšana



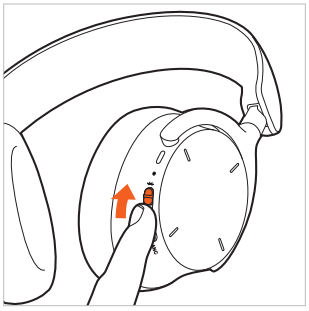
- Viegli pieskarieties 1 x ilgāk (▬), lai **noraidītu** ienākošu zvanu.

Nav aktīva zvana	Lietošana
Ienākoša zvana pieņemšana	▶ Viegli piesitiet 2 x (●●)
Ienākoša zvana noraidīšana	▶ 1 x pieskarieties ilgāk (▬)
Aktīva zvana pabeigšana	▶ Viegli piesitiet 2 x (●●)
Izejoša zvana pārtraukšana	▶ Viegli piesitiet 2 x (●●)

Zvans jau ir aktīvs	Lietošana
Otra ienākošā zvana pieņemšana un pirmā aktīva zvana pabeigšana	▶ Viegli piesitiet 2 x (●●)

Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Atjaunojot rūpnīcas iestatījumus, visi personas dati tiek dzēsti!



- Austiņām AVENTHO 200 esot **ieslēgtām**, 5 x ātri pārbīdiet IESL./IZSL. slēdzi uz augšu (●●●●●), līdz statusa gaismas diode mirgo violetā krāsā.

Vadības funkciju pārskats

Ja nav norādīts citādi, norādītās funkcijas attiecas uz **ieslēgtām** austiņām.

Darbība	Vadība, izmantojot austiņu
Ieslēgšana	▶ Pārbīdiet IESL./IZSL. slēdzi vidus pozīcijā.
Izslēgšana	▶ Pārbīdiet IESL./IZSL. slēdzi uz leju.
Savienojuma izveides režīms	▶ Pārbīdiet IESL./IZSL. slēdzi uz augšu un paturiet 1 sekundi (▬) nospiestu.
Savienojumu saraksta dzēšana	▶ Pārbīdiet IESL./IZSL. slēdzi uz augšu un paturiet to šajā pozīcijā 10 sekundes (▬▬), līdz statusa gaismas diode pārmaiņus sāk mirgot sarkanā un zilā krāsā.
Rūpnīcas iestatījuma atjaunošana	▶ Ātri pārbīdiet IESL./IZSL. slēdzi 5 x uz augšu (●●●●●).
Akumulatora statusa pārbaude	▶ Pārbīdiet IESL./IZSL. slēdzi vidus pozīcijā; ieslēgšanas laikā tiek paziņota akumulatora kapacitāte.
Caurlaidības režīma aktivizēšana	▶ Atkarībā no režīma 1 x (●) vai 2 x (●●) nospiediet ANC taustiņu.
ANC režīma aktivizēšana	▶ Atkarībā no režīma 1 x (●) vai 2 x (●●) nospiediet ANC taustiņu.
Lietotāja balss dzirdamības (Sidetone) ieslēgšana/izslēgšana	▶ 2 sekundes spiediet ANC taustiņu (▬).
Sākšana / īslaicīga apturēšana	▶ 2 x viegli (●●) viegli piesitiet uz vadības virsmas.
Skaļuma palielināšana	▶ Velciet uz vadības virsmas ar pirkstu uz augšu.
Skaļuma samazināšana	▶ Velciet uz vadības virsmas ar pirkstu uz leju.
Nākamais skaņdarbs	▶ Velciet uz vadības virsmas ar pirkstu uz priekšu.
Iepriekšējais skaņdarbs	▶ Velciet uz vadības virsmas ar pirkstu uz aizmuguri.
Zvana pieņemšana / pabeigšana	▶ 2 x (●●) īsi piesitiet uz vadības virsmas.
Zvana noraidīšana	▶ 1 x (▬) ilgāk pieskarieties uz vadības virsmas.
Izejoša zvana pārtraukšana	▶ 2 x (●●) īsi piesitiet uz vadības virsmas.

Otra ienākošā zvana pieņemšana un pirmā aktīva zvana pabeigšana	▶ 2 x (●●) īsi piesitiet uz vadības virsmas.
Balss asistenta aktivizēšana	▶ 1 x (▬) ilgāk viegli pieskarieties uz vadības virsmas.

Pārskats par gaismas diožu indikācijām austiņās

Darbība	Gaismas diodes indikācija
Brīdinājums par zemu akumulatora uzlādes līmeni	▶ Gaismas diode ātri mirgo sarkanā krāsā
Uzlāde, izmantojot USB, 0 – 30 %	▶ Gaismas diode pulsē sarkanā krāsā
Uzlāde, izmantojot USB, 31 – 70 %	▶ Gaismas diode pulsē dzeltenā krāsā
Uzlāde, izmantojot USB, 71 – 99 %	▶ Gaismas diode pulsē zaļā krāsā
Uzlāde, izmantojot USB, 100%	▶ Gaismas diode deg zaļā krāsā
Ir konstatējams Bluetooth® savienojums	▶ Gaismas diode mirgo zilā un sarkanā krāsā
Aktīvs Bluetooth® savienojums	▶ Gaismas diode lēni mirgo zilā krāsā ar 7 sekunžu pārtraukumiem
Zaudēts Bluetooth® savienojums	▶ Gaismas diode lēni mirgo zilā krāsā ar 3 sekunžu pārtraukumiem
Aktīva multivides atskaņošana	▶ Gaismas diode lēni mirgo zilā krāsā ar 7 sekunžu pārtraukumiem
Savienojumu saraksta dzēšana	▶ Gaismas diode mirgo sarkanā un zilā krāsā
Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana	▶ Gaismas diode 3 x iemirgojas violetā krāsā

Audio vada pievienošana

Piegādes komplektācijā ietilpst audio vads ar audio spraudni (3,5 mm) abos galos.



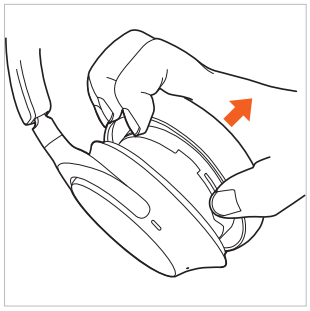
- ▶ Savienojiet vienu audio vada galu ar audio spraudņa ligzdu austiņu korpusā, ja vēlaties AVENTHO 200 izmantot bez Bluetooth®.
- ▶ Varat arī izmantot USB vadu kā audio kabeli.
- ▶ Ieslēdziet AVENTHO 200. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šāds lietojuma veids patērē enerģiju, kas tiek iegūta no akumulatora.
- ▶ Multivides atskaņošanu veiciet un skaļumu regulējiet atskaņošanas ierīcē.

Tīrīšana

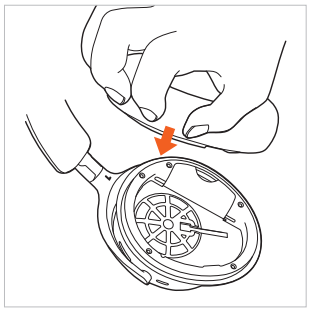
- ▶ Higiēnas apsvērumu dēļ ausu un galvas polsterējumi ik pa laikam jānotīra ar mīkstu, ūdenī samitrinātu drānu. Uzmanieties, lai austiņu apvalkos vai pārveidotājā neiekļūtu **ūdens**.
- ▶ Neizmantojiet **šķīdinātāju saturošu** tīrīšanas līdzekli. Izvairieties arī no tīrīšanas līdzekļiem uz alkohola vai skābes bāzes.
- ▶ **Nekādā** gadījumā austiņu tīrīšanai neizmantojiet **putekļu sūcēju**, jo tas austiņās var radīt neatgriezeniskus bojājumus.
- ▶ Ausu polsterējumi ir pakļauti dabiskam nolietojumam, tāpēc ik pa laikam tie ir jānomaina. To jūs varat viegli izdarīt pats.
- ▶ Ja jānomaina vēl citas sastāvdaļas, sazinieties ar vietējo beyerdynamic filiāli.

Ausu polsterējumu nomaiņa

- ▶ Satveriet vietu starp auss polsterējumu un korpusa apvalka maliņu un nobīdiet auss polsterējumu no korpusa.

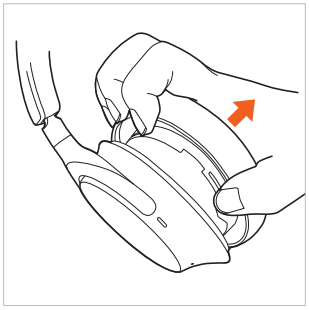


- ▶ Piestipriniet jauno auss polsterējumu pie akustiskās sieniņas un stingri piespiediet to, līdz tas dzirdami nofiksējas.

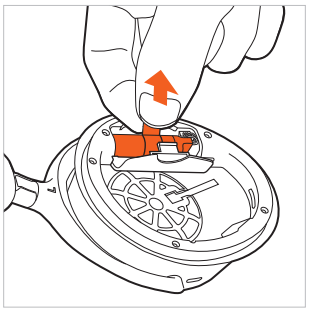


Akumulatora nomaiņa

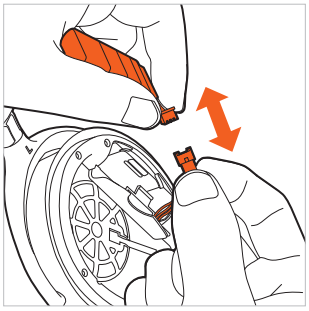
- Satveriet vietu starp auss polsterējumu un **kreisā** korpusa apvalka maliņu un noņemiet auss polsterējumu.



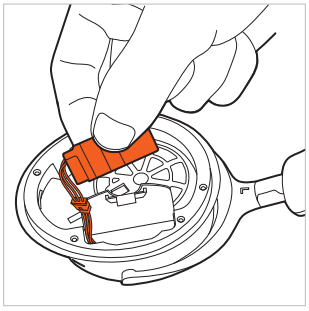
- Atveriet akumulatora nodalījumu un aiz lentītes uzmanīgi izvelciet akumulatoru no akumulatora nodalījuma.



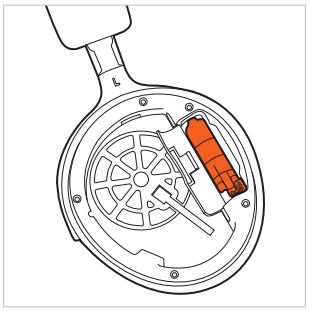
- Izjauciet spraudsavienojumu. To darot, velciet tikai uz spraudņiem, nevis aiz vadiem.



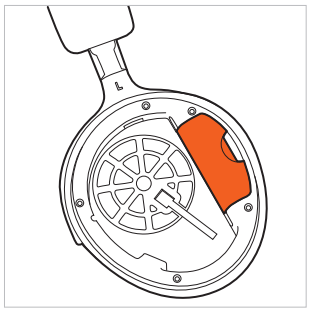
- Pievienojiet jauno akumulatoru (spraudnim ir aizsardzība pret polaritātes maiņu).



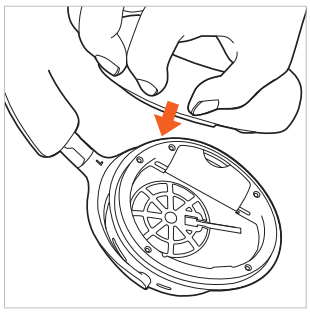
- Ievietojiet akumulatoru akumulatora nodalījumā, kā parādīts attēlā.



- Aizveriet akumulatora nodalījumu.



- Uzlieciet auss polsterējumu atpakaļ uz akustiskās sieniņas un stingri piespiediet.



PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Cēlonis	Risinājums
AVENTHO 200 neieslēdzas.	▸ Tukšs akumulators vai tam ir zems uzlādes līmenis.	▸ Uzlādējiet akumulatoru.
Nenotiek skaņas izvade.	▸ Nav Bluetooth® savienojuma.	▸ Savienojiet AVENTHO 200 ar atskaņošanas ierīci.
AVENTHO 200 neparādās pieejamajās Bluetooth® ierīcēs atskaņošanas ierīcē.	▸ AVENTHO 200 ir izslēgts. ▸ AVENTHO 200 nav ieslēgts savienojuma izveides režīmā. ▸ Ir jau izveidots Bluetooth® savienojums ar citu atskaņošanas ierīci.	▸ Ieslēdziet AVENTHO 200. ▸ Pārslēdziet AVENTHO 200 savienojuma izveides režīmā. ▸ Pārtrauciet Bluetooth® savienojumu ar otro atskaņošanas ierīci un savienojiet AVENTHO 200 ar vēlamo ierīci.
Atskaņošana notiek pārāk klusi, lai gan AVENTHO 200 ir iestatīts maksimālais skaļuma līmenis.	▸ Atskaņotais skaņas signāls ir pārāk kluss.	▸ Palieliniet atskaņošanas ierīces skaļumu.
Skaņa ir asa, un zemo frekvenču atskaņošana ir nepietiekama.	▸ Austiņu polsterējuma blīvējums nav pietiekams.	▸ Noregulējiet galvas stīpu tā, lai ausu polsterējumi būtu pēc iespējas labāk noblīvēti.

Darbības attālums ir pārāk mazs vai arī notiek savienojuma pārrāvumi.	▶ Pastāv traucējumi ar citām ierīcēm.	▶ Paejiet tālāk no WLAN maršrutētājiem un mikroviļņu ierīcēm. ▶ Raugieties, lai jūsu ķermenis neatrastos starp atskaņošanas ierīci un AVENTHO 200. ▶ Izmantojiet atskaņošanas ierīcē citu kodeksu.

PALĪDZĪBA PROBLĒMU GADĪJUMĀ / BUJ

Atbildes uz citām biežāk sastopamām problēmām un jautājumiem varat atrast šajā interneta adresē:
https://www.beyerdynamic.com/faq

IZSTRĀDĀJUMA REĢISTRĒŠANA

Interneta vietnē **https://www.beyerdynamic.com/service** varat reģistrēt savu AVENTHO 200, norādot sērijas numuru.

UTILIZĀCIJA

- Šis simbols uz izstrādājuma, lietošanas pamācībā vai uz iepakojuma nozīmē, ka elektroniskās un elektroierīces ierīces, beidzoties to kalpošanas laikam, nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet gan ir jāutilizē atsevišķi.



- Nolietotas ierīces vienmēr utilizējiet saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Tikai pārdodot ES dalībvalstīs:

- Nolietotās ierīces varat nodot atpakaļ bezmaksas savākšanas punktos, kā arī bez atlīdzības nodot atpakaļ uzņēmumā "beyerdynamic GmbH & Co. KG" un citos pieņemšanas punktos atkārtotai pārstrādei. Adreses varat uzzināt vietējā pašvaldībā.
- Elektronisko ierīču tirgotāju pienākums ir bez maksas pieņemt atpakaļ nolietotās elektroniskās un elektroierīces. Šis pienākums attiecas arī uz pārdošanu, izmantojot distances saziņas līdzekļus.
- Lai iegūtu papildu informāciju, vērsieties vietējās iestādēs vai pie tirgotāja, pie kura iegādājāties izstrādājumu.

Akumulatoru utilizācija

- Pēc lietošanas utilizējiet akumulatorus atsevišķi no izstrādājuma saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. Tos nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Atpakaļnodošana ir bezmaksas pakalpojums.
- Pirms utilizācijas izlādējiet akumulatorus.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Uzņēmums "beyerdynamic GmbH & Co. KG" ar šo paziņo, ka radio raidierīce atbilst ES Direktīvai 2014/53/ES un ES Direktīvai 2011/65/ES.

- Pilns ES/UK atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šajā interneta vietnē:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

TEHNISKIE DATI

Bluetooth® frekvenču diapazons	2 400 – 2 483,5 MHz
Raidīšanas jauda	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Uzlādes temperatūras diapazons	no +10 līdz +40 °C
Darba temperatūras diapazons	no -10 līdz +50 °C
Akumulatora tips: litija jonu akumulators	3,7 Vdc, 1110 mAh

- Plašāka informācija par tehniskajiem datiem ir pieejama šajā interneta vietnē:
  https://www.beyerdynamic.com

GARANTIJAS NOTEIKUMI

Uzņēmums "beyerdynamic GmbH & Co. KG" piešķir ierobežotu garantiju iegādātajam oriģinālajam beyerdynamic izstrādājumam.

- Detalizēti norādījumi par uzņēmuma "beyerdynamic GmbH & Co. KG" garantijas noteikumiem ir atrodami šajā interneta vietnē:
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

PREČZĪME

Bluetooth® vārdiskā zīme un logotips ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth® SIG, Inc., un uzņēmums "beyerdynamic GmbH & Co. KG" tās lieto saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi pieder to attiecīgajām īpašniekiem.

USB Typ-A, USB Typ-B un USB Typ-C ir USB Implementers preču zīmes.

PL

SPIS TREŚCI

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA 163
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 163
Regulacja głośności 163
Ogólne wskazówki dotyczące pielęgnacji 163
Ryzyko zadławienia się 163
Kabel zasilający i łączący 163
Użytkowanie baterii 163
Warunki otoczenia 163

O NINIEJSZEJ INSTRUKCJI 164

ZAKRES DOSTAWY 164

ELEMENTY OBSŁUGI 164

ŁADOWANIE BATERII 164
Uwagi dotyczące trwałości użytkowej baterii litowo-jonowych 164
Wskazanie stanu naładowania 164

POBIERANIE APLIKACJI BEYERDYNAMIC 165

KOMPATYBILNOŚĆ Z URZĄDZENIAMI ODTWARZAJĄCYMI 165

OBSŁUGIWANE KODEKI AUDIO 165

OBSŁUGA 165
Włączanie i wyłączanie 165
Połączenie z urządzeniem przez Bluetooth® 165
Parowanie 166
Tryb wielopunktowy 166
Nawiązywanie połączenia wielopunktowego 166
Używanie połączenia wielopunktowego 166
Usuwanie listy parowania 166
Odtwarzanie multimediów 167
Ustawianie poziomu głośności 167
Telefonowanie 168
Przywracanie ustawień fabrycznych 168
Przegląd funkcji sterujących 168
Przegląd wskaźników LED na słuchawkach 169
Podłączenie kabla audio 169
Czyszczenie 169
Wymiana poduszek nausznych 169
Wymiana baterii 170

ROZWIĄZANIE PROBLEMU 170

POMOC W PRZYPADKU PROBLEMÓW / FAQ 171

REJESTRACJA PRODUKTU 171

UTYLIZACJA 171
Utylizacja baterii 171

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 171

DANE TECHNICZNE 171

WARUNKI GWARANCJI 171

ZNAK TOWAROWY 171

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

Dziękujemy za zakup bezprzewodowych słuchawek nausznych AVENTHO 200 firmy beyerdynamic. Przed rozpoczęciem korzystania ze słuchawek AVENTHO 200 należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi informacjami.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem korzystania ze słuchawek AVENTHO 200 należy uważnie i w całości przeczytać niniejszą instrukcję.
- Należy przestrzegać wszystkich podanych instrukcji, w szczególności tych dotyczących bezpiecznego użytkowania słuchawek AVENTHO 200.
- Nie należy używać słuchawek AVENTHO 200, jeżeli są uszkodzone.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Nie należy używać słuchawek AVENTHO 200 w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia słuchawek AVENTHO 200 lub obrażenia osób spowodowane nieostrożnym, niewłaściwym, nieprawidłowym użytkowaniem lub użytkowaniem słuchawek AVENTHO 200 do celów innych niż określone przez producenta.
- Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzeń USB, które nie są zgodne ze specyfikacjami USB.
- Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z przerwania połączenia z powodu rozładowanych lub zużytych baterii lub przekroczenia zasięgu transmisji Bluetooth®.
- Przed uruchomieniem należy również przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Regulacja głośności



Wysoki poziom głośności i zbyt długi czas słuchania mogą trwale uszkodzić słuch.

- Przed użyciem słuchawek AVENTHO 200 należy ustawić poziom głośności na minimum.
- Głośność należy zwiększać dopiero po założeniu słuchawek AVENTHO 200.
- Nie należy używać słuchawek AVENTHO 200 z ustawionym wysokim poziomem głośności przez dłuższy czas.
- Podczas normalnego słuchania i mówienia z założonymi słuchawkami AVENTHO 200 nadal powinno być możliwe słyszenie własnego głosu.
- Zmniejszyć głośność w przypadku szumów usznych. W razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.
- Należy pamiętać, że zbyt wysoki poziom głośności i długi czas słuchania mogą uszkodzić słuch. Uszkodzenie słuchu oznacza zawsze nieodwracalną utratę słuchu. Dlatego należy zawsze upewnić się, że poziom głośności jest odpowiedni. Ogólna zasada mówi, że: im wyższy poziom głośności, tym krótszy czas słuchania.

Redukcja dźwięków z otoczenia

Słuchawki AVENTHO 200 zmniejszają drastycznie percepcję dźwięków otoczenia. Używanie słuchawek AVENTHO 200 w ruchu drogowym niesie ze sobą duży potencjał ryzyka. W żadnym wypadku słuch użytkownika nie może być upośledzony w stopniu zagrażającym bezpieczeństwu na drodze.

- Nie należy używać słuchawek AVENTHO 200 w zasięgu działania potencjalnie niebezpiecznych maszyn i narzędzi.
- Należy unikać korzystania ze słuchawek AVENTHO 200 w sytuacjach, w których słuch nie powinien być w żaden sposób osłabiony. Zwłaszcza w ruchu drogowym, podczas przekraczania przejazdu kolejowego lub na placu budowy.

Ogólne wskazówki dotyczące pielęgnacji

- Wszystkie części słuchawek AVENTHO 200 czyścić miękką, zwilżoną wodą ściereczką. Uważać, by żadna ciecz nie przedostała się do obudowy lub przetwornika dźwięku.
- Nie używać środków czyszczących na bazie rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.
  Nie stosować również środków czyszczących na bazie alkoholu i kwasów.

Ryzyko zadławienia się

- Małe części, takie jak elementy produktu, opakowania i akcesoria, należy przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. W przypadku połknięcia istnieje ryzyko zadławienia się!

Kabel zasilający i łączący

- Zarówno do ładowania, jak i do podłączenia do laptopa należy używać wyłącznie dostarczonego przez nas kabla.

Użytkowanie baterii

Ryzyko związane z wysoką temperaturą, wodą i uszkodzeniami mechanicznymi

W przypadku zbyt wysokiej temperatury, działania wody lub czynników mechanicznych istnieje ryzyko wybuchu, przegrzania, pożaru, powstania dymu lub gazu. Może to spowodować obrażenia ciała i nieodwracalne uszkodzenie baterii.

- Nie narażać baterii na działanie zbyt wysokiej temperatury, ognia lub skrajnie niskiego ciśnienia powietrza. Istnieje ryzyko wybuchu, pożaru, powstania dymu lub gazu.
- Nie narażać baterii na uszkodzenia mechaniczne (np. zgniatanie). Może to doprowadzić do jej nieodwracalnego uszkodzenia, eksplozji lub obrażeń ciała.
- Do ładowania akumulatora przez zintegrowane gniazdo USB typu C należy używać wyłącznie zasilacza 5 V zgodnego ze standardem USB 2.0/3.0.I.

Warunki otoczenia

- Nie wystawiać słuchawek AVENTHO 200 na działanie deszczu, śniegu, płynów lub wilgoci.

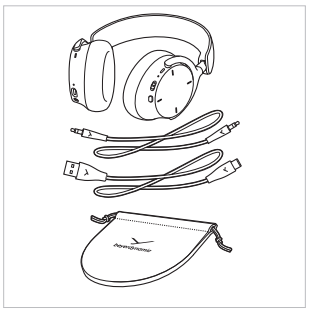
O NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

Niniejsza instrukcja opisuje najważniejsze funkcje produktu.
Informacje podane w niniejszej instrukcji odnoszą się do standardowych ustawień oprogramowania. Może być dostępna nowsza wersja.

- Informacje na temat aktualizacji oprogramowania można znaleźć w rozdziale „Aplikacja beyerdynamic”.

ZAKRES DOSTAWY

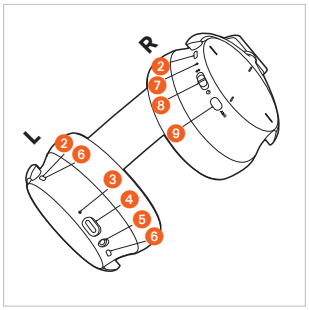
- Słuchawki AVENTHO 200
- Kabel ładujący USB-A na USB-C
- Kabel z wtyczką typu jack
- Woreczek ze sznurkiem
- Skrócona instrukcja obsługi
- Broszura zgodności



ELEMENTY OBSŁUGI

1. Panel sterowania
2. Mikrofon (ANC)
3. Wskaźnik naładowania
4. Złącze USB
5. Złącze typu jack, 3,5 mm
6. Mikrofon (mowa)
7. Dioda LED statusu
8. Przełącznik suwakowy wł./wył. i Bluetooth®
9. Przycisk ANC

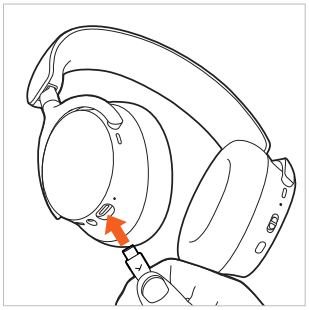




ŁADOWANIE BATERII

Przed pierwszym użyciem słuchawek AVENTHO 200 zalecamy naładowanie do pełna baterii w słuchawkach. Do ładowania należy używać wyłącznie dołączonego kabla USB.

- Podłączyć słuchawki AVENTHO 200 za pomocą kabla ładującego USB do zgodnego ze standardem USB zasilanego złącza USB (np. zasilacza USB).
- Wskaźnik naładowania wskazuje stan naładowania.



Uwagi dotyczące trwałości użytkowej baterii litowo-jonowych

- Po pełnym naładowaniu należy odłączyć kabel USB od ładowarki i produktu.
- **UWAGA!** Wysokie temperatury, zwłaszcza przy wysokim poziomie naładowania, mogą spowodować nieodwracalne uszkodzenia.
- Jeżeli bateria nie jest używana lub jest przechowywana przez dłuższy czas, zaleca się naładowanie jej do około 50% i przechowywanie w temperaturze maks. 20°C.
- Po użyciu słuchawki AVENTHO 200 należy wyłączyć.

Wskazanie stanu naładowania

Stan naładowania słuchawek AVENTHO 200 wskazuje wskaźnik naładowania.

Stan naładowania	Wskaźnik naładowania
0 do 30%	Miga na czerwono
31 do 70%	Miga na żółto
71 do 99%	Miga na zielono
100% (bateria w pełni naładowana)	Świeci na zielono

POBIERANIE APLIKACJI BEYERDYNAMIC

Aplikacja beyerdynamic umożliwia indywidualne sterowanie słuchawkami AVENTHO 200.

Przed pierwszym użyciem słuchawek AVENTHO 200 należy:

- Pobrać aplikację beyerdynamic z App Store (dla urządzeń z systemem iOS) lub z Google Play (dla urządzeń z systemem Android).



- Za pomocą aplikacji beyerdynamic można wprowadzać niestandardowe ustawienia obsługi i aktualizacje oprogramowania.
- Te ustawienia są zapisywane w słuchawkach AVENTHO 200, dzięki czemu można ich używać z dowolnym urządzeniem odtwarzającym, podłączonym do słuchawek AVENTHO 200.

KOMPATYBILNOŚĆ Z URZĄDZENIAMI ODTWARZAJĄCYMI

Słuchawki AVENTHO 200 są kompatybilne z urządzeniami odtwarzającymi Bluetooth®, które obsługują następujące profile:

- A2DP (transmisja audio)
- HFP/HSP (telefonowanie i asystent głosowy)
- AVRCP (transmisja sygnałów sterujących)

OBSŁUGIWANE KODEKI AUDIO

W ramach profilu A2DP słuchawki AVENTHO 200 obsługują kodeki audio SBC, AAC, aptX Adaptive, aptX Lossless.

Do transmisji audio można używać tylko tych kodeków, które obsługuje dane urządzenie odtwarzające.

Urządzenie odtwarzające i słuchawki AVENTHO 200 wybierają automatycznie najlepszy wspólny dostępny kodek w następującej kolejności:

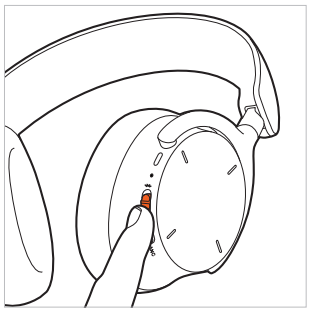
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

Większość urządzeń odtwarzających nie wskazuje, którego kodeka aktualnie używa.

OBSŁUGA

Słuchawki AVENTHO 200 można obsługiwać poprzez delikatne naciskanie i przesuwanie palcem na panelu sterowania.
Zalecamy, by powierzchnię panelu sterowania obsługiwać zawsze tylko jednym palcem, aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu.

Włączanie i wyłączanie



- **Włączanie**
  Przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji środkowej. Dioda LED statusu świeci przez 2 sekundy na czerwono, a następnie gaśnie. Zostaje podany aktualny stan naładowania.
- **Wyłączanie**
  Przesunąć włącznik/wyłącznik w dół. Dioda LED statusu świeci przez 2 sekundy na czerwono, a następnie gaśnie.

W przypadku podłączenia słuchawek AVENTHO 200 za pomocą kabla, również należy je włączyć, aby móc korzystać ze wszystkich dostępnych funkcji.

Połączenie z urządzeniem przez Bluetooth®

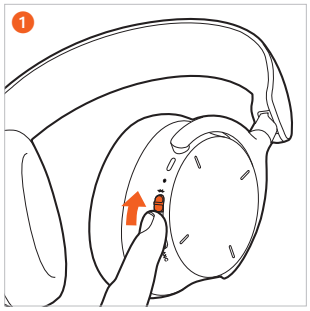
Przed rozpoczęciem korzystania ze słuchawek AVENTHO 200 należy je połączyć z telefonem komórkowym lub innym urządzeniem z technologią Bluetooth®. Procedura połączenia może różnić się w zależności od urządzenia.

- Należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia, z którym mają zostać połączone słuchawki AVENTHO 200.

PL

Parowanie

1. Przy **włączonych** słuchawkach AVENTHO 200 przesunąć włącznik/wyłącznik w górę na symbol Bluetooth® i przytrzymać go przez 1 sekundę. Dioda LED statusu miga na przemian na niebiesko i czerwono.



2. Wybrać słuchawki „AVENTHO 200“ z listy parowania urządzenia odtwarzającego.



Tryb wielopunktowy

Słuchawki AVENTHO 200 można sparować maksymalnie z 8 urządzeniami przez Bluetooth®. Aktywne połączenie można nawiązać z maksymalnie dwoma urządzeniami jednocześnie. Odtwarzanie muzyki i telefonowanie jest możliwe z użyciem tylko jednego urządzenia w tym samym czasie. Telefonowanie ma wyższy priorytet niż odtwarzanie muzyki, tzn. połączenie telefoniczne przerywa odtwarzanie muzyki.

Podczas korzystania z urządzeń odtwarzających (UO) obowiązuje następująca lista priorytetów:

Priorytet	Profil	Urządzenia odtwarzające (UO)
1	HFP (telefonowanie)	UO 1 (urządzenie połączone jako pierwsze)
2	HFP (telefonowanie)	AG 2 (urządzenie połączone jako drugie)
3	A2DP (odtwarzanie muzyki)	UO 1 (urządzenie połączone jako pierwsze)
4	A2DP (odtwarzanie muzyki)	AG 2 (urządzenie połączone jako drugie)

Nawiązywanie połączenia wielopunktowego

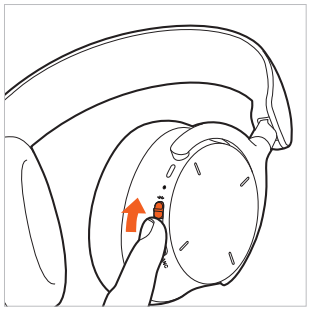
- Połączyć słuchawki AVENTHO 200 z pierwszym urządzeniem (patrz „Parowanie“).
- Dezaktywować połączenie Bluetooth® w pierwszym urządzeniu.
- Przesunąć włącznik/wyłącznik 7 w górę i przytrzymać go przez 1 sekundę, aby uruchomić tryb łączenia (dioda LED statusu 6 miga powoli na przemian na niebiesko i czerwono).
- Połączyć słuchawki AVENTHO 200 z drugim urządzeniem (patrz „Parowanie”).
- Aktywować z powrotem połączenie przez Bluetooth® w pierwszym urządzeniu, które połączy się automatycznie ze słuchawkami AVENTHO 200.
- Po sparowaniu obu urządzeń ze słuchawkami AVENTHO 200, słuchawki AVENTHO 200 będą łączyć się automatycznie z obydwoma urządzeniami, przy każdym kolejnym włączeniu.

Używanie połączenia wielopunktowego

Odtwarzanie multimediów aktywne / odebranie połączenia	Nacisnąć 2 x krótko powierzchnię panelu sterowania (●●)
Zakończenie połączenia / ponowne uruchomienie odtwarzania multimediów	Nacisnąć 2 x krótko powierzchnię panelu sterowania (●●)

Usuwanie listy parowania

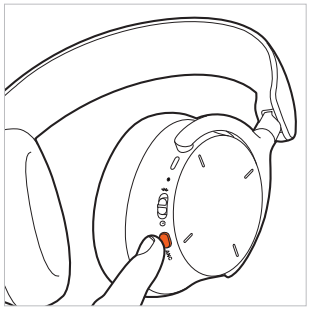
- Przesunąć włącznik/wyłącznik **włączonych** słuchawek AVENTHO 200 w górę i przytrzymać go przez 10 sekund w górze, aż dioda LED statusu zacznie migać na przemian na czerwono i niebiesko.



Przełączanie między trybem redukcji szumów (ANC) i trybem transparentnym

Za pomocą przycisku ANC można przełączać się między trybem redukcji szumów (ANC), trybem transparentnym i trybem OFF. Słuchawki AVENTHO 200 w chwili dostawy znajdują się w trybie OFF.

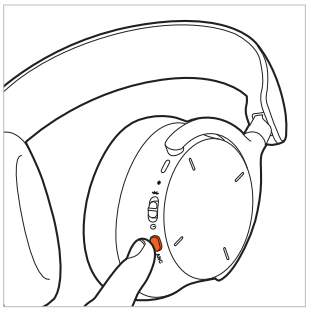
- Po każdym **jednokrotnym** naciśnięciu, przycisku ANC aktywuje się kolejno tryb ANC, tryb transparentny i tryb ANC OFF.
- Po każdym **dwukrotnym** naciśnięciu, aktywuje się kolejno tryb transparentny, tryb ANC i znów tryb ANC OFF.



Ustawień trybu redukcji szumów (ANC) i trybu transparentnego można dokonać w aplikacji beyerdynamic.

Włączanie/wyłączanie funkcji sidetone

- Przytrzymać wciśnięty przycisk ANC przez 2 sekundy (▬), aby włączyć lub wyłączyć funkcję sidetone.



Odtwarzanie multimediów

Należy pamiętać, że opisane poniżej funkcje zależą od używanego urządzenia odtwarzającego oraz oprogramowania odtwarzacza i mogą nie być w pełni dostępne.
Powierzchnię panelu sterowania należy obsługiwać zawsze tylko jednym palcem, aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu.

Uruchomienie / zatrzymywanie odtwarzania

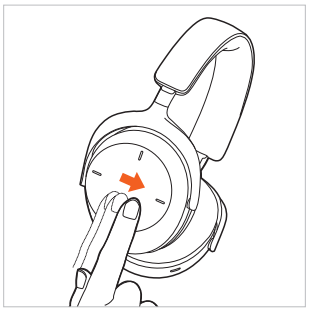
- Nacisnąć 2 x (●●), aby rozpocząć lub zatrzymać odtwarzanie.



Dzięki zintegrowanemu w muszli słuchawek czujnikowi po zdjęciu słuchawek AVENTHO 200 odtwarzanie się zatrzymuje i zostaje wznowione automatycznie po ich ponownym założeniu.

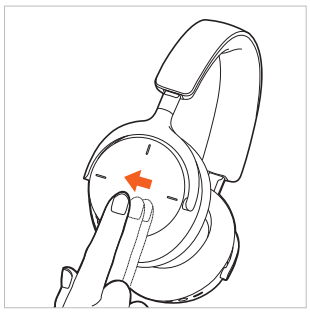
Kolejny utwór

- Przesunąć do **przodu** ⟶, aby odtworzyć **kolejny** utwór.*



Poprzedni utwór

- Przesunąć do **tyłu** ⟵, aby odtworzyć **poprzedni** utwór.*



*Działanie funkcji zależy od używanego serwisu streamingowego lub odtwarzacza multimediów

Włączanie asystenta głosowego

- Nacisnąć 1 x i przytrzymać (▬), aby aktywować skonfigurowanego w smartfonie asystenta głosowego.



Ustawianie poziomu głośności

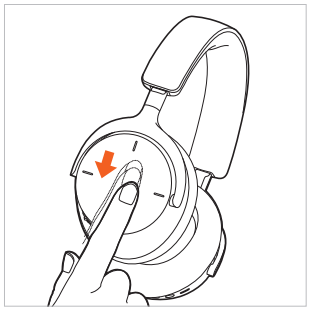
Zwiększanie głośności

- Przesunąć w **górę**, aby **zwiększyć** głośność. Przesunięcie w górę i przytrzymanie, powoduje stopniowe zwiększenie głośności do maksimum.



Zmniejszanie głośności

- Przesunąć w **dół**, aby **zmniejszyć** głośność. Przesunięcie w dół i przytrzymanie, powoduje stopniowe zmniejszanie głośności do minimum.



PL

Telefonowanie

Odebranie / kończenie / przerwanie połączenia

- Nacisnąć 2 x (●●), aby **odebrać** połączenie przychodzące lub **zakończyć** aktywne połączenie lub **przerwać** połączenie wychodzące.
- Nacisnąć 2 x (●●), aby **odebrać** drugie połączenie przychodzące i jednocześnie **zakończyć** pierwsze aktywne połączenie.



Odrzucenie połączenia

- Nacisnąć 1 x i przytrzymać (▬), aby **odrzucić** połączenie przychodzące.



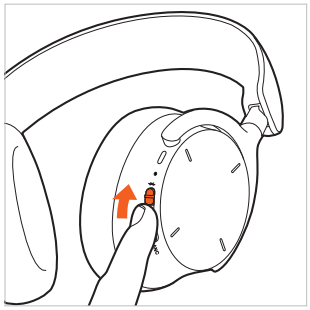
Brak aktywnego połączenia	Obsługa
Odbieranie połączeń przychodzących	▶ Nacisnąć 2 x (●●)
Odrzucanie połączeń przychodzących	▶ Nacisnąć 1 x i przytrzymać (▬)
Kończenie aktywnych połączeń	▶ Nacisnąć 2 x (●●)
Przerwanie połączenia wychodzącego	▶ Nacisnąć 2 x (●●)

Połączenie już aktywne	Obsługa
Przyjęcie drugiego połączenia przychodzącego i zakończenie pierwszego aktywnego połączenia	▶ Nacisnąć 2 x (●●)

Przywracanie ustawień fabrycznych

Przywrócenie ustawień fabrycznych spowoduje usunięcie wszystkich indywidualnych ustawień!

- Przesunąć włącznik/wyłącznik **włączonych** słuchawek AVENTHO 200 szybko 5 x w górę (●●●●●), aż dioda LED statusu zacznie migać na fioletowo.



Przegląd funkcji sterujących

Jeżeli nie podano inaczej, podane funkcje dotyczą **włączonych** słuchawek.

Funkcja	Obsługa na słuchawkach
Włączanie	▶ Przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji środkowej.
Wyłączanie	▶ Przesunąć włącznik/wyłącznik w dół.
Tryb parowania	▶ Przesunąć włącznik/wyłącznik w górę i przytrzymać go przez 1 sekundę (▬) w górze.
Usuwanie listy parowania	▶ Przesunąć włącznik/wyłącznik w górę i przytrzymać go przez 10 sekund (▬▬) w górze, aż dioda LED statusu zacznie migać na czerwono i niebiesko.
Przywracanie ustawień fabrycznych	▶ Przesunąć włącznik/wyłącznik szybko 5 x w górę (●●●●●).
Kontrola stanu naładowania baterii	▶ Przesunąć włącznik/wyłącznik do pozycji środkowej; po włączeniu pojawia się komunikat o stanie naładowania baterii.
Aktywacja trybu transparentnego	▶ W zależności od trybu nacisnąć 1 x (●) lub 2 x (●●) przycisk ANC.
Aktywacja trybu ANC	▶ W zależności od trybu nacisnąć 1 x (●) lub 2 x (●●) przycisk ANC.
Włączanie/wyłączanie funkcji sidetone	▶ Przytrzymać wciśnięty przycisk ANC przez 2 sekundy (▬),
Start / Przerwa	▶ Nacisnąć 2 x (●●) powierzchnię panelu sterowania.
Zwiększenie głośności	▶ Przesunąć na powierzchni panelu sterowania w górę.
Zmniejszenie głośności	▶ Przesunąć na powierzchni panelu sterowania w dół.
Kolejny utwór	▶ Przesunąć na powierzchni panelu sterowania do przodu.
Poprzedni utwór	▶ Przesunąć na powierzchni panelu sterowania do tyłu.
Odebranie / kończenie połączenia	▶ Nacisnąć 2 x krótko (●●) na powierzchni panelu sterowania.
Odrzucenie połączenia	▶ Nacisnąć 1 x długo (▬) na powierzchni panelu sterowania.

Przerwanie połączenia wychodzącego	▶ Nacisnąć 2 x krótko (●●) na powierzchni panelu sterowania.
Przyjęcie drugiego połączenia przychodzącego i zakończenie pierwszego aktywnego połączenia	▶ Nacisnąć 2 x krótko (●●) na powierzchni panelu sterowania.
Aktywacja asystenta głosowego	▶ Nacisnąć 1 x długo (▬) na powierzchni panelu sterowania.

Przegląd wskaźników LED na słuchawkach

Operacja	Wskaźnik LED
Ostrzeżenie przy niskim poziomie naładowania baterii	▶ Dioda LED miga szybko na czerwono
Ładowanie przez USB 0 – 30%	▶ Dioda LED pulsuje na czerwono
Ładowanie przez USB 31 – 70%	▶ Dioda LED pulsuje na żółto
Ładowanie przez USB 71 – 99%	▶ Dioda LED pulsuje na zielono
Ładowanie przez USB 100%	▶ Dioda LED świeci na zielono
Parowanie Bluetooth®-rozpoznawalne	▶ Dioda LED miga na niebiesko i czerwono
Połączenie Bluetooth® aktywne	▶ Dioda LED miga powoli na niebiesko z przerwami 7 sekundowymi
Utracono połączenie Bluetooth®	▶ Dioda LED miga powoli na niebiesko z przerwami 3 sekundowymi
Odtwarzanie multimediów aktywne	▶ Dioda LED miga powoli na niebiesko z przerwami 7 sekundowymi
Usuwanie listy parowania	▶ Dioda LED miga na czerwono i niebiesko
Przywracanie ustawień fabrycznych	▶ Dioda LED miga 3 x na fioletowo

Podłączenie kabla audio

W zestawie znajduje się kabel audio z wtyczką typu jack (3,5 mm) na obu jego końcach.

- Jeden koniec kabla audio podłączyć do gniazda typu jack na obudowie słuchawek, jeżeli chcemy używać słuchawek AVENTHO 200 bez połączenia Bluetooth®.
- Alternatywnie kabel USB można używać jako kabel audio.



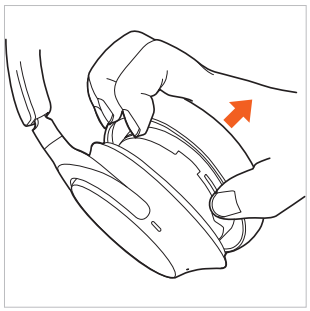
- Włączyć słuchawki AVENTHO 200. Należy pamiętać, że taki sposób użytkowania zużywa prąd z baterii.
- Odtwarzaniem mediów i głośnością steruje się na urządzeniu odtwarzającym.

Czyszczenie

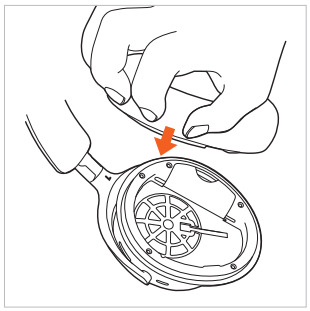
- Ze względów higienicznych należy co jakiś czas wyczyścić poduszki nauszników i pałąka miękką, zwilżoną wodą ściereczką. Uważać, by **woda** nie dostała się do muszli słuchawek lub przetworników.
- Nie używać **środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki**. Nie stosować również środków czyszczących na bazie alkoholu lub kwasów.
- W **żadnym** wypadku nie należy używać **odkurzacza** do czyszczenia słuchawek, ponieważ może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie słuchawek.
- Ponieważ poduszki nauszników ulegają naturalnemu zużyciu, co jakiś czas należy je wymienić. Można to zrobić w łatwy sposób samodzielnie.
- W przypadku konieczności wymiany innych komponentów, prosimy o kontakt z przedstawicielem firmy beyerdynamic.

Wymiana poduszek nausznych

- Chwycić pomiędzy poduszką nauszną a brzegiem obudowy muszli słuchawek i zdjąć poduszkę nauszną z obudowy.



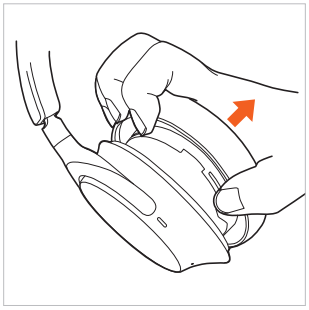
- Zamocować nową poduszkę nauszną na muszlę słuchawek i docisnąć tak, by uległa słyszalnemu zablokowaniu.



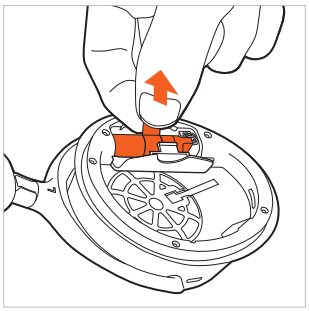
PL

Wymiana baterii

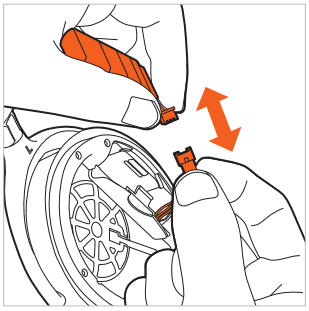
- Chwycić pomiędzy poduszką nauszną a brzegiem obudowy **lewej** muszli słuchawek i zdjąć poduszkę nauszną.



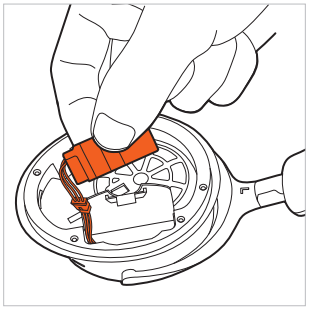
- Otworzyć komorę baterii i wyciągnąć ostrożnie baterię za taśmę z komory baterii.



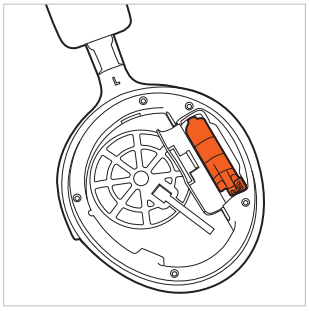
- Rozłączyć połączenie wtykowe. Ciągnąć przy tym wyłącznie za wtyczki, nie za kable.



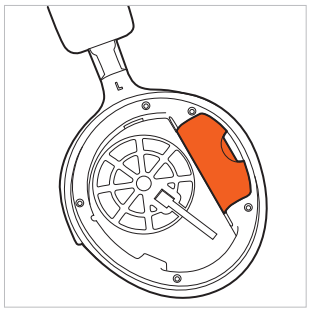
- Podłączyć nową baterię (wtyczka posiada zabezpieczenie przed odwrotnym podłączeniem).



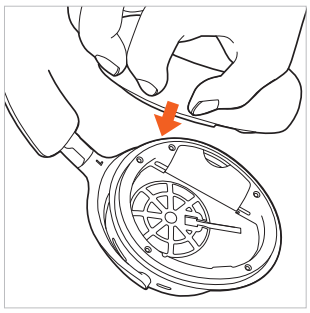
- Włożyć baterię do komory baterii, jak pokazano na rysunku.



- Zamknąć komorę baterii.



- Założyć poduszkę nauszną z powrotem na słuchawkę i mocno docisnąć.



ROZWIĄZANIE PROBLEMU

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć słuchawek AVENTHO 200	▸ Bateria jest rozładowana lub słabo naładowana.	▸ Naładować baterię.
Nie jest odtwarzany dźwięk	▸ Nie ma połączenia Bluetooth®	▸ Połączyć słuchawki AVENTHO 200 z urządzeniem odtwarzającym.
Słuchawki AVENTHO 200 nie pojawiają się wśród dostępnych urządzeń Bluetooth® w urządzeniu odtwarzającym	▸ Słuchawki AVENTHO 200 są wyłączone. ▸ Słuchawki AVENTHO 200 nie znajdują się w trybie łączenia. ▸ Istnieje już połączenie Bluetooth® z innym urządzeniem odtwarzającym.	▸ Włączyć słuchawki AVENTHO 200. ▸ Przełączyć słuchawki AVENTHO 200 w tryb łączenia. ▸ Rozłączyć połączenie Bluetooth® z innym urządzeniem odtwarzającym i połączyć słuchawki AVENTHO 200 z wybranym urządzeniem.
Dźwięk jest zbyt cichy, mimo że słuchawki AVENTHO 200 są ustawione na maksimum	▸ Odtwarzany dźwięk jest zbyt cichy.	▸ Zwiększyć głośność odtwarzania na urządzeniu odtwarzającym.
Dźwięk jest ostry, a basy słabe	▸ Poduszki nauszne przylegają nieprawidłowo.	▸ Ustawić pałąk tak, by poduszki nauszne szczelnie przylegały.

Zasięg jest za słaby lub połączenie zostało przerwane	▶ Występują zakłócenia z innymi urządzeniami.	▶ Odsunąć się od routerów Wi-Fi i kuchenek mikrofalowych. ▶ Nie przebywać pomiędzy urządzeniem odtwarzającym a słuchawkami AVENTHO 200. ▶ Zastosować inny kodek w urządzeniu odtwarzającym.

POMOC W PRZYPADKU PROBLEMÓW / FAQ

Odpowiedzi na najczęstsze problemy i pytania można znaleźć pod następującym adresem internetowym:
https://www.beyerdynamic.com/faq

REJESTRACJA PRODUKTU

W Internecie pod adresem **https://www.beyerdynamic.com/service** można zarejestrować słuchawki AVENTHO 200, wprowadzając ich numer seryjny.

UTYLIZACJA



- Ten symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą zostać zutylizowane oddzielnie od odpadów domowych po zakończeniu okresu użytkowania.
- Zużyte urządzenia należy zawsze utylizować zgodnie z przepisami.

Tylko w przypadku sprzedaży na terenie UE:

- Stare urządzenia można oddać w punktach zbiórki zużytego sprzętu, które nie pobierają opłat oraz bezpłatnie w beyerdynamic, jak i innych punktach recyklingowych. Adresy można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.
- Sprzedawcy urządzeń elektronicznych są zasadniczo zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Obowiązek ten dotyczy również sprzedaży za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej.
- Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z miejscowym urzędem lub sprzedawcą, od którego produkt został zakupiony.

Utylizacja baterii

- Baterie należy utylizować oddzielnie od produktu, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zwrot jest bezpłatny.
- Przed utylizacją należy rozładować baterie.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Firma beyerdynamic GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że urządzenie do transmisji radiowej jest zgodne z dyrektywą UE 2014/53/UE i dyrektywą UE 2011/65/UE.

- Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

DANE TECHNICZNE

Zakres częstotliwości Bluetooth®	2400 - 2483,5 MHz
Moc wyjściowa	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Zakres temperatury ładowania	+10 do +40°C
Zakres temperatury roboczej	-10 do +50°C
Typ baterii: bateria litowo-jonowa	3,7 Vdc, 1110 mAh

- Szczegółowe informacje na temat danych technicznych można znaleźć w Internecie pod adresem: **https://www.beyerdynamic.com**

WARUNKI GWARANCJI

Firma beyerdynamic udziela ograniczonej gwarancji na zakupiony oryginalny produkt jej produkcji.

- Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji firmy beyerdynamic można znaleźć w Internecie pod adresem:
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

ZNAK TOWAROWY

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi Bluetooth® SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez firmę beyerdynamic jest licencjonowane. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

USB typu-A, USB typu-B i USB typu-C są znakami towarowymi USB Implementers.

RO

CUPRINS

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ. 173
Utilizarea conformă cu destinația 173
Reglarea intensității sonore 173
Indicații generale de îngrijire 173
Pericol de înghițire 173
Cablu de curent electric și cablu de racordare 173
Utilizarea acumulatorului. 173
Condiții de mediu ambiant 173

REFERITOR LA ACEASTĂ BROȘURĂ CU INSTRUCȚIUNI. 174

PACHETUL LIVRAT 174

ELEMENTE DE OPERARE 174

ÎNCĂRCARE ACUMULATOR 174
Specificații referitoare la durata de viață funcțională a acumulatorilor de tip Li-Ion 174
Afișarea stării de încărcare 174

DESCĂRCAREA APLICAȚIEI BEYERDYNAMIC APP 175

COMPATIBILITATEA CU APARATELE DE REDARE 175

CODEC-URI AUDIO SUSȚINUTE 175

OPERARE. 175
Pornire și oprire 175
Conectare cu un aparat prin intermediul Bluetooth® 175
Realizarea cuplării 176
Funcționarea Multi-Point 176
Realizarea conexiunii Multi-Point 176
Utilizarea Multi-Point 176
Ștergerea listei de cuplări 176
Redarea mediilor. 177
Reglarea intensității sonore 177
Telefonare. 178
Resetare la setările din fabrică. 178
Vedere de ansamblu asupra funcțiilor de comandă 178
Vedere de ansamblu a afișajelor LED
la căștile audio. 179
Racord cablu audio 179
Curățare 179
Schimbarea pernițelor de urechi 179
Schimbarea acumulatorului. 180

REZOLVAREA PROBLEMELOR 180

ASISTENȚĂ LA PROBLEME / FAQ (ÎNTREBĂRI FRECVENTE) 181

ÎNREGISTRAREA PRODUSULUI 181

ELIMINAREA CA DEȘEU 181
Eliminarea ca deșeu a acumulatorilor. 181

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE 181

DATE TEHNICE 181

PREVEDERI DE GARANȚIE. 181

MĂRCI COMERCIALE 181

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germania
www.beyerdynamic.com

Vă mulțumim călduros că v-ați decis pentru căștile audio Wireless Over-Ear AVENTHO 200 de la beyerdynamic.
Vă rugăm să vă acordați ceva timp și să citiți complet aceste informații înainte de a utiliza AVENTHO 200.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

- Înainte de folosirea AVENTHO 200 citiți cu atenție și complet aceste indicații de siguranță.
- Respectați toate indicațiile date, în special cele referitoare la utilizarea în siguranță a setului de căști AVENTHO 200.
- Nu utilizați AVENTHO 200 dacă el este defect.

Utilizarea conformă cu destinația

- Nu folosiți AVENTHO 200 altfel decât este descris în acest manual cu instrucțiuni de produs.
- Compania beyerdynamic GmbH & Co. KG nu preia nicio răspundere pentru daune la AVENTHO 200 sau vătămări ale persoanelor din cauza utilizării neatente, necorespunzătoare, incorecte sau nu în scopul indicat de producător a aparatului AVENTHO 200.
- Compania beyerdynamic GmbH & Co. KG nu răspunde pentru daune la aparatele USB care nu corespund specificațiilor USB.
- Compania beyerdynamic GmbH & Co. KG nu răspunde pentru daune din întreruperea conexiunii, din cauza acumulatorilor goliți sau prea vechi sau depășirii domeniului de transmisie a Bluetooth®.
- Înainte de punerea în funcțiune acordați atenție respectivelor reglementări specifice naționale.

Reglarea intensității sonore



Intensități sonore înalte și durate de ascultare lungi pot afecta permanent auzul.

- Reglați intensitatea sonoră la minim înainte de utilizarea AVENTHO 200.
- Creșteți intensitatea sonoră abia după aplicarea AVENTHO 200.
- Nu utilizați AVENTHO 200 o durată mai lungă de timp la intensitate sonoră înaltă.
- La ascultarea și la vorbirea obișnuită cu AVENTHO 200 aplicat trebuie ca vocea proprie să mai fie încă perceptibilă.
- În caz de tinitus reduceți intensitatea sonoră. Dacă este cazul consultați un medic.
- Dorim să vă semnalăm că intensități sonore prea înalte și timpi de ascultare prea lungi pot afecta auzul. Vătămarea auzului reprezintă întotdeauna o afectare ireversibilă a capacității auditive.
  În consecință acordați atenție unei intensități sonore adecvate. Ca regulă empirică este valabil: cu cât intensitatea sonoră este mai înaltă, cu atât timpul de ascultare mai scurt.

Reducerea percepției exterioare

Căștile audio AVENTHO 200 reduc drastic percepția acustică exterioară. Utilizarea căștilor audio AVENTHO 200 în traficul rutier ascunde un potențial mare de pericol. Auzul utilizatorului nu este permis, în niciun caz, să fie afectat atât de mult încât să pună în pericol siguranța traficului rutier.

- Nu utilizați AVENTHO 200 în zona de lucru a mașinilor și aparatelor de lucru posibil periculoase.
- Evitați folosirea AVENTHO 200 în situații în care capacitatea auditivă nu este permis să fie afectată. În special în traficul rutier, la traversarea unei treceri de cale ferată sau pe un șantier.

Indicații generale de îngrijire

- Curățați toate componentele setului AVENTHO 200 cu o lavetă moale, umectată cu apă. Acordați atenție să nu pătrundă niciun lichid în carcasă respectiv traductorul electroacustic.
- Nu utilizați niciun agent de curățare care conține solvent deoarece aceștia pot deteriora suprafața. Evitați și agenții de curățare pe bază de alcool și acid.

Pericol de înghițire

- Păstrați piesele mici, cum sunt piesele produsului, ambalajului și accesoriile, departe de copii și animale de casă. În caz de înghițire există pericolul de sufocare!

Cablu de curent electric și cablu de racordare

- Utilizați atât pentru încărcare cât și pentru racordarea la un laptop numai cablul livrat de noi împreună cu căștile.

Utilizarea acumulatorului

Pericol din cauza căldurii excesive, apei și a solicitărilor mecanice

În cazul căldurii excesive prea mari, apei sau solicitării mecanice prea înalte, există pericolul de explozie, dezvoltare de căldură, foc, fum sau gaze. Urmarea pot fi vătămări și daune ireversibile la acumulator.

- Nu expuneți acumulatorul la căldură excesivă, foc sau presiunea aerului extrem de scăzută. Există pericolul de explozie, dezvoltării de foc, fum sau gaz.
- Nu expuneți acumulatorul nici unei solicitări mecanice (de ex. strivire). Aceasta poate conduce la daune ireversibile la baterie, explozii sau vătămări.
- Pentru încărcarea acumulatorului prin intermediul mufei USB integrate de tip C, folosiți numai o piesă de rețea de 5 V conformă cu standardul USB 2.0/3.0.

Condiții de mediu ambiant

- Nu expuneți AVENTHO 200 nici ploii și nici zăpezii, lichidelor sau umezelii.

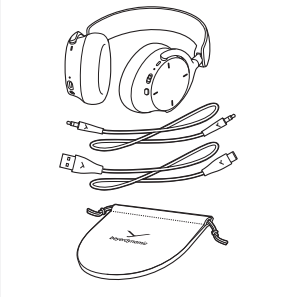
REFERITOR LA ACEASTĂ BROȘURĂ CU INSTRUCȚIUNI

Aceste instrucțiuni descriu cele mai importante funcții ale produsului.
Specificațiile din aceste instrucțiuni de utilizare se referă la setările standard ale programului (software). Posibil să fie disponibilă o versiune mai nouă.

- Indicații referitoare la actualizarea (update) software-lui găsiți în capitolul „beyerdynamic App”.

PACHETUL LIVRAT

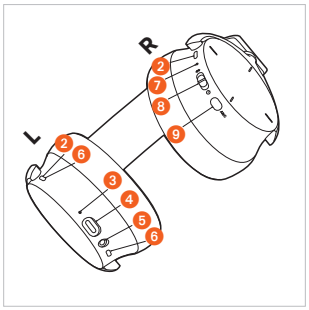
- Căști audio AVENTHO 200
- Cablu de încărcare USB-A la USB- C
- Cablu fișă jack
- Pungă ce se închide cu șnur
- Broșură cu instrucțiuni pe scurt
- Compliance Booklet (Broșură de conformitate)



ELEMENTE DE OPERARE

1. Suprafață de comandă
2. Microfon (ANC)
3. Afișaj de încărcare
4. Racord USB
5. Racord jack-uri, 3,5 mm
6. Microfon (limbă)
7. LED de stare
8. Întrerupător cursor Pornit/Oprit și Bluetooth®
9. Tastă ANC

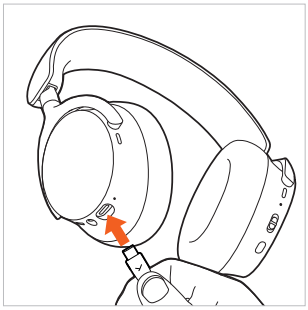




ÎNCĂRCARE ACUMULATOR

Înainte de a utiliza pentru prima oară AVENTHO 200 recomandăm să încărcați complet acumulatorul integrat în cască. Pentru încărcare rugăm să utilizați numai cablul USB livrat cu căștile.

- Racordați AVENTHO 200 prin cablul de încărcare USB la un racord USB ce conduce tensiunea conform USB (de ex. unitate de alimentare prin USB de la rețea).
- Afișajul de încărcare indică starea încărcării.



Specificații referitoare la durata de viață funcțională a acumulatorilor de tip Li-Ion

- După încărcarea completă separați cablul USB de la încărcător și de la produs.
- **ATENȚIE!** Temperaturile înalte, în primul rând cu nivel de încărcare înalt pot conduce la daune ireversibile.
- Dacă acumulatorul nu este utilizat un timp mai îndelungat respectiv depozitat, se recomandă aducerea acumulatorului la aproximativ 50 % încărcare și depozitarea la temperaturi de până la max. 20 °C.
- După folosire opriți AVENTHO 200.

Afișarea stării de încărcare

Starea de încărcare a setului de căști AVENTHO 200 este indicată de către afișajul încărcării.

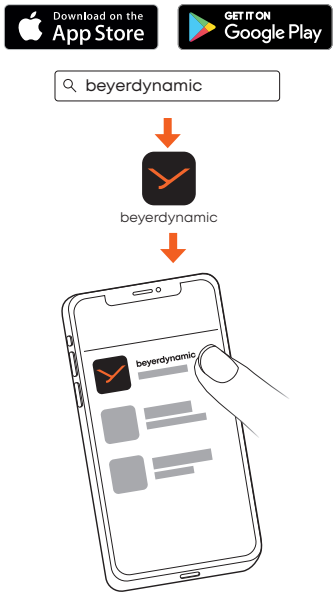
Starea de încărcare	Afișaj de încărcare
0 până la 30 %	Luminează intermitent roșu
31 până la 70 %	Luminează intermitent galben
71 până la 99 %	Luminează intermitent verde
100 % (acumulator încărcat complet)	Luminează verde

DESCĂRCAREA APLICAȚIEI BEYERDYNAMIC APP

Aplicația beyerdynamic App vă dă posibilitatea unei comandări individuale a setului dvs. de căști AVENTHO 200.

Înainte de pune în funcțiune pentru prima oară setul dvs. de căști AVENTHO 200:

- Descărcați aplicația beyerdynamic App din App Store (pentru aparate iOS) sau de la Google Play (pentru aparate Android).



- Cu aplicația beyerdynamic App puteți efectua setări de funcționare definite de utilizator și actualizări ale programului (Software-Updates).
- Aceste setări sunt salvate pe setul dvs. de căști AVENTHO 200, astfel încât să puteți să vă bucurați de fiecare aparat de redare care este în conexiune cu setul dvs. de căști AVENTHO 200.

COMPATIBILITATEA CU APARATELE DE REDARE

AVENTHO 200 este compatibil cu aparatele de redare Bluetooth®, care susțin următoarele profiluri:

- A2DP (pentru transferul audio)
- HFP/HSP (pentru telefonie și asistent de limbă)
- AVRCP (pentru transferul semnalelor de comandă)

CODEC-URI AUDIO SUSȚINUTE

În cadrul profilului A2DP AVENTHO 200 susține Audio-Codecs SBC, AAC, aptX Adaptiv și aptX Lossless.

Pot fi folosite pentru transferul audio numai astfel de Codecs-uri, care sunt prezente în aparatul de redare.

Aparatul de redare și setul AVENTHO 200 se anunță în mod automat asupra celui mai bun Codec comun în următoarea succesiune:

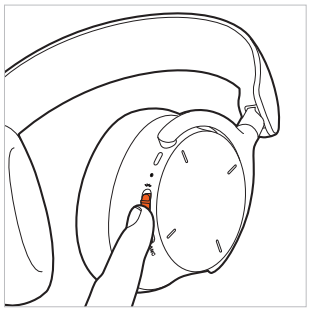
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

Majoritatea aparatelor de redare nu indică ce Codec activ este în utilizare.

OPERARE

Puteți opera setul AVENTHO 200 de la suprafața de comandă printr-o ușoară apăsare și mișcare de ștergere cu degetul.
Recomandăm operarea suprafeței de comandă întotdeauna numai cu un deget, pentru a evita funcții eronate.

Pornire și oprire



- **Pornire**
  Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit la poziția de mijloc. LED-ul de stare se aprinde și luminează 2 secunde roșu și apoi se stinge. Este afișată starea de încărcare respectivă.
- **Oprire**
  Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit în jos. LED-ul de stare se aprinde și luminează 2 secunde roșu și apoi se stinge.

Atunci când utilizați AVENTHO 200 cu cablu, trebuie să îl porniți de asemenea și pe el pentru a putea folosi toate funcțiile disponibile.

Conectare cu un aparat prin intermediul Bluetooth®

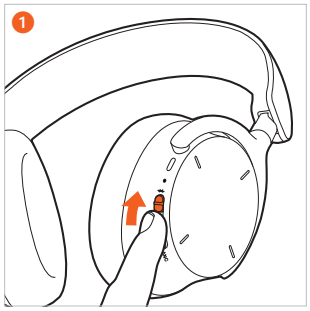
Înainte de putea utiliza AVENTHO 200, trebuie să îl conectați cu un telefon mobil sau cu un alt aparat capabil de Bluetooth®. Procedura de conexiune se poate diferenția între diferitele aparate.

- Vă rugăm să acordați atenție instrucțiunile de operare ale aparatului pe care doriți să îl conectați cu setul AVENTHO 200.

RO

Realizarea cuplării

1. Atunci când setul AVENTHO 200 este **pornit**, glisați întrerupătorul Pornit/Oprit spre în sus, pe simbolul Bluetooth® și îl mențineți timp de 1 secundă. LED-ul de stare luminează intermitent alternativ albastru și roșu.



2. Selectați „AVENTHO 200” din lista de cuplări a aparatului de redare.



Funcționarea Multi-Point

Setul AVENTHO 200 poate fi cuplat cu până la 8 aparate prin intermediul Bluetooth®. Poate fi realizată simultan o conexiune activă cu maxim două aparate. Redarea muzicii și telefonia este posibilă numai cu un aparat. În acest proces telefonia are prioritate față de redarea muzicii, adică la un apel se întrerupe redarea muzicii.

La folosirea aparatelor de redare (AG) este valabilă următoare listă de prioritate:

Prioritate	Profil	Aparate de redare (AG)
1	HFP (Telefonie)	AG 1 (aparatul conectat mai întâi)
2	HFP (Telefonie)	AG 2 (ca și al doilea aparat conectat)
3	A2DP (redarea muzicii)	AG 1 (aparatul conectat mai întâi)
4	A2DP (redarea muzicii)	AG 2 (ca și al doilea aparat conectat)

Realizarea conexiunii Multi-Point

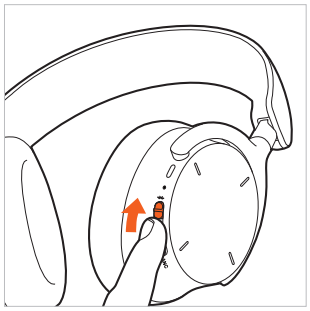
- Conectați setul AVENTHO 200 cu primul aparat (vedeți „Realizarea cuplării”).
- Dezactivați conexiunea Bluetooth® la primul aparat.
- Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit 7 în sus și îl mențineți timp de 1 secundă, pentru a porni modul de conectare (LED-ul de stare 6 luminează intermitent lent alternativ albastru și roșu).
- Conectați setul AVENTHO 200 cu al doilea aparat (vedeți „Realizarea cuplării”).
- Reactivați conexiunea prin intermediul Bluetooth® a primului aparat, pentru ca să se conecteze automat cu setul AVENTHO 200.
- Atunci când ambele aparate sunt cuplate cu AVENTHO 200, setul AVENTHO 200 se conectează automat cu ambele aparate la fiecare pornire următoare.

Utilizarea Multi-Point

Redarea mediilor activă / Preluare apel	Apăsați 2 x scurt pe suprafața de comandă (●●)
Închiderea / Pornirea din nou a redării mediilor	Apăsați 2 x scurt pe suprafața de comandă (●●)

Ștergerea listei de cuplări

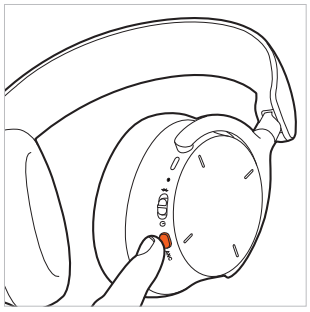
- Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit al setului AVENTHO 200 **pornit** în sus și îl mențineți timp de 10 secunde sus, până când LED-ul de stare luminează intermitent alternativ roșu și albastru.



Comutarea între suprimarea zgomotului (ANC) și modul transparență

De la tasta ANC puteți comuta între suprimarea zgomotului (ANC), modul transparență și modul OFF (oprit). Setul AVENTHO 200 este livrat în modul OFF (oprit).

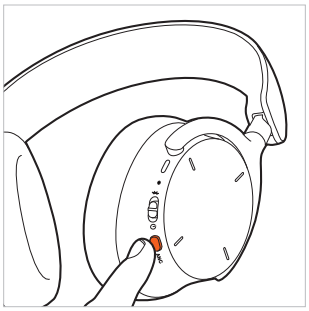
- Dacă apăsați tasta ANC câte **o dată**, se activează succesiv modul ANC, modul transparență și modul ANC OFF.
- Dacă apăsați tasta ANC câte **de două ori**, se activează succesiv modul transparență, modul ANC și apoi din nou modul ANC OFF. .



Setările pentru suprimarea zgomotelor (ANC) și a modului transparență le puteți efectua în aplicația beyerdynamic App.

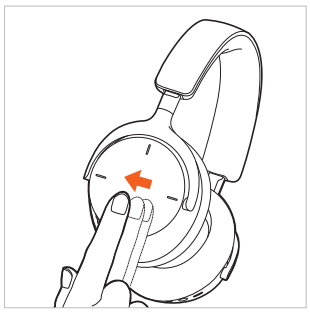
Pornire/oprire diafonie

- Apăsați tasta ANC 2 secunde (▬), pentru a porni sau opri diafonia.



Titlul anterior

- Efectuați mișcarea de ștergere spre **înapoi** ←, pentru a reda titlul **anterior**.*



*Funcționare în funcție de serviciul de streaming respectiv de mediaplayer-ul utilizat

Redarea mediilor

Vă rugăm să acordați atenție că funcțiile următoare descrise depind de aparatul de redare respectiv utilizat și a software-ului player-ului și eventual nu sunt la dispoziție.
Rugăm operați suprafața de comandă întotdeauna numai cu un deget, pentru a evita funcții eronate.

Pornirea / trecerea pe pauză a redării

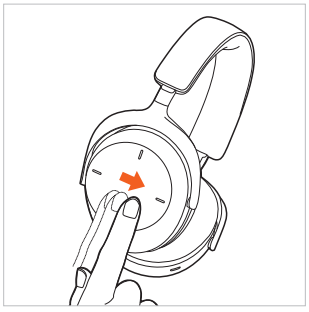
- Apăsați de 2 x (● ●) pentru a porni sau opri redarea.



Mulțumită unui senzor integrat în capsula carcasei, redarea se oprește în mod automat atunci când așezați setul AVENTHO 200 pe o suprafață și pornește automat atunci când ridicați din nou setul AVENTHO 200.

Titlul următor

- Efectuați mișcarea de ștergere spre **înainte** →, pentru a reda **următorul** titlu.*



Pornirea asistenților de limbă

- Apăsați 1 x lung (▬), pentru a activa asistentul de limbă instalat pe smartphone.



Reglarea intensității sonore

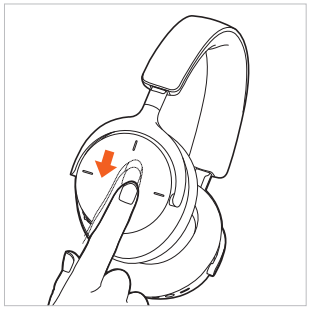
Mărirea intensității sonore

- Efectuați mișcarea de ștergere în **sus**, pentru a **crește** intensitatea sonoră. Atunci când efectuați mișcarea de ștergere în sus și mențineți, intensitatea sonoră este crescută pas cu pas până la maxim.



Reducerea intensității sonore

- Efectuați mișcarea de ștergere în **jos**, pentru a **scădea** intensitatea sonoră. Atunci când efectuați mișcarea de ștergere în jos și mențineți, intensitatea sonoră este scăzută pas cu pas până la minim.



Telefonare

Preluare / încheiere / anulare apel

- Apăsați 2 x (●●), pentru a **prelua** apelul ce intră sau a **încheia** apelul activ respectiv a **anula** un apel ce pleacă.
- Apăsați 2 x (●●), pentru a **prelua** un al doilea apel ce intră și pentru a **încheia** simultan primul apel activ.



Respingerea apelului

- Apăsați lung 1 x (▬), pentru a **respinge** apelul ce intră.



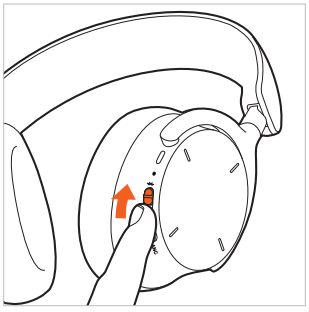
Niciun apel activ	Operare
Preluare apel ce este primit	▶ Apăsați 2 x (●●)
Preluare apel ce se primește	▶ Apăsați lung 1 x (▬)
Încheiere apel activ	▶ Apăsați 2 x (●●)
Întreruperea apelului care pleacă	▶ Apăsați 2 x (●●)

Apelarea deja activă	Operare
Preluarea celui de al doilea apel ce se primește și încheierea primului apel activ	▶ Apăsați 2 x (●●)

Resetare la setările din fabrică

La resetarea la setările din fabrică se șterg toate datele personale!

- Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit al setului AVENTHO 200 **pornit** repede de 5 x în sus (●●●●●), până când LED-ul de stare luminează intermitent violet.



Vedere de ansamblu asupra funcțiilor de comandă

Dacă nu este altceva menționat, sunt valabile funcțiile listate pentru o cască audio **pornită**.

Funcție	Operare la căștile audio
Pornire	▶ Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit la poziția de mijloc.
Oprire	▶ Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit în jos.
Modul de cuplare	▶ Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit în sus și îl mențineți sus pentru 1 secundă (▬).
Ștergerea listei de cuplări	▶ Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit în sus și îl mențineți sus timp de 10 secunde (▬▬) până când LED-ul de stare luminează intermitent alternativ roșu și albastru.
Reconstituirea setărilor din fabrică	▶ Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit repede de 5 x în sus (●●●●●).
Verificarea stării bateriei	▶ Glisați întrerupătorul Pornit/Oprit în poziția de mijloc; capacitatea bateriei este indicată la pornire.
Modul transparență activare	▶ Apăsați în funcție de mod 1 x (●) sau 2 x (●●) pe tasta ANC.
Activarea modului ANC	▶ Apăsați în funcție de mod 1 x (●) sau 2 x (●●) pe tasta ANC.
Diafonie Pornit/Oprit	▶ Apăsați tasta ANC 2 secunde (▬),
Start / Pauză	▶ Apăsați de 2 x (●●) pe suprafața de comandă.
Ridicarea intensității sonore	▶ Efectuați mișcarea de ștergere pe suprafața de comandă în sus.
Coborârea intensității sonore	▶ Efectuați mișcarea de ștergere pe suprafața de comandă în jos.
Titlul următor	▶ Efectuați mișcarea de ștergere pe suprafața de comandă spre înainte.
Titlul anterior	▶ Efectuați mișcarea de ștergere pe suprafața de comandă spre înapoi.
Preluare / încheiere apel	▶ Apăsați scurt de 2 x (●●) pe suprafața de comandă.
Respingerea apelului	▶ Apăsați lung 1 x (▬) pe suprafața de comandă.

Întreruperea apelului care pleacă	▶ Apăsați scurt de 2 x (●●) pe suprafața de comandă.
Preluarea celui de al doilea apel ce se primește și încheierea primului apel activ	▶ Apăsați scurt de 2 x (●●) pe suprafața de comandă.
Activarea asistenților de limbă	▶ Apăsați lung 1 x (▬) pe suprafața de comandă.

Vedere de ansamblu a afișajelor LED la căștile audio

Acțiune	Afișaj LED
Avertizare în cazul unui nivel scăzut de încărcare a acumulatorului	▶ LED-ul luminează intermitent roșu repede
Încărcare prin intermediul USB 0 – 30 %	▶ LED luminează pulsatoriu roșu
Încărcare prin intermediul USB 31 – 70 %	▶ LED luminează pulsatoriu galben
Încărcare prin intermediul USB 71 – 99 %	▶ LED luminează pulsatoriu verde
Încărcare prin intermediul USB 100 %	▶ LED-ul luminează verde
Identificabilă cuplare Bluetooth®	▶ LED-ul luminează intermitent albastru și roșu
Conexiunea Bluetooth® activă	▶ LED-ul luminează intermitent lent albastru cu pauze de 7 secunde
Conexiunea Bluetooth® pierdută	▶ LED-ul luminează intermitent lent albastru cu pauze de 3 secunde
Redarea mediilor activă	▶ LED-ul luminează intermitent lent albastru cu pauze de 7 secunde
Ștergerea listei de cuplări	▶ LED-ul luminează intermitent roșu și albastru
Reconstituirea setării de fabrică	▶ LED-ul luminează intermitent 3 x violet

Racord cablu audio

În pachetul livrat este cuprins un cablu audio cu câte un ștecher jack (3,5 mm) la ambele capete.

- ▶ Racordați un capăt al cablului audio la mufa jack a carcasei setului de căști audio, atunci când doriți să folosiți AVENTHO 200 fără Bluetooth®.
- ▶ Alternativ puteți utiliza cablul USB ca și cablu audio.



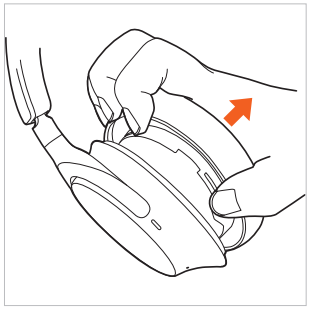
- ▶ Porniți AVENTHO 200. Rugăm acordați atenție că la acest tip de utilizare este consumat curent electric prin intermediul acumulatorului.
- ▶ Redarea mediilor și intensitatea sonoră le comandați de la aparatul de redare.

Curățare

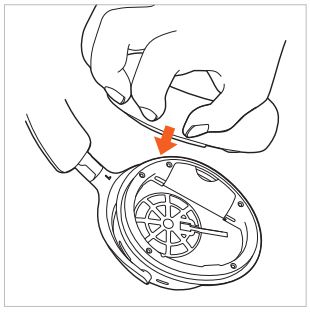
- ▶ Din motive de igienă trebuie să curățați ocazional pernițele de ureche și de cap cu o lavetă moale, umezită cu apă. Acordați atenți ca să **nu pătrundă apă** în capsula căștilor respectiv transformator.
- ▶ Nu utilizați **niciun agent de curățare ce conține solvent** . Evitați și agenții de curățare pe bază de alcool sau acid.
- ▶ Rugăm să nu folosiți **în niciun** caz un **aspirator** pentru curățare deoarece în caz contrar se poate ajunge la daune ireparabile la căștile audio.
- ▶ Deoarece pernițele de ureche sunt supuse unei uzuri naturale este necesară din timp în timp înlocuirea acestora. Aceasta puteți să o faceți dvs. cu ușurință.
- ▶ Dacă trebuie înlocuite alte componente, adresați-vă reprezentanței beyerdynamic răspunzătoare din zona dvs.

Schimbarea pernițelor de urechi

- ▶ Prindeți cu mâna între pernița de ureche și marginea carcasei a capsulei carcasei și detașați prin tragere pernița de ureche de pe carcasă.

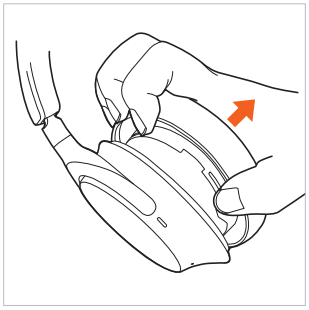


- ▶ Fixați pernița de ureche nouă pe placa difuzor și o apăsați fix până când se închichetează audibil.

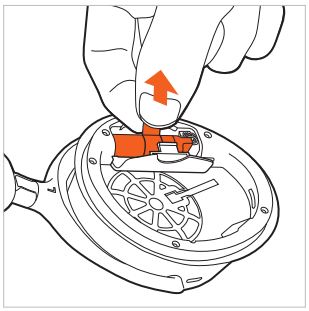


Schimbarea acumulatorului

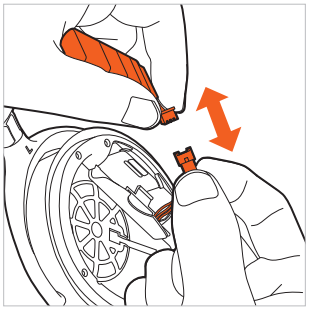
- Prindeți între pernița de ureche și marginea carcasei a capsulei carcasei **stânga** și detașați pernița de ureche.



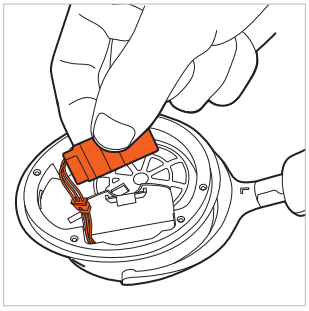
- Deschideți compartimentul bateriilor și trageți cu atenție de bandă acumulatorul din compartimentul bateriilor.



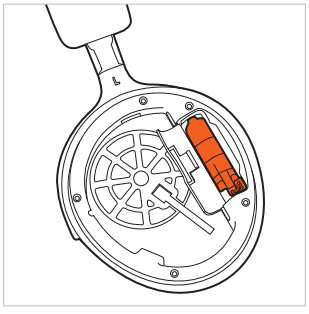
- Desfaceți conexiunea tip fișă. În acest proces trageți numai de ștechere, nu de cabluri.



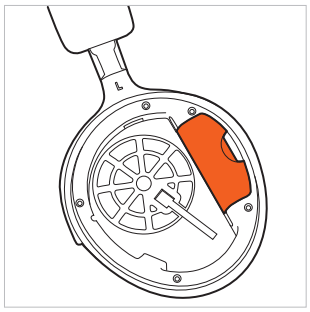
- Racordați acumulatorul nou (ștecherul are o protecție de polaritate).



- Introduceți acumulatorul în compartimentul bateriilor precum este reprezentat în figură.



- Închideți compartimentul bateriilor.



- Reașezați pernița pentru urechi pe placa difuzor și o apăsați fix.



REZOLVAREA PROBLEMELOR

Problemă	Cauză	Rezolvare
AVENTHO 200 nu poate fi pornit	▸ Acumulatorul este golit sau numai încărcat puțin.	▸ Încărcați acumulatorul.
Nu este emis niciun audio	▸ Nu există nicio conexiune Bluetooth®	▸ Conectați AVENTHO 200 cu aparatul de redare.
AVENTHO 200 nu apare în aparatele Bluetooth® disponibile în aparatul de redare	▸ AVENTHO 200 este oprit. ▸ AVENTHO 200 nu este în modul de conectare. ▸ Există deja o conexiune Bluetooth® către un alt aparat de redare.	▸ Porniți AVENTHO 200. ▸ Treceți AVENTHO 200 în modul de conectare. ▸ Separați conexiunea Bluetooth® către celelalte aparate de redare și conectați setul AVENTHO 200 cu aparatul dorit.
Redarea este prea în surdină, cu toate că AVENTHO 200 reglat la maxim	▸ Semnalul audio redat este prea în surdină.	▸ Creșteți intensitatea sonoră de redare la aparatul de redare.
Sunetul este prea ascuțit și redarea basilor prea scăzută	▸ Etanșarea pernițelor pentru de ureche nu este suficientă.	▸ Reglați colierul pentru cap astfel încât pernițele de ureche să etanșeze cel mai bine posibil.

Raza de acțiune este prea redusă sau se întâmplă întreruperi ale conexiunii	▶ Există perturbații cu alte aparate.	▶ Îndepărtați-vă de routerele WLAN și aparatele cu microunde. ▶ Acordați atenție corpul dvs. să nu se găsească între aparatul de redare și setul AVENTHO 200. ▶ Utilizați un alt Codec la aparatul de redare.

ASISTENȚĂ LA PROBLEME / FAQ (ÎNTREBĂRI FRECVENTE)

Răspunsuri la cele mai frecvente probleme și întrebări le găsiți la următoare adresă de Internet:
https://www.beyerdynamic.com/faq

ÎNREGISTRAREA PRODUSULUI

În Internet la **https://www.beyerdynamic.com/service** puieți să vă înregistrați setul dvs. AVENTHO 200 indicând numărul de serie.

ELIMINAREA CA DEȘEU



- ▶ Acest simbol pe produs, în manualul cu instrucțiuni de operare sau pe ambalaj înseamnă că aparatele electrice și electronice trebuie eliminate ca deșeu la sfârșitul vieții lor funcționale separat de deșeurile menajere.
- ▶ Eliminați ca deșeu aparatele uzate întotdeauna conform reglementărilor în vigoare.

Numai pentru vânzarea în cadrul UE:

- ▶ Pentru returul aparatelor vechi vă stau la dispoziție puncte de colectare gratuite și un retur gratuit la beyerdynamic, precum și, dacă este cazul, alte locuri de preluare pentru refolosire. Adresele le puteți primi de la administrațiile orășenești locale sau comunale.
- ▶ Comercianții de aparate electronice sunt obligați din principiu să preia retur gratuit aparatele vechi electrice/electronice. Obligația există și la vânzarea prin intermediul mijloacelor de comunicare la distanță.
- ▶ Pentru mai multe informații vă rugăm să vă adresați autorităților locale sau la comerciantul de unde ați achiziționat produsul.

Eliminarea ca deșeu a acumulatorilor

- ▶ După folosire, eliminați ca deșeu acumulatorii conform reglementărilor în vigoare, separat de produs. Nu este permisă aruncarea lor în deșeul menajer. Returnarea este gratuită.
- ▶ Înainte de eliminarea ca deșeu descărcați acumulatorii.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta compania beyerdynamic GmbH & Co. KG declară că aparatul transmițător radio corespunde cerințelor Directivei UE 2014/53/UE și a Directivei UE 2011/65/EU.

- ▶ Textul complet al declarației de conformitate UE/UK este disponibil la următoarea adresă de Internet: **https://www.beyerdynamic.com/cod**

DATE TEHNICE

Domeniu de frecvență Bluetooth®	2.400 – 2.483,5 MHz
Putere de emitere	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Domeniul temperaturii de încărcare	+10 până la +40 °C
Domeniul temperaturii de funcționare	-10 până la +50 °C
Tip acumulator: Acumulator Litiu-Ion	3,7 VDC, 1110 mAh

- ▶ Specificații mai detaliate referitoare la datele tehnice găsiți pe Internet la: **https://www.beyerdynamic.com**

PREVEDERI DE GARANȚIE

beyerdynamic asigură o garanție limitată pentru produsul original beyerdynamic cumpărat.

- ▶ Indicații detaliate referitoare la prevederile de garanție de la beyerdynamic găsiți pe Internet la: **https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

MĂRCI COMERCIALE

Marca și Logo-ul Bluetooth® sunt mărci înregistrate ale Bluetooth® SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către beyerdynamic este licențiată. Alte mărci și denumiri comerciale aparțin respectivilor proprietari.

USB tip-A, USB tip-B și USB tip-C sunt mărci comerciale ale implementatorilor USB.

SK

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA 183
Použitie v súlade s účelom 183
Nastavenie hlasitosti 183
Všeobecné pokyny na starostlivosť 183
Nebezpečenstvo prehltnutia 183
Napájací a pripojovací kábel 183
Používanie akumulátorov 183
Okolité podmienky 183

K TOMUTO NÁVODU 184

ROZSAH DODANIA 184

OVLÁDACIE PRVKY 184

NABÍJANIE AKUMULÁTORA 184
Pokyny k životnosti Li-Ion-akumulátorov 184
Zobrazenie stavu nabitia 184

STIAHNUTIE APLIKÁCIE BEYERDYNAMIC 185

KOMPATIBILITA S PREHRÁVAČMI 185

PODPOROVANÉ ZVUKOVÉ KODEKY 185

OBSLUHA 185
Zapnutie a vypnutie 185
Pripojenie k zariadeniu cez Bluetooth® 185
Vytvorenie spojenia 186
Viacbodová prevádzka 186
Vytvorenie viacbodového pripojenia 186
Používanie viacbodového systému Multi-Point 186
Vymazanie zoznamu párovania 186
Prehrávanie médií 187
Nastavenie hlasitosti 187
Telefonovanie 188
Obnovenie výrobných nastavení 188
Prehľad obslužných funkcií 188
Prehľad indikátorov LED na slúchadlách 189
Pripojenie zvukového kábla 189
Čistenie 189
Výmena ušných vankúšikov 189
Výmena batérie 190

RIEŠENIE PROBLÉMOV 190

POMOC PRI PROBLÉMOCH/FAQ 191

REGISTRÁCIA VÝROBKU 191

LIKVIDÁCIA 191
Likvidácia akumulátorov 191

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE 191

TECHNICKÉ ÚDAJE 191

ZÁRUČNÉ PODMIENKY 191

OCHRANNÁ ZNÁMKA 191

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Nemecko
www.beyerdynamic.com

Ďakujeme, že ste si zakúpili bezdrôtové slúchadlá Wireless Over-Ear AVENTHO 200 od spoločnosti beyerdynamic.
Pred použitím prístroja AVENTHO 200 si pozorne prečítajte tieto informácie.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred použitím zariadenia AVENTHO 200 si pozorne a úplne prečítajte tento návod.
- Dodržte všetky uvedené upozornenia, najmä pre bezpečné používanie zariadenia AVENTHO 200.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie AVENTHO 200.

Použitie v súlade s účelom

- Používajte zariadenie AVENTHO 200 výlučne podľa tejto príručky.
- Spoločnosť beyerdynamic GmbH & Co. KG nezodpovedá za škody na zariadení AVENTHO 200 ani za poranenia osôb spôsobené nedbanlivým, nesprávnym alebo neprimeraným používaním zariadenia AVENTHO 200, ktoré je v rozpore s účelom určeným výrobcom.
- Spoločnosť beyerdynamic GmbH & Co. KG nezodpovedá za škody na USB zariadeniach, ktoré nespĺňajú špecifikácie USB.
- Spoločnosť beyerdynamic GmbH & Co. KG nezodpovedá za škody spôsobené prerušením spojenia v dôsledku vybitých alebo príliš starých akumulátorov alebo prekročením dosahu Bluetooth®.
- Pred uvedením do prevádzky dodržte aj zodpovedajúce predpisy danej krajiny.

Nastavenie hlasitosti



Vysoká hlasitosť a príliš dlhé počúvanie môžu trvalo poškodiť sluch.

- Pred použitím AVENTHO 200 nastavte hlasitosť na minimum.
- Hlasitosť zvýšte až po nasadení AVENTHO 200.
- Zariadenie AVENTHO 200 nepoužívajte dlhšiu dobu so zvýšenou hlasitosťou.
- Pri počúvaní a bežnej komunikácii pomocou zariadenia AVENTHO 200 by mal byť váš hlas stále počuteľný.
- V prípade zvonenia v ušiach znížte hlasitosť. V prípade potreby sa poraďte lekárom.
- Upozorňujeme, že vysoká hlasitosť a príliš dlhá doba počúvania môžu poškodiť sluch. Poškodenie sluchu je nezvratnou zmenou sluchových vlastností. Vždy preto dbajte na primeranú hlasitosť. Ako pravidlo platí: čím vyššia hlasitosť, tým kratší čas počúvania.

Zníženie vonkajšieho vnímania

Slúchadlá AVENTHO 200 výrazne znižujú vonkajší akustický vnem. Používanie slúchadiel AVENTHO 200 v cestnej premávke skrýva veľký potenciál nebezpečenstva. Za žiadnych okolností nesmie byť sluch používateľa zhoršený do takej miery, aby bola ohrozená bezpečnosť cestnej premávky.

- Nepoužívajte AVENTHO 200 v prevádzkovom dosahu potenciálne nebezpečných strojov a nástrojov.
- Vyhnite sa používaniu AVENTHO 200 v situáciách, v ktorých nesmie byť narušený sluch. Najmä v cestnej premávke, pri prechode cez železničné priecestie alebo na stavenisku.

Všeobecné pokyny na starostlivosť

- Všetky časti zariadenia AVENTHO 200 vyčistite mäkkou handričkou navlhčenou vodou. Dávajte pozor, aby sa do telesa ani do meniča zvuku nedostala žiadna tekutina.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel, pretože môžu poškodiť povrch. Vyhnite sa tiež čistiacim prostriedkom na báze alkoholu a kyselín.

Nebezpečenstvo prehltnutia

- Malé časti, ako sú časti výrobku, obalu a príslušenstvo, uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. V prípade prehltnutia hrozí nebezpečenstvo udusenia!

Napájací a pripojovací kábel

- Na nabíjanie aj pripojenie k notebooku používajte iba nami dodaný kábel.

Používanie akumulátorov

Nebezpečenstvo spôsobené teplom, vodou a mechanickým namáhaním

Pri nadmernom teple, pôsobení vody a príliš vysokom mechanickom namáhaní hrozí nebezpečenstvo výbuchu, vzniku nadmerného tepla, ohňa, dymu alebo plynu. To môže spôsobiť poranenia a nevratné poškodenie akumulátora.

- Nevystavujte akumulátor nadmernému teplu, ohňu alebo extrémne nízkemu tlaku vzduchu. Existuje riziko výbuchu, požiaru, dymu alebo vývinu plynu.
- Nevystavujte akumulátor mechanickému namáhaniu (napr. stlačeniu). To môže viesť k nezvratnému poškodeniu batérie, výbuchu alebo zraneniu.
- Na nabíjanie akumulátora pomocou integrovaného USB konektora typu C používajte iba napájací adaptér 5 V, ktorý spĺňa normu USB 2.0/3.0.

Okolité podmienky

- Nevystavujte zariadenie AVENTHO 200 dažďu, snehu, kvapalinám ani vlhkosti.

SK

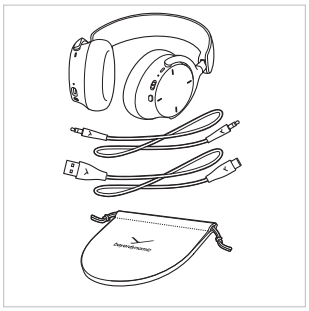
K TOMUTO NÁVODU

Tieto pokyny opisujú najdôležitejšie funkcie výrobku. Informácie v týchto pokynoch sa týkajú štandardných nastavení softvéru. Môže byť k dispozícii novšia verzia.

- Informácie o aktualizácii softvéru nájdete v kapitole „beyerdynamic App“.

ROZSAH DODANIA

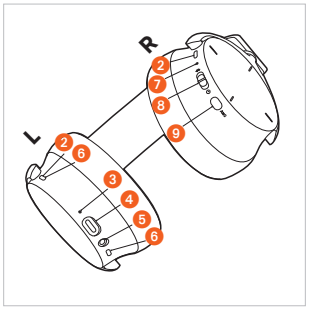
- Slúchadlá AVENTHO 200
- Nabíjací kábel USB-A na USB- C
- Kábel konektora
- Vrecko so šnúrkou
- Stručný návod
- Brožúra o dodržiavaní predpisov



OVLÁDACIE PRVKY

1. ovládacia plocha
2. mikrofón (ANC)
3. indikátor nabitia
4. prípojka USB
5. jack, 3,5 mm
6. mikrofón (jazyk)
7. stavová LED dióda
8. posuvný spínač ZAP/VYP a Bluetooth®
9. tlačidlo ANC

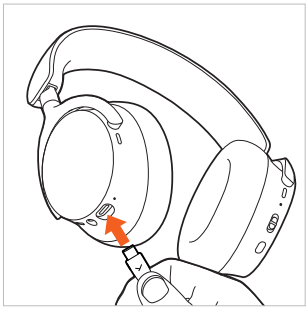




NABÍJANIE AKUMULÁTORA

Pred prvým použitím slúchadiel AVENTHO 200 odporúčame úplne nabiť akumulátor v slúchadlách. Na nabíjanie používajte len dodaný kábel USB.

- Pripojte AVENTHO 200 s USB-nabíjacím káblom k napäťovému USB-pripojeniu kompatibilnému s USB (napr. USB napájaciemu zdroju).
- Indikátor nabíjania ukazuje stav nabitia.



Pokyny k životnosti Li-Ion-akumulátorov

- Po úplnom nabití odpojte kábel USB od nabíjačky a výrobku.
- **UPOZORNENIE!** Vysoké teploty, najmä pri vysokom stave nabitia, môžu viesť k nezvratnému poškodeniu.
- Ak sa batéria dlhší čas nepoužíva alebo neskladuje, odporúča sa nabiť ju na približne 50 % a skladovať pri teplote do max. 20 °C.
- Po použití prístroj AVENTHO 200 vypnite.

Zobrazenie stavu nabitia

Stav nabitia AVENTHO 200 sa zobrazuje indikátorom nabitia.

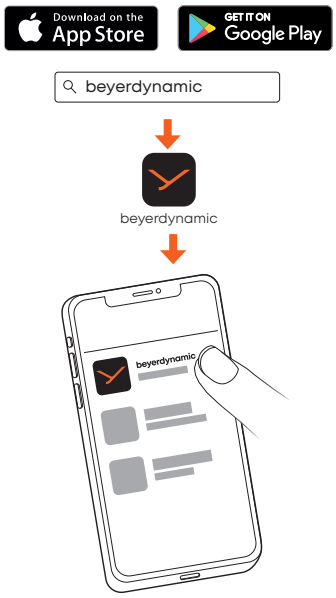
Stav nabitia	Indikátor nabitia
0 až 30 %	Bliká červenou
31 až 70 %	Bliká žltou
71 až 99 %	Bliká zelenou
100 % (batéria celkom nabitá)	Svieti zelenou

STIAHNUTIE APLIKÁCIE BEYERDYNAMIC

Aplikácia beyerdynamic vám umožňuje individuálne ovládať vaše AVENTHO 200.

Pred prvým použitím prístroja AVENTHO 200:

- Stiahnite si aplikáciu beyerdynamic z App Store (pre zariadenia iOS) alebo z Google Play (pre zariadenia Android).



- Pomocou aplikácie beyerdynamic môžete vykonávať prispôsobené prevádzkové nastavenia a aktualizácie softvéru.
- Tieto nastavenia sa uložia v zariadení AVENTHO 200, aby ste ich mohli využívať s akýmkoľvek prehrávacím zariadením pripojeným k zariadeniu AVENTHO 200.

KOMPATIBILITA S PREHRÁVAČMI

AVENTHO 200 je kompatibilný so zariadeniami na prehrávanie cez Bluetooth®, ktoré podporujú nasledujúce profily:

- A2DP (na prenos zvuku)
- HFP/HSP (na telefonovanie a hlasového asistenta)
- AVRCP (na prenos riadiacich signálov)

PODPOROVANÉ ZVUKOVÉ KODEKY

V rámci profilu A2DP podporuje AVENTHO 200 zvukové kodeky SBC, AAC, aptX Adaptive a aptX Lossless.

Na prenos zvuku možno použiť len kodeky, ktoré sú k dispozícii v prehrávacom zariadení.

Prehrávacie zariadenie a AVENTHO 200 sa automaticky dohodnú na najlepšom dostupnom kodeku v nasledujúcom poradí:

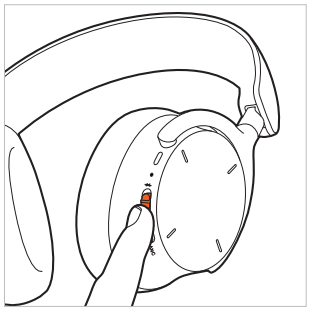
1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

Väčšina prehrávacích zariadení neuvádza, ktorý kodek sa aktívne používa.

OBSLUHA

Zariadenie AVENTHO 200 môžete ovládať ľahkým ťuknutím a posunutím prstom.
Odporúčame vám, aby ste ovládaciu plochu ovládali iba jedným prstom, čím zabránite nesprávnemu fungovaniu.

Zapnutie a vypnutie



- **Zapnutie**
  Spínač ZAP/VYP posuňte do strednej polohy. Stavová LED dióda sa rozsvieti na 2 sekundy na červeno a potom zhasne. Zobrazí sa aktuálny stav nabitia.
- **Vypnutie**
  Spínač ZAP/VYP posuňte smerom nadol. Stavová LED dióda sa rozsvieti na 2 sekundy na červeno a potom zhasne.

Ak používate zariadenie AVENTHO 200 s káblom, musíte ho tiež zapnúť, aby ste mohli používať všetky dostupné funkcie.

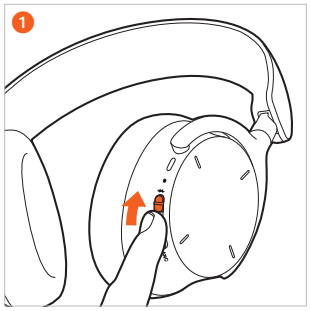
Pripojenie k zariadeniu cez Bluetooth®

Pred použitím zariadenia AVENTHO 200 ho musíte pripojiť k mobilnému telefónu alebo inému zariadeniu s podporou technológie Bluetooth®. Postup pripojenia sa môže pri rôznych zariadeniach líšiť.

- Prečítajte si návod na obsluhu zariadenia, ku ktorému chcete AVENTHO 200 pripojiť.

Vytvorenie spojenia

1. Pri **zapnutom** zariadení AVENTHO 200 posuňte spínač ZAP/VYP smerom nahor na symbol Bluetooth® a podržte ho 1 sekundu. Stavová LED dióda bliká striedavo na modro a na červeno.



2. Zvoľte položku „AVENTHO 200“ v zozname párovania prehrávacieho zariadenia.



Viacbodová prevádzka

AVENTHO 200 možno spárovať až s 8 zariadeniami cez Bluetooth®. Aktívne spojenie je možné vytvoriť maximálne s dvoma zariadeniami súčasne. Prehrávanie hudby a telefonovanie je možné vždy len s jedným zariadením. Telefonovanie má prednosť pred prehrávaním hudby, t. j. prehrávanie hudby sa po prijatí hovoru preruší.

Na používanie prehrávacích zariadení (AG) sa vzťahuje nasledujúci zoznam priorít:

Priorita	Profil	Prehrávacie zariadenia (AG)
1	HFP (telefonovanie)	AG 1 (zariadenie pripojené ako prvé)
2	HFP (telefonovanie)	AG 2 (ako druhé pripojené zariadenie)
3	A2DP (prehrávanie hudby)	AG 1 (zariadenie pripojené ako prvé)
4	A2DP (prehrávanie hudby)	AG 2 (ako druhé pripojené zariadenie)

Vytvorenie viacbodového pripojenia

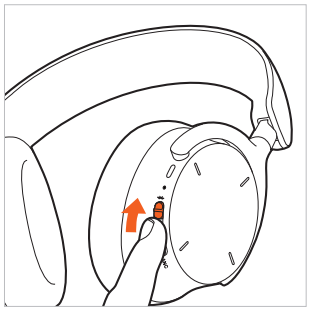
- Pripojte AVENTHO 200 k prvému zariadeniu (pozri „Párovanie“).
- Deaktivujte pripojenie Bluetooth® na prvom zariadení.
- Spínač ZAP/VYP 7 posuňte smerom nahor a podržte ho 1 sekundu, aby sa spustil režim párovania (stavová LED dióda 6 pomaly bliká striedavo na modro a na červeno).
- Pripojte AVENTHO 200 k druhému zariadeniu (pozri „Vytvorenie párovania“).
- Opätovne aktivujte pripojenie Bluetooth® prvého zariadenia, ktoré sa automaticky pripojí k zariadeniu AVENTHO 200.
- Ak sú obe zariadenia spárované so zariadením AVENTHO 200, zariadenie AVENTHO 200 sa automaticky pripojí k obom zariadeniam pri každom zapnutí.

Používanie viacbodového systému Multi-Point

Aktívne prehrávanie médií/ prijatie hovoru	2 x krátko ťuknite na ovládaciu plochu (●●)
Zavesenie/opätovné spustenie prehrávania médií	2 x krátko ťuknite na ovládaciu plochu (●●)

Vymazanie zoznamu párovania

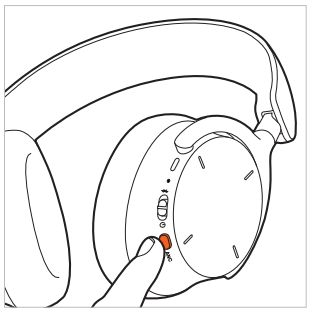
- Posuňte spínač ZAP/VYP **zapnutého** zariadenia AVENTHO 200 smerom nahor a podržte ho 10 sekúnd, kým stavová LED dióda nebude blikať striedavo na červeno a na modro.



Prepínanie medzi režimom potlačenia šumu (ANC) a režimom transparentnosti

Tlačidlom ANC môžete prepínať medzi režimom potlačenia šumu, režimom transparentnosti a režimom OFF. Zariadenie AVENTHO 200 sa dodáva v režime OFF.

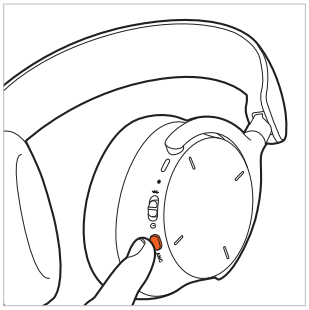
- Ak **raz** stlačíte tlačidlo ANC, aktivuje sa postupne režim ANC, režim transparentnosti a režim ANC OFF.
- Ak stlačíte tlačidlo ANC **dvakrát**, aktivuje sa postupne režim transparentnosti, režim ANC a potom opäť režim ANC OFF.



Nastavenia potlačenia šumu (ANC) a režimu transparentnosti môžete vykonať v aplikácii beyerdynamic.

Zapnutie/vypnutie Sidetone

- Stlačením tlačidla ANC na 2 sekundy (▬) zapnete alebo vypnete Sidetone.



Prehrávanie médií

Upozorňujeme, že funkcie opísané nižšie závisia od použitého prehrávača a softvéru prehrávača a nemusia byť k dispozícii.
Ovládaciu plochu ovládajte vždy iba jedným prstom, aby ste zabránili nesprávnemu fungovaniu.

Spustenie/pozastavenie prehrávania

- Ťuknite 2 x (●●), aby ste spustili alebo zastavili prehrávanie.



Vďaka snímaču integrovanému v puzdre sa prehrávanie automaticky zastaví, keď zariadenie AVENTHO 200 odložíte, a automaticky sa spustí, keď si zariadenie AVENTHO 200 opäť nasadíte.

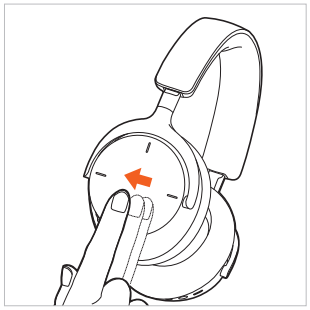
Ďalší titul

- Potiahnutím smerom **dopredu** ⟶ prehráte **ďalší** titul.*



Predchádzajúci titul

- Potiahnutím smerom **dozadu** ⟵ prehráte **predchádzajúci** titul.*



*Funkcia závisí od použitej služby streamovania alebo prehrávača médií

Spustenie hlasového asistenta

- Jedným ťuknutím a podržaním (▬) aktivujete hlasového asistenta nastaveného v smartfóne.



Nastavenie hlasitosti

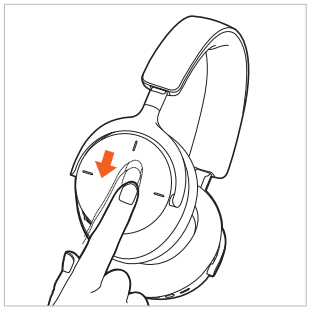
Zvýšenie hlasitosti

- Posunutím smerom **nahor zvýšite** hlasitosť. Ak potiahnete prstom nahor a podržíte ho, hlasitosť sa postupne zvýši na maximum.



Zníženie hlasitosti

- Potiahnutím smerom **nadol znížite** hlasitosť. Ak potiahnete prstom nadol a podržíte ho, hlasitosť sa postupne zníži na minimum.



SK

Telefonovanie

Prevzatie/ukončenie/zrušenie hovoru

- Ťuknite 2 x (●●), aby ste **prijali** prichádzajúcu hovor alebo **ukončili** aktívny hovor, resp. **zrušili** odchádzajúci hovor.
- Ťuknite 2 x (●●), aby ste **prijali** druhý prichádzajúci hovor a zároveň **ukončili** prvý aktívny hovor.



Odmietnutie hovoru

- Ťuknite 1 x dlho (▬), aby ste **odmietli** prichádzajúci hovor.



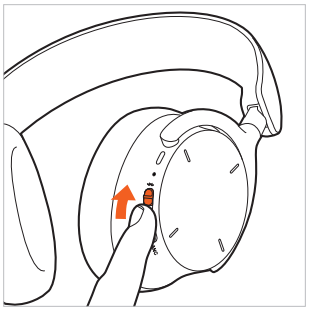
Žiadny hovor nie je aktívny	Obsluha
Prijatie prichádzajúceho hovoru	▸ 2 x ťuknite(●●)
Odmietnutie prichádzajúceho hovoru	▸ 1 x dlho ťuknite (▬)
Ukončenie aktívneho hovoru	▸ 2 x ťuknite(●●)
Zrušenie odchádzajúceho hovoru	▸ 2 x ťuknite(●●)

Hovor už je aktívny	Obsluha
Prijatie druhého prichádzajúceho hovoru a ukončenie aktívneho hovoru	▸ 2 x ťuknite(●●)

Obnovenie výrobných nastavení

Pri obnovení výrobných nastavení sa vymažú všetky osobné údaje!

- Posuňte spínač ZAP/VYP **zapnutého** zariadenia AVENTHO 200 rýchlo 5 x smerom nahor (●●●●●), kým stavová LED dióda nebliká na fialovo.



Prehľad obslužných funkcií

Ak nie je uvedené inak, uvedené funkcie sa vzťahujú na **zapnuté** slúchadlá.

Funkcia	Obsluha na slúchadlách
Zapnutie	▸ Spínač ZAP/VYP posuňte do strednej polohy.
Vypnutie	▸ Spínač ZAP/VYP posuňte smerom nadol.
Režim párovania	▸ Posuňte spínač ZAP/VYP smerom nahor a podržte ho na 1 sekundu (▬) v hornej polohe.
Vymazanie zoznamu párovania	▸ Posuňte spínač ZAP/VYP smerom nahor a podržte ho 10 sekúnd (▬▬), kým stavová LED dióda nebude blikať striedavo na červeno a na modro.
Obnovenie výrobných nastavení	▸ Posuňte spínač ZAP/VYP rýchlo 5 x smerom nahor (●●●●●).
Kontrola stavu batérie	▸ Spínač ZAP/VYP posuňte do strednej polohy; kapacite batérie sa zobrazí pri zapnutí.
Aktivácia režimu transparentnosti	▸ Stlačte vždy podľa režimu 1 x (●) alebo 2 x (●●) tlačidlo ANC.
Aktivácia ANC režimu	▸ Stlačte vždy podľa režimu 1 x (●) alebo 2 x (●●) tlačidlo ANC.
Zapnutie/vypnutie Sidetone	▸ Stlačte tlačidlo ANC na 2 sekundy (▬),
Spustenie/pozastavenie	▸ Ťuknite 2 x (●●) na ovládaciu plochu.
Zvýšenie hlasitosti	▸ Na ovládacej ploche potiahnite smerom nahor.
Zníženie hlasitosti	▸ Na ovládacej ploche potiahnite smerom nadol.
Ďalší titul	▸ Na ovládacej ploche potiahnite smerom vpred.
Predchádzajúci titul	▸ Na ovládacej ploche potiahnite smerom vzad.
Prevzatie/ukončenie hovoru	▸ Ťuknite 2 x krátko (●●) na ovládaciu plochu.
Odmietnutie hovoru	▸ Ťuknite 1 x dlho (▬) na ovládaciu plochu.
Zrušenie odchádzajúceho hovoru	▸ Ťuknite 2 x krátko (●●) na ovládaciu plochu.

Prijatie druhého prichádzajúceho hovoru a ukončenie aktívneho hovoru	▶ Ťuknite 2 x krátko (●●) na ovládaciu plochu.
Aktivácia hlasového asistenta	▶ Ťuknite 1 x dlho (▬) na ovládaciu plochu.

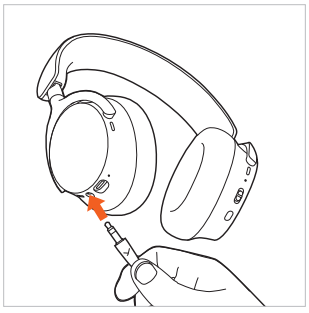
Prehľad indikátorov LED na slúchadlách

Akcia	Indikátor LED
Upozornenie na slabú batériu	▶ LED bliká rýchlo na červeno
Nabíjanie cez USB 0 – 30 %	▶ LED bliká na červeno
Nabíjanie cez USB 31 – 70 %	▶ LED bliká na žlto
Nabíjanie cez USB 71 – 99 %	▶ LED bliká na zeleno
Nabíjanie cez USB 100 %	▶ LED svieti zelenou
Rozpoznateľné párovanie cez Bluetooth®	▶ LED bliká modrou a červenou
Aktívne pripojenie Bluetooth®	▶ LED bliká pomaly modrou s prestávkami 7 sekúnd
Pripojenie Bluetooth® sa stratilo	▶ LED bliká pomaly modrou s prestávkami 3 sekúnd
Prehrávanie médií je aktívne	▶ LED bliká pomaly modrou s prestávkami 7 sekúnd
Vymazanie zoznamu párovania	▶ LED bliká na červeno a na modro
Obnovenie továrenských nastavení	▶ LED blikne 3 x fialovou

Pripojenie zvukového kábla

Súčasťou dodávky je audio kábel s konektorom jack (3,5 mm) na oboch koncoch.

- Ak chcete zariadenie AVENTHO 200 používať bez technológie Bluetooth®, pripojte jeden koniec zvukového kábla k zásuvke jack na kryte slúchadiel.



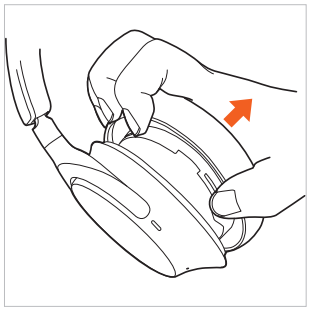
- Prípadne môžete kábel USB použiť ako zvukový kábel.
- Zapnite AVENTHO 200. Upozorňujeme, že tento typ aplikácie spotrebúva energiu prostredníctvom batérie.
- Prehrávanie médií a hlasitosť ovládate prostredníctvom prehrávacieho zariadenia.

Čistenie

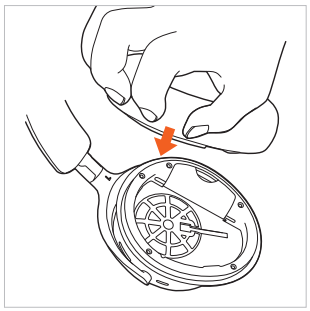
- Z hygienických dôvodov by ste mali ušné a hlavové vankúše občas vyčistiť mäkkou handričkou navlhčenou vodou. Dajte pozor, aby do plášťov prijímačov alebo snímačov nevnikla **žiadna voda**.
- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky **obsahujúce rozpúšťadlá**. Vyhnite sa tiež čistiacim prostriedkom na báze alkoholu alebo kyselín.
- Prosím, v **žiadnom** prípade nepoužívajte na čistenie **vysávač**, pretože by inak mohli na slúchadlách vzniknúť nevratné škody.
- Keďže náušníky podliehajú prirodzenému opotrebovaniu, je potrebné ich z času na čas vymeniť. Môžete to ľahko urobiť sami.
- Ak je potrebné vymeniť iné komponenty, obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti beyerdynamic.

Výmena ušných vankúšikov

- Uchopte ušný vankúšik medzi vankúšikom a okrajom puzdra a vytiahnite ušný vankúšik z puzdra.



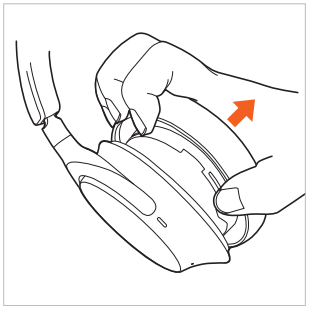
- Pripevnite nový ušný vankúšik k prepážke a zatlačte ho, aby počuteľne zapadol na miesto.



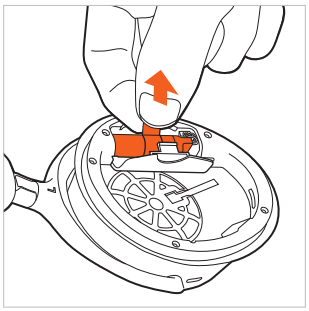
SK

Výmena batérie

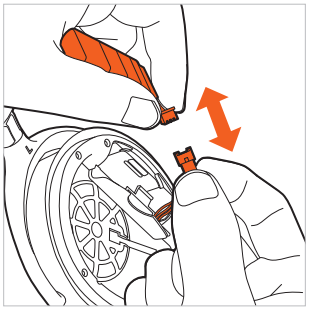
- Siahnite medzi ušný vankúšik a okraj **ľavého** puzdra a vyberte ušný vankúšik.



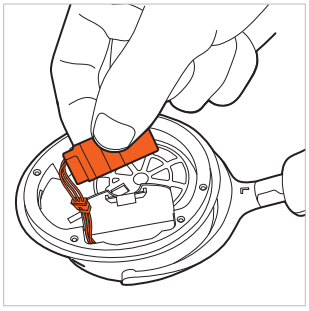
- Otvorte priehradku na batérie a opatrne vytiahnite batériu z priehradky na batérie za pásik.



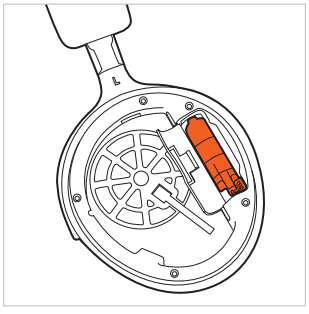
- Odpojte zástrčku. Ťahajte len za zástrčku, nie za káble.



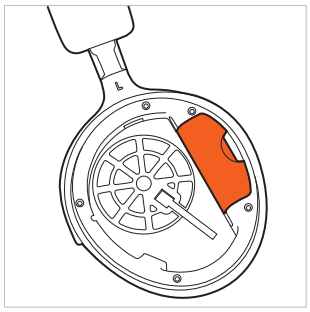
- Pripojte novú batériu (zástrčka má ochranu proti prepólovaniu).



- Vložte nabíjateľnú batériu do priehradky na batérie, ako je znázornené na obrázku.



- Zatvorte priehradku na batérie.



- Ušný vankúšik nasaďte späť na prepážku a pevne ho zatlačte na miesto.



RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
AVENTHO 200 sa nedá zapnúť	▸ Batéria je vybitá alebo len slabo nabitá.	▸ Nabite batériu.
Nevychádza žiadny zvuk	▸ Nie je k dispozícii pripojenie Bluetooth®	▸ Pripojte AVENTHO 200 k prehrávaciemu zariadeniu.
AVENTHO 200 sa nezobrazuje v dostupných zariadeniach Bluetooth® v prehrávacom zariadení	▸ AVENTHO 200 je vypnutý. ▸ AVENTHO 200 nie je v režime pripojenia. ▸ K dispozícii je už pripojenie Bluetooth® k inému prehrávaciemu zariadeniu.	▸ Zapnite AVENTHO 200. ▸ Nastavte AVENTHO 200 do režimu pripojenia. ▸ Odpojte pripojenie Bluetooth® k inému prehrávaciemu zariadeniu a pripojte AVENTHO 200 k požadovanému zariadeniu.
Prehrávanie je príliš tiché, hoci je AVENTHO 200 nastavené na maximum	▸ Prehrávaný zvukový signál je príliš tichý.	▸ Zvýšte hlasitosť prehrávania na prehrávacom zariadení.
Zvuk je ostrý a basová odozva je príliš nízka	▸ Tesnenie ušných vankúšikov nie je dostatočné.	▸ Nastavte oblúk na hlavu tak, aby ušné vankúšiky čo najlepšie tesnili.

Rozsah je príliš krátky alebo je spojenie prerušené	▶ Dochádza k rušeniu iných zariadení.	▶ Odstráňte smerovače WLAN a mikrovlnné rúry. ▶ Uistite sa, že sa vaše telo nenachádza medzi prehrávačom a zariadením AVENTHO 200. ▶ Na prehrávacom zariadení použite iný kodek.

POMOC PRI PROBLÉMOCH/FAQ

Odpovede na najčastejšie problémy a otázky nájdete na tejto internetovej adrese:
https://www.beyerdynamic.com/faq

REGISTRÁCIA VÝROBKU

Na internete pod **https://www.beyerdynamic.com/service** môžete registrovať váš AVENTHO 200 pri zadaní sériového čísla.

LIKVIDÁCIA



- ▶ Tento symbol na výrobku, v návode na obsluhu alebo na obale znamená, že elektrické a elektronické zariadenia na konci svojej životnosti musia byť likvidované oddelene od zmesového odpadu.
- ▶ Použité zariadenia zlikvidujte vždy podľa platných predpisov.

Iba pri predaji v rámci EÚ:

- ▶ Na spätný zber starých zariadení sú k dispozícii bezplatné zberné miesta a bezplatné odovzdanie u spoločnosti beyerdynamic, prípadne aj ďalšie miesta na opätovné využitie. Adresy môžete získať od miestnej samosprávy alebo obecného úradu.
- ▶ Predajcovia elektronických zariadení sú zásadne povinní bezplatne prevziať staré elektrické a elektronické zariadenia. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na predaj prostredníctvom prostriedkov komunikácie na diaľku.
- ▶ Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého ste výrobok zakúpili.

Likvidácia akumulátorov

- ▶ Akumulátory po použití likvidujte oddelene od výrobku podľa platných predpisov. Nesmú sa vyhadzovať do zmesového odpadu. Vrátenie je bezplatné.
- ▶ Pred likvidáciou vyberte akumulátory.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť beyerdynamic GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že zariadenie na rádiový prenos je v súlade so smernicou EÚ 2014/53/EÚ a smernicou EÚ 2011/65/EÚ.

- ▶ Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ/UK je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:
  https://www.beyerdynamic.com/cod

TECHNICKÉ ÚDAJE

Frekvenčný rozsah Bluetooth®	2 400 – 2 483,5 MHz
Vysielací výkon	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
Rozsah teploty nabíjania	+10 až +40 °C
Rozsah prevádzkových teplôt	-10 až +50 °C
Typ akumulátora: Lítium-iónový akumulátor	3,7 Vdc, 1110 mAh

- ▶ Podrobné informácie o technických údajoch nájdete na internete na adrese:
  https://www.beyerdynamic.com

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Spoločnosť beyerdynamic poskytuje obmedzenú záruku na originálny výrobok beyerdynamic, ktorý ste zakúpili.

- ▶ Podrobné informácie o záručných podmienkach spoločnosti beyerdynamic nájdete na internete na adrese:
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

OCHRANNÁ ZNÁMKA

Slovná ochranná známka Bluetooth® a logá sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth® SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto ochranných známok spoločnosťou beyerdynamic je licencované. Ostatné značky a obchodné názvy patria ich zodpovedajúcim vlastníkom.

USB typu A, USB typu B a USB typu C sú ochranné známky spoločnosti USB Implementers.

JA

目次

安全上のご注意 193
適切な使用方法 193
音量設定 193
一般的なお手入れに関する注意 193
誤飲の危険 193
電源ケーブルおよび接続ケーブル 193
バッテリーの使用 193
周囲環境条件 193
本取扱説明書について 194
同梱品 194
操作要素 194
バッテリーの充電 194
リチウムイオンバッテリーの寿命に関する注意事項 194
充電状態を表示 194
BEYERDYNAMIC アプリのダウンロード 195
再生機器との互換性 195
サポートされている音声コーデック 195
操作 195
電源のオン/オフ 195
Bluetooth® を通じて機器に接続 195
カップリングの確立 196
マルチポイント機能 196
マルチポイント接続の確立 196
マルチポイントの使用 196
カップリングリストの削除 196
メディアの再生 197
音量設定 197
電話 198
工場出荷時設定にリセット 198
操作機能一覧 198
ヘッドホンの LED 表示の概要 199
オーディオケーブルの接続 199
清掃 199
イヤーパッドの交換 199
バッテリー交換 200
トラブルシューティング 200
問題が生じた際のサポート / FAQ 201
製品登録 201
廃棄 201
バッテリーの廃棄 201
EU 適合宣言 201
技術データ 201
保証条件 201
登録商標 201

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

このたびは beyerdynamic 社製ワイヤレスオーバーイヤーヘッドホン AVENTHO 200 をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。
AVENTHO 200 をご使用になる前に、お時間をお取りいただき、この情報をよくお読みください。

安全上のご注意

- AVENTHO 200 をご使用になる前に、必ずこの注意事項をよくお読みください。
- 記載されているすべての注意事項、特に AVENTHO 200 の安全な使用に関わる注意事項に注意を払ってください。
- AVENTHO 200 に欠陥がある場合は使用しないでください。

適切な使用方法

- 製品の取扱説明書に記載されている以外の方法で AVENTHO 200 を使用しないでください。
- AVENTHO 200 が、不注意な使い方や不適切な使い方、間違った使い方やメーカーが定める使用目的に沿わない使い方をしたために機器の損傷や人身の負傷を招くことがあっても、beyerdynamic GmbH & Co. KG はそれに対していかなる責任も負いません。
- beyerdynamic GmbH & Co. KG は、USB 仕様に準拠していない USB 機器の損傷について責任を負いません。
- beyerdynamic GmbH & Co. KG は、空のバッテリーまたは古いバッテリーによる接続の切断や、Bluetooth® の圏外に出たことに起因する損害については責任を負いません。
- 使用を開始する前に、各国で適用されている規則もご確認ください。

音量設定



大音量で長時間ヘッドホンを使用すると、聴覚が永続的に損なわれるおそれがあります。

- AVENTHO 200 を使用する前に、音量を最小にしてください。
- AVENTHO 200 を装着してから、音量を上げてください。
- AVENTHO 200 は、大音量で長時間使用しないでください。
- AVENTHO 200 を装着して聞き取りや会話を行う際には、自分の声が聞こえるようにしてください。
- 耳鳴りがする場合は、音量を小さくしてください。必要に応じて医師に相談してください。
- 過剰な音量や長時間のリスニングは聴覚にダメージを与える可能性がありますので注意してください。損なわれた聴力は回復できません。そのため、常に音量を適切なレベルに設定するように注意してください。原則として、音量の大きさに応じて使用時間を短くすることをお勧めします。

周囲知覚の低減

ヘッドホン AVENTHO 200 は、外部からの音の知覚を大幅に低減します。ヘッドホン AVENTHO 200 を交通量が多い場所で使用することは、危険を伴う行為です。使用者の聴覚を絶対に妨げてはならないとともに、道路交通に危険を及ぼしてもいけません。

- AVENTHO 200 は、危険のある機械や装置の動作範囲内で使用しないでください。
- 聴力障害を避けなければならない状況では、AVENTHO 200 の使用を避けてください。特に、道路上、踏切の通過中や工事現場がこれにあてはまります。

一般的なお手入れに関する注意

- AVENTHO 200 のすべての部品を、水で湿らせた柔らかい布で拭いてください。ハウジングやトランスデューサーに水が浸入しないように注意してください。
- 溶剤を含む洗剤は表面を破損するおそれがあるため、決して使用しないでください。
  アルコールや酸を主成分とする洗剤も使用しないでください。

誤飲の危険

- 製品、包装材、アクセサリー等の小さな部品をお子様やペットから遠ざけてください。誤って飲み込むと窒息する危険があります!

電源ケーブルおよび接続ケーブル

- 充電のためおよびノートパソコンとの接続には、弊社が提供するケーブルのみを使用してください。

バッテリーの使用

熱、水分、機械的負荷による危険

高温、水分、過度な機械的負荷が生じると、爆発、熱、火災、煙、ガスの発生の危険があります。これによって、怪我や、回復不能なバッテリーの損傷が生じるおそれがあります。

- バッテリーを過度に高温な場所、火、極めて低い気圧環境にさらさないでください。爆発、火災、発煙、ガス発生の危険があります。
- バッテリーに機械的負荷を与えないでください (挟む等)。回復不能なバッテリーの損傷、爆発、負傷につながる可能性があります。
- 内蔵のUSB Type-C ポートからバッテリーを充電する際は、USB 2.0/3.0 規格に準拠した 5 V 電源アダプターのみを使用してください。

周囲環境条件

- AVENTHO 200 を雨や雪、水分または湿気にさらさないでください。

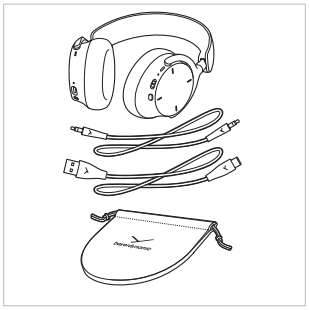
本取扱説明書について

本取扱説明書では、製品の主要機能について説明しています。
本取扱説明書の内容は、ソフトウェアの標準設定に基づいて記述されています。より新しいバージョンが使用できる可能性があります。

- ソフトウェアアップデートに関する詳細情報は、「beyerdynamic アプリ」の章をご覧ください。

同梱品

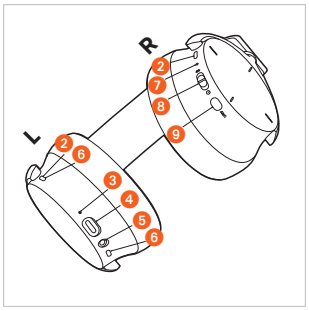
- ヘッドホン AVENTHO 200
- 充電ケーブル USB A to USB C
- ジャックケーブル
- ひきひも付き袋
- クイックスタートガイド
- コンプライアンスパンフレット



操作要素

1. コントロールサーフェス
2. マイク (ANC)
3. 充電状態表示
4. USB-ポート
5. ジャック接続、3.5 mm
6. マイク (音声)
7. ステータス LED
8. オン/オフおよび Bluetooth® スライドスイッチ
9. ANC ボタン

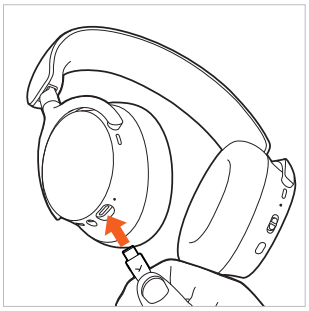




バッテリーの充電

AVENTHO 200 を初めて使用する前に、ヘッドホン内のバッテリーを完全に充電することをお勧めします。充電には付属の USB ケーブルのみをご使用ください。

- AVENTHO 200 を USB 対応のライブ USB ポート (USB 電源など) に USB 充電ケーブルを使用して接続します。
- 充電状態表示は充電ステータスを示します。



リチウムイオンバッテリーの寿命に関する注意事項

- 充電が完了したら、USB ケーブルを充電器と製品から取り外します。
- **注意!**特に高充電レベルでは、高温は不可逆的な損傷を引き起こす可能性があります。
- 長期間使用しない場合や保管する場合は、バッテリーを約 50% まで充電し、20 °C 以下の温度で保管することをお勧めします。
- AVENTHO 200 は使用後に電源を切ってください。

充電状態を表示

AVENTHO 200 の充電状態は、充電状態表示に表示されます。

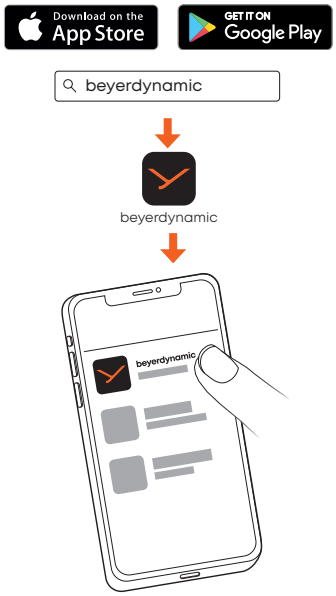
充電状態	充電状態表示
0 ～ 30 %	赤色に点滅
31 ～ 70 %	黄色に点滅
71 ～ 99 %	緑色に点滅
100 % (バッテリーが完全に充電されました)	緑色に点灯

BEYERDYNAMIC アプリのダウンロード

beyerdynamic アプリを使用すると、AVENTHO 200 をより個別に制御できます。

AVENTHO 200 を初めて使用する前に:

- App Store (iOS 機器用) または Google Play (Android 機器用) から beyerdynamic アプリをダウンロードしてください。



- beyerdynamic アプリを使用すると、カスタマイズされた操作設定やソフトウェアアップデートを行うことができます。
- これらの設定は AVENTHO 200 に保存され、AVENTHO 200 に接続された再生機器で楽しむことができます。

再生機器との互換性

AVENTHO 200 は、次のプロファイルをサポートする Bluetooth® 再生機器と互換があります。

- A2DP (音声配信)
- HFP/HSP (電話および言語アシスタント)
- AVRCP (制御信号の伝達)

サポートされている音声コーデック

AVENTHO 200 は、プロファイル A2DP 内では音声コーデック SBC、AAC、aptX Adaptive、aptX Lossless をサポートしています。

再生機器で使用できるコーデックのみを音声配信に使用できます。

再生機器と AVENTHO 200 は、次の順序で使用可能な最適なコーデックを自動的に選択します。

1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

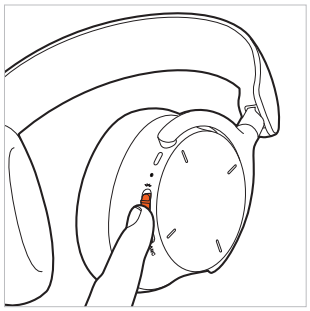
大半の再生機器では、使用中のコーデックが表示されることはありません。

操作

AVENTHO 200 は、コントロールサーフェスを指で軽くタップしてスワイプするだけで操作できます。
誤作動を避けるため、コントロールサーフェスは 1 本の指で操作することをお勧めします。

電源のオン/オフ

- **オン**
  オン/オフスイッチを中央の位置にスライドさせてください。ステータス LED が 2 秒間赤色で点灯し、その後消灯します。現在の充電状態が表示されます。
- **オフ**
  オン/オフスイッチを下にスライドさせてください。ステータス LED が 2 秒間赤色で点灯し、その後消灯します。



AVENTHO 200 をケーブルで使用している場合は、すべての機能を使用できるようにするため、電源をオンにする必要があります。

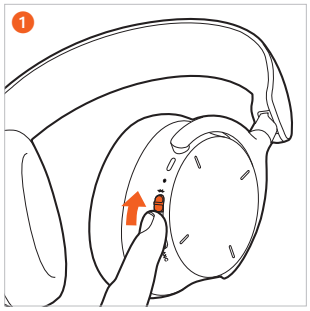
Bluetooth® を通じて機器に接続

AVENTHO 200 を使用するには、まず携帯電話または他の Bluetooth® 対応機器に接続する必要があります。接続方法は、機器により異なります。

- AVENTHO 200 と接続する機器の取扱説明書に従ってください。

カップリングの確立

1 AVENTHO 200 の **電源がオンになっている状態**で、オン/オフスイッチを Bluetooth® アイコンの上までスライドさせ、1 秒間長押ししてください。ステータスLEDが青色と赤色で交互に点滅します。



2 再生機器のカップリングリストから「AVENTHO 200」を選択します。



マルチポイント機能

AVENTHO 200 は Bluetooth® により最大 8 台の機器とカップリングできます。最大 2 台の機器とアクティブな同時接続が可能です。音楽の再生と電話は 1 台の機器でのみ同時に可能です。その際、電話が音楽の再生よりも優先されます。つまり、電話がかかってきた場合は音楽の再生が中断されます。

再生機器 (PD) を使用する際には、次の優先順位が適用されます:

優先度	プロファイル	再生機器 (PD)
1	HFP (電話)	PD 1 (最初に接続された機器)
2	HFP (電話)	PD 2 (2 番目に接続された機器)
3	A2DP (音楽の再生)	PD 1 (最初に接続された機器)
4	A2DP (音楽の再生)	PD 2 (2 番目に接続された機器)

マルチポイント接続の確立

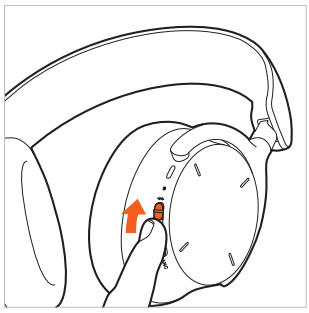
- AVENTHO 200 を 1 台目の機器と接続します (「カップリングの確立」を参照)。
- 1 台目の機器の Bluetooth® 接続を解除してください。
- オン/オフスイッチ 7 を上にスライドさせて 1 秒間長押しし、接続モードを開始します (ステータス LED 6 がゆっくりと青色と赤色で交互に点滅します)。
- AVENTHO 200 を 2 台目の機器と接続します (「カップリングの確立」を参照)。
- 1 台目の機器の Bluetooth® 接続を再起動すると、AVENTHO 200 に自動的に接続されます。
- 両方の機器が AVENTHO 200 とカップリングされている場合、AVENTHO 200 の電源をオンにするたびに、AVENTHO 200 は自動的に両方の機器に接続されます。

マルチポイントの使用

メディア再生がアクティブ /電話に出る	コントロールサーフェスを短く 2 回タップ (●●)
電話を切る / メディア再生を再開	コントロールサーフェスを短く 2 回タップ (●●)

カップリングリストの削除

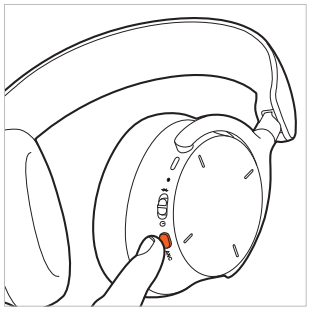
- AVENTHO 200 の **電源がオンになっている状態**で、オン/オフスイッチを上にスライドさせて 10 秒間長押しします。ステータス LED が赤色と青色の点滅を繰り返すまで保持してください。



ノイズキャンセリング (ANC) とトランスペアレンシーモードの切り替え

ANC ボタンで、ノイズキャンセリング (ANC)、トランスペアレンシーモード、オフモードを切り替えます。AVENTHO 200 は オフモードで出荷されます。

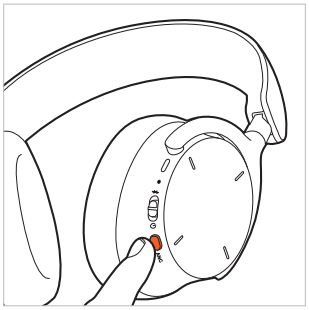
- ANC ボタンを **1 回**押すと、ANC モード、トランスペアレンシーモード、ANC オフモードの順番で切り替わります。
- ANC ボタンを **2 回**押すと、トランスペアレンシーモード、ANC モード、ANC オフモードの順番で切り替わります。



beyerdynamic アプリでは、ノイズキャンセリング (ANC) とトランスペアレンシーモードの調整が可能です

サイドトーンのオン/オフ

- ANCボタンを2秒間 (▬) 長押しすることで、サイドトーンをオンまたはオフに切り替えることができます。



メディアの再生

次に説明する機能は、使用する再生機器やプレーヤーソフトウェアによって異なり、使用できない場合があることにご注意ください。
誤作動を避けるため、コントロールサーフェスは 1 本の指で操作してください。

再生のスタート / 一時停止

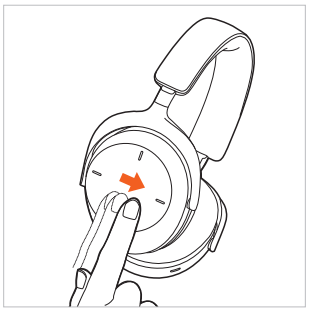
- 再生を開始または停止するには、2 回 (●●) タップします。



ハウジングに内蔵されたセンサーにより、AVENTHO 200 を置くと再生が自動的に停止し、AVENTHO 200 を装着すると自動的に再生が開始します。

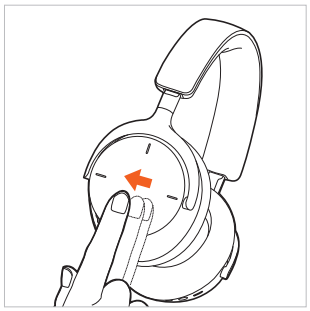
次のタイトル

- **前方向** ⟶ にスワイプすると**次**のトラックが再生されます。*



前のタイトル

- **後ろ方向** ⟵ にスワイプすると**前**のトラックが再生されます。*



* 機能は、使用するストリーミングサービスまたはメディアプレーヤーによって異なります

言語アシスタントをオンにする

- 1 回長く (▬) タップすると、スマートフォンに設定されている音声アシスタントが起動します。



音量設定

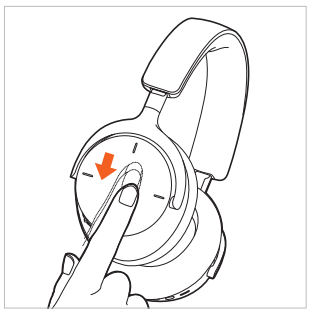
音量を上げる

- **上方向**にスワイプすると音量が**大きくなります**。上方向へスワイプして指を置いた状態のままにすると、最大音量まで一定の間隔で音量が上がります。



音量を下げる

- **下方向**にスワイプすると音量が**小さくなります**。下方向へスワイプして指を置いた状態のままにすると、最小音量まで一定の間隔で音量が下がります。



JA

電話

通話を受ける / 終了する / キャンセルする

- 2回 (●●) タップすると、着信を**応答**するか、アクティブな通話を**終了**するか、発信中の通話を**キャンセル**することができます。
- 2 回 (●●) タップすると、2 つ目の着信に**応答**しつつ、同時に最初の通話を**終了**することができます。



着信を拒否

- 着信を**拒否**するには、1 回長く (▬) タップしたままにします。



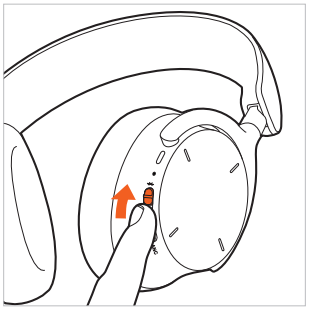
通話中の電話なし	操作
着信に出る	▶ 2 回タップ (●●)
着信を拒否	▶ 1 回長くタップ (▬)
通話を終了	▶ 2 回タップ (●●)
発信中の通話をキャンセル	▶ 2 回タップ (●●)

電話はすでに通話中	操作
2 つ目の着信に応答し、最初の通話を終了	▶ 2 回タップ (●●)

工場出荷時設定にリセット

工場出荷時設定にリセットすると、個人的なデータがすべて削除されます!

- AVENTHO 200 の**電源がオンになっている状態**で、オン/オフスイッチをすばやく 5 回 (●●●●●) 上にスライドさせてください。ステータス LED が紫色に点滅するまで操作を続けてください。



操作機能一覧

特に別の明記がない限り、記載中の機能は**電源がオンになっている状態**のヘッドホンに適用されます。

機能	ヘッドホンでの操作
電源を入れる	▶ オン/オフスイッチを中央の位置にスライドさせてください。
電源を切る	▶ オン/オフスイッチを下にスライドさせてください。
カップリングモード	▶ オン/オフスイッチを上にスライドさせて、1 秒間 (▬) 長押しします。
カップリングリストの削除	▶ オン/オフスイッチを上にスライドさせて、10 秒間 (▬▬) 長押しします。ステータス LED が赤色と青色で交互に点滅するまで保持してください。
工場出荷時設定にリセット	▶ オン/オフスイッチをすばやく 5 回 (●●●●●) 上にスライドさせてください。
バッテリー残量を確認	▶ オン/オフスイッチを中央の位置にスライドさせてください。バッテリー容量はオンにしたときに表示されます。
トランスペアレンシーモードを起動	▶ モードに応じて、ANC ボタンを 1 回 (●) または 2 回 (●●) 押します。
ANC モードを起動	▶ モードに応じて、ANC ボタンを 1 回 (●) または 2 回 (●●) 押します。
サイドトーンのオン/オフ	▶ ANC ボタンを 2 秒間 (▬) 長押ししてください。
スタート / 一時停止	▶ コントロールサーフェスで 2 回 (●●) タップします。
音量を上げる	▶ コントロールサーフェスを上方向にスワイプします。
音量を下げる	▶ コントロールサーフェスを下方向にスワイプします。
次のタイトル	▶ コントロールサーフェスを前方向にスワイプします。
前のタイトル	▶ コントロールサーフェスを後ろ方向にスワイプします。
電話に応答 / 終了	▶ コントロールサーフェスで 2 回短く (●●) タップします。
着信を拒否	▶ コントロールサーフェスで 1 回長く (▬) タップします。
発信中の通話をキャンセル	▶ コントロールサーフェスで 2 回短く (●●) タップします。
2 つ目の着信に応答し、最初の通話を終了	▶ コントロールサーフェスで 2 回短く (●●) タップします。
音声アシスタントを起動	▶ コントロールサーフェスで 1 回長く (▬) タップします。

ヘッドホンの LED 表示の概要

アクション	LED 表示
バッテリー残量が低下したときの警告	▶ LED がすばやく赤色に点滅
USB で充電 0 ～ 30 %	▶ LED が赤色で点滅
USB で充電 31 ～ 70 %	▶ LED が黄色で点滅
USB で充電 71 ～ 99 %	▶ LED が緑色で点滅
USB で充電 100 %	▶ LED が緑色に点灯
Bluetooth® カップリングを認識可能	▶ LED が青色と赤色に点滅
Bluetooth® 接続がアクティブ	▶ LED が 7 秒間隔でゆっくり青色に点滅
Bluetooth® 接続が切断	▶ LED が 3 秒間隔でゆっくり青色に点滅
メディア再生がアクティブ	▶ LED が 7 秒間隔でゆっくり青色に点滅
カップリングリストの削除	▶ LED が赤色と青色で点滅
工場出荷時設定にリセット	▶ LED が 3 回紫色に点滅

オーディオケーブルの接続

納品物には、両端に 3.5 mm のジャックプラグが付いたオーディオケーブルが含まれています。



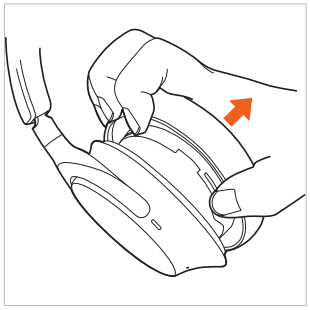
- AVENTHO 200 を Bluetooth® を使用せずに使用する場合は、オーディオケーブルの一端をヘッドホンハウジングのジャックソケットに接続します。
- または、USB ケーブルをオーディオケーブルとして使用することもできます。
- AVENTHO 200 の電源をオンにします。この方法で使用すると、バッテリーから電力が消費されますのでご注意ください。
- 再生機器を使用して、メディアの再生と音量の調整を行います。

清掃

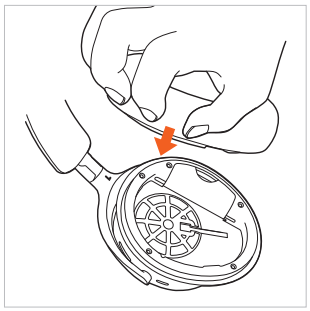
- 衛生上の理由のため、イヤーパッドおよびヘッドバンドクッションは柔らかい、水で湿らせた布で必要に応じて清掃してください。**水**がイヤーカップおよびトランデューサーに**入らないよう**に注意してください。
- **溶剤**を含む洗浄剤のご使用は**お避けください**。アルコールや酸を主成分とする洗剤も使用しないでください。
- 清掃の際に掃除機をご使用になると、修復不能な破損が生じることがありますので、**掃除機**は**絶対に使用しないでください**。
- イヤーパッドは、通常使用によって摩耗するため、必要に応じて交換する必要があります。この交換はご自分で簡単に行えます。
- 追加コンポーネントを交換する必要がある場合は、お近くの beyerdynamic 代理店にお問い合わせください。

イヤーパッドの交換

- イヤーパッドとハウジングの縁の間に指を差し込み、イヤーパッドをハウジングから取り外してください。

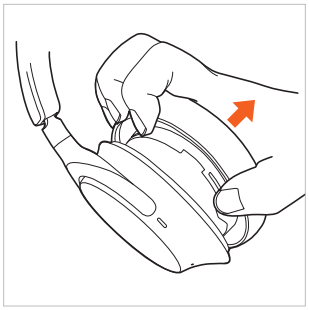


- 新しいイヤーパッドをトランスデューサーに取り付け、しっかり押し込んで、カチッと音がするまで固定してください。

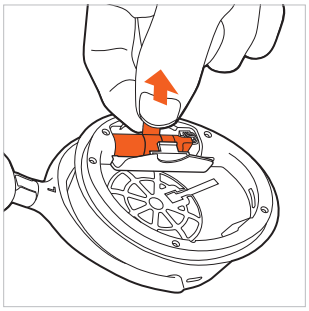


バッテリー交換

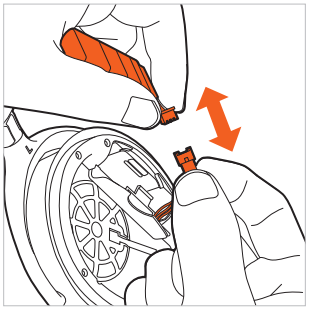
- **左**のハウジングのイヤーパッドとハウジングの縁の間に指を差し込み、イヤーパッドを取り外してください。



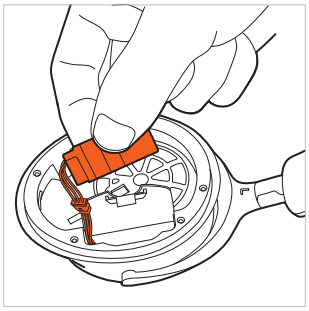
- バッテリーケースを開き、バンドに沿って慎重にバッテリーをバッテリーケースから取り出してください。



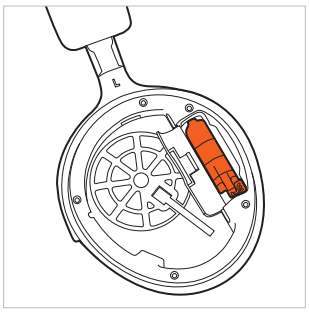
- プラグを抜き取ってください。その際、プラグ部分でのみ引き抜き、ケーブルは引っ張らないでください。



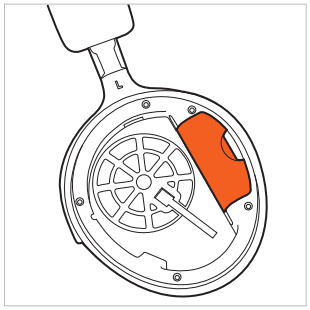
- 新しいバッテリーを接続してください (プラグには逆極性保護機能があります)。



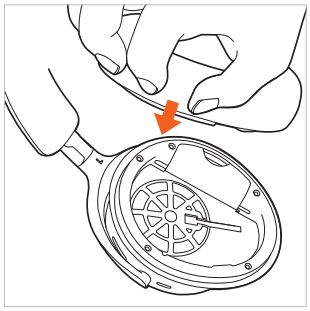
- 図に示すように、バッテリーをバッテリーケースに入れてください。



- バッテリーケースを閉じてください。



- イヤーパッドを再びトランスデューサーに戻し、しっかり押さえてください。



トラブルシューティング

問題	原因	解決法
AVENTHO 200 の電源をオンにできない	▸ バッテリーが切れているか、残量が少なくなっています。	▸ バッテリーを充電してください。
音声が出力できない	▸ Bluetooth® 接続が確立されていません	▸ AVENTHO 200 を再生機器と接続してください。
再生機器の使用可能な Bluetooth® 機器に AVENTHO 200 が表示されない	▸ AVENTHO 200 の電源がオフになっています。 ▸ AVENTHO 200 が接続モードになっていません。 ▸ 別の再生機器との Bluetooth® 接続がすでに存在しています。	▸ AVENTHO 200 の電源をオンにします。 ▸ AVENTHO 200 を接続モードにしてください。 ▸ 別の再生機器との Bluetooth® 接続を切断して、AVENTHO 200 をご希望の機器と接続してください。
AVENTHO 200 の音量が最大に設定されているが、再生音量が低すぎる	▸ 再生されている音声信号が小さすぎます。	▸ 再生機器での再生音量を上げてください。
音が甲高く低音再生音量が低すぎる	▸ イヤーパッドが適切に密着していません。	▸ イヤーパッドが最も密着するようにヘッドバンドを調整します。
機能する範囲が狭すぎるか、接続が中断される	▸ 他の機器との間に障害となるものがあります。	▸ WLAN ルーターや電子レンジから離れます。 ▸ 再生機器と AVENTHO 200 の間に体を入れないように注意してください。 ▸ 再生機器で別のコーデックを使用してください。

問題が生じた際のサポート / FAQ

頻繁に寄せられる問題や質問に対する回答は次のインターネットサイトでご覧いただけます。
https://www.beyerdynamic.com/faq

製品登録

AVENTHO 200 の登録は、**https://www.beyerdynamic.com/service** にアクセスし、シリアル番号を入力することでオンラインで行うことができます。

廃棄

- 製品や説明書または包装に付いているこのアイコンは、使用済みとなったら電気・電子機器を通常の家庭ごみとは別に、専用のリサイクリング回収場で処分すべきであることを示しています。



- 使用済みの機器は、かならず適用されている規則に従って廃棄してください。

EU 内での販売のみ:

- beyerdynamic の無料回収ポイントや、その他のリユース用回収ポイントでは、古い機器の無料返却サービスをご使用いただけます。収集場所の住所は各市町村の自治体までお問い合わせください。
- 基本的に、電気機器の取扱店に対しては古くなった電子・電気機器の無償回収が義務づけられています。この義務は、ネット販売された場合にも適用されます。
- 詳しくは、お住まいの地域の関連当局または本製品をご購入になった販売店までお問い合わせください。

バッテリーの廃棄

- 使用済みのバッテリーは、各市町村指定の廃棄方法に従い、製品から取り出してから廃棄してください。一般ごみに廃棄することはできません。回収は無料です。
- 廃棄前に必ずバッテリーを放電させてください。

EU 適合宣言

beyerdynamic GmbH & Co. KG は、この無線送信装置が EU 指令 2014/53/EU および指令 2011/65/EU に準拠していることをここに宣言します。

- EU/UK 適合EU宣言の全文は、以下のインターネットアドレスから入手可能: **https://www.beyerdynamic.com/cod**

技術データ

Bluetooth® 周波数範囲	2,400 〜 2,483.5 メガヘルツ
送信電力	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
充電温度範囲	+10 〜 +40 °C
動作温度範囲	-10 〜 +50 °C
バッテリーの種類: リチウムイオンバッテリー	3.7 Vdc、1110 mAh

- 技術データの詳細については、インターネットの次のサイトでご覧いただけます。**https://www.beyerdynamic.com**

保証条件

beyerdynamic は、お買い求めになった純正の beyerdynamic 製品を制限付きで保証します。

- 詳細な注意事項については次のサイトに記載されている beyerdynamic の保証規定をご覧ください。
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

登録商標

Bluetooth® ワードマークとロゴは、Bluetooth® SIG, Inc. の登録商標であり、beyerdynamic によるこのブランドの使用はライセンス許可を受けています。その他のブランドおよび商標は、該当所有者に属します。

USB Type-A、USB Type-B、USB Type-C は、USB Implementers の商標です。

KO

목차

안전상의 주의사항 **203**
규정에 따른 사용 203
볼륨 설정 203
일반 관리 지침 203
삼킬 위험 203
전원 및 연결 케이블 203
배터리 사용 203
환경 조건 203

본 설명서 정보 **204**

제공 범위 **204**

조작 요소 **204**

배터리 충전 **204**
리튬 이온 배터리의 수명에 대한 참고 사항 204
충전 상태 표시 204

BEYERDYNAMIC 앱 다운로드 **205**

재생 장치 호환성 **205**

지원되는 오디오 코덱 **205**

조작 **205**
전원 켜고 끄기 205
Bluetooth®를 통해 장치에 연결 205
페어링 설정 206
다중점 작동 206
다중점 연결 설정 206
다중점 사용 206
페어링 목록 삭제 206
미디어 재생 207
볼륨 조절 207
통화 208
초기 설정으로 리셋 208
조작 기능 개요 208
헤드폰의 LED 표시 개요 209
오디오 케이블 연결 209
청소 209
이어패드 교체하기 209
배터리 교체 210

문제 해결 **210**

문제 해결/FAQ **211**

제품 등록 **211**

폐기 **211**
배터리 폐기 211

EU 적합성 선언 **211**

기술 자료 **211**

보증 조건 **211**

등록 상표 **211**

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

beyerdynamic의 무선 오버이어 헤드폰 AVENTHO 200을 구매해 주셔서 감사합니다.
AVENTHO 200을 사용하기 전에 잠시 시간을 내어 이 정보를 주의 깊게 읽어주시기 바랍니다.

안전상의 주의사항

- AVENTHO 200을 사용하기 전에 이 지침을 주의 깊게 완전히 읽으십시오.
- 제공된 모든 주의사항, 특히 AVENTHO 200의 안전한 사용에 관한 주의사항을 따르십시오.
- 결함이 있는 AVENTHO 200은 사용하지 마십시오.

규정에 따른 사용

- 이 제품 설명서에 설명된 방식이 아닌 다른 방식으로 AVENTHO 200을 사용하지 마십시오.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG사는 AVENTHO 200을 부주의하고 부적절하게 사용하거나 제조사가 지정한 목적에 따라 AVENTHO 200을 사용하지 않아서 발생한 제품 손상 또는 인명 피해에 대한 책임을 지지 않습니다.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG사는 USB 사양을 충족하지 않는 USB 장치의 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG사는 방전되었거나 오래된 배터리 또는 Bluetooth® 전송 범위 초과로 인한 연결 중단과 관련한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.
- 또한 처음으로 사용하기 전에 해당 국가별 규정을 준수하십시오.

볼륨 설정



높은 볼륨과 너무 긴 청취 시간은 청력을 영구적으로 손상시킬 수 있습니다.

- AVENTHO 200을 사용하기 전에 볼륨을 최소로 설정하십시오.
- AVENTHO 200을 착용한 후에만 볼륨을 높이십시오.
- AVENTHO 200을 장시간 높은 볼륨으로 사용하지 마십시오.
- AVENTHO 200으로 일반적으로 듣고 말할 때에는 본인의 목소리가 들릴 수 있어야 합니다.
- 이명이 들리는 경우 볼륨을 줄이십시오. 필요한 경우 의사와 상담하십시오.
- 너무 높은 볼륨으로 장시간 청취할 경우 청각이 손상될 수 있습니다. 청각이 손상되면 저하된 청력이 회복되지 않습니다. 따라서 볼륨을 항상 적절하게 유지하십시오. 유의사항: 볼륨이 높을수록 청취 시간을 줄이십시오.

외부 소리 인지 능력 감소

AVENTHO 200 헤드폰은 외부 소리 인지 능력을 크게 감소시킵니다. 거리에서 AVENTHO 200 헤드폰을 사용할 경우 위험이 발생할 확률이 높습니다. 교통안전에 위협이 될 정도의 높은 볼륨으로 헤드폰을 사용하면 안 됩니다.

- 잠재적으로 위험한 기계 및 장비의 작동 범위 내에서 AVENTHO 200을 사용하지 마십시오.
- 청력이 방해받지 않아야 하는 상황에서는 AVENTHO 200을 사용하지 마십시오. 특히 거리, 건널목을 건널 때 또는 공사 현장에서 사용하지 마십시오.

일반 관리 지침

- 물에 적신 부드러운 천으로 AVENTHO 200의 모든 부품을 청소하십시오. 하우징 또는 사운드 트랜스듀서 내부로 액체가 유입되지 않도록 유의하십시오.
- 솔벤트는 표면을 손상할 수 있으므로 솔벤트를 함유한 세제를 절대로 사용하지 마십시오.
  알코올성 및 산성 성분의 세척제 또한 사용하지 마십시오.

삼킬 위험

- 포장 일부, 액세서리 부품 등 작은 물건은 어린이와 반려동물의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 삼킬 경우 질식 위험이 있습니다!

전원 및 연결 케이블

- 충전을 위해 연결하거나 노트북에 연결하는 경우 제품에 포함된 케이블만 사용하십시오.

배터리 사용

열, 물 및 기계적 부하로 인한 위험

열이나 물에 의한 부하, 기계적인 부하가 너무 크면 폭발, 열, 화재, 연기 또는 가스 발생의 위험이 있습니다. 부상을 입거나 배터리에 돌이킬 수 없는 손상이 발생할 수 있습니다.

- 배터리를 과도한 열, 화기 또는 매우 낮은 기압에 노출시키지 마십시오. 폭발, 화재, 연기 또는 가스 발생의 위험이 있습니다.
- 배터리가 기계적 부하(예: 압착)에 노출되지 않도록 하십시오. 배터리의 돌이킬 수 없는 손상, 폭발을 초래하거나 부상을 입을 수 있습니다.
- 내장된 USB C 타입 소켓을 통해 배터리를 충전할 때는 USB 2.0/3.0 표준 준수 5V 전원 공급 장치만 사용하십시오.

환경 조건

- AVENTHO 200을 비, 눈, 액체 또는 습기에 노출시키지 마십시오.

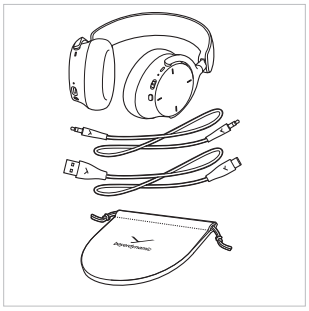
본 설명서 정보

본 설명서는 제품의 주요 기능을 설명합니다.
본 설명서의 정보는 소프트웨어의 표준 설정과 관련된 정보입니다. 최신 버전이 있을 수 있습니다.

- 소프트웨어 업데이트에 대한 정보는 "beyerdynamic 앱" 장에서 확인할 수 있습니다.

제공 범위

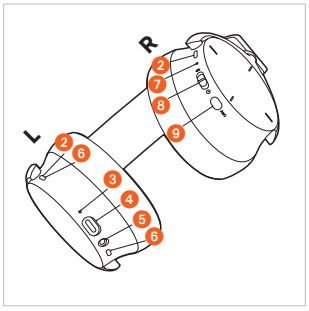
- AVENTHO 200 헤드폰
- USB-A to USB-C 충전 케이블
- 잭 케이블
- 파우치
- 요약 설명서
- 소책자



조작 요소

1. 조작 표면
2. 마이크(ANC)
3. 충전 표시
4. USB 포트
5. 잭 연결부, 3.5mm
6. 마이크(음성)
7. 상태 LED
8. 켜기/끄기 및 Bluetooth® 슬라이드 스위치
9. ANC 버튼

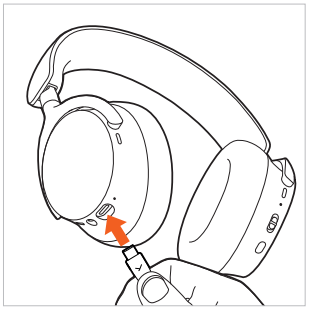




배터리 충전

AVENTHO 200을 처음 사용하기 전에 헤드폰의 배터리를 완전히 충전하는 것이 좋습니다. 충전 시에는 제공된 USB 케이블만 사용하십시오.

- USB 충전 케이블을 사용하여 AVENTHO 200을 같은 전압을 전송하는 임의의 USB 포트 (예: USB 전원 어댑터)에 연결하십시오.
- 충전 표시에 충전 상태가 표시됩니다.



리튬 이온 배터리의 수명에 대한 참고 사항

- 배터리 충전이 완료된 후에 USB 케이블을 충전기와 제품에서 분리하십시오.
- **주의!** 특히 높은 충전 상태에서 고온은 돌이킬 수 없는 손상을 일으킵니다.
- 배터리를 장시간 사용하지 않거나 보관해야 하는 경우, 배터리를 대략 50%로 충전하고 최고 20°C의 온도에서 보관하는 것이 좋습니다.
- 사용 후에는 AVENTHO 200의 전원을 끄십시오.

충전 상태 표시

AVENTHO 200의 충전 상태는 충전 표시에 표시됩니다.

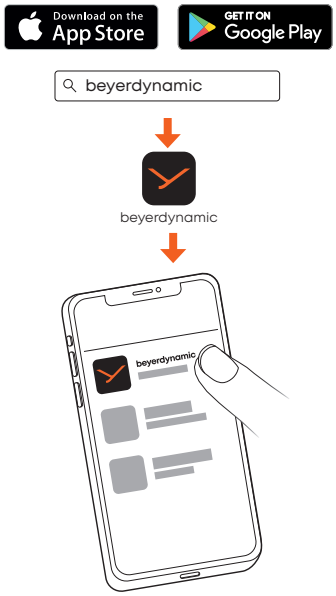
충전 상태	충전 표시
0 ~ 30%	빨간색 점멸
31 ~ 70%	노란색 점멸
71 ~ 99%	초록색 점멸
100% (배터리가 완전히 충전됨)	초록색 점등

BEYERDYNAMIC 앱 다운로드

beyerdynamic 앱을 사용하면 AVENTHO 200을 보다 개별적으로 제어할 수 있습니다.

AVENTHO 200을 처음 사용하기 전에 다음을 수행하십시오

- App Store(iOS 기기) 또는 Google Play(안드로이드 기기)에서 beyerdynamic 앱을 다운로드하십시오.



- beyerdynamic 앱을 사용하여 맞춤형 작동 설정 및 소프트웨어 업데이트를 수행할 수 있습니다.
- 이러한 설정은 AVENTHO 200에 저장되므로 AVENTHO 200에 연결된 모든 재생 장치에서 해당 설정이 유지됩니다.

재생 장치 호환성

AVENTHO 200은 다음과 같은 프로파일을 지원하는 Bluetooth® 재생 장치와 호환됩니다.

- A2DP (오디오 파일 전송 지원)
- HFP/HSP (전화 및 음성 도우미 지원)
- AVRCP (제어 신호 전송 지원)

지원되는 오디오 코덱

A2DP 프로파일 내에서 AVENTHO 200은 오디오 코덱 SBC, AAC, aptX Adaptive 및 aptX Lossless를 지원합니다.

이러한 코덱 중 재생 장치에서도 지원되는 코덱만 오디오 파일 전송에 사용할 있습니다.

재생 장치와 AVENTHO 200은 양측이 모두 지원하는 최선의 코덱으로 자동 전환됩니다. 코덱 순서는 다음과 같습니다.

1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

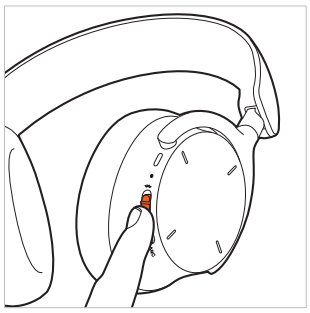
대부분의 재생 장치는 현재 사용 중인 코덱을 표시하지 않습니다.

조작

조작 표면을 손가락으로 가볍게 탭하거나 스와이프하여 AVENTHO 200을 조작할 수 있습니다.
오작동을 방지하기 위해 한 손가락으로만 조작 표면을 조작하는 것이 좋습니다.

전원 켜고 끄기

- **켜기**
  켜기/끄기 스위치를 중앙 위치로 미십시오. 상태 LED가 2초 동안 점등되었다가 꺼집니다. 현재 충전 상태가 표시됩니다.
- **끄기**
  켜기/끄기 스위치를 아래로 미십시오. 상태 LED가 2초 동안 점등되었다가 꺼집니다.



케이블과 함께 AVENTHO 200을 사용하는 경우, 사용 가능한 모든 기능을 사용하려면 전원을 켜야 합니다.

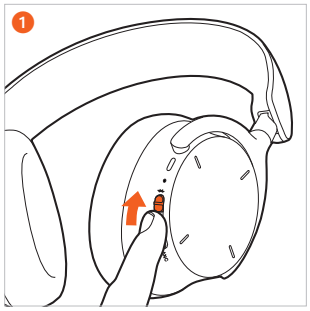
Bluetooth®를 통해 장치에 연결

AVENTHO 200을 사용하려면 먼저 휴대전화 또는 기타 Bluetooth® 지원 장치와 페어링을 진행해야 합니다. 페어링 과정은 장치에 따라 다를 수 있습니다.

- AVENTHO 200을 연결하려는 장치의 사용 설명서를 참조하십시오.

페어링 설정

1. AVENTHO 200의 전원을 **켠** 상태에서 켜기/끄기 스위치를 위쪽으로 Bluetooth® 기호까지 밀고 1초 간 유지하십시오. 상태 LED가 파란색과 빨간색으로 번갈아 점멸합니다.



2. 재생 장치의 페어링 목록에서 "AVENTHO 200"을 선택하십시오.



다중점 작동

AVENTHO 200은 Bluetooth®를 통해 최대 8대의 장치와 페어링할 수 있습니다. 최대 2대의 장치와 동시에 연결을 활성화할 수 있습니다. 음악 재생 및 전화 기능은 한 번에 하나의 장치에서만 가능합니다. 전화가 음악 재생보다 우선합니다. 즉, 통화 중에는 음악 재생이 중단됩니다.

재생 장치(PD)를 사용할 때 다음 우선순위 목록이 적용됩니다.

우선순위	프로파일	재생 장치(PD)
1	HFP(전화)	PD 1 (첫 번째 연결된 장치)
2	HFP(전화)	PD 2 (두 번째 연결된 장치)
3	A2DP (음악 재생)	PD 1 (첫 번째 연결된 장치)
4	A2DP (음악 재생)	PD 2 (두 번째 연결된 장치)

다중점 연결 설정

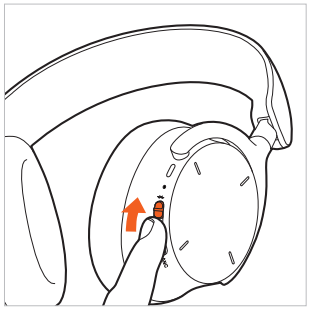
- AVENTHO 200을 첫 번째 장치와 페어링하십시오 ("페어링 설정" 참조).
- 첫 번째 장치의 Bluetooth® 연결을 비활성화하십시오.
- 켜기/끄기 스위치 7 를 위로 밀고 1초간 유지하여 연결 모드를 시작하십시오(상태 LED 6가 파란색과 빨간색으로 천천히 번갈아 가며 점멸).
- AVENTHO 200을 두 번째 장치와 페어링하십시오 ("페어링 설정" 참조).
- 첫 번째 장치의 Bluetooth® 연결을 활성화하면 AVENTHO 200에 자동으로 연결됩니다.
- 두 장치가 모두 AVENTHO 200와 페어링되면 AVENTHO 200은 전원을 켤 때마다 두 장치와 자동으로 연결됩니다.

다중점 사용

미디어 재생 활성화/전화 수락	조작 표면을 짧게 2번 탭(●●)
전화 끊기/미디어 재생 다시 시작	조작 표면을 짧게 2번 탭(●●)

페어링 목록 삭제

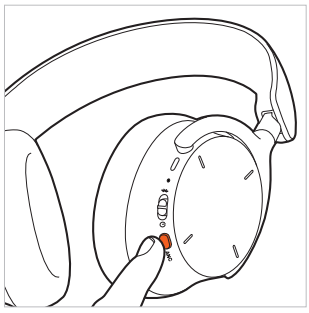
- **켜진 상태**의 AVENTHO 200의 켜기/끄기 스위치를 위로 밀고 상태 LED가 빨간색과 파란색으로 번갈아 점멸할 때까지 10초간 유지하십시오.



노이즈 캔슬링(ANC)과 트랜스퍼런시 모드 간 전환

ANC 버튼을 사용하여 노이즈 캔슬링(ANC)과 트랜스퍼런시 모드 간에 전환할 수 있습니다. AVENTHO 200은 기본적으로 OFF 모드로 제공됩니다.

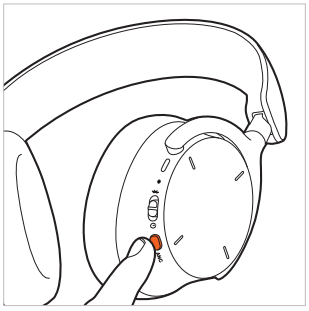
- ANC 버튼을 **한 번** 누를 때마다 각각 ANC 모드, 트랜스퍼런시 모드, ANC OFF 모드가 순서대로 활성화됩니다.
- ANC 버튼을 **두 번** 누를 때마다 트랜스퍼런시 모드, ANC 모드, ANC OFF 모드가 순서대로 활성화됩니다.



beyerdynamic 앱에서 노이즈 캔슬링(ANC) 및 트랜스퍼런시 모드를 설정할 수 있습니다.

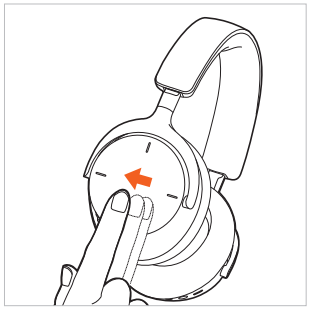
사이드톤 켜기/끄기

- ANC 버튼을 2초간(▬) 누르면 사이드톤이 켜지거나 꺼집니다.



이전 트랙

- **이전** 트랙을 재생하려면 **뒤쪽으로** ← 스와이프하십시오.*



*사용 중인 스트리밍 서비스 또는 미디어 플레이어에 따라 기능이 달라집니다

미디어 재생

다음의 기능은 사용하는 각 재생 장치와 플레이어 소프트웨어에 따라 다르며, 기능을 사용하지 못할 수도 있습니다.
오작동을 방지하기 위해 한 손가락으로만 조작 표면을 조작하십시오.

음성 도우미 켜기

- 음성 도우미를 활성화하려면 한 번 길게(▬) 누르십시오.



재생 시작/일시 중지

- 재생을 시작하거나 중지하려면 두 번 탭하십시오(●●).



하우징 쉘에 내장된 센서로 인해 AVENTHO 200을 내려놓으면 재생이 자동으로 중지되고, AVENTHO 200을 다시 들면 자동으로 재생이 시작됩니다.

볼륨 조절

볼륨 높임

- 볼륨을 **높이려면 위쪽으로** 스와이프하십시오. 위로 스와이프하고 길게 유지하면 볼륨이 점차 최대로 증가합니다.



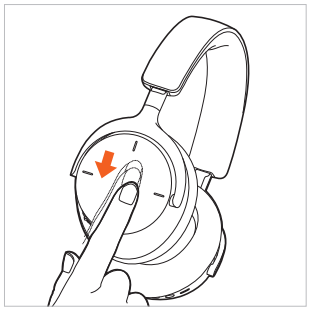
다음 트랙

- **다음** 트랙을 재생하려면 **앞쪽으로** → 스와이프하십시오.*



볼륨 낮춤

- 볼륨을 **낮추려면 아래쪽으로** 스와이프하십시오. 아래로 스와이프하고 길게 유지하면 볼륨이 점차 최소로 줄어듭니다.



통화

전화 수락 / 종료/ 취소

- 수신 전화를 **수락하거나**, 진행 중인 통화를 **종료하거나**, 발신 전화를 **취소하려면** 두 번(●●) 탭하십시오.
- 두 번째 수신 전화를 **수락하고** 동시에 첫 번째 활성 통화를 **종료**하려면 두 번(●●) 탭하십시오.



전화 거절

- 수신 전화를 **거절**하려면 한 번 길게 탭하십시오(▬).



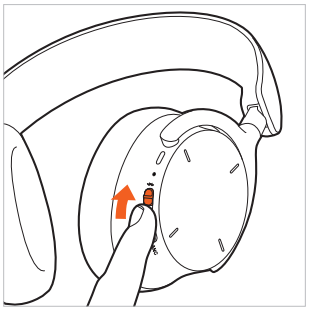
통화 중이 아닌 상태	조작
수신 전화 수락	▶ 두 번 터치(●●)
수신 전화 거부	▶ 한 번 길게 터치(▬)
현재 통화 종료	▶ 두 번 터치(●●)
발신 전화 취소	▶ 두 번 터치(●●)

통화 중인 상태	조작
두 번째 수신 전화 수락 및 첫 번째 활성 통화 종료	▶ 두 번 터치(●●)

초기 설정으로 리셋

초기 설정으로 리셋하면 모든 개인 데이터가 삭제됩니다!

- 상태 LED가 보라색으로 점멸할 때까지 **켜진 상태**의 AVENTHO 200의 켜기/끄기 스위치를 위로 빠르게 5번 (●●●●●) 미십시오.



조작 기능 개요

별도 언급이 없는 경우, 목록의 기능은 **켜진 상태**의 헤드폰에만 적용됩니다.

기능	헤드폰에서 조작
켜기	▶ 켜기/끄기 스위치를 중앙 위치로 미십시오.
끄기	▶ 켜기/끄기 스위치를 아래로 미십시오.
페어링 모드	▶ 켜기/끄기 스위치를 위로 밀고 1초간(▬) 유지하십시오.
페어링 목록 삭제	▶ 켜기/끄기 스위치를 위로 밀고 상태 LED가 빨간색과 파란색으로 번갈아 점멸할 때까지 10초간(▬▬) 유지하십시오.
초기 설정으로 복원	▶ 켜기/끄기 스위치를 위로 빠르게 5번 (●●●●●) 미십시오.
배터리 상태 확인	▶ 켜기/끄기 스위치를 중앙 위치로 밀면 전원이 켜질 때 배터리 용량이 표시됩니다.
트랜스퍼런시 모드 활성화	▶ 모드에 따라 ANC 버튼을 한 번(●) 또는 두 번(●●) 누르십시오.
ANC 모드 활성화	▶ 모드에 따라 ANC 버튼을 한 번(●) 또는 두 번(●●) 누르십시오.
사이드톤 켜기/끄기	▶ ANC 버튼을 2초간(▬) 누르십시오.
시작/일시 정지	▶ 조작 표면을 두 번 탭하십시오(●●).
볼륨 높이기	▶ 조작 표면에서 위쪽으로 스와이프하십시오.
볼륨 낮추기	▶ 조작 표면에서 아래쪽으로 스와이프하십시오.
다음 트랙	▶ 조작 표면에서 앞쪽으로 스와이프하십시오.
이전 트랙	▶ 조작 표면에서 뒤쪽으로 스와이프하십시오.
전화 수락 / 종료	▶ 조작 표면을 짧게 두 번 탭하십시오(●●).
전화 거절	▶ 조작 표면을 길게 한 번 탭하십시오(▬).
발신 전화 취소	▶ 조작 표면을 짧게 두 번 탭하십시오(●●).
두 번째 수신 전화 수락 및 첫 번째 활성 통화 종료	▶ 조작 표면을 짧게 두 번 탭하십시오(●●).
음성 도우미 활성화	▶ 조작 표면을 길게 한 번 탭하십시오(▬).

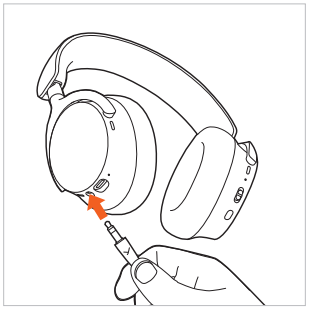
헤드폰의 LED 표시 개요

동작	LED 표시
배터리 부족 경고	▶ LED가 빨간색으로 빠르게 점멸
USB를 통해 충전 중, 0 ~ 30%	▶ LED가 빨간색으로 느리게 점멸
USB를 통해 충전 중, 31 ~ 70%	▶ LED가 노란색으로 느리게 점멸
USB를 통해 충전 중, 71 ~ 99%	▶ LED가 초록색으로 느리게 점멸
USB를 통해 충전 중, 100%	▶ LED가 초록색으로 점등
Bluetooth® 페어링 인식 가능	▶ LED가 파란색과 빨간색으로 점멸
Bluetooth® 연결 활성	▶ LED가 파란색으로 7초 간격으로 천천히 점멸
Bluetooth® 연결 끊김	▶ LED가 파란색으로 3초 간격으로 천천히 점멸
미디어 재생 활성	▶ LED가 파란색으로 7초 간격으로 천천히 점멸
페어링 목록 삭제	▶ LED가 빨간색과 파란색으로 점멸
초기 설정으로 복원	▶ LED가 보라색으로 3회 점멸

오디오 케이블 연결

제공 범위에는 양 끝에 잭 플러그(3.5mm)가 있는 오디오 케이블이 포함됩니다.

- ▶ Bluetooth® 연결 없이 AVENTHO 200을 사용하려면 오디오 케이블의 한쪽 끝을 헤드폰 하우징의 잭 소켓에 연결하십시오.
- ▶ 또는 USB 케이블을 오디오 케이블로 사용할 수 있습니다.
- ▶ AVENTHO 200의 전원을 켜십시오. 이러한 방식의 사용 방법은 배터리를 통해 전력을 소모한다는 점에 유의하십시오.
- ▶ 미디어 재생 및 볼륨은 재생 장치를 통해 제어할 수 있습니다.

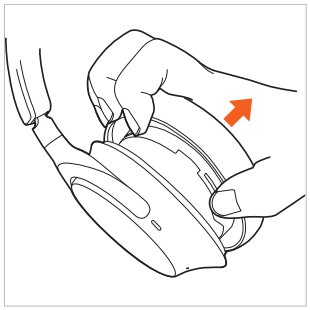


청소

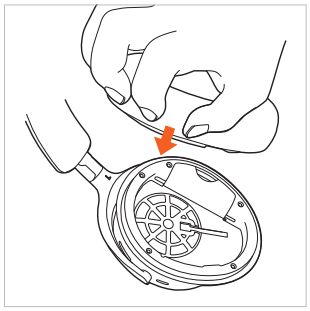
- ▶ 위생적인 이용을 위해 때때로 부드러운 천을 물에 적셔 이어패드와 헤드밴드 패드를 닦아야 합니다. 헤드폰 또는 트랜듀서 안으로 **물이 들어가지 않도록** 유의하십시오.
- ▶ **용제가 포함된** 세척제를 사용하지 마십시오. 알코올성 또는 산성 성분의 세척제 또한 사용하지 마십시오.
- ▶ 헤드폰을 청소할 때 **절대 진공 청소기**를 사용해서는 안 됩니다. 이로 인해 헤드폰에 수리 불가한 손상이 발생할 수 있습니다.
- ▶ 이어패드가 자연적으로 마모되기 때문에 적절한 시기에 교환이 필요합니다. 다음과 같이 사용자가 직접 교환할 수 있습니다.
- ▶ 다른 부품을 교체할 경우에는 해당 beyerdynamic 대리점에 문의하십시오.

이어패드 교체하기

- ▶ 이어패드와 하우징 쉘의 하우징 가장자리를 잡고 이어 패드를 하우징에서 당겨 빼내십시오.



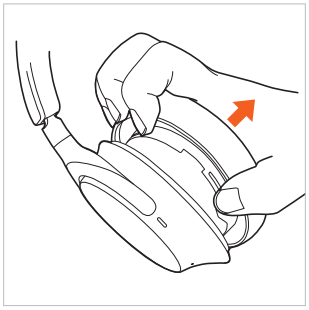
- ▶ 새 이어패드를 사운드 트랜스듀서에 부착하고 딸깍 소리가 나며 제자리에 고정될 때까지 단단히 누르십시오.



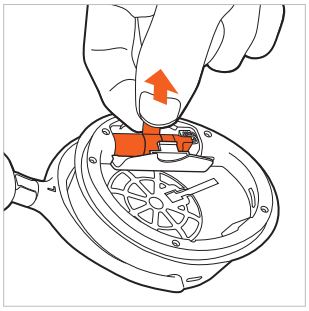
KO

배터리 교체

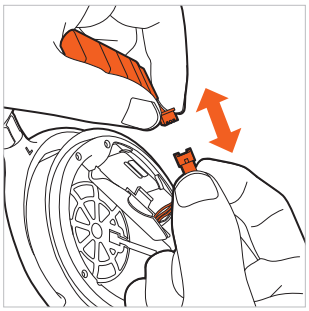
- **좌측** 하우징 쉘의 이어패드와 하우징 가장자리 사이를 잡고 이어패드를 분리하십시오.



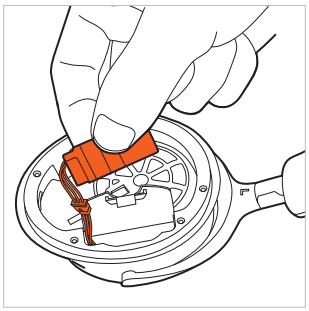
- 배터리 수납 공간을 연 후 스트랩을 잡고 조심스럽게 배터리를 배터리 수납 공간에서 빼내십시오.



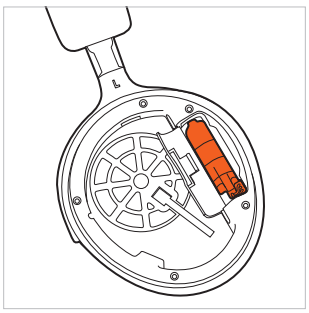
- 플러그 연결을 분리하십시오. 케이블이 아닌 플러그만 당기십시오.



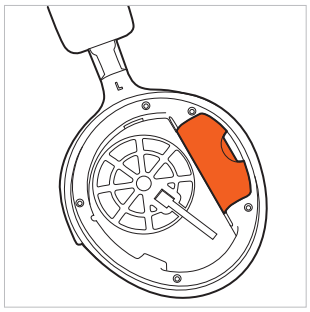
- 새 배터리를 연결하십시오 (플러그에는 역극성 보호 기능이 있습니다).



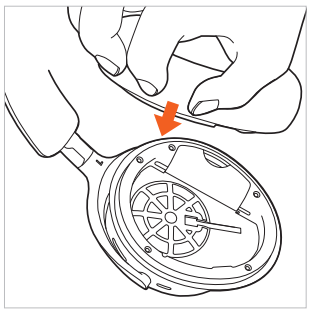
- 그림과 같이 배터리를 배터리 수납 공간에 삽입하십시오.



- 배터리 수납 공간을 닫으십시오.



- 이어패드를 다시 사운드 트랜스듀서에 올려놓고 단단히 눌러 고정하십시오.



문제 해결

문제	원인	해결 방법
AVENTHO 200이 켜지지 않습니다	▸ 배터리가 방전되었거나 아직 조금 충전된 상태입니다.	▸ 배터리를 충전하십시오.
오디오가 출력되지 않습니다	▸ Bluetooth® 가 연결되지 않았습니다.	▸ AVENTHO 200 을 재생 장치에 연결하십시오.
AVENTHO 200이 재생 장치에 사용 가능한 Bluetooth® 장치로 나타나지 않습니다	▸ AVENTHO 200이 꺼져 있습니다. ▸ AVENTHO 200의 연결 모드가 꺼져 있습니다. ▸ 이미 다른 재생 장치에 Bluetooth® 연결이 되어 있습니다.	▸ AVENTHO 200의 전원을 켜십시오. ▸ AVENTHO 200을 연결 모드로 설정하십시오. ▸ 다른 재생 장치와 Bluetooth® 연결을 끊고 AVENTHO 200 을 원하는 장치와 연결하십시오.
AVENTHO 200을 최대 볼륨으로 설정했는데도 소리가 너무 작습니다	▸ 전달된 오디오 신호가 너무 약합니다.	▸ 재생 장치의 재생 음량을 높이십시오.
음향이 날카롭고 저음 처리가 너무 적습니다	▸ 이어패드가 제대로 밀폐되지 않았습니다.	▸ 이어패드가 최대한 단단히 밀착되도록 헤드밴드를 조정하십시오.
범위가 너무 작거나 연결이 끊어지는 문제가 발생합니다	▸ 다른 장치와 간섭이 발생하였습니다.	▸ 무선랜 라우터 및 전자레인지에서 멀리 떨어지십시오. ▸ 재생 장치와 AVENTHO 200 사이에 신체가 위치해 있지 않은지 확인하십시오. ▸ 재생 장치에서 다른 코덱을 사용하십시오.

문제 해결/FAQ

일반적인 문제 및 질문에 대한 답변은 다음 인터넷 사이트에서 확인할 수 있습니다. **https://www.beyerdynamic.com/faq**

제품 등록

웹사이트 **https://www.beyerdynamic.com/service**에서 일련번호를 입력하여 AVENTHO 200을 등록할 수 있습니다.

폐기



- 제품, 사용 설명서 또는 포장 기호는 전기 및 전자 장치의 수명이 다하면 생활 쓰레기와 분리하여 폐기해야 함을 의미합니다.
- 사용한 장치는 항상 적용 규정에 따라 폐기하십시오.

다음 사항은 EU 내에서 판매되는 경우에만 해당합니다.

- 폐기기 회수를 위한 무료 수거 장소가 마련되어 있으며 beyerdynamic에서 무료 반환이 가능합니다. 경우에 따라 재사용을 위한 기타 수거 장소도 이용할 수 있습니다. 주소는 해당 시 또는 지방 관청에 문의하십시오.
- 전자 기기 대리점은 일반적으로 전기/전자 폐기기를 무료로 수거할 의무가 있습니다. 이러한 의무는 장거리 통신 수단을 통한 판매에도 적용됩니다.
- 자세한 내용은 지역 당국 또는 제품을 구매한 대리점에 문의하십시오.

배터리 폐기

- 배터리 사용 후 적용되는 규정에 따라 제품과 분리하여 폐기하십시오. 생활 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다. 반납은 무료입니다.
- 폐기하기 전에 배터리를 방전시키십시오.

EU 적합성 선언

beyerdynamic GmbH & Co. KG 사는 이 무선 전송 장치가 EU 지침 2014/53/EU 및 EU 지침 2011/65/EU를 준수함을 선언합니다.

- EU/영국 적합성 선언 전문은 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다. **https://www.beyerdynamic.com/cod**

기술 자료

Bluetooth® 주파수 범위	2,400 – 2,483.5MHz
출력	≤ 10dBm (Bluetooth®)
충전 온도 범위	+10 ~ +40°C
작동 온도 범위	-10 ~ +50°C
배터리 유형: 리튬 이온 배터리	3.7Vdc, 1110mAh

- 기술 데이터에 관한 자세한 정보는 다음의 웹사이트에서 확인할 수 있습니다. **https://www.beyerdynamic.com**

보증 조건

beyerdynamic은 귀하가 구매한 정품 beyerdynamic 제품에 대해 제한적 보증을 제공합니다.

- 다음 웹사이트에서 보증 조건에 대한 자세한 정보를 확인할 수 있습니다. **https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

등록 상표

Bluetooth® 로고 마크 및 로고는 Bluetooth® SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며 beyerdynamic은 라이선스에 따라 이러한 마크를 사용합니다. 기타 마크 및 상호는 해당 소유주의 소유입니다.

USB 타입 A, USB 타입 B 및 USB 타입 C는 USB Implementers의 상표입니다.

目录

安全注意事项 **213**
合规使用 213
音量调节 213
一般维护提示 213
误吞危险 213
电源线及连接线 213
使用电池 213
环境条件 213

关于本说明书 **214**

随机清单 **214**

操作元件 **214**

为电池充电 **214**
锂电池使用寿命提示 214
显示充电状态 214

下载拜雅应用程序 **215**

播放设备的兼容性 **215**

支持的音频编解码器 **215**

操作 **215**
开启和关闭 215
与设备建立 Bluetooth® 连接 215
进行配对 216
多点操作 216
建立多点连接 216
使用多点 216
删除配对列表 216
媒体播放 217
音量调节 217
通话 218
重置为出厂设置 218
操作功能概览 218
耳机上的 LED 指示灯概述 219
音频线连接 219
清洁 219
更换耳垫 219
更换电池 220

问题解决 **220**

难题/常见问题解答 **220**

产品注册 **221**

废弃处理 **221**
电池废弃处理 221

欧盟一致性声明 **221**

技术指标 **221**

质保条款 **221**

商标 **221**

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

感谢您选择拜雅 AVENTHO 200 头戴式无线耳机。
请您在使用 AVENTHO 200 前花些时间仔细阅读以下信息。

安全注意事项

- 请在使用 Aventho 200 前，仔细完整地阅读本说明书。
- 请遵守所有说明，尤其是安全使用 AVENTHO 200 的相关款项。
- 若 AVENTHO 200 损坏，切勿使用。

合规使用

- 请按照本使用说明书中的规定正确使用 AVENTHO 200。
- beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司对用户因疏忽、不当、错误或以未经制造商认可的用途使用 AVENTHO 200 而造成 AVENTHO 200 损坏或人身伤害不予承担任何责任。
- 对于因未遵循 USB 规范导致的 USB 设备损坏，beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司概不承担任何责任。
- 对于因电池电量耗尽或电池老化或超出 Bluetooth® 传输范围导致连接中断而造成的损失，beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司概不承担任何责任。
- 调试前另请注意遵守所在各国家（地区）的具体规定。

音量调节



音量过高、佩戴时间过长可能造成听力永久性损伤。

- 在使用 AVENTHO 200 之前，请先将音量调至最小。
- 仅在将 AVENTHO 200 佩戴妥当后调高音量。
- 请勿长时间使用 AVENTHO 200 进行高音量播放。
- 保证在佩戴 AVENTHO 200 的状态下聆听或轻声说话时仍能听到自己的声音。
- 若出现耳鸣症状，使用时请降低音量。必要时请及时就医。
- 请您注意，音量过高和收听时间过长可能对听力造成损害。听力损害往往表现为不可恢复的听觉障碍。因此，请您始终注意保持音量适当。经验法则：音量越高，收听时间应越短。

降低外界感知能力

佩戴 AVENTHO 200 耳机将大幅降低对外部的声学感知。在路上行走期间佩戴 AVENTHO 200 耳机存在极大的安全隐患。无论如何均应防范因耳机音效严重影响使用者的听力而造成交通安全事故。

- 切勿在存在危险隐患的机器和工作设备的作用范围内使用 AVENTHO 200。
- 避免在听力不能受损的情况下使用 AVENTHO 200。尤其如横穿铁路道口或在建筑工地上逗留时。

一般维护提示

- 用柔软的抹布沾水清洁 AVENTHO 200 的所有部件。注意，须防止液体进入外壳或声换能器内。
- 请勿使用含溶剂的清洁设备，这会损伤设备表面。另外，请避免使用含酒精和酸性清洁剂。

误吞危险

- 请将产品部件、包装部件以及配件妥善放置在远离儿童和宠物的地方。误吞或导致窒息危险！

电源线及连接线

- 仅使用我们提供的电线充电或将其连接至笔记本电脑。

使用电池

由于受热、浸水和机械应力导致的危险后果

若电池环境温度过高，电池浸水或遭受过大的机械应力，则存在爆炸、产生高温、起火、冒烟或产生气体的危险。可能会造成伤害或不可逆转的损坏。

- 切勿将电池置于过热、存在明火或气压过低的环境中。由此将产生爆炸、起火、冒烟或产生（有害）气体等危险。
- 请勿令电池承受机械性负载（例如挤压）。这对电池或产生不可逆的损坏，甚至造成爆炸或用户受伤的后果。
- 通过内置式 C 型 USB 插口为电池充电时，仅可使用符合 USB 2.0/3.0 标准的 5 V 电源。

环境条件

- 请避免在雨雪天气、水中和潮湿环境下使用 AVENTHO 200。

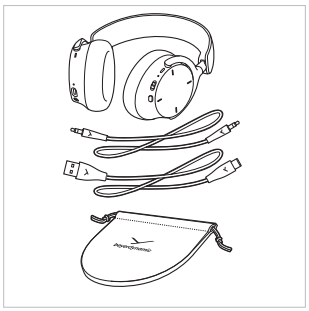
关于本说明书

使用说明介绍了该产品的核心功能。
其中的信息仅涉及相关软件标准设置。届时或存在更新的软件版本可供使用。

- 参阅“拜雅应用程序”章节获得软件更新信息。

随机清单

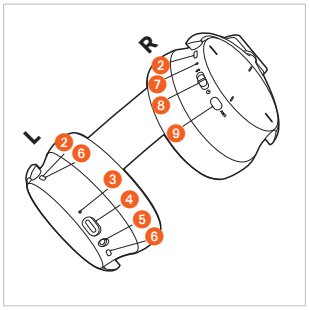
- 耳机 AVENTHO 200
- USB-A 兼 USB-C 的充电线
- 插孔线
- 抽绳包
- 使用说明精简版
- 合规手册



操作元件

1. 控制面板
2. 麦克风（ANC）
3. 充电指示灯
4. USB 接口
5. 插孔接口，3.5 mm
6. 麦克风（语言）
7. 状态 LED
8. 开/关和 Bluetooth® 滑动开关
9. ANC 按键

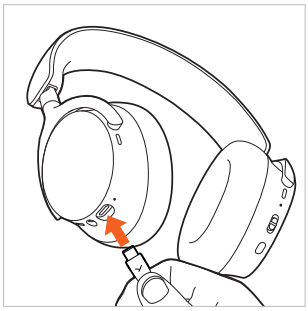




为电池充电

首次使用 AVENTHO 200 之前，我们建议您将耳机电池充满电。仅使用随附的 USB 线缆充电。

- 通过 USB 充电线将 AVENTHO 200 连接至一个兼容 USB 的导电 USB 端口（例如 USB 电源）。
- 状态 LED 显示充电状态。



锂电池使用寿命提示

- 充满电后，断开 USB 线缆与充电器及本机的连接。
- **注意！**高温环境，尤其是在高电量下会导致不可逆转的损坏。
- 如果较长时间不使用或者存放电池，建议您大约保持 50 % 的电池电量并在 20 °C 以下温度保存。
- 使用后关闭 AVENTHO 200。

显示充电状态

充电显示灯显示 AVENTHO 200 的充电状态。

充电状态	充电指示灯
0 至 30 %	红色灯闪烁
31 至 70 %	黄色灯闪烁
71 至 99 %	绿色灯闪烁
100 %（电池充满电）	亮起绿灯

下载拜雅应用程序

拜雅应用程序支持您对 AVENTHO 200 进行更具个性化的操作。

首次使用 AVENTHO 200 之前：

- 从应用商店（针对 iOS 设备）或 Google Play（针对 Android 设备）下载拜雅应用程序。



- 使用拜雅应用程序，您可自定义操作设置和软件更新。
- 这些设置将保存在您的 AVENTHO 200 中，因此您可在与您的 AVENTHO 200 连接的任何播放设备上畅享所设定的功能。

播放设备的兼容性

AVENTHO 200 与支持以下配置的 Bluetooth® 播放设备兼容：

- A2DP（用于音频传输）
- HFP/HSP（用于语音通信和语音助手）
- AVRCP（用于控制信号传输）

支持的音频编解码器

AVENTHO 200 在 A2DP 配置内支持音频编解码器 SBC、AAC、aptX Adaptive 和 aptX Lossless。

仅能够使用同样在播放设备内存在的编解码器用于音频传输。

播放设备和 AVENTHO 200 自动在最佳的共同可用的编解码器上以下列顺序进行匹配：

1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

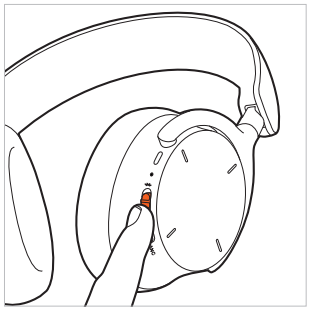
大多数播放设备并不显示正在使用的编解码器。

操作

您可以通过控制面板轻轻点击和用手指滑动操作 AVENTHO 200。我们建议仅使用一根手指操作控制面板，以免发生故障。

开启和关闭

- **开机**
  将开关推至中间位置。
  状态 LED 亮 2 秒红光，然后熄灭。
  提示当前充电状态。
- **关机**
  将开关向下滑动。
  状态 LED 亮 2 秒红光，然后熄灭。



如果您使用线缆连接 AVENTHO 200，还必须将其打开，才能使用所有可用功能。

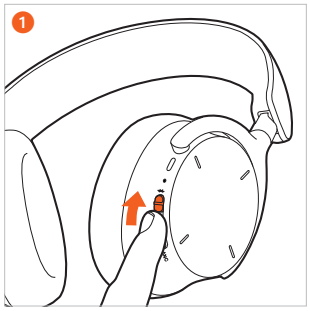
与设备建立 Bluetooth® 连接

在您第一次使用 AVENTHO 200 前，必须将其与您的移动电话或者其他支持 Bluetooth® 的设备连接。针对不同设备，连接方法或有所不同。

- 请遵循待与 AVENTHO 200 相连设备的操作指南。

进行配对

1. 在 AVENTHO 200 **开机**状态下，将开关向上滑动至 Bluetooth® 标志，并保持 1 秒。状态 LED 交替闪烁蓝光和红光。



2. 从播放器配对列表中选择“AVENTHO 200”。



多点操作

AVENTHO 200 通过 Bluetooth® 可与多达 8 台设备配对。同时可激活与最多两台设备的连接。音乐播放和语音通信只能同时与一台设备相连。语音通信优先级高于音乐播放，即通话时，音乐播放将被中断。

使用播放设备 (PD) 时适用以下优先级列表：

优先级	应用	播放设备 (PD)
1	HFP（语音通信）	PD 1（第一连接设备）
2	HFP（语音通信）	PD 2（第二连接设备）
3	A2DP（音乐播放）	PD 1（第一连接设备）
4	A2DP（音乐播放）	PD 2（第二连接设备）

建立多点连接

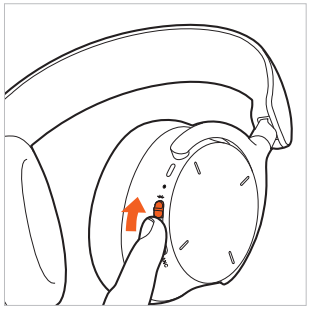
- 将 AVENTHO 200 与第一个设备相连接（参见“进行配对”）。
- 在第一台设备上禁用 Bluetooth® 连接。
- 向上滑动开关 7 并按住 1 秒，以启动连接模式（状态 LED 6 缓慢交替闪烁蓝光和红光）。
- 将 AVENTHO 200 第二个设备相连接（参见“进行配对”）。
- 重新激活自动与 AVENTHO 200 连接的第一台设备的 Bluetooth® 连接。
- 两台设备与 AVENTHO 200 连接后，每次接通 AVENTHO 200 时，都会自动连接到这两台设备。

使用多点

媒体播放中/接听来电	轻点控制面板 2 次（●●）
挂断/重启媒体播放	轻点控制面板 2 次（●●）

删除配对列表

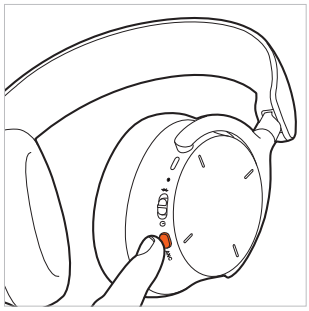
- 向上滑动**已开启**的 AVENTHO 200 的开关并保持 10 秒，直到状态 LED 交替闪烁红光和蓝光。



在降噪 (ANC) 和通透模式之间切换

您可以使用 ANC 按键在降噪（ANC）、通透模式和关闭模式之间进行切换。AVENTHO 200 交付时为关闭模式。

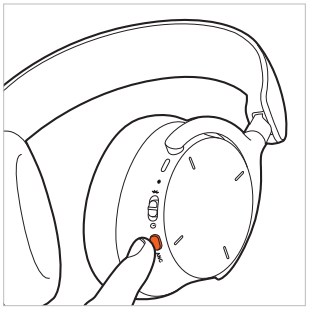
- 如果按**一次** ANC 按键，则会依次激活 ANC 模式、通透模式和 ANC 关闭模式。
- 如果每次按**两次** ANC 按键，将依次激活通透模式、ANC 模式，然后再次激活 ANC 关闭模式。



您可在拜雅应用程序中对降噪 (ANC) 和通透模式进行设置。

侧音开启/关闭

- 按 ANC 按键 2 秒（▬），可开启或关闭侧音。



媒体播放

请注意，以下描述的功能依赖于每个使用的播放设备和播放器软件，可能无法供使用。
请仅用一根手指操作控制面板，以免发生故障。

播放/暂停播放

- 点击 2 次（●●）以开始或停止播放。



由于外壳中集成了一个传感器，当您将 AVENTHO 200 放下时，播放会自动停止，而当您重新打开 AVENTHO 200 时，播放又会自动开始。

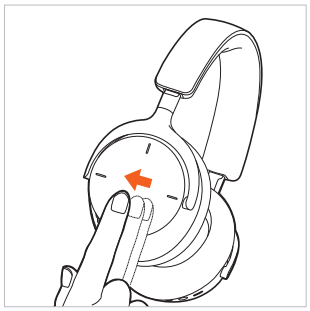
下一曲

- **向前** ⟶ 滑动，可播放**下**一曲。*



上一曲

- **向后** ⟵ 滑动，可播放**上**一曲。*



*功能取决于所使用的流媒体服务或媒体播放器

打开语音助手

- 长按 1 次（▬），以激活智能手机上设置的语音助手。



音量调节

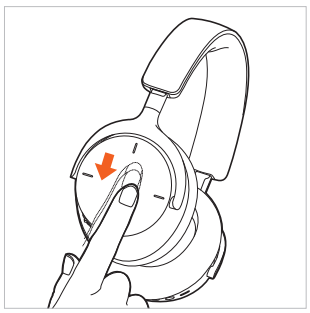
提高音量

- 向**上**滑动可**调高**音量。向上滑动并按住，音量将逐渐增加至最大。



降低音量

- 向**下**滑动可**降低**音量。向下滑动并按住，音量将逐渐降低至最小。



通话

接受/结束/取消呼叫

- 点击 2 次（●●）以**接听**来电、**结束**当前通话或**取消**拨出通话。
- 点击 2 次（●●），以**接听**第二个来电并同时**结束**第一个当前来电。



拒接来电

- 长按 1 次（▬），以**拒接**来电。



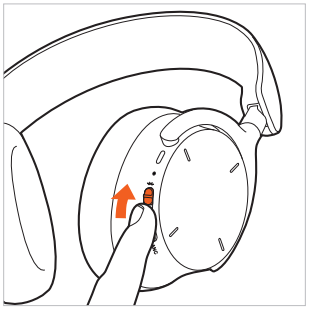
无通话	操作
接听来电	▶ 点击 2 次（●●）
拒接来电	▶ 长按 1 次（▬）
结束当前通话	▶ 点击 2 次（●●）
取消拨出通话	▶ 点击 2 次（●●）

通话中	操作
接听第二个来电并结束第一个来电	▶ 点击 2 次（●●）

重置为出厂设置

若恢复出厂设置，则所有个人数据将被删除！

- 快速向上滑动**已开启**的 AVENTHO 200 的开关 5 次（●●●●●），直到状态 LED 闪烁紫光。



操作功能概览

如果没有另外注明，所列出的功能就都适用于**播放**耳机。

功能	操作耳机
启动	▶ 将开关推至中间位置。
关闭	▶ 将开关向下滑动。
配对模式	▶ 向上滑动开关并保持 1 秒（▬）。
删除配对列表	▶ 向上滑动开关并保持 10 秒（▬▬），直到状态 LED 交替闪烁红光和蓝光。
恢复出厂设置	▶ 快速向上滑动开关 5 次（●●●●●）。
检查电池状态	▶ 将开关推至中间位置；开机时会显示电池容量。
通透模式激活	▶ 根据模式，按下 ANC 按键 1 次（●）或 2 次（●●）。
激活 ANC 模式	▶ 根据模式，按下 ANC 按键 1 次（●）或 2 次（●●）。
侧音开启/关闭	▶ 按下 ANC 按键 2 秒（▬）。
开始/暂停	▶ 点击 2 次（●●）控制面板。
提高音量	▶ 向上滑动控制面板。
降低音量	▶ 向下滑动控制面板。
下一曲	▶ 向前滑动控制面板。
上一曲	▶ 向后滑动控制面板。
接受/结束呼叫	▶ 轻点控制面板 2 次（●●）。
拒接来电	▶ 长按控制面板 1 次（▬）。
取消拨出通话	▶ 轻点控制面板 2 次（●●）。
接听第二个来电并结束第一个来电	▶ 轻点控制面板 2 次（●●）。
激活语音助手	▶ 长按控制面板 1 次（▬）。

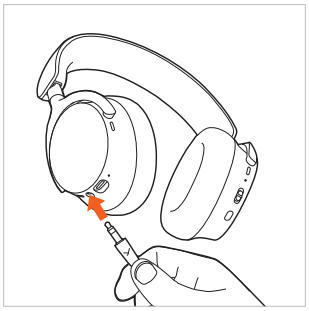
耳机上的 LED 指示灯概述

操作	LED 指示灯
低电量警告	▶ LED 灯红色灯快速闪烁
通过 USB 充电 0 – 30 %	▶ LED 指示灯脉冲红光
通过 USB 充电 31 – 70%	▶ LED 指示灯脉冲黄光
通过 USB 充电 71 – 99%	▶ LED 指示灯脉冲绿光
通过 USB 充电 100%	▶ LED 灯绿色灯亮起
可识别 Bluetooth® 配对	▶ LED 闪烁蓝色灯和红色灯
Bluetooth® 连接处于激活状态	▶ LED 缓慢闪烁蓝光，每次间隔暂停 7 秒
Bluetooth® 连接断开	▶ LED 缓慢闪烁蓝光，每次间隔暂停 3 秒
媒体播放处于激活状态	▶ LED 缓慢闪烁蓝光，每次间隔暂停 7 秒
删除配对列表	▶ LED 指示灯闪烁红光和蓝光
恢复出厂设置	▶ LED 闪烁 3 次紫色

音频线连接

随机清单包括两端分别带有3.5 mm 插头的音频线。

- 如果要在没有 Bluetooth® 连接的情况下使用 AVENTHO 200，请将音频线的一端连接到耳机外壳的插口。
- 或者，您可以使用 USB 电缆作为音频线。
- 接通AVENTHO 200。请注意，此类应用程序通过电池耗电。
- 可通过播放设备控制媒体播放和音量。

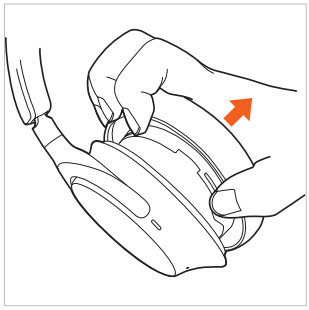


清洁

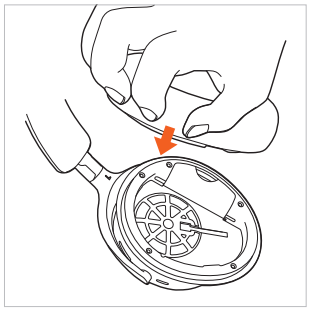
- 为保持卫生，应以适当频率用轻微浸湿的柔软布巾来清洁耳垫和头箍垫。请注意，须**防止水**进入耳罩或换能器。
- 请勿使用**含溶剂的**清洁剂。另外，请避免使用含酒精或酸性清洁剂。
- **切勿**使用**吸尘器**进行清洁，否则会对耳机造成无法修复的损坏。
- 由于耳垫不可避免地会发生自然磨损，所以偶尔需要进行更换。您可以非常轻松地自行完成更换。
- 如果必须更换其它组件，请联系您当地的 beyerdynamic 办事处。

更换耳垫

- 抓住耳垫和外壳边缘之间，将耳垫从外壳上拉出。

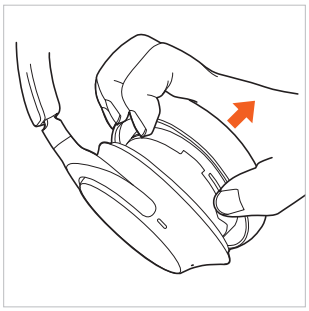


- 将新耳垫固定到耳罩壁上，用力按压，直到听到咔哒一声到位。

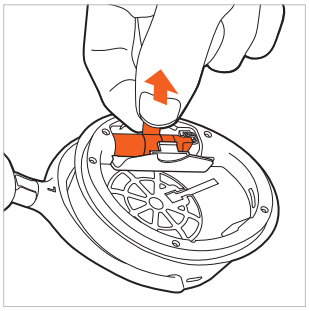


更换电池

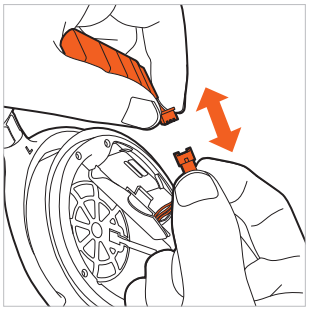
- 抓住耳垫和**左侧**外壳边缘之间，然后取下耳垫。



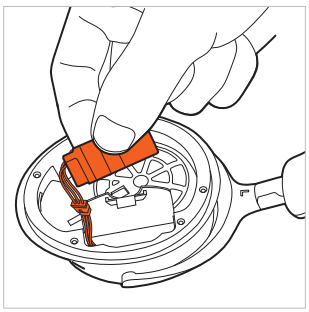
- 打开电池盒，用带子小心地将电池从电池盒中拉出。



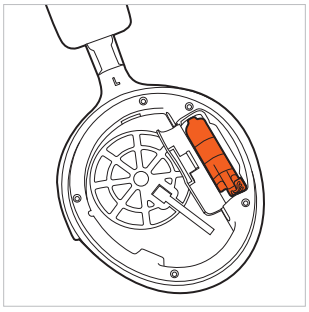
- 松开插头连接。只能拉插头，不要拉电缆。



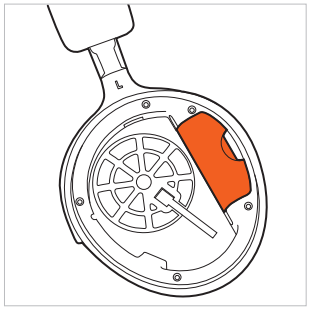
- 连接新电池（插头具有反极性保护）。



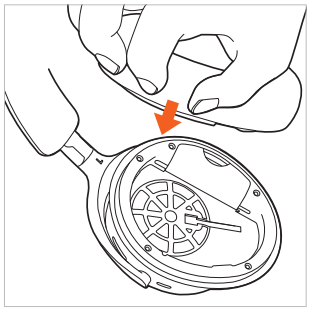
- 如图所示，将电池插入电池盒。



- 关闭电池盒。



- 将耳垫重新放回耳罩壁上，并按压紧实。



问题解决

问题	原因	解决方案
AVENTHO 200 无法启动	▸ 电池没电或仅存有微量电量。	▸ 为电池充电。
没有声音输出	▸ 没有 Bluetooth® 连接	▸ 将 AVENTHO 200 连接到播放设备。
AVENTHO 200 未出现在播放设备的可用 Bluetooth® 设备中	▸ AVENTHO 200 已关闭。 ▸ AVENTHO 200 未处于连接模式。 ▸ 其与另一台播放设备已经存在 Bluetooth® 连接。	▸ 接通 AVENTHO 200。 ▸ 将 AVENTHO 200 调节至连接模式。 ▸ 断开与其他播放设备的 Bluetooth® 连接，并将 AVENTHO 200 与所需设备相连。
播放声音太小，尽管在 AVENTHO 200 上已设置为最大	▸ 播放的音频信号太小。	▸ 提高播放设备的播放音量。
声音尖锐，并且低音太低	▸ 耳垫的密封性不足。	▸ 调整头带，使耳垫达到最佳的密封效果。
范围过小或连接中断	▸ 存在其他设备造成的干扰。	▸ 远离无线路由器和微波炉。 ▸ 注意您的身体不要位于播放设备和 AVENTHO 200 之间。 ▸ 在播放设备上使用不同的编解码器。

难题/常见问题解答

访问以下网址查看最常见问题和疑问的解决方法：
https://www.beyerdynamic.com/faq

产品注册

在网站 **https://www.beyerdynamic.com/service** 内您能够根据序列号注册您的 AVENTHO 200 耳机。

废弃处理

- 在产品上、使用说明中或者在包装上存在这一标志意味着，您的电气和电子设备在其使用寿命终止时须与普通生活垃圾相区分并作废弃处理。
- 始终按照适用的条例废弃处理使用过的设备。



仅针对欧盟境内售卖的产品：

- 您可利用免费收集点进行旧设备回收，并将其义务送返至拜雅以及其他收集点以便回收利用。您可通过所在地市县政府获取地址。
- 电子设备零售商通常有义务免费回收废旧电气/电子设备。该义务同样适用于通过远程通信方式进行销售的商家。
- 请咨询地方当局或者您购买产品的经销商以获得更多信息。

电池废弃处理

- 蓄电池寿命终止后，须按照现行规定将电池与本产品分开处理。切勿将其与生活垃圾一同处理。将废弃电池交至回收处无需任何费用。
- 废弃处理前须将所用蓄电池完全放电。

欧盟一致性声明

beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司在此声明，本无线传输设备符合欧盟条例 2014/53/EU 和欧盟条例 2011/65/EU 的规定。

- 通过以下网址能够获得完整的欧盟/英国一致性声明文本：**https://www.beyerdynamic.com/cod**

技术指标

Bluetooth® 频率范围	2,400 - 2,483.5 MHz
传输功率	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
充电温度范围	+10 至 +40 °C
工作温度范围	-10 至 +50 °C
蓄电池型号：锂电池	3.7 Vdc, 1110 mAh

- 通过以下网址获得技术指标方面的更多信息：**https://www.beyerdynamic.com**

质保条款

拜雅公司为所购买的原装拜雅产品提供有条件限制的质保。

- 请访问以下网址以获取拜雅质保条款详情：**https://www.beyerdynamic.com/service/garantie**

商标

Bluetooth® 文字商标和徽标为 Bluetooth® SIG, Inc. 旗下注册商标，beyerdynamic 对此类标记的所有应用均已获得许可。其他品牌和商品名称均归其各自所有者所有。

USB Type-A、USB Type-B 和 USB Type-C 为 USB 实施者商标。

ZH

目錄

安全說明 **223**
一般使用說明 223
調整音量 223
日常養護說明 223
誤吞危險 223
電源線與連接線 223
電池使用 223
環境條件 223

操作說明內容 **224**

供貨範圍 **224**

控制元件 **224**

為電池充電 **224**
鋰電池使用壽命說明 224
顯示充電狀態 224

BEYERDYNAMIC APP 下載 **225**

播放設備的相容性 **225**

支援的音訊轉碼器 **225**

操作 **225**
開啟和關閉 225
與設備建立 Bluetooth® 連接 225
進行配對 226
多點操作 226
建立多點連接 226
使用多點功能 226
刪除配對列表 226
媒體播放 227
音量調整 227
通話 228
重設為出廠設定 228
操作功能概覽 228
耳機上的 LED 指示燈概述 229
音訊線連接 229
清潔 229
更換耳墊 229
電池更換 230

問題解決方案 **230**

難題/常見問題說明 **231**

產品註冊 **231**

廢棄處理 **231**
電池廢棄處理 231

歐盟合規聲明 **231**

技術文件 **231**

保固條款 **231**

商標 **231**

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8
74072 Heilbronn
Germany
www.beyerdynamic.com

感謝您選擇 beyerdynamic 出品的 AVENTHO 200 頭戴式無線耳機。
請您在使用 AVENTHO 200 前花些時間仔細閱讀以下資訊。

安全說明

- 請在使用 AVENTHO 200 前，仔細完整地閱讀本說明。
- 請遵守全部說明，尤其是安全使用 AVENTHO 200 的相關款項。
- 若 AVENTHO 200 損壞，切勿使用。

一般使用說明

- 請按照本使用說明書中的規定正確使用 AVENTHO 200。
- beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司對使用者因疏忽、使用不當、錯誤使用或出於未經製造商認可的目的使用 AVENTHO 200 而引起的 AVENTHO 200 損壞或人身傷害不予承擔責任。
- 對於因未遵循 USB 規範導致的 USB 設備損壞，beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司概不承擔任何責任。
- beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司對於因電池消耗或老舊電池或超出 Bluetooth® 傳輸範圍而導致連線中斷的損壞概不承擔任何責任。
- 在啟用裝置前請遵守所在各國家（地區）的相關法規。

調整音量



高音量和聆聽時間過長，可能會造成聽力永久性損傷。

- 在使用 AVENTHO 200 之前，請先將音量調至最小。
- 僅在將 AVENTHO 200 佩戴妥當後調高音量。
- 請勿長時間使用 AVENTHO 200 進行高音量播放。
- 保證在佩戴 AVENTHO 200 耳機的狀態下聆聽或輕聲說話時仍能聽到自己的聲音。
- 若出現耳鳴症狀，使用時請降低音量。必要時請及時就醫。
- 請注意，音量過高和使用時間過長會損傷聽力。聽力損傷通常為不可逆轉的損害。因此，請注意保持適當的音量。原則上，音量越大，使用時間應越短。

降低外部聽覺感知

佩戴 AVENTHO 200 耳機將大幅降低對外部的聲學感知。在行進時 AVENTHO 200 耳機具有極大的潛在風險。在任何情況下，使用者皆不得嚴重阻塞自己的聽覺致自身交通安全受到影響。

- 切勿在存在危險隱患的機器和工作設備的作用範圍內使用 AVENTHO 200 耳機。
- 避免在聽力不能受損的情況下使用 AVENTHO 200。尤其是在行進中、穿越平交道口或在建築工地時。

日常養護說明

- 用沾水的軟布清潔 AVENTHO 200 的所有零件。請注意，須防止液體進入外殼或聲音轉換器內。
- 由於可能損傷裝置表面，請勿使用含溶劑的清潔裝置。另外請避免使用含酒精和酸性的清潔劑。

誤吞危險

- 請將產品、包裝和配件等小型物件置於兒童及寵物無法觸及的位置。吞食會導致窒息！

電源線與連接線

- 僅使用我們提供的電纜充電或將其連接至筆記型電腦。

電池使用

高溫、水和機械應力風險

高溫、遇水和強機械應力有造成爆炸、發熱、引發火災、產生煙霧或氣體的危險。可能會造成傷害或不可復原的損壞。

- 勿將電池暴露於高溫、火或極低壓的環境中。存在造成爆炸、起火、冒煙或產生（有害）氣體的風險。
- 請勿讓電池承受機械應力（例如擠壓）。可能會造成電池發生不可逆轉的損壞、爆炸或人身傷害。
- 在使用內裝式 USB C 型插座為電池充電時，僅使用符合 USB 2.0/3.0 標準的 5 V 電源。

環境條件

- 請勿將 AVENTHO 200 暴露在雨、雪、液體或潮濕環境中。

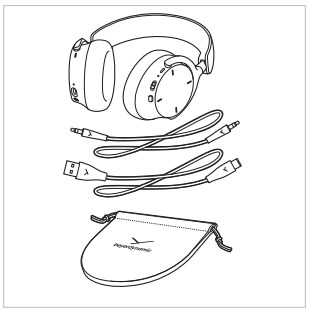
操作說明內容

操作說明介紹了該產品的核心功能。
其中的資訊僅涉及相關軟體標準設定。或許存在更新的軟體版本可供使用。

- 軟體更新指南參見章節「beyerdynamic App」。

供貨範圍

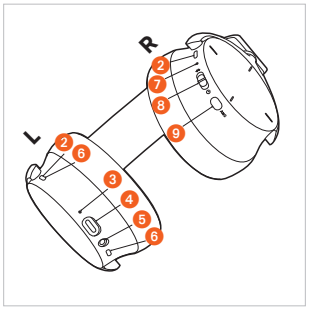
- 耳機 AVENTHO 200
- USB-A 兼 USB-C 充電線
- 插孔線
- 抽繩包
- 使用說明精簡版
- 合規手冊



控制元件

1. 操作面板
2. 麥克風（ANC）
3. 充電顯示
4. USB 介面
5. 插孔，3.5 mm
6. 麥克風（語言）
7. LED 狀態指示燈
8. 開/關和 Bluetooth® 滑動開關
9. ANC 按鍵

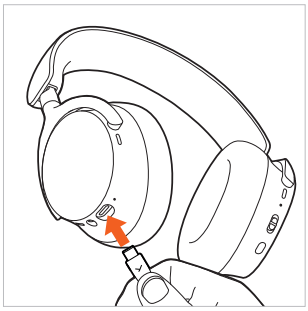




為電池充電

首次使用 AVENTHO 200 之前，我們建議您將耳機電池充滿電。僅使用隨附的 USB 電線充電。

- 透過 USB 充電線將 AVENTHO 200 連接至一個相容 USB 的導電 USB 埠（例如 USB 電源）。
- 充電顯示燈顯示充電狀態。



鋰電池使用壽命說明

- 充滿電後，斷開 USB 線纜與充電設備及本機的連接。
- **注意！** 高溫環境，尤其是在高充電狀態下會導致不可復原的損壞。
- 如果較長時間不使用或者存放電池，建議您大約保持 50 % 的電池電量並在 20 °C 以下溫度保存。
- 使用後關閉 AVENTHO 200。

顯示充電狀態

AVENTHO 200 的充電狀態透過充電顯示指示。

充電狀態	充電顯示
0 至 30 %	閃爍紅光
31 至 70 %	閃爍黃色
71 至 99 %	閃爍綠色
100 %（已充飽電）	亮起綠色

BEYERDYNAMIC APP 下載

beyerdynamic App 讓您能更個性化地控制 AVENTHO 200。

首次使用 AVENTHO 200 前：

- 從 App Store（針對 iOS 設備）或 Google Play（針對 Android 設備）下載 beyerdynamic App。



- 透過 beyerdynamic App，您可自訂工作操作設定和軟體更新。
- 這些設定將儲存在您的 AVENTHO 200 上，這樣您便可在任何與 AVENTHO 200 相連的播放設備上使用這些設定。

播放設備的相容性

AVENTHO 200 與支援以下配置的 Bluetooth® 播放設備相容：

- A2DP（用於音訊廣播）
- HFP/HSP（用於語音通信和語音助手）
- AVRCP（用於控制訊號傳輸）

支援的音訊轉碼器

AVENTHO 200 的 A2DP 配置支援音訊轉碼器 SBC、AAC、aptX Adaptive 和 aptX Lossless。

僅使用播放裝置中可用的轉碼器進行音訊傳輸。

播放設備和 AVENTHO 200 自動在最佳的共同可用轉碼器上以下列順序進行匹配：

1. SBC
2. AAC
3. aptX Adaptive
4. aptX Lossless

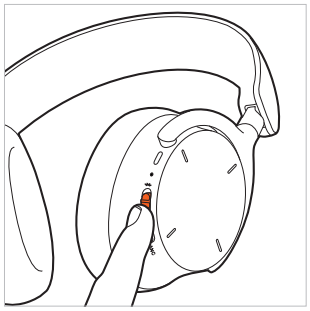
大多數播放設備並不顯示正在使用的轉碼器。

操作

您可以透過操作面板輕輕點擊和用手指滑動操作 AVENTHO 200。我們建議僅使用一根手指操作操作面板，以免發生故障。

開啟和關閉

- **啟動**
  將開關推至中間位置。
  LED 狀態指示燈亮 2 秒紅光，然後熄滅。
  提示當前充電狀態。
- **關閉**
  將開關向下滑動。
  LED 狀態指示燈亮 2 秒紅光，然後熄滅。



如果您使用線纜連接 AVENTHO 200，還必須將其打開，才能使用所有可用功能。

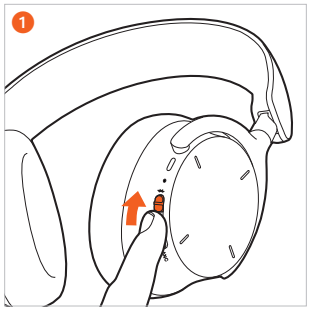
與設備建立 Bluetooth® 連接

在您首次使用 AVENTHO 200 前，必須將其與行動電話或者其他支援 Bluetooth® 的設備連接。針對不同設備，連接方法或有所不同。

- 欲連接 AVENTHO 200，請遵循本設備的操作說明。

進行配對

1. 在 AVENTHO 200 **啟動**狀態下，將開關向上滑動至 Bluetooth® 標誌，並保持 1 秒。
LED 狀態指示燈交替閃爍藍光和紅光。



2. 在播放設備的配對清單中選擇「AVENTHO 200」。



多點操作

AVENTHO 200 最多可透過 Bluetooth® 與 8 台設備配對。最多可同時與兩個設備建立活動連接。音樂播放和語音通訊只能同時與一台設備相連。語音通信優先順序高於音樂播放，即通話時，音樂播放將被中斷。

使用播放設備 (PD) 時，適用下列優先級清單：

優先級	應用	播放設備 (PD)
1	HFP（語音通信）	PD 1（第一連接設備）
2	HFP（語音通信）	PD 2（第二連接設備）
3	A2DP（音乐播放）	PD 1（第一連接設備）
4	A2DP（音乐播放）	PD 2（第二連接設備）

建立多點連接

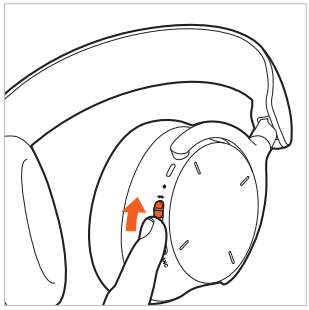
- 將 AVENTHO 200 與第一個設備相連接（參見「配對」）。
- 在第一台設備上禁用 Bluetooth® 連接。
- 向上滑動開/關 7 並按住 1 秒，以啟動連接模式（LED 狀態指示燈 6 緩慢交替閃爍藍光和紅光）。
- 將 AVENTHO 200 與第二個設備相連接（參見「配對」）。
- 重新啟動自動與 AVENTHO 200 連接的第一台設備的 Bluetooth® 連接。
- 當兩台設備與 AVENTHO 200 完成配對後，每次開啟 AVENTHO 200 均將自動連接到該兩台設備。

使用多點功能

媒體播放啟用/接聽電話	短按 2 下操作面板 (●●)
掛斷/重新開始媒體播放	短按 2 下操作面板 (●●)

刪除配對列表

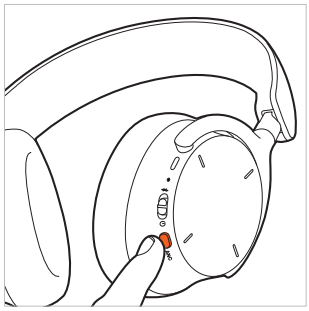
- 向上滑動**已開啟**的 AVENTHO 200 的開關並保持 10 秒，直到 LED 狀態指示燈交替閃爍紅光和藍光。



在雜訊控制 (ANC) 和透明模式之間切換

您可以使用 ANC 按鍵在降噪（ANC）、透明模式和關閉模式之間進行切換。AVENTHO 200 以關閉模式交付。

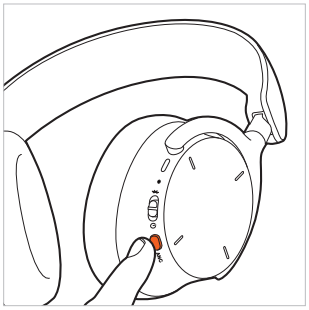
- 如果按**一次** ANC 按鍵，則會依次啟用 ANC 模式、通透模式和 ANC 關閉模式。
- 如果每次按**兩次** ANC 按鍵，將依次啟用通透模式、ANC 模式，然後再次啟用 ANC 關閉模式。



您可在 beyerdynamic App 中對降噪 (ANC) 和透明模式進行設置。

側音開啟/關閉

- 按 ANC 按鍵 2 秒（▬），可開啟或關閉側音。



媒體播放

請注意，以下描述的功能取決於相應使用的播放設備和播放機軟體，可能不可用。
請僅用一根手指操作控制台，以免發生故障。

播放/暫停播放

- 點擊 2 下（●●），以便開始或停止播放。



由於外殼中集成了一個感測器，當您放下 AVENTHO 200 時，播放會自動停止，而當您重新打開 AVENTHO 200 時，播放又會自動開始。

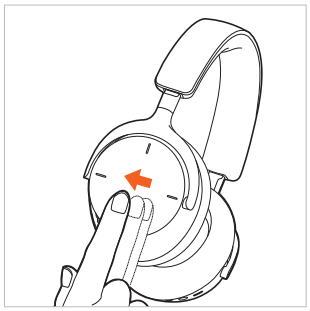
下一曲

- 向**前**滑動 ⟶，可播放**下**一曲。*



上一曲

- 向**後**滑動 ⟵，可播放**上**一曲。*



*功能取決於所使用的流媒體服務或媒體播放機

啟用語音助手

- 長按 1 次（▬），以啟動智能手機上設置的語音助手。



音量調整

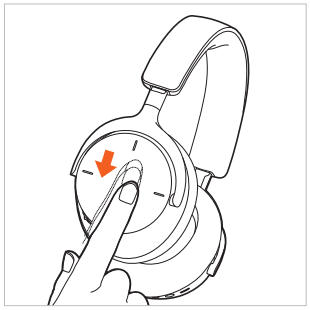
提高音量

- 向上**滑動**，可**調高**音量。向上滑動並按住，音量將逐漸增加至最大。



降低音量

- 向**下**滑動，可**降低**音量。向下滑動並按住，音量將逐漸降低至最小。



通話

接聽/結束/取消來電

- 點擊 2 次 (●●) 以**接聽**來電、**結束**當前通話或**取消**撥出通話。
- 點擊 2 次 (●●)，以**接聽**第二個來電或**結束**第一個當前通話。



拒接來電

- 長按 1 次 (▬)，**拒接**來電。



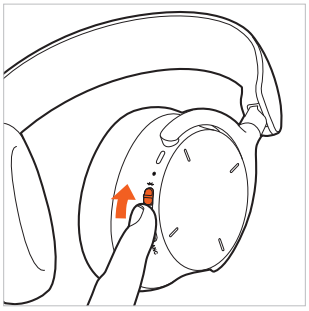
無通話中	操作
接聽來電	▶ 點擊 (●●) 兩次
拒接來電	▶ 長按 (▬) 一次
結束當前通話	▶ 點擊 (●●) 兩次
取消 撥出通話	▶ 點擊 (●●) 兩次

保留當前通話	操作
接聽第二個來電並結束第一個當前通話	▶ 點擊 (●●) 兩次

重設為出廠設定

若還原出廠設定，則所有個人資料將被刪除！

- 快速向上滑動**已開啟**的 AVENTHO 200 的開關 5 次 (●●●●●)，直到LED 狀態指示燈閃爍紫光。



操作功能概覽

如果沒有另外注明，所列出的功能均適用於**播放**耳機。

功能	操作耳機
啟動	▶ 將開關推至中間位置。
關閉	▶ 將開關向下滑動。
配對模式	▶ 向上滑動開關並保持 1 秒 (▬)。
刪除配對列表	▶ 向上滑動開關並保持 10 秒 (▬▬)，直到 LED 狀態指示燈交替閃爍紅光和藍光。
恢復出廠設定	▶ 快速向上滑動開關 5 次 (●●●●●)。
檢查電池狀態	▶ 將開/關推至中間位置；開機時會播報電池容量。
透明模式 啟用	▶ 根據模式，按下 ANC 按鍵 1 次 (●) 或 2 次 (●●)。
啟用 ANC 模式	▶ 根據模式，按下 ANC 按鍵 1 次 (●) 或 2 次 (●●)。
側音開啟/關閉	▶ 按下 ANC 按鍵 2 秒 (▬)。
開始/暫停	▶ 點擊 2 次 (●●) 操作面板。
提高音量	▶ 向上滑動操作面板。
降低音量	▶ 向下滑動操作面板。
下一曲	▶ 向前滑動操作面板。
上一曲	▶ 向後滑動操作面板。
接受/結束來電	▶ 短按 2 次 (●●) 操作面板。
拒接來電	▶ 長按 1 次 (▬) 操作面板。
取消 撥出通話	▶ 短按 2 次 (●●) 操作面板。
接聽第二個來電並結束第一個當前通話	▶ 短按 2 次 (●●) 操作面板。
啟動語音助手	▶ 長按 1 次 (▬) 操作面板。

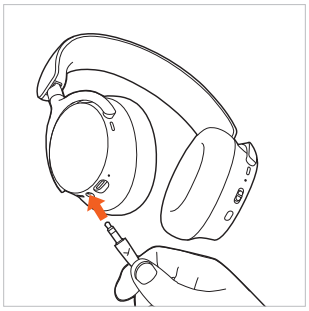
耳機上的 LED 指示燈概述

操作	LED 指示燈
低電量時的警告	▶ LED 快速閃爍紅色
透過 USB 充電 0 – 30 %	▶ LED 指示燈脈衝紅光
透過 USB 充電 31 – 70 %	▶ LED 指示燈脈衝黃光
透過 USB 充電 71 – 99 %	▶ LED 指示燈脈衝綠光
透過 USB 充電 100 %	▶ LED 亮起綠色
可識別 Bluetooth® 配對	▶ LED 閃爍藍色和紅色
Bluetooth® 連接處於啟動狀態	▶ LED 緩慢閃爍藍色，每次間隔暫停 7 秒
Bluetooth®連接中斷	▶ LED 緩慢閃爍藍色，每次間隔暫停 3 秒
媒體播放處於啟動狀態	▶ LED 緩慢閃爍藍色，每次間隔暫停 7 秒
刪除配對列表	▶ LED 指示燈閃爍紅光和藍光
復歸出廠設定	▶ LED 閃爍 3 次紫色

音訊線連接

隨機清單包括兩端分別帶有 3.5 mm 插頭的音訊線。

- 如果要在沒有 Bluetooth® 連接的情況下使用 AVENTHO 200，請將音訊線的一端連接到耳機外殼的插口。
- 或者，您可以使用 USB 電纜作為音訊線。
- 開啟 AVENTHO 200。請注意，此類應用程式透過電池耗電。
- 可透過播放設備控制媒體播放和音量。

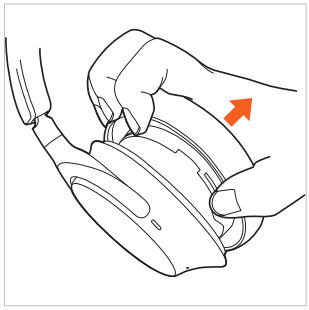


清潔

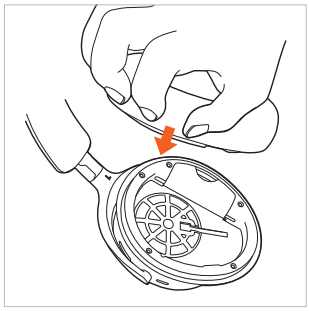
- 為保持衛生，應以適當頻率用輕微浸濕的柔軟布巾來清潔耳墊和頭箍墊。請注意，須**防止水**進入耳罩或換能器。
- 請**勿使用含溶劑**的清潔劑。同時請避免使用含酒精或酸性的清潔劑。
- **切勿**使用**吸塵器**進行清潔，否則會對耳機造成無法修復的損壞。
- 由於耳墊不可避免地會發生自然磨損，所以需要定期更換。您可輕鬆自行完成更換。
- 如果必須更換其它元件，請聯繫您當地的 beyerdynamic 辦事處。

更換耳墊

- 抓住耳墊和外殼邊緣之間，將耳墊從外殼上拉出。

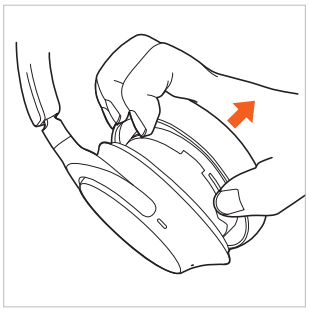


- 將新耳墊固定到耳罩壁上，用力按壓，直到聽到嗶噠一聲卡入。

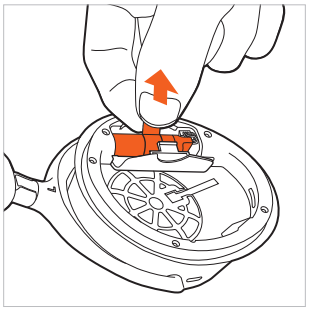


電池更換

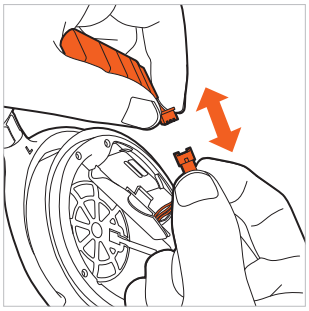
- 抓住耳墊和**左側**外殼邊緣之間，然後取下耳墊。



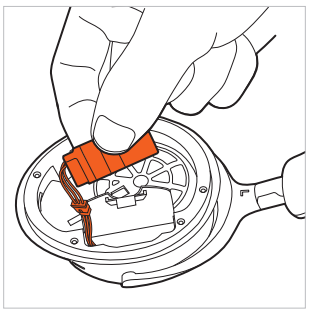
- 打開電池盒，用帶子小心地將電池從電池盒中拉出。



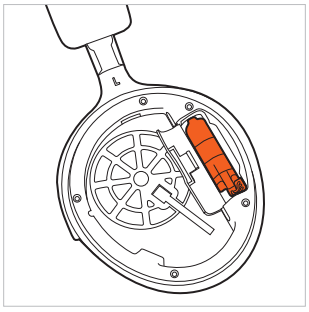
- 鬆開插頭連接。只能拉插頭，不要拉電纜。



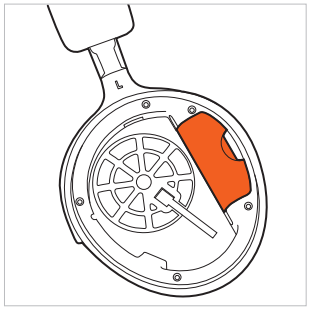
- 連接新電池（插頭具有反極性保護）。



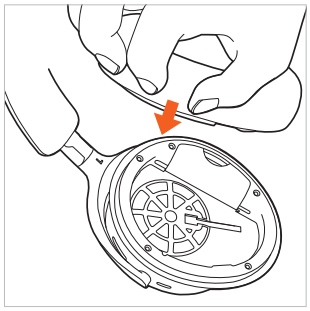
- 如圖所示，將電池放入電池盒。



- 合上電池盒。



- 將耳墊重新放回耳罩壁上，並按壓緊實。



問題解決方案

問題	原因	解決方案
AVENTHO 200 無法開啟	▸ 電池沒電或僅存有微量電量。	▸ 對電池進行充電。
沒有聲音輸出	▸ 未建立 Bluetooth® 連線	▸ 將 AVENTHO 200 連接到播放設備。
AVENTHO 200 未在播放設備中的可用的 Bluetooth® 設備列表里彈出	▸ AVENTHO 200 已關閉。 ▸ AVENTHO 200 未處於連接模式。 ▸ 已經與另一個播放設備建立了 Bluetooth® 連接。	▸ 開啟 AVENTHO 200。 ▸ 將 AVENTHO 200 切換到連接模式。 ▸ 斷開與其他播放設備的 Bluetooth® 連接，并將 AVENTHO 200 與所需設備連接。
儘管在 AVENTHO 200 上已設定為最大音量，播放聲音依然很小	▸ 播放的音訊訊號太小。	▸ 提高播放設備的播放音量。
聲音尖銳，並且低音太低	▸ 耳墊的密封性不足。	▸ 調整頭帶，使耳墊達到最佳的密封效果。
可達範圍過小或連接中斷	▸ 存在其他設備造成的干擾。	▸ 請遠離無線路由器與微波爐等裝置。 ▸ 確保身體不要在播放設備和 AVENTHO 200 之間。 ▸ 在播放設備上使用不同的轉碼器。

難題/常見問題說明

造訪以下網址查看最常見問題和疑問的解決方法：
https://www.beyerdynamic.com/faq

產品註冊

您可於 **https://www.beyerdynamic.com/service** 登錄您的 AVENTHO 200，並輸入產品序號。

廢棄處理



- 在產品上、操作說明中或者在包裝上存在這一標誌意味著，您的電氣和電子設備在其使用壽命終止時須與普通日常垃圾分開作廢棄處理。
- 始終按照適用的條例廢棄處理使用過的設備。

僅針對歐盟境內售賣的產品：

- 您可利用免費收集點進行舊裝置回收，並將其義務送返至 beyerdynamic 以及其他收集點以便回收利用。您可向所在地縣市政府咨詢所在地址。
- 電子/電氣設備經銷商有義務免費收回舊裝置。使用遠端銷售渠道的銷售商同樣有此義務進行回收。
- 請諮詢當地官方人員或者您購買產品的經銷商獲得更多資訊。

電池廢棄處理

- 電池壽命終止後，須按照現行規定將電池與本產品分開處理。切勿將其與日常垃圾一同廢棄處理。免費退還。
- 廢棄處理前啟用的電池須完全放電。

歐盟合規聲明

beyerdynamic GmbH & Co. KG 公司在此聲明，本無線傳輸裝置符合歐盟條例 2014/53/EU 和歐盟條例 2011/65/EU 的規定。

- 完整的歐盟/英國合規聲明文本請參見以下網址：
  https://www.beyerdynamic.com/cod

技術文件

藍牙 (Bluetooth®) 頻率範圍	2,400 – 2,483.5 MHz
傳輸功率	≤ 10 dBm (Bluetooth®)
充電溫度範圍	+10 至 +40 °C
使用溫度範圍	-10 至 +50 °C
電池類型：鋰電池	3.7 Vdc，1110 mAh

- 透過以下網址能夠獲得關於技術指標的更多資訊：
  https://www.beyerdynamic.com

保固條款

beyerdynamic 為您所購買的原裝 beyerdynamic 產品提供有條件限制的品質保證。

- Beyerdynamic 保固條款的詳細說明，請至以下網站下載：
  https://www.beyerdynamic.com/service/garantie

商標

藍牙 (Bluetooth®) 文字商標與徽標為 Bluetooth® SIG, Inc. 的註冊商標，授權 beyerdynamic 使用。其他品牌和商品名稱為各自商標註冊者全部。

USB Type-A、USB Type-B 和 USB Type-C 等商標皆為 USB 開發者全部。

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8 · 74072 Heilbronn / Germany
Phone +49 7131 617-300 · E-Mail info@beyerdynamic.com
www.beyerdynamic.com

For further distributors worldwide, please go to www.beyerdynamic.com
Non-contractual illustrations. Subject to change without notice.

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com
Abbildungen nicht vertragsbindend. Änderungen vorbehalten.

EN-DE-FR-ES-IT-PT-NL-DA-FI-NO-SV-CS-ET-HU-LT-LV-PL-RO-SK-JA-KO-ZH 1 | AVENTHO 200 | (08.25)